

PANORAMA

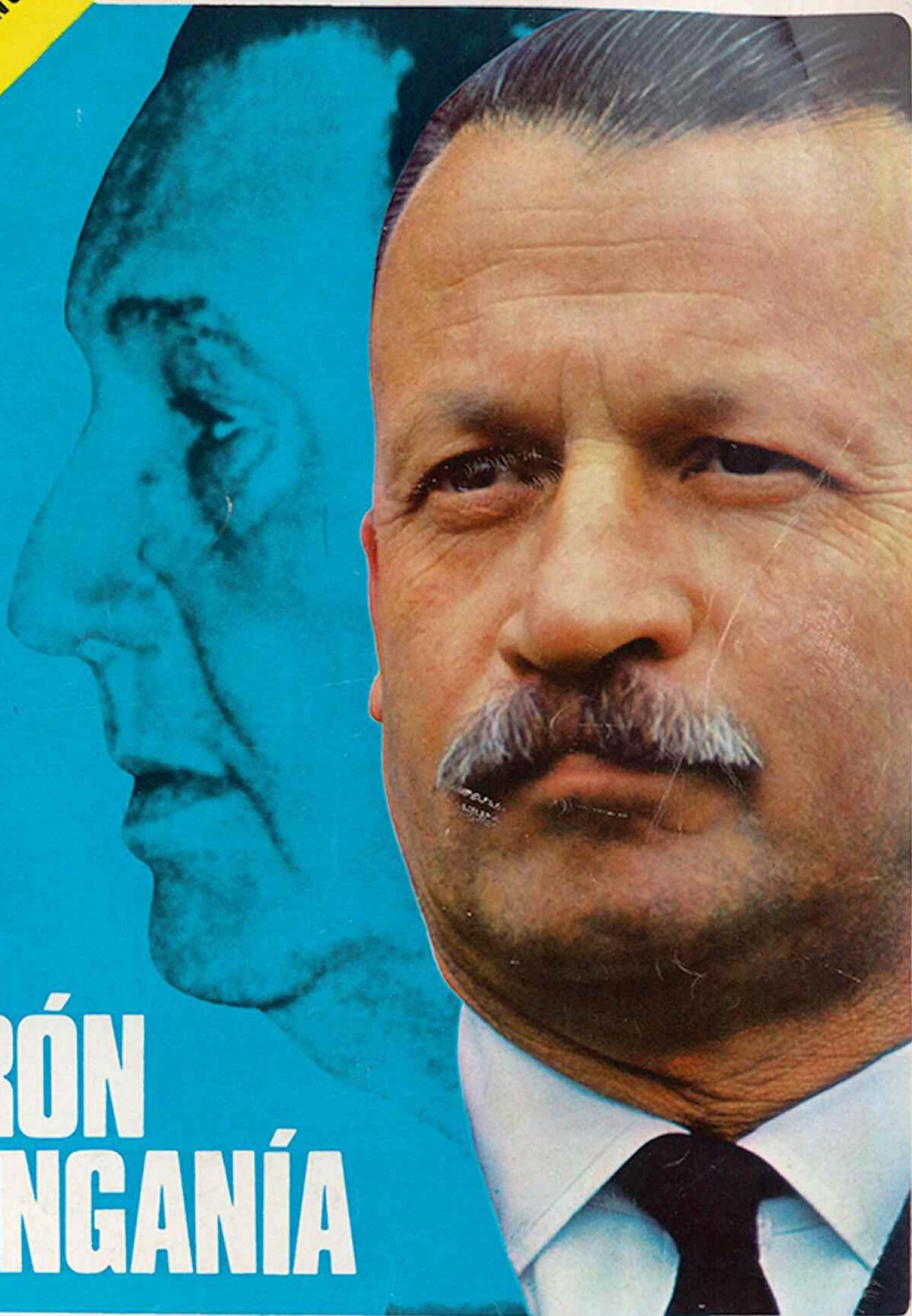
SEMANAL

\$150

del 22 al 28 de octubre de 1966

EXCLUSIVO DESDE MANCHESTER
LA GUERRA QUE GANÓ ESTUDIANTES

DE
PERÓN
A ONGANÍA





ESTE
NO ES
LUGAR
PARA
UN CABELLO



Tónico Capilar Bio-D'Arcos actúa eficazmente contra los enemigos de la salud capilar: la caspa y la seborrea, causas principales de la caída del cabello. Use Bio-D'Arcos y lucirá cabellos sanos y vigorosos.

BIO-D'ARCOS
TONICO CAPILAR

L'OREAL *Senex*

**DEFIENDA
SUS
CABELLOS!**



PANORAMA

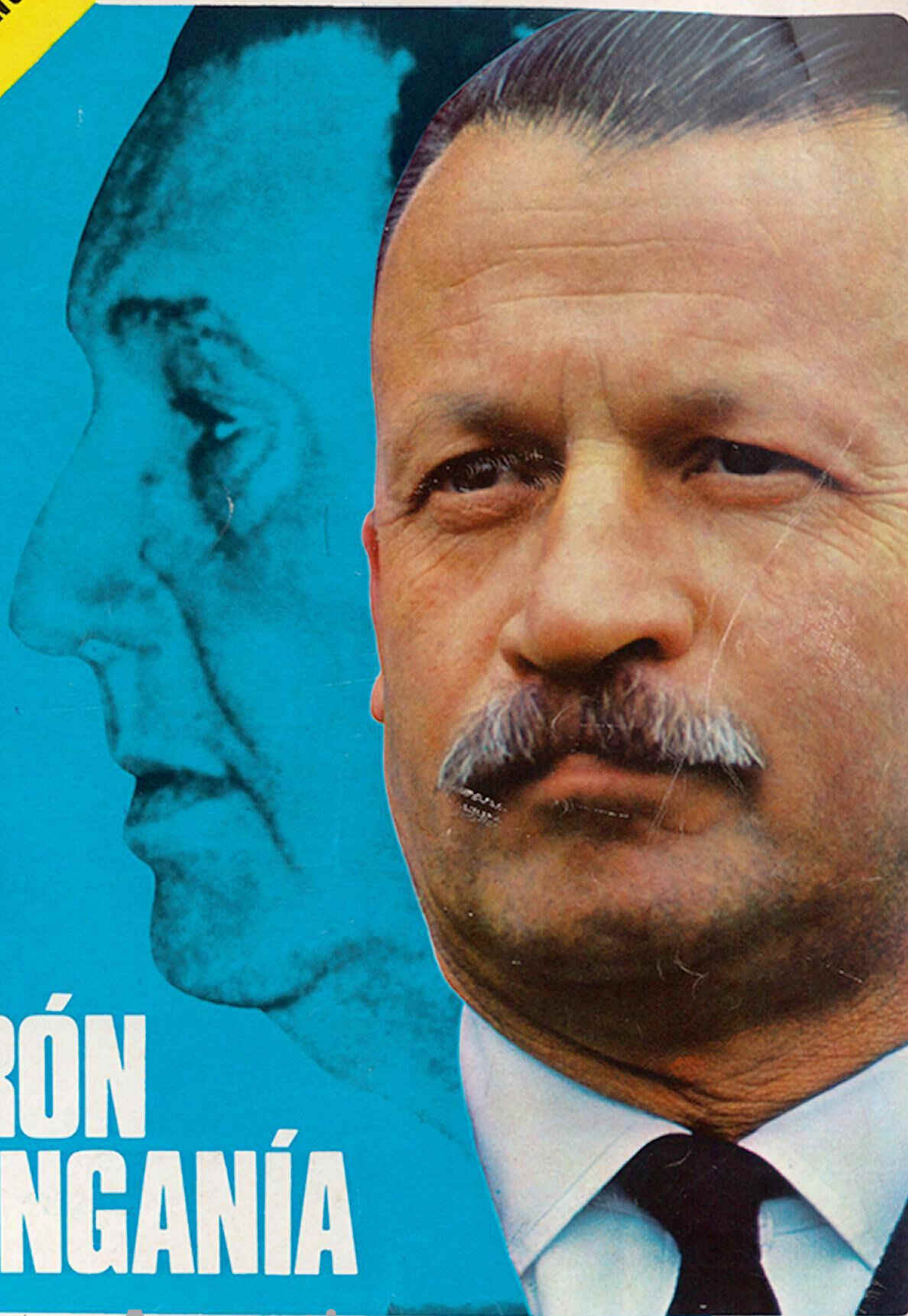
\$150

del 22 al 28 de octubre de 1968

SEMANAL

EXCLUSIVO DESDE MANCHESTER
LA GUERRA QUE GANÓ ESTUDIANTES

**DE
PERÓN
A ONGANÍA**



Qué tiene de tradicional poner un banco en una tienda?



Nada.

En el Banco de Londres, lo tradicional lo aplicamos en otro sentido. Por ejemplo, hacer de usted un amigo, beneficiándolo. Con buen servicio, con nuestro trato de "persona a persona", con su comodidad como objetivo.

Claro que, cuando aplicamos nuestro sentido de lo moderno, ocurren cosas como ésta.

Un Banco de Londres en Harrod's.

Así nos conoce usted, que ya es cliente del Banco de Londres.

(Si aún no lo es, queremos conocerlo.)

Estamos cerca de su casa)

BANCO DE LONDRES Y AMERICA DEL SUR

Con visión de futuro.

PANORAMA SEMANAL

AÑO VI - Nº 78 - BUENOS AIRES, 22 AL 28 DE OCTUBRE DE 1968.



DE PERON A ONGANIA. Un tiempo argentino en cuyo transcurso el país busca su unidad. A través de una serie de notas surgirán las alternativas del apasionante proceso (urnas y armas) inaugurado en 1955 (página 72).



LA GUERRA QUE GANO ESTUDIANTES. Pese al clima adverso, Estudiantes de La Plata conquistó la Copa Intercontinental de Clubes. Escribió un capítulo de gloria para el fútbol argentino. Informe exclusivo (página 68).



LA LUNA, ENTRE EL DESEO Y EL TEMOR. Cuando están a punto de alcanzarla, norteamericanos y soviéticos muestran inhibiciones. Y algo más: concepciones hondamente divergentes en la conquista del cosmos (pág. 24)



DE LA SOLEDAD AL ONASSISMO: A temprana edad, él reúne su primer millón. Ella, de primera dama a segunda: pierde cierto prestigio, acopia dólares. La imagen de John, maculada para norteamericanos medios (pág. 43).

MADRID PACIFICA UN OCTUBRE VIOLENTO

6 El octubre violento que hacía prever el calendario político se deslizó la semana pasada en jornadas casi apacibles. El triunfo de Estudiantes de La Plata y una orden de Madrid contribuyeron a calmar ímpetus más agresivos.

LIBERTAD PARA OPINAR Y DISENTIR

9 Delegados de 1.050 publicaciones de toda América se reunieron en Buenos Aires. Analizaron la situación del periodismo continental, aplaudieron un agudo discurso de Onganía y escucharon los reclamos de una inquieta juventud.

PIENSAN IGUAL, PERO PELEAN

16 Los militares de la Guardia Nacional que depusieron a Arnulfo Arias se consolidan. Estados Unidos todavía no los reconoce pero no han surgido manifestaciones populares en su contra. Son jóvenes, ambiciosos, liquidaron la vieja política.

UN SAFARI HACIA LA PREHISTORIA

28 Un equipo de científicos y productores cinematográficos, con el apoyo fotográfico de Héctor Edelberg, redescubren una porción del continente del Gondwana: el valle de la Luna, donde nada parece haber cambiado en 200 millones de años.

TODO PARA CADA UNO Y UNO PARA SI MISMO

40 Preocupados funcionarios analizan en Buenos Aires el futuro de la ALALC. Mientras tanto en Montevideo, sede del organismo, aumentan los signos de pesimismo sobre la posibilidad de superar su actual estancamiento.

INDICE

Página cero (4) - Fiesta (5) - Panorama Argentino (6) - Panorama del mundo (16) - Ciencia y técnica (28) - Mujer & Mujer (36) - Economía (39) - Vida de hoy (43) - Panorama de Panorama (56) - Deportes (68) - De Perón a Onganía (72) - Agenda (78) - Cartas (80) - Mundo empresario (80) - Humorquino (81).

Delenda est Houssay? "La Universidad debe tener autonomía, gobernarse a sí misma. Sin autonomía no hay progreso. Las intervenciones deben ser cortas y nunca traducirse en caprichosas tendencias personales. La dirección debe estar en manos del claustro de profesores; nunca ser unipersonal". Lo dice Bernardo Houssay, en disertación pronunciada el miércoles en la Universidad de Córdoba. El rector de esta última se levanta airado

con la Marcha de la Libertad. Veinticuatro horas después Ghioldi manifestaba a su mujer el deseo de descansar en Villa Gesell. No alcanzó a realizarlo. Todavía no estaban preparadas las valijas cuando un súbito malestar lo derrumbó.

¡Está Chocón! Carlos Robertson Lavalle, subsecretario de Energía, no pierde ocasión de manifestar —en público— que las centrales hidroeléctricas son antieconómicas en la Ar-

gentina. Defiende las variantes termoeléctricas y nuclear. Su pensamiento contrasta con el expuesto recientemente por el presidente de México. Según Díaz Ordaz, el petróleo es demasiado importante para quemarlo en usinas; debe dar fundamento a la petroquímica. Las razones de Lavalle son analizadas con irritación en esferas castrenses, causando un malestar que involucra a toda la Secretaría de Energía, comenzando por su titular Luis María Gotelli.

De bajas y sueldos. Desde el 7 de enero hasta fines de septiembre, pidieron el retiro en Ejército 25 tenientes coroneles, 24 mayores y 9 oficiales de menor jerarquía. Pidieron licencia (de 6 meses) 16 tenientes coroneles y 6 mayores.

En los cuadros inferiores se registra igual fenómeno. Pedidos de retiro: 301 suboficiales mayores, 199 principales y 177 desde sargentos ayudantes hasta cabos. Hay 80 pedidos de bajas y 235 de seis meses de licencia.

Quienes piden la baja se desvinculan de la institución; son los menos. Quienes solicitan retiro tienen 20 o más años de antigüedad o motivos personales atendibles. En muchos casos obra como motivación el problema sueldos. El último aumento castrense se registró en 1967 (junio). La perspectiva ahora es un incremento del 5 % (ver PANORAMA N° 77). Los afectados explican que, para alcanzar el nivel de remuneraciones del año 1943, debería lograrse un aumento del 40 %.

Ley de Bancos. El proyecto de ley de bancos, que tantas veces estuvo a punto de divulgarse y que otras tantas quedó demorado, rueda ahora por los despachos de altos oficiales de las Fuerzas Armadas.

Ablandamiento químico. El activo aunque reposado Ricardo José Ranelli, interventor del gremio de los químicos, pudo exhibirle a su mandante, el secretario de Trabajo Rubens San Sebastián, un nuevo éxito. La seccional San Nicolás es la número 22 que ha resuelto adherir a la "Comisión Coordinadora por la Unidad" que respalda su acción. Sin embargo, Rosario, Córdoba y San Lorenzo se mantienen irreductibles. Las elecciones deberán esperar hasta que al-



Luis María Gotelli.

Algunos analistas interpretan que es una manera de demostrar su sanción, sin imponerle un veto explícito. También que el presidente Onganía no estaría demasiado convencido de las bondades del proyecto, pero no querría proferir un "no" basado únicamente en su intuición personal. La expectativa se conecta con el conocido problema de las desnacionalizaciones de bancos de capital argentino.

Integra, integrador. Felipe Herrera, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) estará el próximo 3 de noviembre en Buenos Aires. Confió a sus amigos que la visita obedece a los repetidos fracasos de la integración hemisférica. "Habrá que revisar —dijo— muchos puntos de vista." Herrera sostiene que los países latinoamericanos son "una gran nación deshecha" y que requieren autoridades supranacionales para realizar su unificación económica.



Américo Ghioldi.

Fiesta

Situaciones. El público —porteño, inquieto, cultural— colmaba la sala. Donde una larga alfombra roja cubría muellemente el pasillo, junto a las butacas, y ascendía al estrado. Al que debía llegar Jorge Luis Borges para pronunciar su conferencia.

Cinco señoras, señoritas —o no tanto— se apresuraron a rodear al maestro, guías celosas de su miopía inseguridad: quien lo tomó de la mano derecha, quien de la izquierda, otra del saco, la cuarta del hombro, la quinta —sin posibilidad de aferradura— abría la marcha hacia el estrado (de espaldas), como tanteándole la alfombra roja a Borges.

El escritor Bernardo Verbitsky, presente, opinó serio: —La alfombra floja.

Maneras. La acción en un campamento nudista:

Periodista: ¿Qué hacen ustedes, sin ropa, además de tomar sol y aire?

Nudista: Muchas cosas: vemos televisión, jugamos al dominó, al ajedrez, bailamos también.

Periodista: ¿Bailan? ¿Cómo?

Nudista: Con mucho cuidado.

(Del "Show de Rowan y Martin", número 1 en el ranking de los EE. UU.)

Soluciones. Faltaban pocos días para estrenar. No había escenografía. No había dinero para escenografía. El trío realizador de "Hay que meter la pata" —Nacha Guevara, Jorge de la Vega, Carlos del Peral— encontró inesperada inspiración: utilizar una pintura rectangular de la Vega (de la serie en blanco y negro). Sus medidas: 7,25 por 2 metros.

Cada función los espectadores ejercen la oportunidad de sentarse frente al decorado escénico más caro del teatro argentino en estos últimos tiempos: el de la Vega fue valuado por expertos del Instituto Di Tella en tres millones de pesos.

Intenciones. Una especie de juego con letras está haciendo furor entre los estudiantes norteamericanos. Se pregunta (en este orden):

—¿Quién mató a Luther King?
—¿Quién a Bob Kennedy?
—¿Quién a John Kennedy?
Se van anotando las iniciales de los tres asesinados en sentido horizontal:

L	K
B	K
J	K

Se invita a leer la respuesta en sentido vertical (Lyndon B. Johnson y el Ku-Klux-Klan).

Jacqueline-Onassis-Horangel. 28 días antes de la muerte de John Kennedy, el astrólogo argentino Horangel predijo el peligro. Fijó fecha: 22 de noviembre. Recorrió así el mundo en febriles cables. El casamiento de Jacqueline Kennedy con el magnate griego-argentino Aristoteles Onassis (Aris) —ver página 43— llevó a PANORAMA a consultar con Horangel el destino de la pareja (según los astros). Estas son sus declaraciones exclusivas.

La unión se produce bajo la conjunción de Venus y Neptuno. Uno es el signo del amor.

El otro de la fantasía y del poder sobre los mares.

Jackie es de Leo pero en su carta natal tiene a Venus en el signo de Géminis. Esto indica dualidad. También en el matrimonio. Aunque la primera unión será siempre la ideal. Ahora no va a encontrar una dicha excesiva. Tendrá comodidades y bienestar económico. Entre febrero y abril la pareja hará un anuncio sensacional (¿un nene?). En 1970 puede predecirse una gran crisis. Quizá con peligro físico. Luego, la pluralidad de Venus en Géminis autoriza a pensar en una tercera unión sentimental.

Los planetas del horóscopo no reúnen características ideales para el matrimonio. Todo indica que Jackie reiniciará —quizá sólo socialmente— su vida amorosa.



Horangel consulta astros.

En el caso de Kennedy, muchas cosas astrales los relacionaban fuertemente. Los dos soles (el de Jackie y el de John) se llevaban muy bien. En el caso de Onassis, pocos signos favorecen en forma permanente la unión. Y ella evidencia nítida desventaja. Así, el casamiento puede ser una simple coronación, un sentimiento de liberación que Jackie experimentó a partir de la muerte de Bob Kennedy (lo más cercano a lo que representaba su primer marido).

Astrologicamente, Jackie aparece signada por el romanticismo. Es expansiva, demostrativa, fuerte. Nunca podría vivir reprimida o sometida. Pero necesita protección: un ser maduro. Sustituye en los sentimientos de Onassis a María Callas (que tiene todas las características de una suicida).

Algo más: el casamiento se produce en la isla de Escorpio, bajo el signo de Escorpio. Bob Kennedy era de Escorpio. Toda una línea argumental.

DIRECTOR EDITORIAL
Pedro Larraide

DIRECTOR COMERCIAL
Joaquín Villegas

Jefe de Redacción
Martín Campos

Secretarios de Redacción
Sergio Cerón (Panorama Argentino), Osvaldo R. Clezar (Color), Edgardo Da Mommio (Panorama del Mundo), Jorge D'Urbano (Panorama de Panorama), Edmundo Elchebbaum (Vida de Hoy) y Juan Merino (Coordinación Técnica).

Prosecretarios de Redacción
Enrique Alonso, Homero Alsina Thevenet, Miguel Grinberg, Daniel Muchnik, José Pérez Abella, Horacio Speratti.

Redacción
Rosario Añafes, Hugo Brown, Jorge Capello, Miguel Ángel García, Juan Gelman, Luis Mas, Juan Carlos Nava, Salvador Nielsen, Bengt Odenburg, Marcelo Pichon Riviere, Alberto Speratti, Carlos Ulanovsky, Francisco Urondo y Martín Yriart.

Colaboradores
Miguel Brascó, Eddie Consalvo, Jorge Miguel Couselo, Julio Crespo, Susana Itzcovich, Inés Mallin, Marcos Merchinsky, Ylaira Mossian, Pablo Piacentini, Horacio Salas, Pola Suárez Urtubey.

Humor
Brúccoli y Quino

Corresponsales del Interior
Juan Carlos López Correa (Mendoza), Santiago Pérez Gaudio (Córdoba), José R. Rocha (Tucumán), Teodoro Rubén (Bahía Blanca).

Fotografía
Oscar Burriel (Jefe), Bernardo Acuña, Pablo Alonso, Jorge Díaz.

Diagramación
Rubén A. Dubini (Jefe), Ricardo Codevilla, José Enriquez, Antonio Mazza.

Servicios Exteriores
Corresponsal en Nueva York: Mario Enrique Ceretti. Acuerdos con Time, New York Times, Associated Press e Interpress.

Departamento Comercial
Guillermo E. Coleman (Subdirector), Reynaldo Marabó, Walter Vicente y Carlos Alberto Villegas González (Promotores Publicitarios).

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E. Leandro N. Alem 898, Buenos Aires. Acogida a la protección de las convenciones internacionales y Panamericana sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca. R. N. de la Propiedad Intelectual número 970.655. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Miembro de IPI (International Press Institute, Zurich, Suiza). Adherida al Instituto Verificador de Circulaciones. Copyright © 1968 por PANORAMA S.A.P. y E. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación tanto en español como en cualquier otro idioma. Distribuidor en la Capital Federal, Vaccaro Hnos. S.R.L., Solís 585, Capital Federal; Interior y exterior, RYELA S.A.I.C.I.F. y A., Paraguay 340, Cap. Teléfonos: 32-6010 al 6029.

Panorama Argentino



El 17, en Plaza Once, el peronismo no desplegó sus fuerzas. Sólo homenajes simbólicos.

SEMANA POLITICA

MADRID PACIFICA UN OCTUBRE VIOLENTO

En la tarde del 15 de octubre una llamada urgente de Madrid a una oficina de Tucumán al 1600 (4º piso) advertía a las huestes peronistas que el Comando Superior ordenaba reducir actos celebratorios del 17 de Octubre ("Día de la Lealtad"): sólo inofensivos homenajes individuales en lugares simbólicos. Momentos antes, la policía había impedido que la ex senadora Juanita Larrauri leyera —en conferencia de prensa— el programa del Congreso Nacional Justicialista, celebrado el martes 8.

En nombre de Juan Perón, su delegado personal Jerónimo Remorino impartió la imprevista orden. Ni siquiera consideró la posibilidad de alterarla ante la insistencia de su interlocutor ("Parecerá que retrocedemos. Sobre todo ahora que la policía nos impide dialogar con la prensa"). El caudillo justicialista acababa de imprimir un nuevo giro a su táctica política: Conciliación, en lugar de lucha abierta. Reunión de los cuadros, antes de iniciar la acción política concreta.

El peronismo cumplió disciplinadamente la consigna. Es admisible que sin ella tampoco hubiera mostrado excesivo espíritu de lucha. El frío Congreso del 8 (ahora desautorizado por Perón) y el fracaso de la "movilización general", con tufillo revolucionario, ordenada para el 15 por la CGT-2 (Ongaro) justifican esta hipótesis.

Otra versión conjetura que la llamada —con su carga de alarma— se originó en Buenos Aires. La orden de Pe-

rón-Remorino habría llegado por carta, traída por la hija del financista López Rega, asiduo concurrente a la casa de Puerta de Hierro. Sin embargo más que este detalle importa establecer de dónde sopla el viento que produjo el cambio. Las usinas de rumores establecidas en la capital suministran dos fuentes posibles. 1) Se atribuye a un hijo de Onganía haber viajado a Madrid para establecer con Perón un acuerdo pacificador. 2) También se afirma que Rogelio Frigerio estuvo en España procurando iniciar un "neopactismo". En el primer caso, las bases del acuerdo establecerían un posible retorno al país del exiliado

Recoleta, sábado 12. Reacciones radicales airadas contra la acción policial.



ex presidente (acaba de cumplir 73 años) y una amnistía que le permitiera el uso de uniforme y grado. Si (en cambio) el negociador fuera Frigerio, el pacto establecería los siguientes puntos: unidad peronista, unidad obrera, aceptación del hecho revolucionario, enfrentamiento a la política económica del gobierno. Preventivamente, la CGT-2 considera que "el desarrollismo es el enemigo" y que todos los ataques deben dirigirse contra Frondizi y Frigerio. A esta formulación táctica se debe que, de pronto, uno y otro político hayan sido el blanco preferido de los dos últimos números del periódico de la central de Paseo Colón.

Los días de octubre

El limitado eco de los actos del 17 de octubre clausura una especie de agenda de "los 10 días", tiempo durante el cual el país mostró bastante indiferencia frente a la violencia organizada y un fervor futbolístico inusual. El 8 de octubre se cumplió —sin pena ni gloria— el ahora llamado Congreso de Paladino. Perón no sólo lo desautorizó sino que mantendría en antenas a su inspirado organizador. El 12 de octubre se reunieron ex gobernadores del período Illia: 10 radicales del Pueblo, Armando Navarro, de Catamarca —representado por poder— un neoperonista; otro —Sapag—, autorizó telefónicamente su firma en el documento, y el bloquista Leopoldo Bravo.

La presencia de Justo Páez Molina —UCRP Córdoba— se interpretó como una quiebra del Movimiento de la Nueva Generación, a favor de la unidad partidaria. El chubutense Roque González (UCRP) no fue invitado. Había sido destituido por sus propios correligionarios (juicio político mediante) en vísperas revolucionarias. En cambio, el cuestionado Rodolfo Martinovic (UCRP de Santa Cruz) se excusó por "motivos de trabajo". De cualquier manera, se lo reputa como disidente. La presencia del peronista chaqueño Deolindo Felipe Bittel (presente en el congreso peronista del 8) evidencia que la alianza UCRP-Peronismo aún tiene cierto asidero. Por distintos motivos faltaron los tres ex gobernadores conservadores. Francisco Gabrielli, de Mendoza, se excusó porque la carta "llegó demasiado tarde". Diego Díaz Colodrero, de Corrientes, "debo consultar con los otros dirigentes" y Santiago Besso, San Luis, no contestó. Tampoco se hizo presente el peronista "duro" José Humberto Martiarena, de Jujuy, ni el desarrollista pampeano Elías Amit.

El ex presidente Arturo Illia y su correligionario capitalino Julián Sancerni Jiménez participaron de las reuniones que se desarrollaron sin enfrentamientos. Concluyeron con tibia declaración en la que se enjuicia al régimen y se reclaman elecciones. Para que las provincias puedan expresarse.

El mismo sábado 12 de octubre los radicales del Pueblo intentaron realizar un acto en la Recoleta (120 personas)

en homenaje a la memoria de sus ex presidentes muertos (Hipólito Yrigoyen, Marcelo T. de Alvear). Fuerzas policiales los agredieron con inusitada violencia y los dispersaron. Analistas atribuyen la decisión al jefe de Policía, general Fonseca, quien habría considerado que era necesario dejar establecido un duro antecedente para lo que pudiera ocurrir el 17 de octubre. Antes de esta fecha hubo que actuar frente a la movilización general dispuesta por la CGT-2, que no alcanzó a conmover la tranquilidad pública. El miércoles (16), La Plata, escenario obligado de la huelga petrolera y una exultante Buenos Aires disputaron la primacía en el regocijo por el triunfo de Estudiantes, también de La Plata. Hubo manifestaciones generalizadas, con activa participación femenina y un toque político-humorístico. Por todas las calles de Buenos Aires se repitió un grito de guerra con reminiscencias urticantes: "¡Verón, Verón... qué grande sos!" (como que a él se debió el triunfo y el Campeonato del Mundo). Y eso fue todo, porque el 17 sólo escasas y anémicas manifestaciones más algunos atentados terroristas, se alzaron contra la orden de Perón que (por esta vez) consistió en "portarse bien".

El país rechaza la violencia (así lo mostró en estos diez días de nutrida agenda). Espera ahora nuevas vías para la actividad política. El rumor insiste en señalar que en el nivel de la conducción partidista y gubernamental se están arbitrando los medios para consolidar una convivencia suficientemente prolongada como para permitir se intente el cambio de estructuras prometido por la Revolución. Y, por lo que ahora se vuelve a ver, consentido por los partidos. A condición de que realmente se intente. ♦

FUERZAS ARMADAS

En la hora de los pases y las dudas

Los ascensos en las Fuerzas Armadas —se manejan en el plano de la acostumbrada reserva castrense— polarizaron la semana pasada el interés de observadores políticos. Las versiones recogidas indican que en Marina pasarían al grado superior uno o dos contraalmirantes. En orden de antigüedad se ubica a Juan Carlos González Llanos y a Jorge A. De Simone. Estímase, sin embargo que, en caso de ascender uno sólo, la preferencia se inclinaría hacia este último.

De 15 capitanes de navío en condiciones de pasar a contraalmirante, se eligen 6. Cuatro son considerados seguros y sus nombres circulan: Horacio Raúl Colombo, Francisco Agustín Alemann, Julio Alvaro Oscar Vázquez y Félix Federico Impos. Los otros 2 surgirán d

Síntesis y perspectivas nacionales

CAUTO Y GENERALIZADO AUMENTO DE SALARIOS

Al finalizar la semana pasada el Poder Ejecutivo estudiaba medidas para contener el alza de precios de algunos artículos de primera necesidad (pan y carne - yerba y vino). Se atribuye el aumento del costo de la vida registrado en septiembre (1,4 %) a "motivos psicológicos" ("El país no se ha acostumbrado todavía a la estabilidad", afirmó Raúl A. Peyceré, secretario de Industria y Comercio Interior).

Desde diciembre de 1967, las estadísticas oficiales no confesaban un aumento de esa magnitud (equivalente a un 16,8 % anual contra el 7 % previsto).

■ Los proyectos de la Secretaría de Industria y Comercio Interior, comprenden dos o tres alternativas, elaboradas —según Peyceré— "en función de las distorsiones observadas en algunos sectores, respecto del precio de venta".

■ En el primer semestre de 1968 el salario real cayó en un 5 %, conforme a cálculos de diversos institutos privados de investigación. Pudo ser mayor si no se hubiera decidido la rebaja de los aportes jubilatorios a cargo de los empleados y obreros.

Esta situación determina —con implacable lógica— una gran presión a favor de aumentos de salarios. Y, como contrapartida, una resistencia a autorizarlos por parte de la conducción económica y los teóricos de su línea. Un semanario especializado señala que no pocos empresarios prefieren un aumento masivo de salarios fijado por el gobierno, para no tener que negociar con su personal remuneraciones discriminadas, conforme a la capacidad de sus firmas y dentro de una tasa soportable por la economía general del país. Atribuye esta posición a una falta de ética de tales empresarios.

■ Estadísticas aparte, los requerimientos para más aumentos de salarios proceden de todos los sectores. Los militares señalan que sus remuneraciones no sólo son insuficientes sino que se han deteriorado en relación a la de otros sectores de la comunidad. Un subteniente percibe 36.000 pesos, sin descuentos, cuando en 1943 —antes de la revolución del 4 de Junio— ganaba 370 pesos. Para alcanzar el nivel de entonces —a precios constantes— el sueldo del subteniente tendría que ser llevado a 70.522 pesos.

■ Se atribuye a Onganía haber afirmado que no es posible seguir hablando de tiempo social con salarios congelados.

■ El secretario de Trabajo, Rubens San Sebastián, anunció a una delegación del Sindicato de Obreros de la Industria del Vidrio (según confiaron a *Panorama*), que "el Presidente va a definir en la primera quincena del mes de noviembre la política salarial del año próximo".

■ Ha quedado desechada la idea de poner sobre las espaldas de la previsión social el esfuerzo de corregir el quebranto del salario real. (Esta vez se hablaba de disminuir el descuento patronal y trasladarlo a las remuneraciones, para no gravitar sobre los costos).

■ En el equipo económico se considera que sin un aumento en la demanda, se multiplicarán los signos recesivos. El ritmo de ventas minoristas, apenas sostenido a niveles estacionados gracias a la gran masa de dinero volcada a través de créditos personales —ahora paralizados— caería sin remedio si no aumentarían los salarios.

Puede conjeturarse que la conducción económica adoptará en la materia una política cauta y, hasta cierto punto, liberal.

una terna: Hermes Quijada, Jorge Alberto Ledesma y Federico Larrinaga.

Se descuenta que la Jefatura del Estado Mayor Naval recaerá en los contraalmirantes Constantino G. Argüelles o Jorge A. Boffi. En caso de que asuma el cargo Argüelles, irá al Comando Operativo Naval el contraalmirante González Llanos, actualmente en los EE. UU.

El general Juan Giro Tapper, segundo comandante del III Cuerpo de Ejército (Córdoba) sería confirmado en sus funciones. Aníbal Medina pasaría al comando de la V Brigada (Tucumán), cuyo actual jefe, Esteban De Nevares, sería trasladado al Colegio Militar de la Nación. A su vez, la VIII Brigada pasaría a su frente con el general Luis Guillermo Falcón, en reemplazo de su compañero de armas Juan Carlos Sánchez, candidato a la Jefatura IV del Estado Mayor.

Probables designaciones de generales: ■ Jorge Raúl Orfila, a la VII Brigada de Infantería (Corrientes);

■ Ismael Zoloaga sería jefe de Policía si Mario Fonseca abandona el cargo; si no, pasaría a la Brigada Blindada.

■ Florentino Vázquez Gori, a la VI Brigada de Infantería de Montaña (Neuquén);

■ Eduardo R. Labanca permanecería en la X Brigada (Palermo);

■ Jorge R. Carcagno, a la IV Brigada Aerotransportada.

■ José María Díaz, a la Jefatura III de Estado Mayor (Inteligencia). ♦

Mc NAMARA

El Chocón se hará sin anticonceptivos

"Nunca dejaré de tener presente su advertencia de que debemos actuar siempre con respeto hacia 'la dignidad del hombre'. Robert Mc Namara recordó el viernes por la noche, ante la asamblea de la SIP, que el ministro de Economía argentino había pronunciado esa frase días antes, en la reunión de gobernadores del Banco Mundial al referirse al espinoso tema del control de la natalidad. Y luego hizo una concesión a su conocida tesis de que el crecimiento demográfico retarda el progreso: "En este hemisferio puede argüirse que algunos países, incluyendo entre ellos nuestro

Mc Namara en Bs. As.: Un préstamo que se aleja y nuevos proyectos.



anfitrión, tienen escasez de población." Ante atenta audiencia, pidió: 1) Modernización en los gastos de equipos militares avanzados. 2) Fortalecer los vínculos regionales que estimularán el crecimiento industrial racional.

Prometió, en cambio: 1) Financiación para infraestructura básica (caminos, presas, centrales eléctricas). 2) Alentar la agricultura y la educación, duplicando en los próximos cinco años los 200 millones de dólares del último quinquenio.

La llegada de Mc Namara a la Argentina había sido precedida por un comentario del *The New York Times* que detectaba un "desacuerdo fundamental" entre el discutido financista y el presidente Onganía, en torno de la política anticonceptiva. Para el influyente diario, este último "está considerado como uno de los mayores líderes coservadores de América latina y los conservadores de otros países prestan atención a sus declaraciones".

The *New York Times* daba por supuesto que no estaba dicha la última palabra por parte del gobierno. ("De todos modos, los planes de desarrollo y otras ayudas del Banco Mundial pueden ser importantes para la Argentina, brindando una atención correspondiente a los puntos de vista de Mc Namara sobre planificación familiar"). El Banco, en cambio, se apresuró a alfombrar de buenas intenciones el camino de su presidente. Declaró, con énfasis, que "los planes de créditos no tienen relación con el control de la natalidad y esto es más cierto aún en el caso de la Argentina".

Los periodistas que en la mañana del viernes recogieron con ansiedad las declaraciones del huésped apenas descendió en Ezeiza, subrayaron una frase: "Dentro de unos meses espero presentar a nuestros directores ejecutivos una propuesta. Será la concesión de un préstamo por valor de más de 80 millones de dólares con destino a la obra de El Chocón". La frustrante noticia significa un aplazamiento más en el largo trámite de El Chocón y un freno al optimismo de Krieger Vasena, que adelantó la inminente confirmación del zarandeado crédito.

Pero Mc Namara atenuó el impacto de su anuncio: dijo que estudia posibilidades diversas y complejas para futuras obras en la Argentina. En la distribución de ayuda en América latina se sigue reservando al país una cuota de esperanza. ♦

FALKLAND

Allá en el Sur por poco tiempo

El jueves 16, ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, en el vigesimotercer período de sesiones, coincidiendo por pocas horas con el match Manchester-Estudiantes, el canciller Nicánor Costa Méndez trizó formalismos y fue al grano. Dijo: "La comunidad internacional sabe que los desmembramientos territoriales son casos irrenunciables para el país perjudicado. Por eso la Argentina apoyó la resolución 2353, que manifiesta que toda situación colonial que destruya parcial o totalmente la unidad nacional y la integridad territorial es incompatible con los propósitos y principios de la Carta".

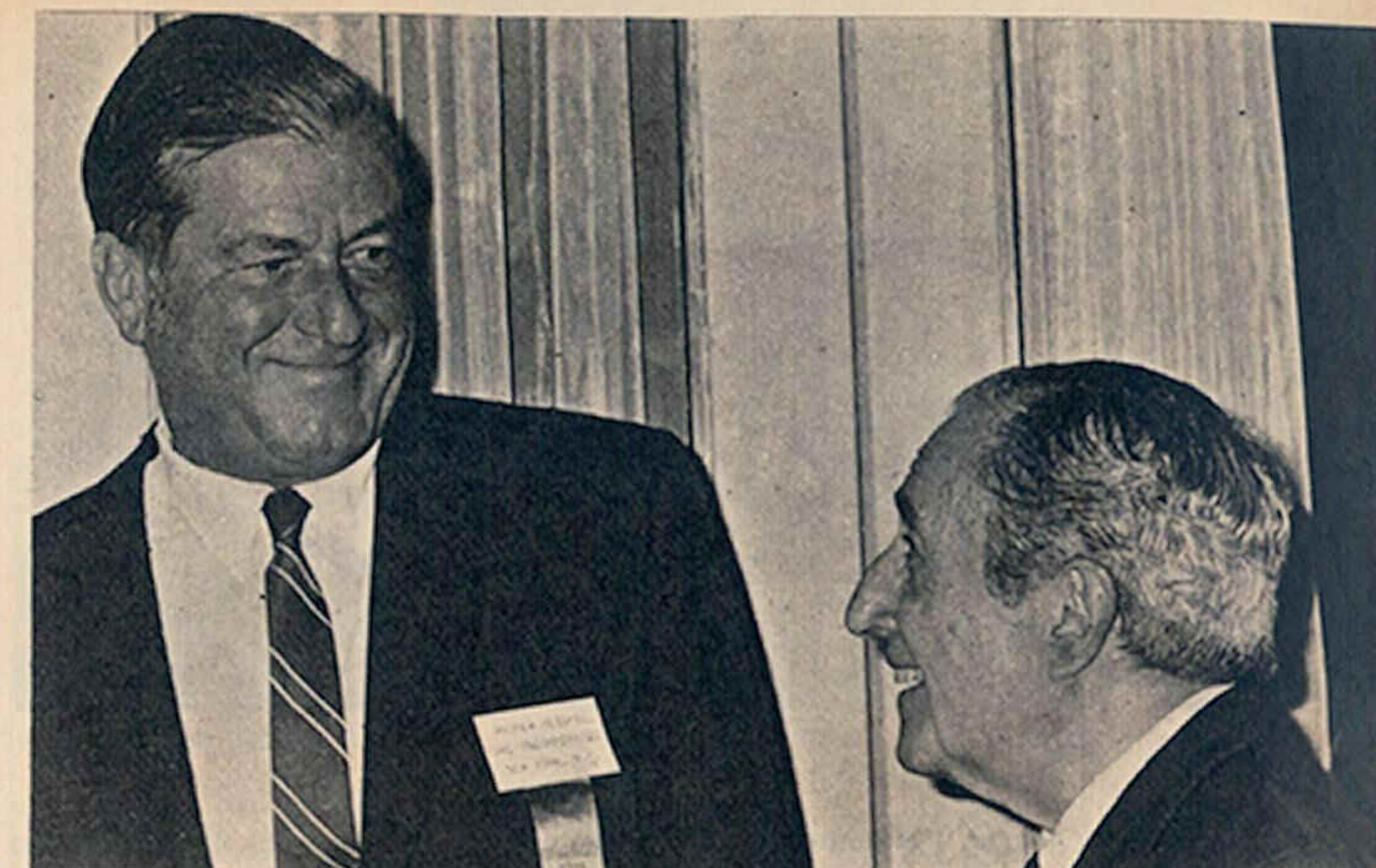
El tema de las Islas Malvinas volvía a ponerse enérgicamente sobre el tapete. Aunque desde hace 24 meses la Argentina e Inglaterra vienen celebrando reuniones secretas para llegar a un acuerdo final sobre el destino del archipiélago, parece claro que se ha adelantado terreno. La semana pasada Costa Méndez y el ministro de Relaciones Exteriores británico Michael Stewart hablaron en Nueva York casi a diario, pero aportando una imagen de entendimiento.

Es un hecho que a Londres le resulta embarazosa la lealtad de los malvinenses a la Corona. Mantuvo a los isleños sin información sobre el estado de las conversaciones e hizo la cara a un lado cuando éstos pidieron un referéndum para elegir su futuro. Es que está empecinada en continuar con el proceso de descolonización, a deshacerse de sus obligaciones más allá de los mares. Aunque algunos grupos conservadores titulen el eventual acuerdo con la Argentina de "simple entrega", muchos británicos reconocen que las Malvinas están ("infinitamente lejos, en el Sur") a 13.000 kilómetros de la metrópoli y perdieron su tan mentado valor estratégico-militar.

En Buenos Aires, en el Palacio San Martín, como balance final se insistió: "No admitiremos referéndum. Los isleños son empleados administrativos de una sola compañía: la Falkland Island Co. Llegados de Inglaterra. Ninguno de ellos son nacidos en las Malvinas". Además: "no es una verdadera población, como la que existe en otros territorios, sujetos al proceso de descolonización". Estos argumentos se sumarían a otros, para contrarrestar toda acción de los isleños. La Argentina podría ampararse en algunas decisiones adoptadas por la Organización de Estados Americanos (OEA). Si los malvinenses quisieran independizarse para ingresar como país miembro del organismo, no habría lugar. Se veda la entrada (como en el caso Belice) de todo aquél que mantenga litigio con sus integrantes. Un buen elemento de juicio para no adoptar medidas fuera del acuerdo Buenos Aires-Londres. ♦



Raúl Ulla —El Expreso, de Lima— integró el gabinete de Belaúnde Terry.



Delegados Andrew Heiskell (Time-Life) y Pedro Beltrán (El Comercio, de Lima).

SIP

Libertad para opinar y disentir

Mil documentos —quinientas copias de cada uno de ellos— produjo la XXIV Asamblea de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP). La agotadora labor transcurrió en Buenos Aires, entre el domingo 13 y el viernes último. No se limitó a un examen protocolar de la situación de la prensa continental. Su impulso llegó al extremo de convocar a una mesa redonda juvenil, de la que partieron comprometidas apreciaciones. Navarrete —chileno— no vaciló en afirmar: "Creemos que los diarios se ocupan más de los jóvenes cuando apedreamos una embajada que cuando decimos lo que pensamos". Inquietante perspectiva para algunos de los diplomáticos que siguieron las deliberaciones.

De tal manera, después de batirse por la libertad de prensa, las 1.030 publicaciones representadas por la SIP abrieron las puertas a otra libertad: la que los jóvenes querían ver reflejada en las páginas que orientan los portavoces de la opinión.

No más remiso que los jóvenes, el presidente argentino, Juan Carlos Onganía, dijo también algunas cosas audaces acerca de la libertad de prensa. Hizo hincapié en su discurso (ver recuadro) en la diferencia entre la simple formalidad de la libertad y su contenido profundo.

El sábado, ya en la etapa de los actos sociales de fraternidad y despedida, reinaba la más franca alegría entre los delegados. Los periodistas de América dejaron establecido que el continente asiste a una hasta hace poco impensable evolución de los gobiernos militares. Disuelven artidos opiden elecciones pero,

en cambio, permiten que se los ataque desde las columnas de la prensa.

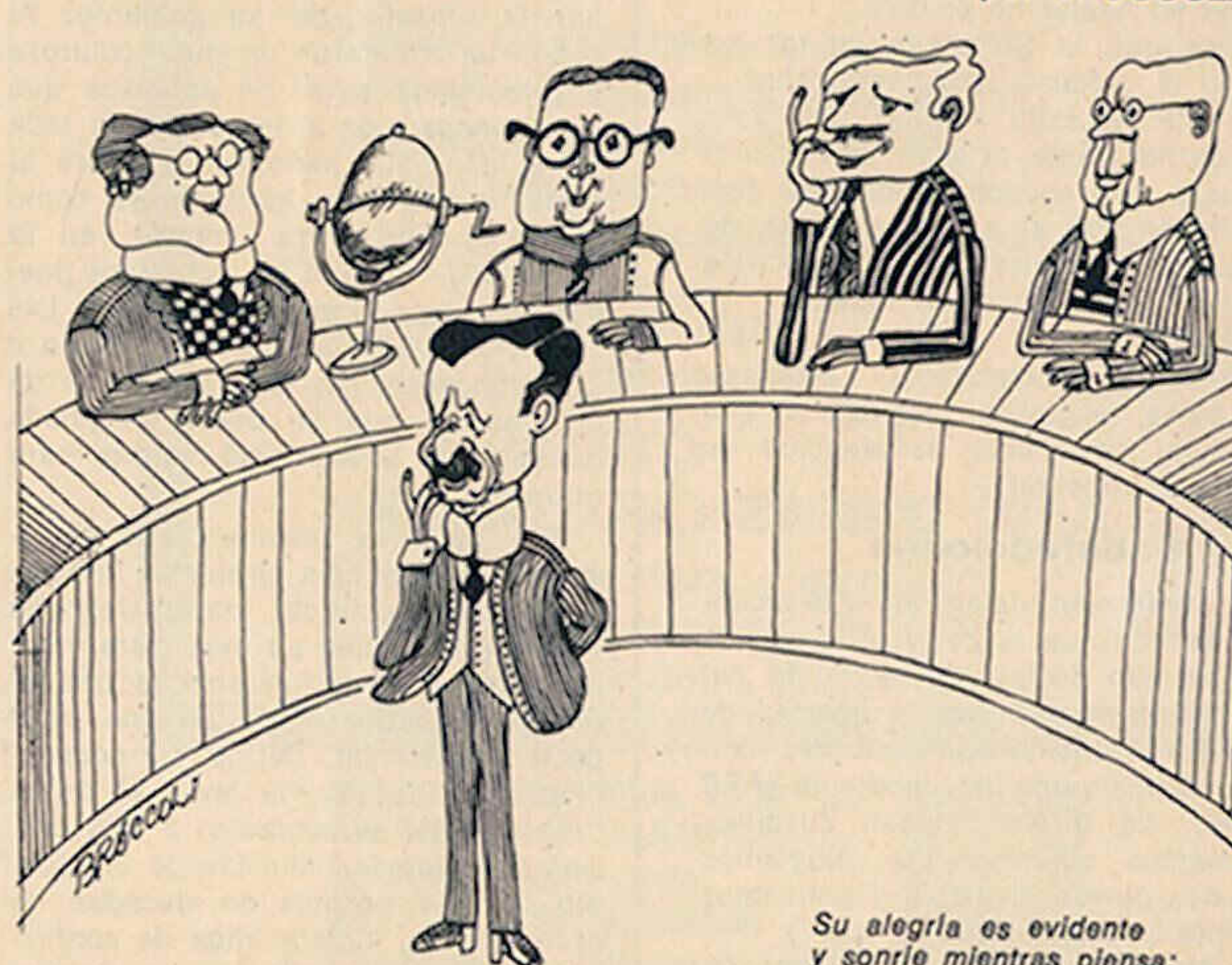
Golpes, antes, ahora

Lee Hills —norteamericano, 62 años, dos millones de ejemplares de circulación— dijo exclusivamente a *Panorama*: "Hace algunos años los golpes militares iban acompañados por la prisión

de los directores de los diarios independientes. Frecuentemente eran confiscados órganos de prensa. En los últimos tiempos esto ha ocurrido cada vez menos. Por ejemplo, hace 12 años, hubo una revolución en Perú y Pedro Beltrán —71 años, *El Comercio*, de Lima, 120 mil ejemplares— fue encarcelado varias semanas y su diario, atacado. Hace pocos días se registró otro golpe militar; los delegados peruanos ante la SIP reconocen que no se cometieron esas arbitrariedades".

SIP

por BROCCOLI



Su alegría es evidente y sonríe mientras piensa: —Soy un alumno excelente, ya me aprobaron en prensa.



Embajador Burgess (USA), Frischknecht, Hill y Gainza Paz en el agasajo del presidente de Editorial Abril.

El aludido Beltrán, flanqueado en forma constante, día tras día, se negó a formular declaraciones. ("Apenas pueda les concederé una entrevista aunque hoy —miércoles, jueves, viernes— me parece sumamente difícil").

Sólo fue un poco más elocuente Rafael Ulloa —El Expreso, de Lima— (ministro de Belaúnde Terry) detenido en su país por breves horas. Pero en calidad de político y no de periodista: la SIP entendió que no debía formular protesta.

—¿Puede decirnos cuál es la situación actual?

—He decidido no efectuar comentarios políticos en este viaje, porque vine exclusivamente a la asamblea de la SIP.

—¿Puede decirnos por qué estuvo detenido?

—Lo lamento, pero mantengo mi decisión de no hablar de política.

—¿Cree que la SIP tiene un rol especial en el proceso latinoamericano?

—La SIP necesita adoptar una actitud moderna frente al gran movimiento iconoclasta que sacude al mundo. Sus socios tienen tras sí a 500 millones de personas, a los cuales debemos decirles cosas que no se han dicho todavía.

—¿Cuáles?

—Problemas sociológicos, económicos, raciales, religiosos, ideológicos, que hasta ahora no ocupan la atención de la prensa continental.

Satisfacciones

Con satisfacción, delegados a la asamblea señalaron que el gobierno paraguayo fue retirado de la lista negra de naciones donde se restringe la libertad de prensa. En Asunción aparecen dos diarios oficialistas y uno independiente (ABC Ilustrado). Lo dirige Esteban Zucolillo. ("Informamos objetivamente; elogiamos lo que nos parece elogiabile y criticamos libremente lo que nos parece mal").

Los liberales paraguayos editan un periódico: Libertad. Un sacerdote, el padre Jiménez, dirige Comunidad, de ten-

dencia izquierdista y no ahorra ataques al régimen de Stroessner. Pero es sobrepasado en agresividad por una hoja que lleva el insólito nombre de El Enano.

Panamá estuvo presente en la asamblea. Su representante George N. Westerman se negó como otros delegados a formular declaraciones. Respaldó a Arnulfo Arias, pero contaría al parecer con el apoyo de la Junta Militar que lo derrocó (ver página 16).

A la vista de que tanto en Perú como

en Panamá los cambios violentos de gobierno no afectan la libertad de prensa, la SIP considera que resta por conquistar sólo dos ciudades: Haití (donde "Papá" Doc Duvalier amenaza con abrazar el comunismo) y Cuba, (cuya prensa en el exilio se extingue tras 10 años de ostracismo). Amadeo Barleta (44 años, El Mundo, de Miami) confió a Panorama que su diario ya no aparece más, al cabo de dos años de lucha por mantenerse en la calle. Y agregó esperanzado: "Castro puede caer en cualquier momento. Quizá mañana mismo. A pesar de la censura siempre tenemos contactos epistolares en la isla.

La asamblea de la SIP aprobó beligerantes declaraciones a favor de la libertad informativa. Renovó parcialmente sus autoridades. Amplió el radio de sus actividades. Hizo progresos en el plano del entendimiento interno (por vez primera los grupos editoriales rivales de Miami-Boston-Nueva York estuvieron juntos en la reunión de la entidad).

Como muestra de amplitud de criterio contó con cinco delegados negros (dos norteamericanos y tres de Centro América).

Fue un verdadero festival de la libertad de prensa. Sólo inquietado por las voces de los jóvenes que no se sienten interpretados en sus inquietudes y esperanzas. Aunque, como deslizo un diplomático chileno, "siempre fue así, desde Gutenberg en adelante". ♦

EL PROGRAMA DE ONGANIA

Atentos concurrentes a la inauguración de la XXIV reunión de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) escucharon (durante cuarenta minutos) al presidente Onganía desarrollar la filosofía de su gobierno. Al cabo, le tributaron la más calurosa y prolongada salva de aplausos que se dispensara en el transcurso de toda la reunión. Sus definiciones sobre el tema fueron tan heterodoxas como revolucionarias. Para Onganía, en la actualidad "no sólo los gobiernos pueden restringir el periodismo libre. Las condiciones económicas han llevado a una concentración de estructuras de información que en ocasiones puede afectar a la libertad del hombre para informar".

Las palabras presidenciales alcanzaron un eco más profundo aún en los círculos políticos nacionales. Se lo interpreta como su más clara y firme toma de posición ante la problemática argentina, vista en una perspectiva universal. Define su concepción sobre la paz, la ley y el orden ("no las que se conceden a una ciudadanía agotada, sino las de un pueblo que se despoja de décadas de escepticismo, supera años de conflictos y desentendimientos y camina

con madurez hacia sus objetivos") y justifica la opción por la forma de vida occidental no por motivaciones políticas, morales o religiosas, sino conforme a su capacidad potencial de desarrollo ("es potencialmente mejor —nuestro sistema de vida occidental— que el de los países comunistas porque permite una producción más acelerada de bienes, una multiplicación superior de riqueza y su mejor distribución y además, porque su objetivo es asegurar a cada ciudadano una participación en la decisión de su destino en la comunidad").

Para analistas y dirigentes políticos el discurso de Onganía constituye el programa revolucionario que esperaban conocer para evaluar. Panorama pudo ver muchos elementos del trabajo (subrayado con vigor en trazos rojos, azules o negros), en manos de jefes de partidos, hombres de armas, sindicalistas y empresarios. También en esferas oficiales se lo leyó una y otra vez, con la atención de quienes buscan secretas motivaciones. En el proceso de la elaboración del discurso puede estar la clave para el futuro y, naturalmente, para entender el pensamiento de la más alta conducción gubernamental. ♦

CONTAMINACION

Cuando el río suena, algo malo trae

Había que elegir. O no advertir a los porteños sobre su salud o alertarlos respecto de su río. Finalmente, el intendente municipal, general Manuel Iricibar, convocó a conferencia de prensa para explicar la embarazosa situación: el conglomerado de fábricas que circunda la ciudad, la utilización industrial de productos tóxicos y los desagües cloacales legales o clandestinos convirtieron al río de la Plata en turbia ciénaga donde se reproducen anaerobios y bacterias que pueden provocar sobre todo conjuntivitis y serios trastornos en el aparato digestivo. Para los organismos debilitados o aquellos que tienen heridas a flor de piel, el agua es virtualmente una invitación al suicidio.

Los procesos a los que es sometida el agua potable la eximen de estos peligros, aunque su sabor padezca la mezcla de cloro con los fenoles de los desechos industriales y, en el verano, las canillas liberan un líquido turbio, de gusto desagradable. "Este problema es consecuencia de deficiencias no atendidas durante muchos años", puntualizó el general Iricibar.

El Equipo de Orientación Conjunta de la Ribera logró detectar, después de meses de trabajo técnico, a los responsables del perjuicio: el arroyo Medrano desemboca en el río portando once millones de gérmenes por centímetro cúbico. A la altura de la Dársena F se contaron seis millones de gérmenes por centímetro cúbico. Las aguas que descienden del Paraná, las sudestadas, las desembocaduras de los arroyos White,

General Iricibar: que la población sepa que no puede tragar las aguas del río.



Vega y Maldonado, contribuyen a agravar el proceso.

"Es necesario que los establecimientos industriales modifiquen sus hábitos" postuló el doctor Antonio Risso, de la Dirección de Bromatología de la Municipalidad de Buenos Aires. La ciudad que padece un estrago que acosa a todos los grandes centros urbanos del mundo. Para aliviarlo, se proyecta la construcción de una pileta de natación de diez mil metros cuadrados —para chicos— y otra —cuatro veces más grande— para adultos. Ambas surtidas con aguas procedentes de perforaciones, y que pasan por plantas de tratamiento, perforación y recirculación.

Las obras se iniciarán en abril —a un

costo de 90 millones de pesos— para no perturbar el verano porteño. Además se erigirán cuatro islas a mil metros de la costa, para limpiar de limo al río y posibilitar la instalación de centros deportivos, clubes náuticos y nuevas playas. La distancia se apoya en el informe presentado por el Equipo: desde los cien metros de la costa se diluye gradualmente el peligro de la contaminación; más adentro desaparece por completo.

El agua pura no vale el esfuerzo ni el peligro de esas incontaminadas distancias. Además, carteles, prevenciones y avisos informarán a los usuarios los verdaderos alcances de la contaminación de las aguas para que nadie se alarme y, a la vez, para que nadie se descuide. ♦

para propietarios de la Provincia:

PORQUE SU IMPUESTO CONSTRUYE DEBEMOS COBRARLO A TIEMPO

Casas, lotes, chacras, campos, pequeñas fracciones, etc., están obligados por este impuesto, debiéndose también declarar y pagar por las mejoras realizadas.

Pague antes del
5 de NOVIEMBRE
el IMPUESTO
INMOBILIARIO BASICO 1968

Equipos electrónicos controlarán el estricto cumplimiento de la ley, y su recibo de pago será exigido.

PROVINCIA DE
BUENOS AIRES
MINISTERIO
DE ECONOMIA
Dirección Recaudación



SU IMPUESTO CONSTRUYE



Lo más temido: accidente en las calles. "El seguro" hará cicatrizar las heridas.

DIA DEL SEGURO

La inteligente industria del miedo

¿Podría llamarse... la industria del miedo? La ironía del periodista tuvo respuesta inmediata, por parte de un miembro de la Asociación Argentina de Compañías de Seguros: "Claro... pero siempre que se reconozca que el miedo no es zozco...". Ocurrió el jueves pasado, cuando los aseguradores ofrecieron un brindis a los hombres de prensa cumpliendo el plan de festejos que culminarían el lunes 21, "Día del Seguro".

Ese día tuvieron franco los 16.000 empleados que dependen de las 301 empresas aseguradoras existentes en la Argentina. Permanecieron silenciosas las computadoras y cerrados los libros de contabilidad que, el año pasado, registraron un movimiento de fondos por un total superior a los 76.600 millones de pesos. Hubo ofrendas florales para Manuel Belgrano, que en 1794 propuso la creación de una "Compañía de Seguros Marítimos y Terrestres". Y para Bernardino Rivadavia, que alentó en 1818 al Triunvirato a instalar una empresa similar. Lo logró precisamente, un 21 de octubre.

Miedos criollos

¿A qué le teme el argentino? Tomando como índice lo que invierte en prevenir riesgos, el argentino medio se preocupa principalmente de lo que pueda ocurrirle a su automóvil. Más del 40 % del total de primas corresponden al rubro automotores. Hace dos décadas, sólo le tocaban un 20 % del total. Cada día se le pierde más el miedo al fuego: veinte años atrás le correspondía el 26 por ciento a "incendios", y ahora sólo

el 20. También disminuyeron proporcionalmente el temor a los accidentes de trabajo (del 19 al 11 %) y a la muerte simple (13 al 6 %).

Los aseguradores dan explicaciones racionales. Aumenta el parque automotor y por lo tanto las primas correspondientes. El seguro de vida colectivo ha desplazado, en gran medida, al individual. El tope de 60 mil pesos impuesto por el Estado a los seguros por accidente de trabajo lo han convertido en algo impopular. Las compañías han ofrecido al gobierno elevar ese tope a 600 mil pesos, con sólo un aumento del 3 por ciento en las tarifas actuales por el correspondiente seguro. Pero no tuvieron respuesta.

Otra tendencia que muestran las cifras se refiere al destino que las empresas aseguradoras dan a sus capitales. Una década atrás el 50 % se invertía en títulos de la deuda pública. Ahora se destinan a inversiones en el mercado inmobiliario (35 %) y a préstamos hipotecarios (25 %).

Punto de fricción entre el Estado y las empresas particulares es el Instituto Nacional de Reaseguros, creado en 1953. "Es un monopolio estatal: debería seguir actuando, pero sólo si aceptase la competencia de otras empresas privadas", sostienen sus críticos. "Constituye un elemento clave para la economía de un país en vías de desarrollo: modera, orienta e impulsa actividades respondiendo a intereses comunes y no particulares", aducen sus defensores.

La polémica, sin embargo, no enfría amistades. Ayer, estatistas y particulares dedicados a esa actividad, oraron juntos en la Catedral a la "Patrona del Seguro". Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. Y por la noche compartieron la cena en los salones de la Sociedad Rural, en Palermo. Paradójicamente la "industria del miedo" festejó su día con sonrisas y a regañadientes.

LEGISLACION

Los cien días del minidivorcio

"Pero... ¡qué cosa! Llevo quince años de juez y nunca creí que hubiese tantos maridos que castigan a sus mujeres...". Magda B. de D. G. acababa de confesar al magistrado que su esposo, R. N. D. G., la sometía a brutales castigos en forma habitual, por lo que apelaba al artículo 67 bis y pedía el divorcio. Instantes después, R. N. D. G., reconocía humildemente, ante el mismo juez, que "en ciertos momentos no podía controlarse y castigaba a su esposa". Y estaba de acuerdo con ella en que sólo el divorcio podía terminar con esa dolorosa situación.

Tres casos del 67 bis se presentaron esa mañana en el juzgado civil en cuestión: en todos ellos, el "castigo corporal" fue causa grave aducida (y reconocida) por los cónyuges para solicitar la separación por mutuo consentimiento que permite —desde el pasado 1° de julio— el Código Civil argentino. Nada de lo confesado por los esposos ante el juez queda documentado. El magistrado oye a los peticionantes en dos audiencias secretas —separadas entre sí por un plazo no mayor de 90 días, ni menor de 60— y luego decide "según su ciencia y conciencia". Su fallo no tiene apelación posible.

¿Qué efecto ha producido en la sociedad argentina la discutida innovación legal? Ya se pueden advertir algunas tendencias. Panorama incursionó en el mundo forense y logró quebrar reservas tradicionales, pudores instintivos. El resultado de ese estudio señala:

■ Aumenta día a día el promedio de matrimonios que apelan al 67 bis para lograr el divorcio. Actualmente se presentan alrededor de 11 casos por día, que van a parar al correspondiente juzgado, por orden numérico (hay 60 secretarías en el fuero civil). Se han iniciado más de un millar de juicios desde la vigencia de la nueva ley.

■ La mayoría de los aspirantes al divorcio tiene entre 30 y 36 años de edad (60 %); pocos hijos (ninguno: 40 %; uno solo: 40 %; dos o más: 20 %) y como promedio llevan 11 años de casados.

A la espera del juez, sigue la incomunicación. El art. 67 bis facilita los trámites.



■ Un porcentaje grande de peticionantes ya vivía separado de hecho y mediante la nueva reforma trata de solucionar su situación económica (separación de patrimonios). Otro sector que había iniciado juicio de divorcio por culpa de uno de los cónyuges, ha desistido de aquel camino para elegir el nuevo método.

■ Se estima que, en general, desde la presentación hasta la sentencia, el trámite dura cuatro, quizás cinco meses. Un solo abogado puede representar a ambos cónyuges, y la tarifa mínima que están cobrando llega a los 50 mil pesos.

■ Los abogados han detectado ya los juzgados "divorcistas" y "anti". Entre los primeros señalan, a su juicio, al N° 19 (Dr. Luis María Bunge Campos), 20 (Dr. Diego L. Barroetaveña) y 27 (Dr. Luis A. Vincent Gache). En el segundo bando colocan al N° 1, a cargo del doctor Juan A. Navarro Pizzurno. Como el orden en que los juicios se derivan a cada uno de ellos es público, basta con saber esperar el momento oportuno para caer en el juzgado que se desea.

■ La ley no exige prueba material de lo que los esposos digan ante el juez. Por eso se ha elegido el "mal trato" como causa grave a exponer ante el magistrado. Los abogados aleccionan convenientemente a los futuros divorciados sobre cómo deben actuar en la audiencia "conciliatoria".

■ Aunque la ley exige tácitamente que sólo el juez debe escuchar, y en secreto, la "confesión" de los cónyuges, se conocen casos en que tal misión ha sido confiada a secretarios. Se cree que, de aumentar el promedio de nuevos juicios, tal recurso podría generalizarse.

Al margen de tales comprobaciones, la polémica sobre la conveniencia o inconveniencia de la reforma no ha decrecido. El jurista Jorge Llambías afirma que "se ha legislado para la inmensa mayoría de sanos, pensando en unos pocos enfermos". El catedrático Germán Bidart Campos defiende el nuevo sistema: no estimula el divorcio, no incita a fabricar pruebas falsas de culpabilidad, no desarticula la institución familiar. En suma, no merece objeciones desde el punto de vista ético ni constitucional, pero... "la experiencia judicial —advierte— dirá si el legislador estuvo o no acertado".

En su mayoría, las opiniones recogidas tras los primeros cien días de vigencia del "minidivorcio", coinciden en considerarlo positivo. Protege la intimidad familiar, facilita trámites y soluciona situaciones que antes derivaban en interminables juicios plagados de injurias y derivaciones. Las mil causas iniciadas en tan corto lapso demuestran que muchos matrimonios también consideran viable el nuevo camino hacia el divorcio. En los círculos forenses queda sólo una preocupación: que si se mantiene el incremento de nuevas presentaciones, la labor de los juzgados civiles se verá recargada más allá de sus posibilidades.

PANORAMA, OCTUBRE 22, 1968

LA CAMARA DEL SIGLO XXI BUSCA A LA CHICA DEL SIGLO XXI

ESTAMOS
BUSCANDO



ASAHI
A MISS PENTAX



El Foto Club Asahi Pentax organiza este sensacional concurso.

Premios para la ganadora: dos pasajes ida y vuelta a Punta del Este (en avión) para ser usados en la temporada veraniega y un contrato como modelo para la publicidad de las cámaras Asahi Pentax durante el año 1969.

LA SELECCION DE LAS FINALISTAS SE REALIZARA EL PROXIMO SABADO 26 DE OCTUBRE, A LAS 14 HORAS, EN LOS JARDINES QUE RODEAN AL PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES (avenidas Figueroa Alcorta y Sarmiento).

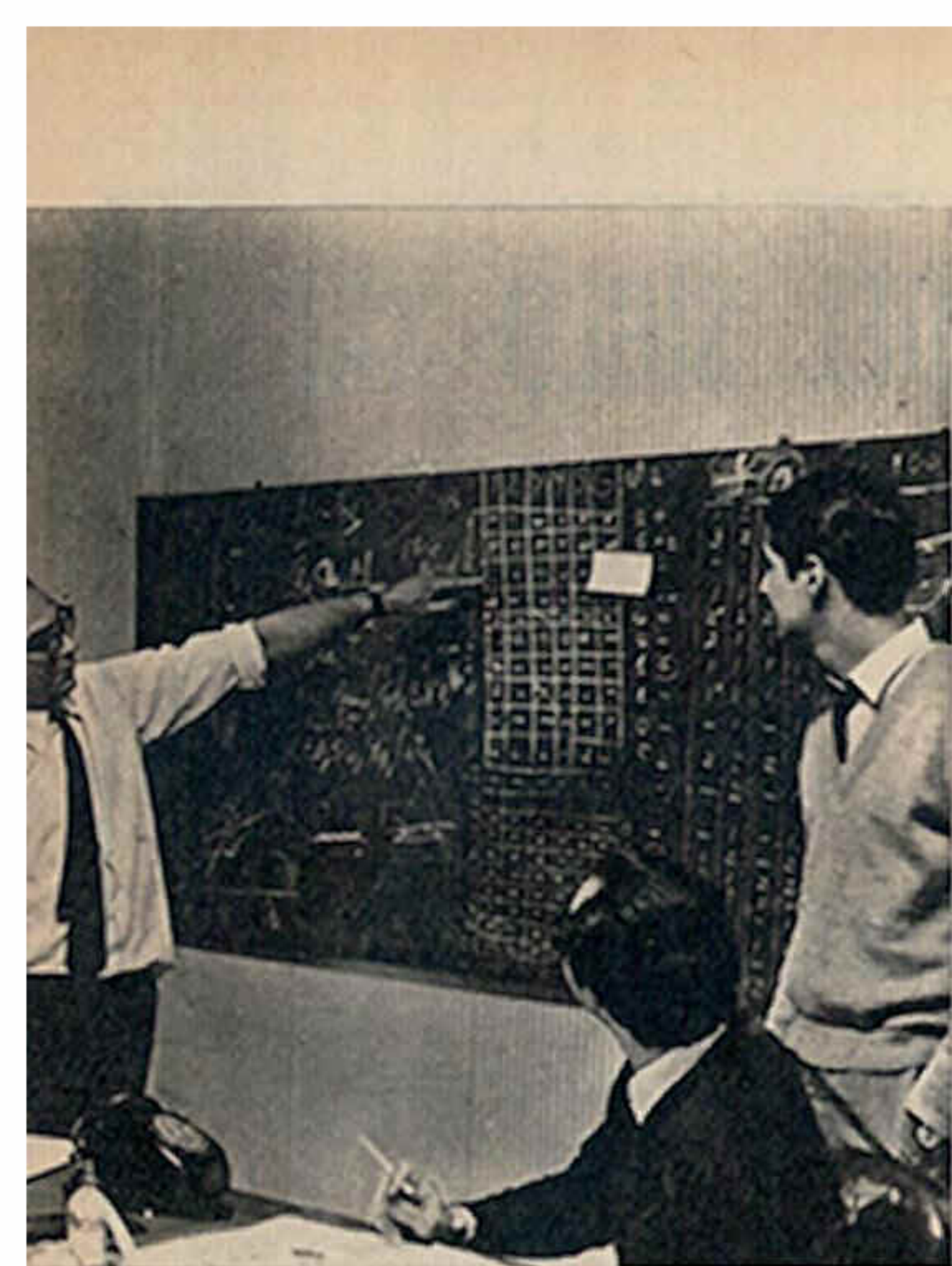
Simultáneamente, se invita a todos los socios del Foto Club Asahi Pentax a participar en el concurso fotográfico a realizarse en el mismo lugar, día y hora. Dos categorías: Blanco y negro - Color. Un primer premio en cada una de \$ 100.000 en accesorios Asahi Pentax.

Tema: las aspirantes al título de Miss Asahi Pentax.

Foto
Club

ASAHI
PENTAX

AFILIADO A LA F.A.F. — AFILIADO A LA F.I.A.P.
DIRECCION POSTAL: LAVALLE 1340, BUENOS AIRES



Investigadores en la práctica de la sociología. ¿Una ciencia utópica o postergada?



Socióloga Sigal: hacia una disciplina ligada a los problemas vitales de la Argentina.

UNIVERSIDAD

Carrera para una sociedad utópica

"Se politizan aunque no les guste. Después, se despolitizan aunque no les guste." Esta es la parábola paradójica que cumple todo egresado de una facultad argentina de Ciencias Sociales, diagnostica la psicóloga social Raquel Ferrario. No absorbidos por la "élite" de poder, dispersos, sin una institución que los congregue ni un organismo gremial que los defienda, los sociólogos encarnan una candente contradicción. Un estudiante de sociología, aunque intente adoptar una actitud puramente científica, ante la información y acumulación de datos a través de la investigación, se enfrenta con un deseo común a todo investigador: modificar la sociedad. Se politiza. Pero una vez egresado, las opciones son escasas. Puede trabajar (limitadamente) para el CONADE u otro organismo oficial; para una institución privada —escasas—; en "marketing" para una empresa; viajar al extranjero o dedicarse a la enseñanza. Cada opción tiene sus matices propios. Pero no hay elección: para obtener un trabajo rentable, se despolitiza.

Cuando en 1957 Gino Germani consiguió fundar el Departamento de Sociología, en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, no era necesario plantearse semejantes consecuencias. Se trataba de apuntalar una ciencia prácticamente desconocida en la Argentina, de investigar con una metodología rigurosa la realidad nacional. Ahora Germani vive, enseña, en los Estados Unidos, y el Departamento gestado por él fue prácticamente cercenado por la intervención de 1966. Cada vez más, los egresados se plantean las posibilidades de la sociología en general, y su

aplicabilidad en la Argentina 1968, en particular.

Ajustar los tornillos

"Una sociedad se va desarrollando. La complejidad promueve la especialización: lo que antes se realizaba espontáneamente, ahora lo hacen los especialistas —afirma Ferrario—. El desarrollo económico genera objetos de estudio (sociología, psicología). Se gestan los lineamientos de una sociedad llamada racional. Los sociólogos, en primera instancia, son obedientes al sistema, le ajustan los tornillos para que no explote. Pero después, de alguna manera, se vuelven subversivos. Aportan datos, a través de la investigación, que delatan el sistema. Si el sociólogo admite el concepto de igualdad es subversivo: testimonia que todos somos iguales —juez y ladrón, para el sociólogo representan roles complementarios— y que la injusticia social realmente existe".

Entre 1950 y 1952, en plena euforia maccartista, se intentó prohibir en los Estados Unidos la profesión de sociólogo. Aludían a un "complot marxista judío". No prosperó. En la Argentina, tampoco. La intervención de 1966 no suprimió la carrera, como hicieron suponer algunos rumores alarmantes. Pero sí trabó sus posibilidades de desarrollo. Muchos estudiantes —consultados por Panorama— afirman que el actual Departamento de Sociología, dirigido por Roberto Covián, "pretende enseñar una sociología estática y equilibrada, alejada de todo compromiso".

Luis Campos (profesor de Introducción a la Sociología, a quien maliciosamente los estudiantes llaman "el profesor de la utopía") afirma que la sociología

único antecedente científico una investigación titulada "Las vacas y los soldados conscriptos en Mendoza" afirmó que Talcott Parson —un sociólogo preponderantemente científico— resumía a todos los sociólogos. Francisco Arias Pelerano (Introducción a la Ciencias Políticas) basa sus clases en una superada teoría de la circulación de las "élites".

"La carrera está dividida en teóricos y trabajos prácticos. Los teóricos son clases magistrales, donde los profesores desarrollan la materia. En los prácticos, los estudiantes elaboran los conceptos, discuten —señaló un delegado estudiantil que optó por ocultar su nombre—. Pelerano suprimió los trabajos prácticos. No convienen a la intervención. Fernando Cuevillas, director del Instituto de Sociología, elaboró con Covián un plan que los suprime totalmente. Es que los trabajos prácticos son muy difíciles de controlar: los estudiantes discuten y la mayoría de ellos tienen una posición de avanzada que facilita llevar las discusiones a cualquier rumbo". Otro delegado denunció que doce policías recorren continuamente la facultad y que existen mirillas redondas en las puertas de las aulas —ahora suplantadas por ventanillas de veinte centímetros por veinte, ya que los estudiantes las tapaban con la mano— para detectar a los líderes estudiantiles. "La policía sabe cuándo vamos a hacer un acto —agregó— por la delación de algunos estudiantes."

A pesar de esta situación que limita las posibilidades de aprendizaje de los estudiantes y la libre actividad de los profesores, 530 alumnos ingresaron en 1968 en el Departamento. "Los alumnos seguían entrando, la carrera continuaba". Así sintetiza la licenciada Marta Nobik su retorno a la facultad, una mezcla de nostalgia y de vocación didáctica. "Entre los estudiantes hay una desorientación total: 'y cuando uno se recibe, ¿qué hacer?', se preguntan. Con la intervención, los alumnos llegaron a

Psicóloga social Ferrario: "Se politizan aunque no les guste. Se despolitizan aunque no les guste".



dar 18 materias en un año. Se trataba de terminar la carrera, de aprobar. Cuando entré, en el segundo cuatrimestre de 1967, no entendían que se trataba nuevamente de estudiar. Ahora, el problema surge porque el nivel científico es bastante más bajo que antes".

Ferrario, por otra parte, opina: "La sociología, como ciencia, genera ideas, pero si son un boomerang que ataca al sistema, no se van a imponer a través de la enseñanza, sino en la lucha misma de un poder contra otro".

Afirmaciones, Incertidumbres

"Ni siquiera los que trabajan en el Di Tella se han realizado plenamente en la investigación sociológica —señala Susana Elosú de Muchnik, 8 años de experiencia en investigación de mercado, 2 materias para licenciarse—. Están constreñidos por los lineamientos generales de la fundación privada y por el presupuesto. En general, en todos los organismos, se investiga por la investigación misma. No se llega a las aplicaciones prácticas". Según Muchnik, el trabajo en marketing, sin embargo, es un campo de aprendizaje constante, enriquecedor. Aunque reconoce: "Con la experiencia que he recogido estos años me gustaría hacer un libro bien técnico. Pero no tengo tiempo para sistematizarlo, para realizar un trabajo sociológico. Lo sistematicé para la empresa, que es una cosa totalmente diferente. Aquí está la frustración".

Desde 1962 hasta octubre de 1968, han egresado 202 estudiantes. Y el Departamento cuenta con 1715 alumnos, de los cuales 1066 son mujeres. Sin embargo, ninguno de los estudiantes entrevistados por Panorama tuvo una idea clara de lo que implica cursar la carrera de sociología. "No sé qué pienso hacer cuando me reciba —respondió un alumno—. La misma incertidumbre la veo en la mayoría de mis compañeros. Estamos muy adentro de la generalidad. Y esto es producto de la formación que nos han dado: yo sé que nos han quitado la conformidad de lo que hacemos. No estoy conforme con lo que me están dando y sin embargo no estoy en condiciones de decir exactamente qué haría yo. Porque no tengo los medios, no me han ubicado. Las materias introductorias fueron mal dadas". Otro alumno aportó: "Antes de entrar en la carrera yo hacía investigación de mercado. Al estudiar la introducción a sociología, la visión que me dieron fue igual a la que ya tenía. Es decir, no me dieron una nueva perspectiva de la investigación social".

Los estudiantes perciben fundamentalmente tres problemas: el control policial, el bajo nivel científico y la paradoja que implica cursar una profesión que facilita interpretar la necesidad del cambio social. Y de tener que elegir, una vez egresados, trabajar en marketing en una empresa privada. Lo que suele ir en contra hasta de sus principios ideológicos. Pero olvíalo —no se planeará—, pero

pectivas fundamentales. "El problema del sociólogo en la Argentina que no quiere hacer estudios de mercado —señala Silvia Sigal, del Instituto Di Tella—, es el problema del desocupado: vende algo que pocos quieren comprar. Y el precio puede ser estrictamente económico (recompensa a su rol profesional). En términos de prestigio (premio a su rol académico). O en su utilización por grupos de diferente tipo para una acción directa de cambio social (recompensa a su rol político o de transformador social). El primer problema —el del rol profesional— no parece sino agudizarse con el tiempo. La alternativa es obtener de un empleo buena remuneración. ¿Supone esto la muerte de la sociología como ciencia y como transformación social de la Argentina? Pienso que quedan dos difíciles posibilidades: 1) La creación de centros de reconocimiento académico a la labor sociológica "fuera de las horas de trabajo". 2) A aquellos que tienen el problema económico-profesional resuelto, les quedará la posibilidad de ofrecer sus servicios a quienes detentan posiciones claves en la estructura social. Así podrán utilizar las respuestas de la sociología a problemas necesariamente estratégicos. Estas "élites" de poder permitirán que, dentro de los límites de la realidad, la sociología deje de ser una disciplina abstracta y desligada de los problemas vitales de la Argentina". ♦

SAN PEDRO (II)

Disparen sobre los vecinos

"El paro se cumplió totalmente. Ahora aguardamos el resultado de las gestiones que se realizan a nivel nacional" —dijo satisfecho el miércoles 16 José Emilio Becerro, presidente del Centro de Comercio e Industria de San Pedro. El vecindario hervía aún de coraje pueblerino. La jornada de repudio al intendente (teniente coronel (RE) Otto Lancelle) estuvo signada, el día anterior, por la violencia. Panorama la había anticipado (ver Panorama, N° 77, "Disparen sobre el intendente").

Desde las primeras horas del martes 15 llegaron a la ciudad tropas policiales encolumnadas desde Pergamino. Un espectáculo inusitado: rostros duros, cascos de acero, armas largas. San Pedro no se arredró. Pasada la media tarde se inició el cierre del comercio y el paro general de actividades dispuesto por el Centro de Comercio e Industria y la Comisión intersindical (agrupa a todos los gremios locales).

A esa hora la lluvia barrió las calles pero no fue suficiente para enfriar a los sampedrinos. El pueblo se cobijó en el local de los trabajadores rurales repiqueando un "¡Que se vaya, que se vaya!". El destino del puestillo, Otto

Lancelle, permanecía en su despacho, al abrigo del agua y de la cólera vecinal. Las fuerzas policiales tomaron posiciones. Becerro informó al pueblo que se habían iniciado conversaciones con el subsecretario de Gobierno de la Nación. Se imponía —dijo— un paréntesis en la lucha. Y adelantó que habría otras entrevistas con el ministro Borda y con el secretario general de la presidencia de la República. A esa altura no era un misterio para nadie que incógnitos personajes —agentes de servicios de informaciones, enviados de la Casa Rosada— hurgaban prolijas investigaciones.

A las 19.30 un grupo de vecinos, cuyos ímpetus heroicos no lograron ser apagados por las razones de Becerro, se desprendió del local. Los manifestantes querían llegar hasta la municipalidad. No pudieron. La policía cargó violentamente. José María Iglesias, camarógrafo de Canal 13, filmaba la escena cuando cayeron sobre él los ímpetus policiales. Y los garrotes. Quedó desvanecido sobre el pavimento. La gente, que había retrocedido, acordó al porteño caído la ciudadanía honoraria de la ciudad. Había pasado a ser uno de los suyos. Y como tal, se imponía el rescate. Enardecidos, los sampedrinos se lanzaron al contraataque. A pura pedrada rescataron a Iglesias y lo internaron en un sanatorio local. Al día siguiente, el camarógrafo pudo retornar a Buenos Aires. Un piquete de vecinos lo custodió. Se temía que intentasen quitarle los rollos filmados.

Alfredo Buzzoni —secretario de la intersindical— acusó al oído de Panorama: "La violencia policial es injustificada. La agresión al camarógrafo merece nuestro repudio. Pudo pasar cualquier cosa. Pero nosotros pedimos al pueblo que desechase la provocación. Y encontramos eco".

Para Federico Keunecke, presidente de la cooperativa eléctrica, el grave episodio fue una demostración de fe popular. "Cuando los pueblos están en un movimiento justo —dijo, casi solemne—, nunca abandonan a sus dirigentes. Esperamos que el gobierno no viva de espaldas al pueblo, y no se guíe por razones de carácter afectivo personal".

San Pedro vela las armas. Los próximos pasos de la lucha están previstos. Culminarán con una táctica que terminó con el dominio británico en la India: la desobediencia pasiva. ♦

Intendente Otto Lancelle. El 15, al abrigo de lluvia y piedras se quedó en su despacho.





Ex Arnulfo Arias. Para un nacionalista no hay peor error que refugiarse en la "Zona".



Coronel Pinilla toma juramento a coronel Urrutia. Nueva generación en ascenso.

PANAMA

PIENSAN IGUAL, PERO PELEAN

Desde la cabina telefónica del gran hall del Hotel Hilton, en Panamá, Osvaldo Clezar, secretario de redacción de PANORAMA, envió este telex. Fuera, se advertía inusitado movimiento de automóviles —todos último modelo, con chapa diplomática—; era la demostración fehaciente de que los embajadores latinoamericanos se movían en rápidas consultas para evaluar los acontecimientos que comenzaron con la caída del presidente Arnulfo Arias, de filiación nacionalista. Dentro, el salón del bar, con el fondo musical de un gigantesco órgano, del que emergen las melodías de un tamborcito panameño, mostraba una pasión nacional: el baile. Que tanto se da en política como en la calle. Este es el informe de Clezar:

Un golpe de Estado, la coexistencia de dos gobiernos (uno golpista, otro derrocado) y el coletazo de un huracán desencadenado en el Pacífico resultaron demasiados incidentes para los turistas estadounidenses que hace dos semanas llegaron a Panamá en bandadas, subyugados por la propaganda que les prometía un cuadro típicamente latinoamericano. Este les pareció excesivamente realista y ahora se disputan los asientos de las líneas aéreas —para el regreso— como si trataran de escapar del infierno.

El presidente Arnulfo Arias, derrocado el 11 de este mes, sigue refugiado en Balboa, ciudad cuya soberanía re tiene Panamá, pero cuyo control administrativo y militar ejercen los Estados Unidos. En Balboa tienen asiento los tres mandos militares —Ejército, Marina, Aeronáutica— de la contigua base militar norteamericana. De esta manera, Arias se convierte en un incómodo huésped para USA. Sin embargo, esgrime como favorable a sus pretensiones retornistas, la suspensión de relaciones con que Washington castigó —transitoriamente— al nuevo gobierno del coronel Pinilla.

Enclaustrado en una casona de dos plantas, que normalmente sirve para alojar a dos familias de trabajadores del canal, Arnulfo Arias medita largamente

los próximos pasos de su trayectoria política. Lo acompañaron 80 colaboradores y amigos; ahora quedan solamente los íntimos, los más consecuentes. Otros dejan Balboa, convencidos de que comienza a consolidarse la Junta, y entablan negociaciones con estos militares golpistas que nombraron un gabinete enteramente civil, con espacio para un ministro "arnulfista".

Ejecutivos

La rebelión de la Guardia Nacional se decidió en una reunión de mandos que acordó, como señal de partida, una proclama radial que pronunció el mayor Boris Martínez (35 años, jefe militar de la provincia de Chiriquí). El ejecutivo oficial sorprendió a sus compañeros adelantando en 40 minutos el pronunciamiento. El actual jefe de Estado Mayor, coronel Torrijos, se lo reprochó más tarde para encontrarse con una respuesta entre divertida y admonitoria: "Lo hice para que nadie se echara atrás".

Los observadores apuntan errores políticos del veterano Arnulfo Arias (67 años, derrocado por tercera vez) entre los factores que determinaron la tajante decisión castrense. Los jefes de la Guardia Nacional —obvio pilar del poder— deseaban conocer claramente la posición militar del mandatario. Jefes representativos visitaron al arzobispo de Panamá, monseñor Clavel, y le confiaron sus explosivas inquietudes. El arzobispo medió. Se llegó a este acuerdo: 1) El general Bolívar Vallarino, comandante de la Guardia y viejo rival de Arias, se retiraría; 2) Asumiría el mando superior el coronel José Pinilla, quien en un año alcanzaría antigüedad para retirarse; 3) Entonces tomaría el mando un amigo de Arias, el coronel Bolívar Urrutia.

La valla militar parecía allanada para Arias, quien pudo asumir, confiando excesivamente en que su arraigo sobre el pueblo panameño compensara ambiciones militares. Una de sus primeras medidas consistió en la reestructuración

de la Guardia. Pidió el retiro previsto a Bolívar Vallarino, pero se excedió al hacer lo propio con el coronel Pinilla, su presunto sucesor. Arias había colocado momentáneamente al frente de la Guardia al coronel Bolívar Urrutia, mientras trascendía su propósito de sustituirlo por otro "arnulfista" más probado, el teniente coronel Camilo Saavedra.

La candidatura de Saavedra irritó particularmente a un enemigo personal de Arias: el teniente coronel Omar Torrijos se consideraba con más méritos que Saavedra. Los desechados juntaban suficiente poder para voltear al presidente que dio un mal paso inicial.

El poder al poder

La noche del 11, Arias presenciaba el film "Los Malvados" y el retirado general Vallarino hallaba descanso y pesca en un conocido centro turístico —la isla de Toboga, sobre el Pacífico—. El golpe fue preciso, coordinado y produjo estos resultados: 1) José Pinilla se hizo cargo del gobierno "provisional"; 2) Torrijos obtuvo la jefatura del Estado Mayor; 3) El teniente coronel Aristides Hassan —pinillista de la primera hora— es el nuevo comandante de la Guardia; 4) El impulsivo Boris Martínez ocupa el tercer puesto en la fuerza.

Así asciende al poder una nueva generación de militares, casi todos menores de 40 años. Y salen de la escena panameña los caudillos y militares que protagonizaron la crónica política de las últimas décadas: notoriamente Arias y Vallarino. Este último experimentó un desaire: desde Toboga intentó comunicarse con sus antiguos subordinados, quienes no atendieron sus llamadas.

Aunque el gabinete tiene como característica el apoliticismo (exceptuados un ministro partidario de Samudio, candidato presidencial del partido liberal derrocado por Arias, y otro ex militar "arnulfista") los observadores señalan "eminentes grises". Una es, precisamente, David Samudio —además de candidato tal vez, ministro de Economía durante la

presidencia anterior del liberal Marcos Robles. Otra influencia escuchada se señala en el ex canciller Fernando Eleta —veterano e importante dueño de empresas de radio y TV—. Es significativo que tanto la cadena RPC (Eleta) como el diario El Mundo (Samudio) sean ahora los únicos que gozan de libertad de prensa en el plano interno. Tampoco hay recortes a las transmisiones de la prensa extranjera.

Apoyos

Pinilla ya tiene el poder y buenas relaciones con los militares. Busca ahora apoyo popular: congeló los alquileres menores de 80 balboas (un balboa es igual a un dólar) hasta enero de 1969 y encaró enérgica campaña para reducir el costo de los artículos de primera necesidad.

Detrás de la perceptible demagogia del presidente Pinilla está el verdadero poder de Panamá: la Guardia Nacional otorgó toda su confianza al nuevo titular del Ejecutivo. Es una fuerza que sabe administrarse sutilmente. Recurre a maniobras psicológicas, como arrojar talco o harina con una especie de lanzallamas sobre las multitudes cuando éstas manifiestan contra su voluntad; la muchedumbre sospecha que se trata de armas bacteriológicas y huye despavorida.

Pero, además, la Guardia controla eficazmente todo el territorio nacional y tiene el aval norteamericano para la defensa del invalorable canal: 40 buques atraviesan diariamente el istmo —algunos con destino a Vietnam.

Por ello la Guardia, a pesar de su reducido número (5 mil hombres, para un país de 1,5 millón de habitantes) adquiere ejemplar adiestramiento profesional. Muchos de sus oficiales tuvieron cursos especializados en el país del Norte. También las academias argentinas y brasileñas hospedaron jefes panameños en busca de formación específica. El resultado es un satisfactorio nivel profesional que se complementa con un ascendiente caudillesco sobre las tropas subalternas.

Intenciones

No parece probable que estos militares abandonen el poder antes de adquirir seguridades sobre la sucesión que dejarán. El viernes último el coronel Pinilla prometía la constitución de un tribunal electoral que fijará fecha a nuevos comicios. Pero los observadores entienden que, entre bambalinas, los uniformados hacen política activa con una meta: reunificar las viejas corrientes políticas y hacerlas converger hacia un candidato común que, por añadidura, resulte grato a los Estados Unidos.

Para intentar tan difícil objetivo hacía falta que el verdadero poder de Panamá se encaramase al gobierno y desplazase a los políticos hasta hacerlos reflexionar desde el llano. Por supuesto, los militares pueden cambiar de idea y quedarse.

Síntesis y perspectivas Internacionales

VIETNAM: PASOS HACIA LA PAZ. PERU: MILITARES REFLEXIONAN

■ El trascendido rodó, la semana pasada, por cancillerías y ministerios de todo el mundo: el gobierno Johnson —con negociadores en París— volvía a proponer la suspensión de bombardeos a Vietnam Norte, a cambio de gesto parecido de la otra parte (cese de envío de tropas, para empezar).

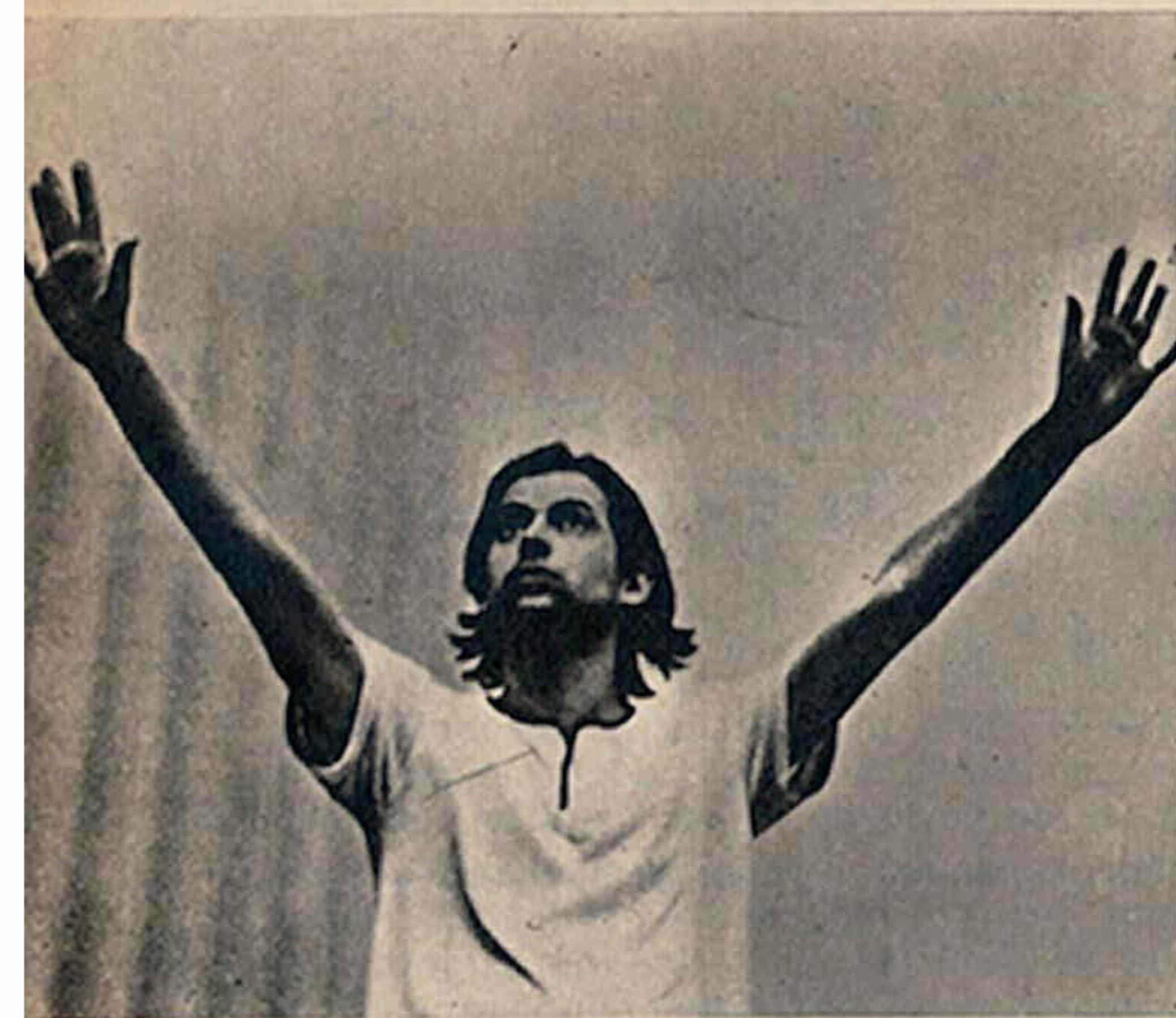
Ansiosos analistas especularon sobre el alcance electoral de la propuesta, esta vez —al parecer— renovada con laboriosa seriedad. Es verdad: la conclusión de tal acuerdo favorecerá a H. H. Humphrey, el candidato del gobierno. Pero hay bastante más: las fuerzas centrífugas que mueven a tambaleo el equilibrio interno de los EE. UU. jamás alcanzaron —desde la guerra civil (siglo pasado)— tal grado de forcejeante tensión. Vietnam es elemento que la acelera.

"Esta guerra no puede seguir al nivel actual, no sólo por lo que significa para el sudeste asiático, sino más bien por lo que representa para los EE. UU.", viene clamando McGeorge Bundy. En 1965 —como asesor de Johnson en política exterior— Bundy fue de los que más —y mejor— apoyaron la decisión presidencial de llevar a medio millón el número de tropas norteamericanas en Vietnam. De eso, no se arrepiente. Pero hace unos días, en Greencastle, Indiana, subrayaba: "Es, actualmente, del todo inaceptable que sigamos sacrificando 30.000 millones de dólares y un promedio de más de 10.000 vidas norteamericanas, cada año". Bundy propuso la suspensión incondicional del bombardeo, el retiro paulatino de tropas norteamericanas, la firma de un acuerdo con Hanoi.

El viernes último, voceros oficiales del Pentágono revelaban que Vietnam Norte había retirado 7 de sus divisiones de los campos del Sur, sin razones militares aparentes. Otras fuentes anotaron la disminución del accionar vietcong. También se supo: el gobierno de Saigón se opone frontalmente al acuerdo. Que, entre otras cosas, implicaría negociaciones con el guerrillero Frente de Liberación Nacional survietnamita, su reconocimiento, en consecuencia, y el consiguiente recorte político para la cúpula presidida por Van Thieu.

■ "No hemos recibido ninguna nota del gobierno norteamericano. Y si llegara, no creo que la aceptaríamos". Declarante: general Edgardo Mercado Jarrin, canciller de la recién instalada junta militar en el Perú. Nota de referencia: un memorándum que Washington habría enviado a Lima aconsejando elecciones "a velocidad razonable" e inquiriendo sobre la eventual conducta del general Velasco hacia las propiedades norteamericanas en ese país.

Las inquietudes nacionalistas tropiezan con estos obstáculos: una guerra económica con EE. UU. podría acarrearle al Perú la pérdida de su cupo de azúcar en el mercado yanqui (42 millones de dólares anuales), de fondos de la Alianza para el Progreso y del AID, la imposibilidad de culminar con éxito adelantadas gestiones por créditos de la banca privada norteamericana. "Lo del petróleo (expropiado por Velasco) se va a arreglar bien" confiaban, la semana pasada, expertos neoyorquinos.



José —cara de Cristo— Dirceu. Líder estudiantil encarcelado.



Abreu Sodré dijo basta.

BRASIL

Esta violencia, ¿de quién es?

La muchacha atravesó el cordón policial que cercaba, hostil, la Universidad de Río. Adentro estaban los estudiantes. Siete destacamentos de la policía militar se disponían a invadir el recinto. La muchacha enarbolaba una rosa pálida, que ofreció al hesitante mayor Veiga, quien consultó a sus compañeros, finalmente tomó la flor y balbuceó: "Todos necesitamos más tranquilidad". Entonces el militar desarmado por una rosa leyó en el papel que la envolvía: "Hagan el amor, no la guerra". Los soldados rieron de buena gana. La joven —estudiante secundaria— aclaró después a los periodistas: "No se trata de una reconciliación, sino de una humorada ("brincadeira") con sentido didáctico. Cada vez que la policía intente profanar el área universitaria será recibida, como siempre, con piedras y ladrillos".

El ingenio ahorró incidentes ese 10 de octubre. Pero, en los días siguientes, extremistas de derecha e izquierda, sacudieron al Brasil con actos violentos que hicieron exclamar al líder de diputados oficialistas Renato Archer: "Algunos quieren incendiar este país. Si hasta hoy no lo consiguieron, acaso deba atribuirse a que la Providencia está apagando las chispas".

La semana pasada el presidente Costa e Silva disponía arriesgadas medidas antiincendiarias a diestra y siniestra. La policía allanó el Congreso —clandestino— de la ilegalizada Unión Nacional de Estudiantes. El operativo fue ordenado por el gobernador de San Pablo, Abreu Sodré, la figura más tolerante del oficialismo, que había autorizado anteriores manifestaciones juveniles. Con la captu-

ra de 1.239 delegados de todo el país (entre ellos los célebres dirigentes Palmeira, Travassos y Dirceu) las autoridades descabezaron ese foco de agitación.

Contrapartida

Pero con simultáneo manotazo asediado a la derecha radical, el mariscal Costa e Silva conmovió su propia base de poder, el área militar. Grupos ultraderechistas infiltrados en medios castrenses y de gobierno infligen continuos atentados —particularmente a la oposición— con la ya evidente intención de atizar un clima bélico intolerable: cuando éste se alcance, suponen, se abrirá paso la rígida dictadura que quiere implantar en el país la "línea dura". Temeroso de ser superado por la violencia, Costa e Silva —de orientación moderada— ordenó a los servicios de investigación severas pesquisas dentro de las Fuerzas Armadas. Y formuló —para íntimos— confesiones sensacionales:

El presidente conocería la existencia de "comandos paralelos" que actúan en el ámbito militar. Está dispuesto a castigarlos con rigor parejo al que aplica a la extrema izquierda. La lupa gubernamental enfoca ahora diversas agrupaciones ultraderechistas: el Comando de Caza a los Comunistas (CCC), la Sociedad de Defensa de la Tradición, la Familia y la Propiedad y otras secretas (y no sigiladas) organizaciones conectadas con sectores militares influyentes.

CCC y MAC serían responsables de recientes hazañas. Oliveira Vaet, candidato a regir por la oposición en San Pablo fue secuestrado —en pleno centro, en pleno día— por cuatro sujetos

armados. Su hijo presenció la escena y escuchó esta baladronada: "Hoy usted viene a declarar al CCC". Altos jefes militares (y opositores) experimentan extraños accidentes callejeros cuyo número permite descartar el factor azar. Sólo el brigadier Eduardo Gomes (un prócer de Aeronáutica) en las últimas semanas soportó tres "tentativas de accidentes de tránsito". La tercera, exitosa, lo llevó al hospital. Entonces los aviadores, divididos en "blandos" y "duros", agravaron pugnas internas. Algunos comandantes solicitaron enérgica represión. El brigadier Itamar Rocha vociferó: "Las Fuerzas Armadas también deben saber matar por la patria, para defenderla de los malos brasileños que buscan subvertir el orden".

Pero la sucesión de atentados y la proliferación de comandos impide, precisamente, identificar el color ideológico de los "malos brasileños". Hace ocho días, sobre el ametrallado cuerpo del capitán norteamericano Charles Chandler (que había estrechado amistad con el general Westmoreland en Vietnam) se encontraron panfletos favorables a la guerrilla, condenatorios a la guerra vietnamita. Sin embargo, un oficial de la policía de seguridad paulista comentó: "Esta historia nos parece muy mal contada. Nadie podría garantizar que los volantes hallados junto al cadáver de Chandler —por el tono y otros detalles— sean obra de izquierdistas".

Preparativos

Entre la violencia de ambos extremos, Costa e Silva se apresta a replicar con energía que puede provocar nuevas chispas incendiarias. Los jóvenes rebeldes planean la formación de cuerpos represivos. El líder estudiantil Carlos Muniz (no cayó en la redada) promete represalias: huelgas y actos de protesta en solidaridad con compañeros detenidos. Otro tanto anuncian los universitarios anticomunistas. Que tienen su plaza fuerte en la Universidad —privada— Mackenzie. A pocos metros se levanta un reducto rebelde, la Universidad de Filosofía de San Pablo (ahora ocupada por la policía). A través de ventanas, y por largo tiempo, los estudiantes intercambiaron insultos, en un crescendo que frecuentemente epilogó en agresiones más contundentes: cócteles Molotov, bombas, disparos de armas de fuego.

El cuadro brasileño exhibe estas alternativas: el gobierno no tendría otro remedio que endurecer la mano, o desprestigiarse. La energía que propine a los estudiantes descontentos podría enardecerlos y suscitar crecientes protestas. La "línea dura" contempla dicha posibilidad favorablemente pero chocará con el presidente si lleva a fondo su ofensiva contra la ultraderecha. De ambos flancos proviene la violencia. Costa e Silva no lograría evitar este enfrentamiento sin fraccionar a los militares que apoyaron su régimen.

La prensa dice: "Estos crímenes no son brasileños".

OTAN

De Berlín a Lisboa: vela de armas

Desde Lisboa, donde finalizó el viernes último una reunión de personalidades de la OTAN, Edgardo da Mommio, secretario de Panorama, investigó el paisaje militar y político de una Europa Occidental a punto de erizamiento. Este es su informe:

En la URSS, el tema checo ha pasado a un segundo, brumoso plano. Al menos, en los diarios: amplias informaciones sobre los Juegos Olímpicos de México lo desplazan. Tal vez el pueblo ruso —que abría, automáticamente, sus periódicos en la página deportiva, el día de la invasión— también lo prefiera así.

En Europa Occidental sucede exactamente lo contrario: las preocupaciones crecen. También las advertencias: hay una verdadera escalada de reacciones, desde Berlín (recién visitada por el secretario de Defensa de los EE. UU., Clark Clifford) hasta Lisboa, donde el viernes último finalizaba la tensa, preocupada y decimocuarta asamblea general de la Asociación del Tratado del Atlántico (ATA).

La invasión, antes, la perspectiva —ahora— de la presencia armada soviética en el corazón de Europa "por tiempo indeterminado", parecen congelar la distensión que Krushev-Kennedy inauguraron en 1962 al clausurar el incidente de los cohetes en Cuba.

Una cara

El neostalinismo soviético prosigue tenazmente su objetivo en Praga. Dos hechos relevantes estallaron allí la última quincena:

■ El miércoles 9 de octubre, la progresivamente controlada prensa checa publicaba —sin comentario— inquietantísima información: en el viejo hotel Chechie, Praga, el vicecanciller —y controlador— soviético Vasili Kuznetsov organizaba una reunión de "amistad ruso-checa". Invitados: 400 contumaces novotnistas, cuatro de primera fila entre ellos (ex ministros o miembros del comité central del p.c. checoslovaco, alejados por el proceso liberalizante de Dubcek). Como Jodas (sic) que en julio último se distinguió enviando una carta al "Pravda" de Moscú denunciando "el terror ejercido (por Dubcek) contra los checos amigos de la URSS".

La reunión sirvió de comadrona a los rumores siguientes: Alois Indra y Vasil Bilak —tenaces partidarios de Novotny, y, como él, de cualquier dirección sentada en el Kremlin— volverían del exilio político al que fueron confinados por el proceso checo democratizador. Indra tomaría en sus manos un puesto clave en el partido, el de organización. Y Bilak —que perdió su cargo de primer secretario del p.c. eslovaco, ahora ocupado por Husak, pero sigue siendo miembro del presidium del comité central del p.c. checoslovaco— acapararía las relaciones "con los partidos hermanos".

Al mismo tiempo, habría comenzado

—ya— la ofensiva soviética contra desabrigados centros de enseñanza checos (escuelas secundarias especialmente), "donde se oculta el nido de la contrarrevolución".

■ Toda esta ofensiva está ceñida a un marco más inquietante todavía: el miércoles 16, los primeros ministros de la URSS y de Checoslovaquia —Kosygin y Cernik— firmaban en Praga el tratado que legaliza la presencia (lapso: indefinido) de fuerzas rusas en el invadido país. Unos 100.000 soldados, finalmente, siempre soviéticos, matizados —a penas— por alguna pálida, simbólica adición de tropas de los restantes miembros del Pacto de Varsovia. En esto consiste el pórtico de la "normalización" exigida por los rusos, aceptada por Dubcek.

La otra cara

"En caso de agresión, la OTAN se verá obligada a usar armas nucleares,



Gral. Lemnitzer: armas nucleares de entrada.



Canciller Debré, en otro baile.

desde el inicio mismo del conflicto". Así fue la paladina declaración que el general Lyman L. Lemnitzer —norteamericano y comandante supremo de las fuerzas aliadas en Europa— depositó, el martes último, ante los sacudidos 200 delegados (de las 15 naciones de la OTAN y, también, de la isla de Malta) reunidos en la asamblea de la ATA.

La rutina de la organización —integrada por personalidades abocadas a promover el desarrollo de la OTAN; sus resoluciones no resultan obligatorias para el organismo militar, que en cambio sí las considera— se vio bruscamente intervenida por la atmósfera que el "caso checo" ha creado: desde 1962 no se empleaba tal lenguaje.

Manlio Brosio, secretario general de

la OTAN, acuñó una fórmula más política —también más precisa— para la inquietud del momento: no debiera haber cambios en los dos objetivos básicos de la alianza —defensa y distensión—, aunque, dijo, "ahora el énfasis, como es natural, se vuelca más sobre la defensa que sobre la distensión". Algo que los ministros de la OTAN revisarán, sin duda, en la reunión especial prevista para mediados de noviembre.

La mayoría de los informes de esta asamblea de la ATA, sin embargo, consideraron el "Ejercicio Harmel", un proyecto de reorientación de la OTAN adoptado por su Consejo en diciembre del año pasado, en Islandia. En los pasillos, la lección militar de la invasión a Checoslovaquia ("la URSS posee ahora un poderoso instrumento militar capaz de operaciones masivas y casi inadvertibles") fue cuidadosamente desmenuzada.

No sólo desde el punto de vista técnico: un raro artículo de Kovalev, aparecido en el "Pravda" del 26 de septiembre, confinaba el principio de la soberanía nacional al desván de "los fetiches burgueses". Algo que "el socialismo mun-

dial" de ningún modo puede entrar a considerar. Rumania, ¿sigue amenazada? ¿Yugoslavia también? Los temores de acciones de fuerza soviéticas contra Alemania Occidental crecen en Bonn: ¿tienen asidero real? Dicho de otra manera: la cúpula del neostalinista Brezhnev —que antes dividía la dirección de sus cohetes intercontinentales entre la ortodoxa China Comunista y el Occidente imperial—, ¿cree, otra vez, posible una guerra con los EE. UU.?

Dudas y por las dudas

Otros signos, crecientes, de endurecimiento son advertibles hoy:

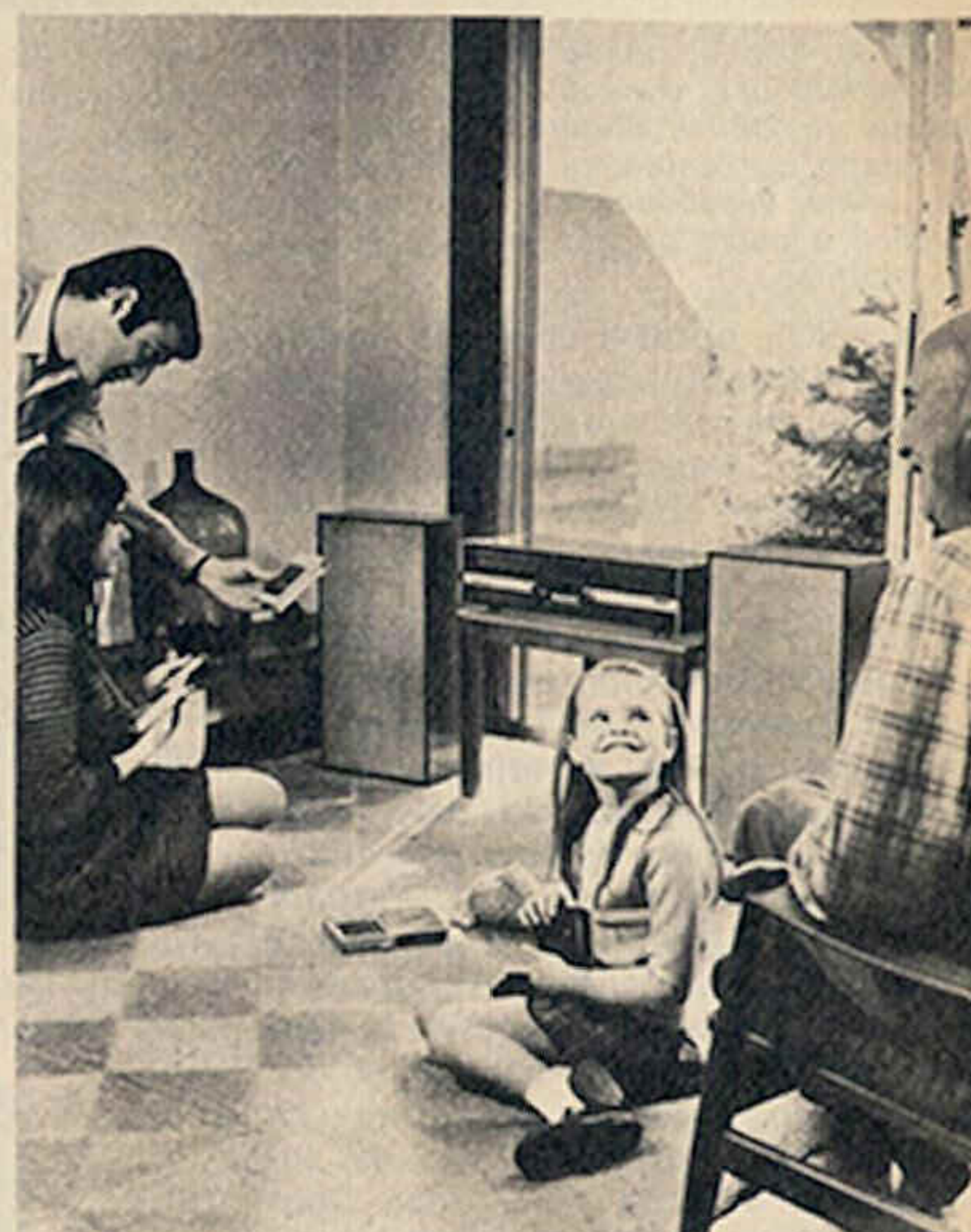
■ El canciller francés Michel Debré declaró públicamente que "la amenaza soviética contra Alemania Federal compro-

ESPACIO DE PUBLICIDAD

Música



Auto-Stereo Kenia: Nuevo placer sobre ruedas



Estereofonía Compacta: La música sin barreras (en 8 canales)

COMPACTIZAR: UN VERBO EXCLUSIVO PARA MELOMANOS

Si a usted le gusta Beethoven (o Berlioz, o Dvorak, o Brahms, o Sir Malcolm Sargent, o Néstor Fabián, o Los "Village Stompers", o Waldo de los Ríos, o cualquier otro autor, intérprete, conjunto, solista, etc.; ya sea dentro del barroco, del romántico, del clásico, de lo popular, de lo folklórico o de lo delirante)... usted tiene la obligación de "compactizarse".

"Compactizarse" deriva del verbo "compactizar". Un verbo nuevo que ha impuesto KENIA S.A. para definir la acción de escuchar su última creación: la Estereofonía Compacta.

¿Cuáles son las ventajas de la Estereofonía Compacta? Muchas, muchísimas. En principio el sistema es de una fidelidad tan grande que usted puede transformar su casa o su coche en un auditorium, gracias a los parlantes que, con los reproductores y los magazines, integran el sistema. Además, la duración de la cinta... y el hecho de poder escucharla infinidad de veces... siempre con la claridad de la

primera vez, porque al hallarse herméticamente cerrada no se gasta ni se raya, está protegida del manipuleo, el polvo y la humedad y no necesita rebobinado jamás!

LOS 8 CANALES

¿Qué es Estereofonía Compacta? Muy simple: es un nuevo modo de escuchar música. Música grabada en una cinta magnetofónica "sin fin" y en ocho canales estereofónicos, que permiten una duración de 30' a 2 horas. Las cintas vienen enrolladas en pequeñas cajitas plásticas ultrafuncionales, llamadas "magazines" que pueden escucharse automáticamente tanto en el Stereo-Hogar Kenia, como en el Auto Stereo Kenia. Los dos y únicos reproductores que se fabrican en la Argentina para escuchar estereofonía compacta, y que son producidos por Kenia S.A., bajo licencia de la firma japonesa Clarion Schoji Co.

Pero hay más: usted puede elegir su música e intérpretes predilectos, porque Kenia tiene convenios con las principales grabadoras nacionales e internacionales, ofreciendo toda la gama de estilos, todos los éxitos, toda la música del mundo.

¿Dónde se puede adquirir la Estereofonía Compacta? En las casas de música, de venta de discos, de venta de auto-radios, de artículos para el hogar, concesionarias de automóviles y también estaciones de servicio que venden repuestos. El precio de los aparatos es muy accesible y los comerciantes los venden con facilidades.

Imagínese lo que es tener Estereofonía Compacta en el hogar! En un fino, moderno y pequeño mueble está condensado todo, y si quiere, puede colocar parlantes adicionales a distancia para llevarla a otros ambientes. Es lo mismo que llevar a su casa una orquesta completa... y con la facilidad de trasladarla después a su automóvil, si además de Stereo-Hogar Kenia... usted tiene también el Auto-Stereo Kenia...

Sabemos que no hace falta agregar más. Que usted conjugará el verbo Compactizar en seguida y en su propia experiencia. Que se Compactizará con este sensacional sistema ya impuesto en EE. UU., Europa y Japón. Y que escuchará música como un melómano "with it": en Estereofonía Compacta. ♦

mete la evolución del mundo hacia la paz". De Gaulle mismo habría dictaminado —en la más estricta intimidad— que el planeta ha dejado atrás la posguerra, se viene internando ya en otra preguerra. De cualquier modo, las declaraciones del ministro Debré indican un acercamiento de Francia a la OTAN o, por lo menos, a una nueva política militar —y conjunta— europea.

■ En la OTAN, donde Manlio Brosio expresó que la invasión a Checoslovaquia "ha modificado el equilibrio de fuerzas", alertas asesores vuelven a hablar de la "Línea Maginot atómica", un proyecto que parecía definitivamente abandonado en 1966. Consiste en la instalación de bases de cohetes y de campos minados en las fronteras de Europa Occidental. Es en vinculación con esta reavivada idea que el general Lemnitzer —se opina— viajó recientemente a Grecia y a Turquía.

■ Se publican amplios, detallados informes que cortan cualquier adormilamiento: según uno, producido por la universidad de Pensilvania, EE. UU., la potencia de los proyectiles nucleares soviéticos es superior a la de los norteamericanos. El Instituto de Estudios Estratégicos de Londres nota, en otro, que los EE. UU. siguen al frente en lo que a capacidad nuclear se refiere, pero que la URSS está acortando —notable, notoriamente— las distancias, con descomulgada ventaja en el futuro (si el ritmo actual de ambas potencias se mantiene incambiado). En terreno adyacente, la aviación rusa habría recibido fuerte impulso con el Mig 23, superior —se insiste— al Phantom y otros últimos modelos norteamericanos.

■ La presencia de la flota rusa en el Mediterráneo; una fresca advertencia de Werner Von Braun ("los rusos podrían llegar a la Luna, estando en condiciones de lanzar bombas orbitales"); he aquí dos elementos finales que llevan a expertos occidentales a decir: "Se acabó la distensión. Y aunque no se ha reabierto la etapa de guerra fría, los hechos marchan, precisamente, en esa dirección"; y a mirar —con ojos pensativos— el endurecimiento de la cúpula Brezhnev, su ofensiva ideológico-política complementada por la político-económica: presencia en Argelia y Egipto, nuevas aproximaciones a la India, y la idea general de proponer ayuda —financiera, económica— a países que ya la recibían, fuerte, de los EE. UU. y difícilmente puedan obtener nuevas apoyaturas de Washington en la materia. Este intento de sustitución parcial de la influencia económica norteamericana en ciertas zonas viene acompañado de la articulación de un dispositivo militar demostrativo, para Occidente, de la capacidad bélica de la nueva línea de Moscú.

Terminada la reunión de la ATA en Lisboa, un ruido de armas, o el aire en movimiento de grandes, futuros despliegues militares, recorre nuevamente a Europa. ♦



Candidato Richard Nixon: una V de la victoria que puede quedar en gesto prematuro.

ESTADOS UNIDOS

Elecciones: la tragedia y el show

Las elecciones norteamericanas parecen visitar círculos kafkianos: a medida que se acercan (5 de noviembre próximo), se aleja cualquier certidumbre sobre el resultado final. Encuestas de opinión recientes proponían:

■ Nixon goza de una envidiable, envidiada y apacible —posiblemente victoriosa— inmovilidad: sigue a la cabeza de los candidatos con un fijo, holgado 43 por ciento probable de los votos para él.

■ El demócrata Humphrey descendió a un tambaleante 28 por ciento, contra el 31 por ciento que sondeos de hace un mes le atribuían.

■ El racista Wallace sube: 21 por ciento ahora, contra 19 a inicios de septiembre.

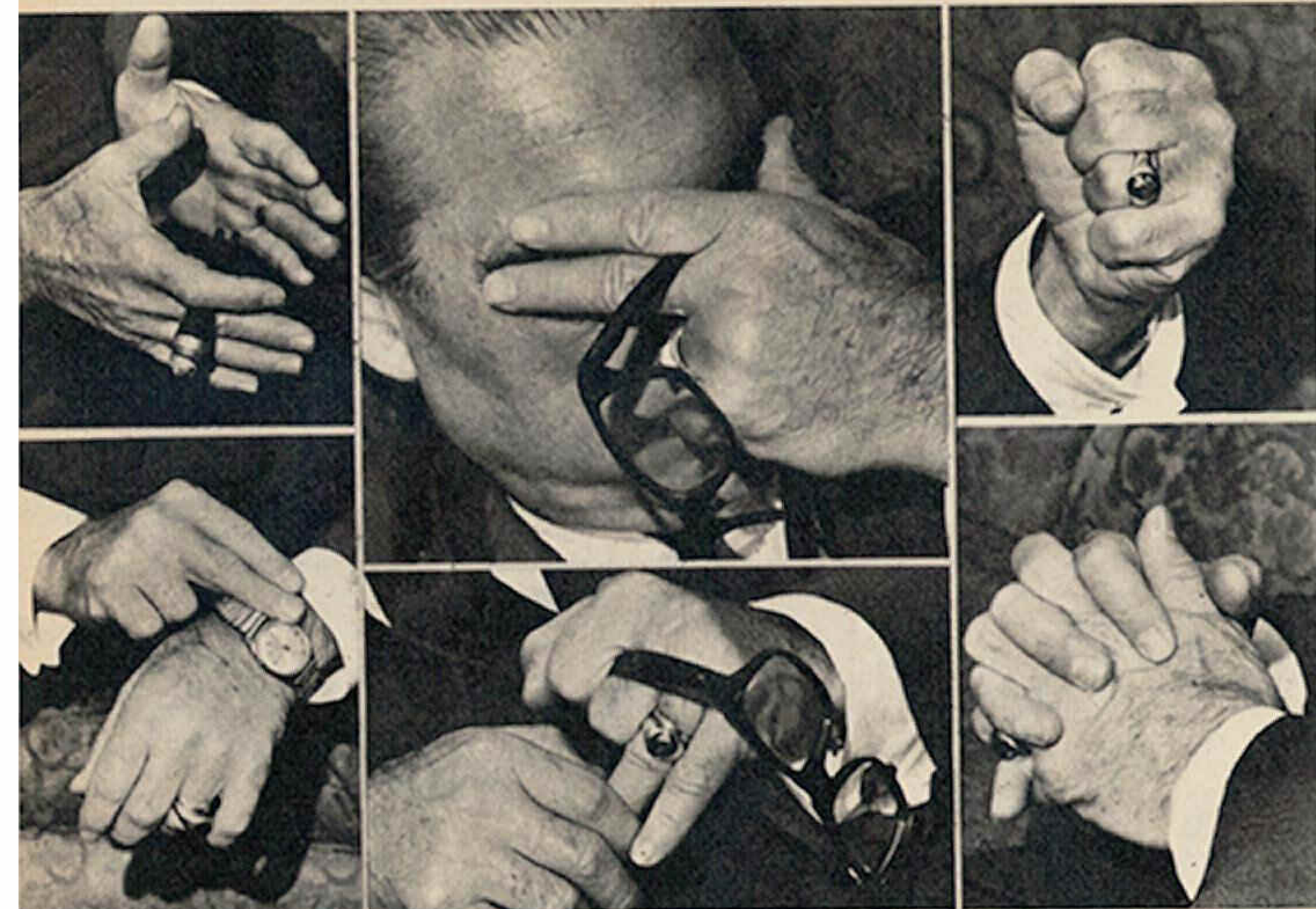
■ Curioso: hay más indecisos hoy (8 por ciento), a las puertas de la elección, que hace 6 semanas (7 por ciento).

Los analistas —nixonianos incluso— están muy lejos, sin embargo, de conocer reposo acolchado por los datos. Observan el increíble empujón de Wallace. No saben a quién terminará por perjudicar más. No creen que llegue a sen-

tarse en el sillón presidencial. Vaticinan que recortará tantos votos a los republicanos como a los demócratas y que, finalmente, no modificará el peso específico general del escrutinio. Pero se ensombrecen cuando reconocen que —Wallace mediante— los otros candidatos pueden no reunir la mayoría absoluta en el Colegio Electoral: los 270 que hacen la mitad más uno de sus 538 integrantes. Wallace, en ese caso, puede llegar a convertirse en árbitro de la elección.

"Yo elegí al presidente", podrá decir, orondo. Será verdad. Y el presidente, sin duda, Nixon. Que tal vez tenga que dar —a cambio— nombramientos en la Suprema Corte, algunos ministerios, la cancillería, quizá. Que ocuparía, entonces, el actual candidato a vicepresidente wallacista y entusiasta programador de bombardeos atómicos diversos: Curtis Pantalones de Hierro Lemay.

Quién sabe si Nixon querrá pactar con Wallace. De no, entraría a funcionar un sistema —absolutamente previsto por la Constitución de los EE. UU.— capaz de maravillarse no más a Kafka, el checo y persistente inventor de laberintos. Si nin-



Candidato George Wallace hablando con las manos: "ley y orden" (arriba, derecha).

guno de los candidatos obtiene la buscada mayoría en el Colegio Electoral, la elección pasa al Congreso. Diputados elige presidente entre los tres más votados. Senadores elige al vice entre los dos primeros de la categoría. Puede ocurrir que: a) Diputados elija presidente de un partido y Senadores saque el vice de otro; b) que persista la *impasse* en Diputados y nadie —entre los tres— obtenga mayoría: sería, entonces, presidente (provisional) el vice, si fue elegido por Senadores, hasta que la cámara baja resuelva. Y Diputados puede pasarse los 4 años del período presidencial sin resolver.

Hay —improbables, es cierto, pero previstas, también— otras sorpresas: los miembros del Colegio Electoral no están constitucionalmente obligados a votar por los candidatos surgidos de las urnas. Si no hay mayoría clara para nadie, los electores republicanos de Nueva York —por ejemplo— podrían caer en tentación y proponer a Rockefeller (en lugar de Nixon), mucho más potable para los demócratas. O votar por un demócrata que no fuera Humphrey. Las posibilidades —y combinaciones— pueden alcanzar niveles oníricos. No demasiado despegados de la realidad, sin embargo: una alianza demo-republicana sonaría mucho mejor que el connubio Nixon-Wallace.

Con ketchup, pasa

Hay un hombre que, día a día, embarrulla aún más el panorama: Wallace, el único de los tres candidatos con algo parecido al carisma, patrón del American Independent Party que ya parece tener asegurados por lo menos 14 millones de votos (uno de cada cinco). No le interesa la comida: cualquier cosa,

con tal que venga con ketchup. No bebe. Viste siempre igual: camisa blanca, traje negro. Carece de hobbies. Gasta poco tiempo con sus cuatro hijos. A bordo del avión que lo trasporta en gira electoral, se pasa la mayor parte del tiempo mirando por la ventanilla, estólido, sin hablar, sin leer.

Los mítines electorales de Wallace consiguen una extraña mezcla de reunión sectaria-religiosa y de *show* de propaganda médica (tradición entre los norteamericanos). Menos profesionales que los de sus dos oponentes, más vívidos sin duda, suelen abrirse con los lentos, arrastrados compases de *God Bless America* que la electrificada "Sam Smith and his American Independent Party Band" ("Sam Smith" y su banda del Partido Americano Independiente) acostumbra ejecutar.

Entonces vienen las hermanitas Taylor (Mona y Lisa), dos rubias en espléndida sazón que, además, zapatean y cantan una especie de himno que propone "¿Está usted por Wallace?" sobre la melodía de "¿Es usted de Dixie?". A veces hay variantes. Hace un par de semanas, en Dallas, una canosa —y rubicunda— abuela se paseó por el hall de la reunión embutida en un rojo, azul y blanco vestido modelo año 30; la bandera norteamericana era completada con estrellas (en una mano) y barras (en la otra), y el aplauso a tan alegórica anciana fue realmente atronador. Hasta hoy un "Vals de George Wallace" (copyright de Lyle Woodruff): pide, acunador, que se lo vote porque "barrerá a los comunistas" y a los pseudo (comunistas) como si fueran ovejas".

A continuación —y mientras las girls de Wallace (pollera negra, blusa blanca,

abundancias) pasan el platillo para la contribución— alguien suele presentar a Wallace. Quien, finalmente, sube a la tribuna. Y dice el discurso. Porque discurso hay uno solo: lo que cambia, a veces, es la forma. Nunca los contenidos. Entre ellos, Wallace elige al azar. Y empieza: "Ahora quiero decir algo sobre Vietnam". O: "Hablemos de la ley y del orden". Mientras la gente aplaude, Wallace usa la pausa para escupir —rápida, inadvertidamente— en un pañuelo blanco.

Miedos, Interpretaciones

Sondeos realizados en la gran fábrica de Buick, en Flint, entre los 8.000 miembros del sindicato local de trabajadores de la industria automovilística, descubrieron a fines de la semana última que 49 por ciento votarán por Wallace, 39 por Humphrey, 12 por Nixon. Parece que también lo apoyan empleados y clase media baja sobre todo, aunque no faltan millonarios como Paul Pewit (su fortuna: 100 millones de dólares en petróleo y patatas) o M. H. Marr (10 millones de dólares). Apoyan un programa claramente racista en lo interior, aislacionista en lo exterior.

¿Por qué? Wallace expresa "el sentimiento de frustración de millones de norteamericanos", explicó el sociólogo (de Harvard) Seymour Lipset. "Su movimiento arrastra a fundamentalistas, laicos y religiosos", agregó. Otros evocan al movimiento nazi, al fascista. El profesor Hans Morgenthau —nacido en Alemania, residente en los EE. UU.— identifica el movimiento de Wallace con el de Hitler: ambos representan "la rebelión de las clases medias bajas contra la sociedad moderna". C. J. Burnett, un técnico en ciencias políticas de la universidad de Pensilvania, sintetiza eso así: "Adolf Wallace".

Hay quienes proponen explicaciones menos simples. Para el psiquiatra (Harvard otra vez) Robert Coles, Wallace (parafraseando a Tolstoi) es el producto de "una serie de accidentes, el resultado de acontecimientos varios". Los que apoyan a Wallace no alcanzan a entender por qué los EE. UU. aún no han derrotado al vietcong y a Vietnam Norte; siendo que, a la vez, deben contribuir —pesadamente— con su bolsillo para sostener la guerra.

Otros "accidentes": el crecimiento de la Nueva Izquierda; la crisis de confianza en el gobierno Johnson; y, curiosamente, el asesinato de Robert Kennedy: otro hombre que —en la vereda opuesta a Wallace— era capaz de dar idéntica sensación de fuerza, honestidad y empuje.

Es muy posible que Wallace no acceda a la presidencia, por esta vez. El cree que lo hará, sin falta, la próxima. Hace unos días, mientras desde el avión que lo trasporta en gira admiraba por una ventanilla la salvaje belleza de las Montañas Rocosas, le susurró a un periodista próximo: "Dése cuenta. Algún día voy a ser el presidente de todo eso". ♦

ITALIA

Lo moderno no quita lo estatizante

Toda la Europa financiero-industrial se sacudió con la maniobra. Hubiera encantado a Maquiavelo: con cautelosas compras de acciones —desde 1966— los entes estatales italianos ENI (petróleo, petroquímica) e IRI (controlador de empresas siderúrgicas, navieras, de aviación, etc.) ganaron el virtual dominio de la (ex) mayor compañía privada del país: la Montecatini-Edison (Montedison), anchamente diversificada y productora de la industria química.

El nuevo movimiento del gobierno (la Montedison vende por más de 2.000 millones de dólares anuales) le permite controlar una cuarta parte —casi— de toda la industria de Italia y un tercio exacto de su facturación. Pero hay más: el combinado ENI-IRI —que ya posela intereses sustanciales en 275 grandes empresas— así agrandado, accederá al control estatal sobre todo el sector químico, sobre un tercio de la industria mecánica (excepto la automovilística, donde la Fiat sigue brillando como la mayor empresa privada —ahora— del país), sobre el 70 por ciento de los grandes bancos, sobre toda la industria textil a base de fibras artificiales o sin-



ENI en Milán: una en la creciente red de empresas controladas por el Estado.

téticas, sobre la mitad de los grandes almacenes a precio fijo, los 7/10 del acero, los ferrocarriles, las líneas aéreas y marítimas, el grueso de los rubros accionarios en la Bolsa, y así.

"Nacionalización clandestina", clamó —algo enojado— el diario francés *Le Monde* al comentar la operación Montedison. No es del todo exacto: aunque circulan versiones varias sobre la altura del paquete accionario finalmente en poder estatal (mediante esos entes) —hay quien dice que domina el 30 por ciento; otros, cautos, dicen que el 15, no más—, se estima que un 80 por ciento del capital de la Montedison sigue esparcido entre miles de pequeños accionistas privados.

No hace falta mucho —por otra parte— para asegurarse el control: la socie-

dad que lo mantuvo desde julio de 1966 en adelante, encabezada por el ingeniero Giorgio Valerio, sólo representaba un 13 por ciento de las acciones, de las cuales un 3 por ciento pertenecían al IRI, o sea, al Estado. De cualquier modo, la operación permite a ENI-IRI levantar un sólido, tranquilo dominio de la Montedison.

Una corta presidencia

La Montedison se formó a comienzos de 1966 mediante fusión de la Montecatini (complejo químico-mineral) y del grupo Edison, una empresa eléctrica privada que —sagazmente— comenzó a interesarse por la química, el acero y otros rubros antes de que el gobierno italiano estatizara las industrias eléctricas en 1962. A poco de constituirse, integró a un centenar de sociedades di-

GENIOL
en acción
y
síntase
¡así!

...así de bien!



Por su disolución inmediata
GENIOL entra en acción
¡mucho más rápido!
Vence al dolor, baja la fiebre,
elimina síntomas de resfriado,
despierta el entusiasmo!

GENIOL

Pureza bajo control de
Laboratorios Suarby

versas y el predominio de la Edison sobre la Montecatini —en el nuevo complejo— hizo prevalecer el andarivel financiero sobre el industrial. Consecuencia: en 1967, las ganancias habían descendido en un 7,4 por ciento, y el valor de sus acciones en casi un tercio, hacia fines de año.

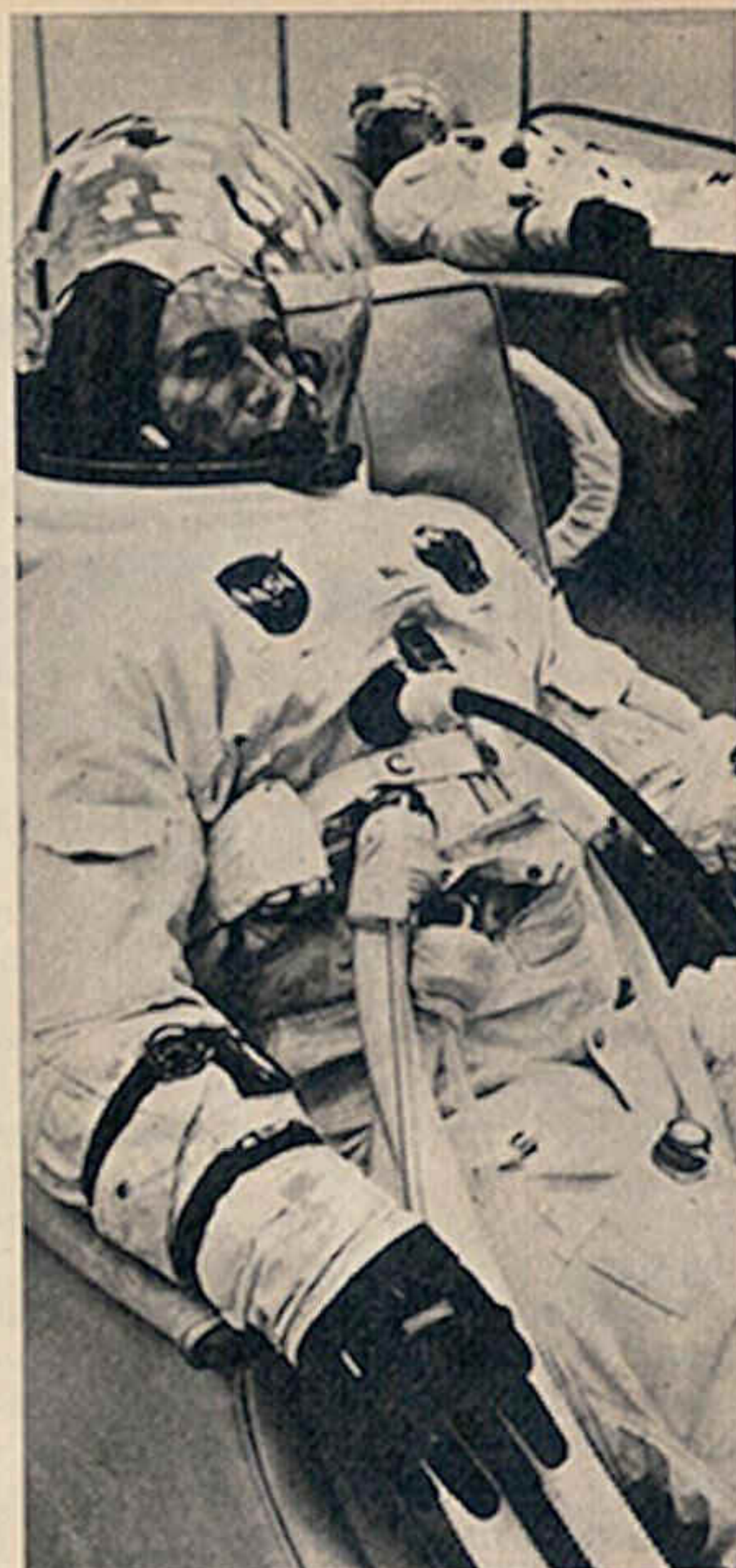
La Mediobanca —organización financiera del IRI— comenzó la compra de esas acciones. Hasta que a inicios de este octubre, el estado fue lo bastante fuerte como para constituir un nuevo sindicato de accionistas, por el dominio. Gran derrotado —entre otros— resultó Giorgio Valerio, 64 años, que alguna vez soñó con convertir a la Montedison en eminente competidora en el mercado químico mundial.

Hay quien dice que fue, precisamente, la profunda enemistad personal de Eugenio Cefis —47 años, jefe del ENI— y de Valerio, el motor de la arrolladora acción estatal. Expertos norteamericanos se inclinan por interpretaciones menos subjetivas: Valerio se negaba a coordinar precios de venta al exterior con el ENI, Cefis estaba convencido de que sólo por ese camino se podía competir seriamente en un mercado mucho tiempo impregnado por las poderosas Duperial (norteamericana) y la Imperial Chemical Industries (británica).

La explicación de fondo, sin embargo, parece otra: el gobierno italiano habría decidido poner mano firme en la cuestión, terminar con un régimen de competencia en el sector químico entre la Montedison (privada) y el ANIC (el complejo químico más grande de Italia, después de la Montedison; es del ENI), a fin de racionalizar con vistas a nuevas expansiones. Y esto es, precisamente, lo que ha conmocionado a atribulados europeos: la colaboración ANIC-Montedison daría nacimiento al máximo complejo químico de Europa —superador, incluso, del inglés—, y al tercero del mundo.

Tal el alcance internacional del movimiento. Desde el punto de vista nacional, confirma el hecho de que la economía italiana —una de las más estatizadas de Europa— atraviesa reacomodamientos de vasto alcance, aún difíciles de medir. Pero inquietantes para legisladores —que empezaron a plantear sus cuestionarios al gobierno— y para nerviosos operadores bursátiles.

Nada parece, sin embargo, nublar en lo inmediato el dinámico desarrollo industrial de Italia, excepcional y superior al boom alemán. La intervención estatal no se reduce a una "participación en las pérdidas" o a operaciones de saneamiento de "industrias obsoletas" (como alguna vez fue definida la vieja Montecatini). Actúa, esencialmente, como ariete de avanzada para sectores privados. También como acelerador del proceso de "economías de escala" que sacude a Europa, procurador de complejos industriales de gran capacidad (y tamaño), óptimos para competir con similares norteamericanos. ♦



Eisele y Cunningham, astronautas en misión. Al lado: el descenso suave del Luna IX en estrella en mapa selenita



ASTRONAUTICA

La Luna entre el deseo y el temor

En el momento preciso en que miles de norteamericanos contemplaban por televisión la hazaña espacial del primer vuelo Saturno y reían con las nerviosas bromas de sus cosmonautas Schirra, Eisele y Cunningham, un académico soviético, Leonid Sedov, anunciaba abruptamente: "La URSS no participa en la carrera a la Luna. Ni proyecta —por ahora— vuelos tripulados al satélite".

Los comentaristas se inclinaron sobre las palabras de Sedov, pronunciadas en un congreso científico realizado en Nueva York. Primera reacción: los rusos hacen "bluff". Fingen desinterés por el alunizaje pero prosiguen metódicamente su programa. Reconsideración: Fue Sedov quien preanunció —hace once años—, para sorpresa de Occidente, el lanzamiento del primer satélite soviético. Y entonces el vaticinio se cumplió.

¿Qué quería decir exactamente Sedov? Alguna prensa europea interpretó que se trataba de un gesto que se podría llamar galante: Puesto que estamos en plena coexistencia —razonaban los rusos— dejemos que los norteamericanos alinicen primero. Abandonémosles esa victoria de prestigio. Más realista, Werner von Braun, padre de la astronáutica, declaraba a "Tempo", un semanario de Milán: "Los norteamericanos pelearon ya la carrera a la Luna, que se ganaron".

por la URSS". Seguramente, von Braun estaba impresionado por el reciente éxito del Zond-5, una astronave que los soviéticos colocaron en órbita lunar e hicieron luego regresar.

Lo cierto es que ambos contendientes se encuentran prácticamente en paridad de condiciones. Han abierto el camino para el vuelo tripulado de circunvalación de la Luna, pueden practicar —en pocos meses más— un alunizaje. Han acumulado suficiente técnica, experiencia e información como para hacerlo. La cuestión consiste en saber si lo consideran deseable.

Riesgos

¿Qué harán los dos primeros hombres que desciendan en la Luna? Poca cosa: aprender a caminar en un astro donde la fuerza de gravedad es seis veces menor que en la Tierra, comunicarse entre sí mediante radios (la falta de atmósfera hace que el sonido no se difunda), tomar muestras del suelo, medir las radiaciones y experimentar las grandes diferencias de temperatura entre puntos geográficos no demasiado distantes entre sí. No tendrán tiempo para observaciones astronómicas facilitadas por la falta de atmósfera, ni para realizar un recorrido por amplias comarcas selenitas. Su experiencia del astro será breve y a la vez agotadora.

ber, como conquista más válida, el haber demostrado que las distintas etapas del cohete funcionan, que el módulo de alunizaje (sección de la nave que se desprende una vez alcanzada la órbita lunar) cumple su cometido y que el hombre es capaz de realizar un recorrido de poco más de dos semanas por el espacio.

En cambio, deben afrontar riesgos: lluvias de pequeñísimas partículas de meteoritos, radiaciones, trampas de un terreno resquebrajado, abusos del frío y del calor. Durante el vuelo, los accidentes propios de una falla del material, la incógnita de los "blends" (acumulaciones de materia lunar densa que causan alteraciones en la gravedad).

Es posible que los soviéticos consideren prematuro afrontar estos riesgos. Entonces, el sentido de la afirmación de Leonid Sedov no es exactamente que cedan a los norteamericanos la primacía en la competencia por la Luna, sino que proseguirán la carrera con sondas-robots, capaces de suplir al hombre en esas pocas tareas que le esperan en territorio selenita y de regresar al planeta natal con la acumulación de datos, pruebas, materiales y experiencias que el proyecto estadounidense encarga a los astronautas.

Entonces, la apuesta sería mayor. Los soviéticos montarían una infraestructura de vuelo hacia la Luna: estaciones espaciales acopladas automáticamente, exploradores-robots del suelo selenita, conocimiento profundo de ese nuevo mundo antes de que se desarrolle la carrera.

te. En esa línea de pensamiento, enviarán la expedición humana cuando todos los enigmas estén resueltos, cuando sea posible instalar la colonia lunar.

Líneas

Aquí es donde EE. UU. y URSS divergen. Hasta ahora los intentos de exploración han seguido una línea notoriamente paralela:

■ 1964-66. Las experiencias Geminis y Vostok demuestran que el hombre puede permanecer durante semanas —sin desmedro fisiológico— en el espacio.

■ 1965. Alexei Leonov sale de la cápsula. Once semanas más tarde Edward White realiza el primer paseo espacial norteamericano.

■ 1966. En febrero, los rusos depositaron el Luna IX sobre la superficie del satélite. Tres meses más tarde, el norteamericano Surveyor I igualó la apuesta. Con la misma sorprendente puntería. Las primeras fotografías de la Luna fueron transmitidas por el Orbiter I (EE.UU.), apenas 4 meses después de la puesta en órbita (soviética) del Luna X.

■ 1966. Acoplamientos de naves espaciales realizado por John Young y Michael Collin. Sólo en octubre de 1967 los soviéticos igualan (mediante una operación automática).

■ 1967. El año de la tragedia. En enero se incendia el Apolo I (primer intento lunar de EE.UU.); mueren tres astronautas. En abril, una nave soviética Su-oyoz falla y se estrella; perece su tripulante. Aquí se interrumpen los programas. Hasta este septiembre/octubre de 1968.

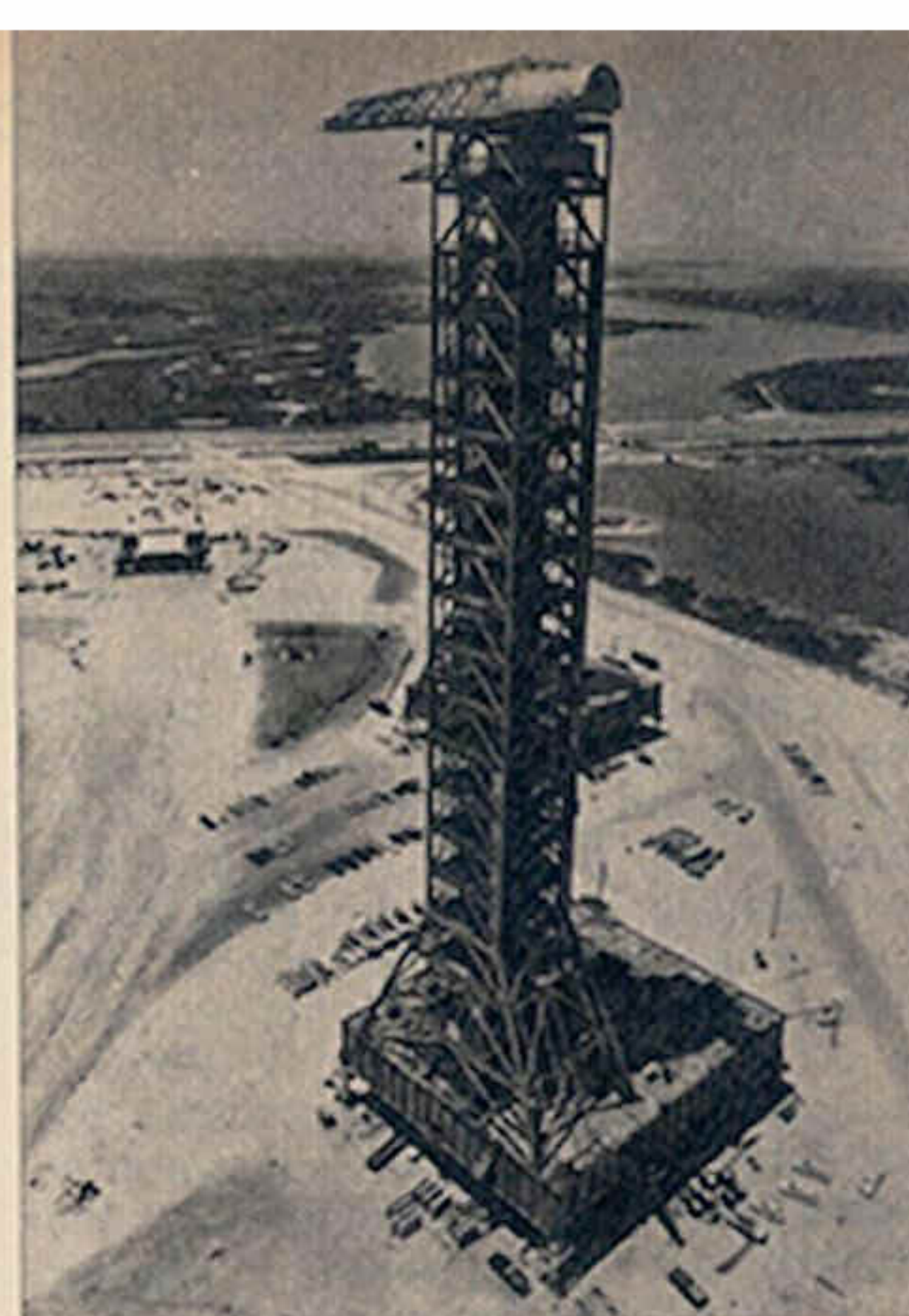
Grotesco

En una novela de Frederick Pohl y C. M. Kornbluth se satiriza la conquista del Universo. Su protagonista, un "pionero", dice: "Y les vendí a los legisladores lo que ellos querían. Les hablé brevemente de la iniciativa americana y de la patria. Les ofrecí un mundo abierto al saqueo, y luego la posibilidad de robarnos todo el universo... Les gustó muchísimo. El aplauso fue ensordecedor".

De alguna manera es cierto. Este dictado aposentamiento sobre la Luna es



h. Mathews, directivo de la NASA y Von Braun, jefe de la astronáutica



Torre de lanzamiento (enorme) del Apolo.

el primer paso. Según el astrónomo inglés Arthur Clarke, significa, nada más y nada menos, que adquirir la llave del Universo. Una colonia lunar que funcione (capaz de proveerse de sus propios alimentos y —sobre todo— de agua) permitiría contar con una estación de lanzamiento barata (en combustible, en peso, en volumen de las aeronaves) para la exploración de los planetas.

La superación de las dificultades de este primer tropiezo astral —escasez de agua, falta de oxígeno, acomodamiento a condiciones inéditas— permitiría tener la medida de la fisiología del hombre. Durante siglos, el homo sapiens se acomodó a las condiciones de su planeta natal. Pero, ¿cómo carece de recursos físicos (y aun genéticos) para ensayar la supervivencia en mundos distintos, por cierto hostiles, pero tal vez conquistables? Una amplia gama de experiencias —y de aventuras— se abre a partir del primer hollamiento (y tal vez saqueo) de la Luna. En este terreno, propicio a la novela de anticipación, se libra la batalla. Los soviéticos ponen en primer lugar el conocimiento científico, que potencia las facultades del hombre. Los norteamericanos —más pragmáticos, más "pioneros"— libran, a cara y ceca de la vida y de la muerte, la batalla por contaminar de humanidad los cuerpos celestes. Sólo el futuro —y tal vez el azar— podrá decir, decidir, quién ganará la apuesta.

Futuro

Los poetas, que comúnmente anticipan el porvenir, soñaron con viajes lunares. Cyrano de Bergerac, Julio Verne, adelantaron utopías. El hombre, ese huésped reciente de las cavernas, fabricó en la Tierra una civilización hecha de máquinas, inclinada al progreso. Pero la verdadera condición humana se acomoda escasamente a los esquemas. En fuga permanente, sólo consolida lo viejo superándolo. La Tierra parece ya anacrónica, sabiendo que hay un Universo por delante. ♦

PORTUGAL

Retoques que no son cambios

El profesor Marcelo Caetano, primer ministro de Portugal, maquilla el rostro de una vieja dictadura. En su primer mes de gobierno aflojó la censura periodística y prometió libertad a Mario Soares, líder opositor deportado a la isla de Santo Tomé. Con tan leves innovaciones, Caetano apunta a dos objetivos: 1) Suscita expectativa internacional favorable; aparece prestigiado como adalid de un proceso liberalizador; 2) Adquiere fisonomía, dibuja una personalidad propia. Esto último es imperioso para el heredero de Salazar, quien durante 40 años esculpió pétreas facciones al régimen.

La fachada de Caetano no oculta un hecho clave: el ejército, principal factor de poder en Portugal, gana fuerza en el cambio de gobierno. El general Paiva Brandao, ex comandante militar en la colonia de Mozambique, es ahora secretario de Defensa; Brandao es un "duro" y quiere controlar directamente la política colonialista. El general Venancio Deslandes, en la misma línea, deja Defensa, pero ocupa el comando en jefe de las Fuerzas Armadas. Estos desplazamientos indican que la "liberalización" de Caetano no regirá para las extensas colonias africanas.

A su vez, esa política colonialista exige un régimen monolítico en Lisboa. Con o sin retoques, pero en cualquier caso una dictadura. Los pasados imperios europeos —Francia, Inglaterra— intentaron un modelo contradictorio: democracia en la metrópoli, dictadura en las colonias. Portugal pretende marchar a contramano de la historia: reprime ferocemente los movimientos nacionalistas africanos y también toda oposición orgánica en la península.

Es que Portugal ha ligado su destino a África. Al no encarar un proceso industrial sostenido, vive de ingresos que le proporcionan sus posesiones de ultramar. La negativa al cambio congela las perspectivas de Portugal: En una Europa dominada por el Mercado Común no podría competir, ni en productos manufacturados ni en precios agrícolas, por falta de tecnificación. En contraste, para los africanos el futuro está en su independencia, que exigen con guerrillas. Una vez que Lisboa vea desmoronarse el imperio —por presión nacionalista o exigencias internacionales— se encontrará con un gigantesco ejército desocupado, con una clase comercial disminuida. Entonces, el sistema estallará en contradicciones.

Es probable que Caetano ensaye una variante. Los analistas ubican a este teórico del corporativismo en posiciones favorables a las inversiones extranjeras. Esta, más aún que su "liberalismo", sería su diferencia profunda con Salazar. El ingreso masivo de capitales extranjeros en la península lusitana provocaría

el despegue rumbo a un desarrollo que, desde luego, no podría ser autónomo; pero que quemaría etapas para superar el atraso.

La especulación de Caetano tal vez consista en esto: Portugal, hoy, cuando todavía es un imperio, puede tratar con las potencias en mejor situación que mañana, cuando suene la hora de la independencia africana en sus posesiones. La alternativa industrialista tropieza, sin embargo, con una incógnita: ¿Querrán los Estados Unidos y sus hombres de negocios invertir en la península? Hasta el momento llevaron muchos capitales a las colonias y escasos a Portugal. Para modificar esa tendencia, Caetano necesita forjarse fama de "liberal" que favorezca el diálogo con las democracias occidentales. ♦

RHODESIA

La igualdad no viene de Londres

Harold Wilson, primer ministro británico, y Ian Smith, su colega de Rhodesia, viajaron a Gibraltar, subieron al "Fearless" —buque de guerra inglés— y discutieron (30 horas, entre el 10 y el 13 de este mes) si el país africano se democratizará, permitiendo el acceso de la mayoría negra al poder; o seguirá gobernado por una minoría blanca. Las diferencias resultaron tan infranqueables como hace dos años, en la entrevista a bordo del crucero "Tiger".

El infructuoso fin de las negociaciones significa: 1) La dictadura racial aparece afianzada después de las conversaciones; 2) Su Majestad británica perdió una gema de su corona; Rhodesia no será un gobierno amigo —dentro o fuera del Commonwealth— con quien pueda continuar trato comercial; 3) El régimen blanco de Salisbury seguirá castigado por el bloqueo internacional. Wilson quería que Smith concediese

a 4,5 millones de negros el gobierno que detentan 250 mil blancos (la proporción es de 1 a 19). En 1965, cuando Inglaterra se disponía a encaminar su ex colonia a su independencia, el "premier" Smith se adelantó: declaró unilateralmente la independencia —blanca— de Rhodesia. A los colonos, la reina les parecía deseable en tanto les permitiese explotar el extenso territorio (y su población). En caso contrario, estos súbditos británicos experimentan escasa tendencia edípica; la demostraron cortando con la Madre Patria sin contemplaciones.

El gobierno inglés no se atrevió a disuadir a Smith por las armas. El partido de Wilson —laborista— gobierna por escaso margen electoral y es notorio que buena parte de la población británica no acompañaría con simpatía una guerra en Rhodesia. Las alternativas escogidas en Londres fueron el bloqueo y discursos condenatorios en las Naciones Unidas; medidas tan conmovedoras como ineficaces. El bloqueo es burlado fácilmente y su efecto más visible es el crecimiento industrial de Rhodesia a favor del proteccionismo forzoso.

Si Wilson esperaba fortalecerse políticamente a través de negociaciones con Smith, su fracaso resulta estrepitoso. Ocurrió lo contrario con su interlocutor. El "premier" Smith es partidario de la segregación racial ("apartheid") aunque el monopolizador Frente Rhodesiano no ocupa las posiciones más extremistas. Ian Smith quiere engañar a la historia con concesiones —minúsculas, formales— a los negros. La extrema derecha del Frente, en cambio, no quiere engañar a nadie, ni a sí misma ni a los africanos: detesta hasta los símbolos de la igualdad.

Ahora Smith demuestra a su oposición extremista que no está dispuesto a ablandarse ante la antigua metrópoli y recibe elogios de la ultraderecha. Que saboreó la frase espetada a Wilson: "Los negros no gobernarán Rhodesia durante mi generación, ni probablemente en los próximos 100 años". ♦



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

PANORAMA, OCTUBRE 22, 1968

solo Wells sabe de ese estilo joven de buen vestir

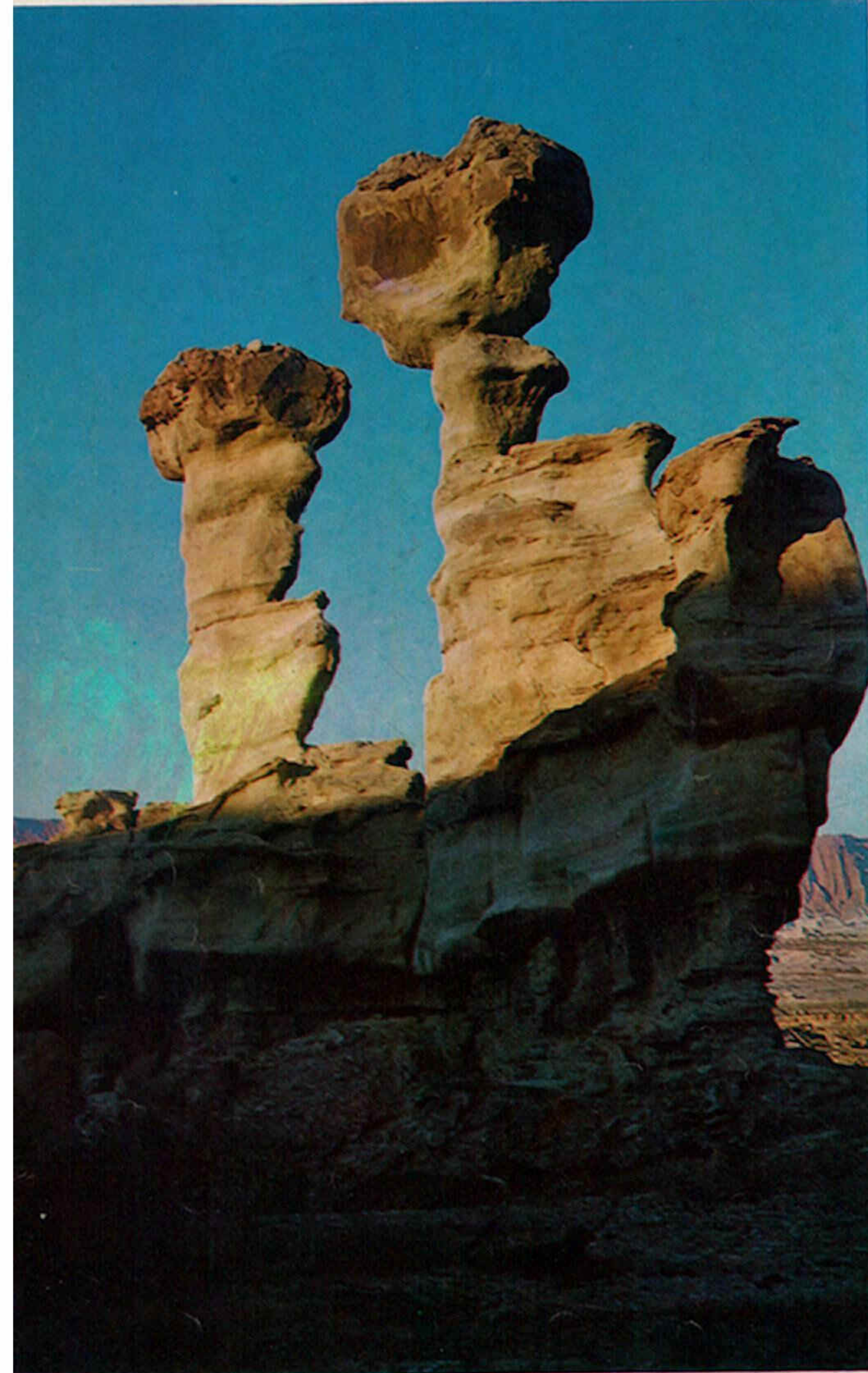


Por eso, en su guardarropa, WELLS está en las prendas de calidad que su elegancia prefiere. Y su sastrería, conocedora de gustos y estilos, coincide con usted. Siempre le sugiere casimires WELLS.

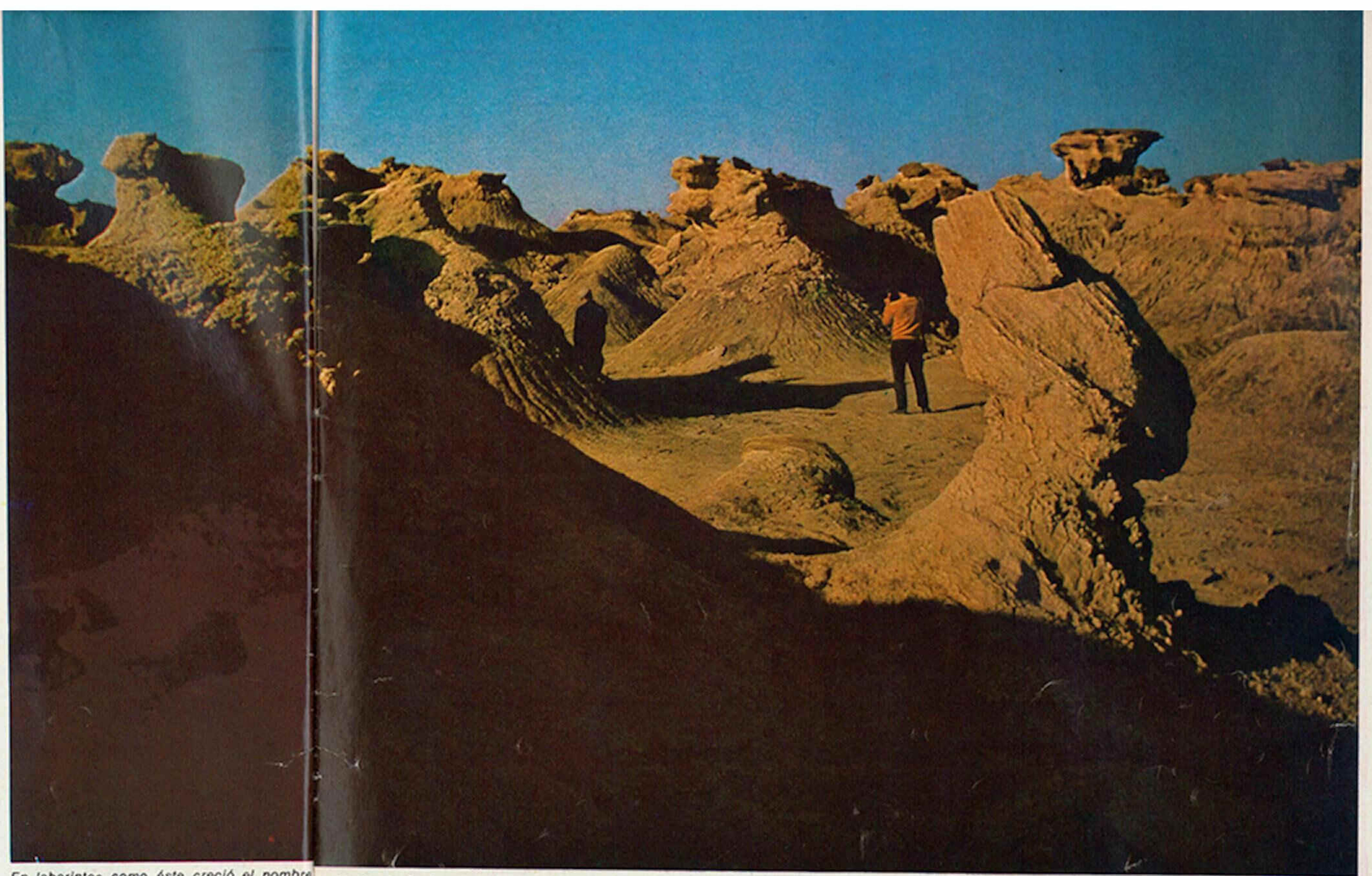
Wells

joven elegancia en casimires

UN SAFARI HACIA LA PREHISTORIA



Durante millones de años, el viento ha tallado formidables monumentos.



En laberintos como éste creció el nombre de Valle de la Luna, como rebautizó el paleontólogo norteamericano Rommer a la reserva del triásico en la provincia de San Juan.

Era la primera noche de campamento. Un viento helado batía los costados de las carpas, llevaba hasta su interior levisimos ruidos que indicaban la presencia de fieras alrededor, animales salvajes dispuestos a defender su reino de los intrusos, profundos conocedores de Ischigualasto, también llamado Valle de la Luna, enorme depresión de 60 kilómetros de largo y 35 de ancho, ubicada en el deslinde de San Juan y La Rioja.

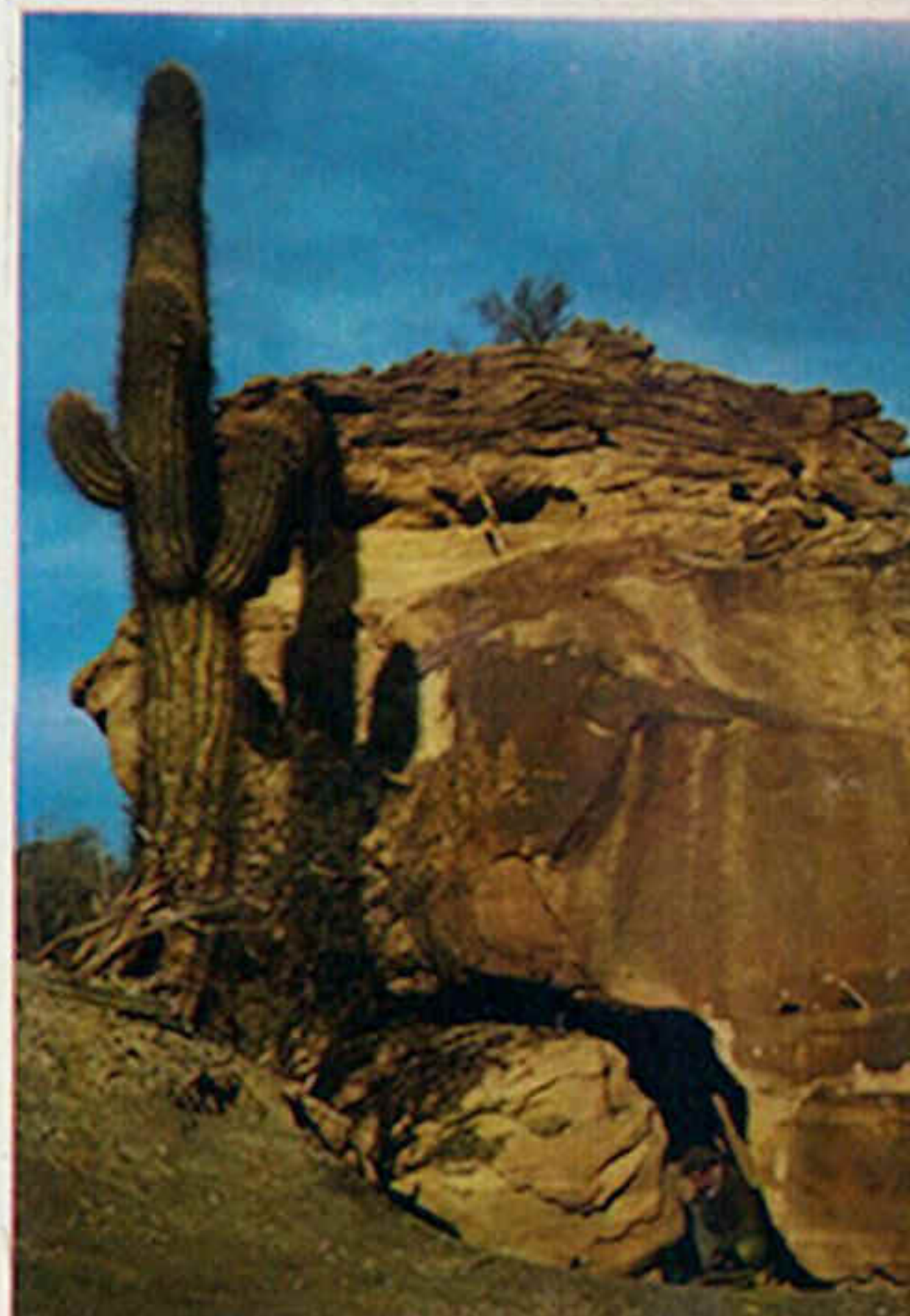
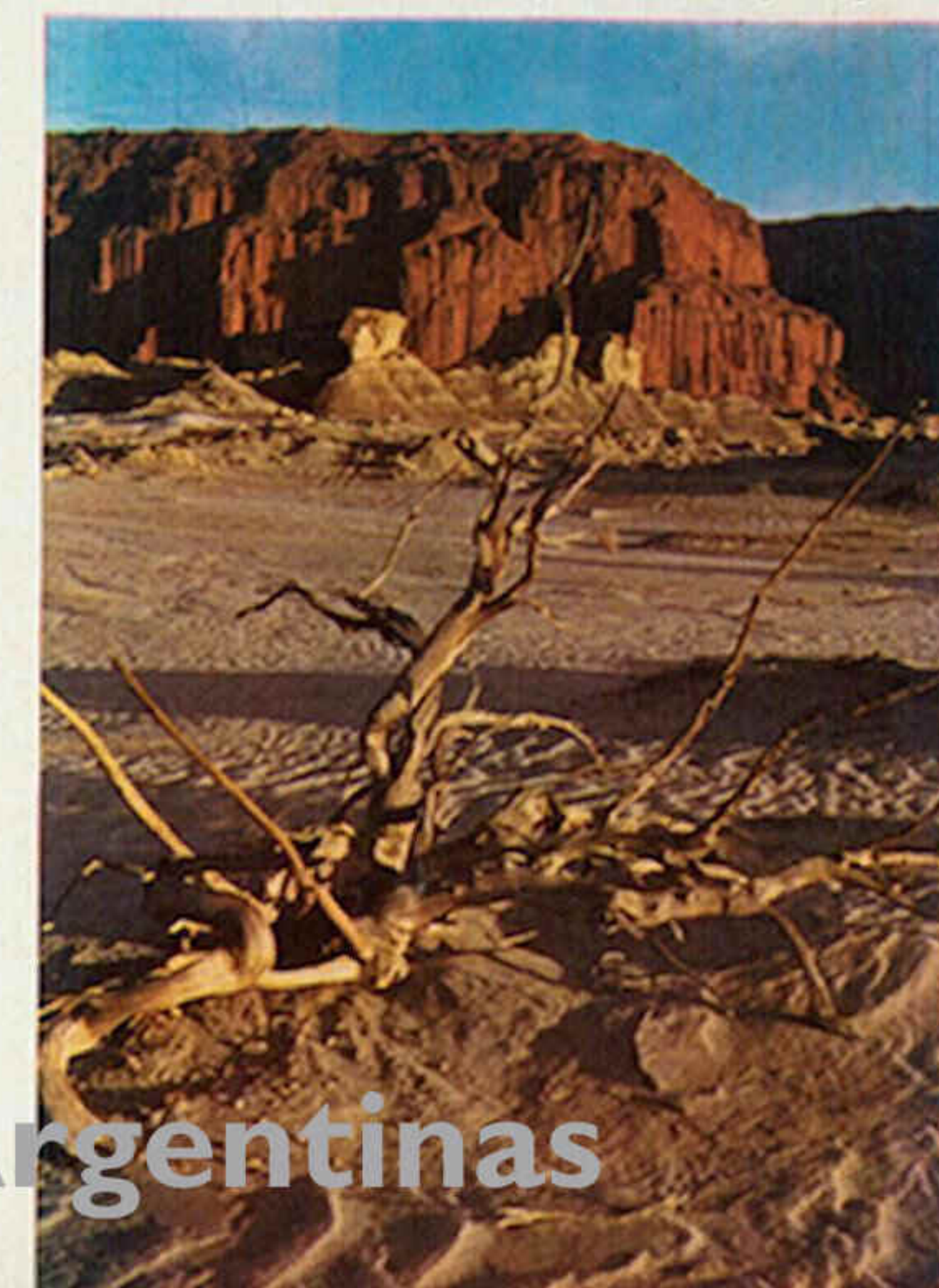
Era la primera noche. Tres científicos, cuatro productores y organizadores de films documentales y un par de camarógrafos, todos argentinos, se habían reunido, convocados por la empresa alemana Boehringer Ingelheim, para realizar un film promocional para Europa y los Estados Unidos bajo la dirección de Adolfo García Videla. El safari estaba a cargo del doctor Néstor Barrio y asesorado por la Universidad Nacional de La Plata, a través del titular de la cá-

tedra de Vertebrados y miembro del Consejo de Investigaciones Científicas, doctor Rosendo Pascual. El objetivo era internarse en el Valle de la Luna hasta extremos desconocidos por el hombre: sólo su primera mitad fue rastreada hasta ahora desde que un geólogo alemán diera la voz de alarma, veinte años atrás. Desde entonces se organizaron varias expediciones, la más importante en 1958, por un grupo de paleontólogos norteamericanos. En Aguada de la Peña, único hilo de agua existente en todo el valle, tomaron una muestra. Cuando la analizaron, a su regreso, comprobaron estupefactos que era más pura que el agua de Boston.

La misión argentina contrató como baqueano a Victoriano Herrera, descendiente de indios huarpes, cuyos bisabuelos, junto con otras cuatro familias, compraron las yermas tierras al cacique Ichigualasto.

El, que vivía en una cueva de las

Rojos, amarillos y grises distinguen cortes geológicos



Victoriano Herrera en su cueva.

rocas y buscaba carbon triasico robándole la paz a pumas y zorros, una mañana, aterrado, halló también huellas gigantes de un animal ya desaparecido. Lo que siguió después, confirmó que Ischigualasto, en el Noroeste de la República Argentina, es la reserva paleontológica más importante del mundo y mucho más que eso: es un instante de la historia de hace 200 millones de años, conservado casi intacto.

Allí el paisaje tiene características fantasmagóricas. La erosión ha trabajado sin pausas sobre las formaciones naturales. Es una altiplanicie desértica, polvorienta, cubierta irregularmente por espinillos y chañares. A lo lejos se eleva el Cerro Morado que, a manera de portezuelo, oculta la magnificencia paleontológica del lugar. Detrás está el centro del Valle de la Luna, la visión espectral, inolvidable; esculturas caprichosamente talladas por el viento incesante, tonalidades que cambian a cada minuto, tierra calcinada que conserva, a centímetros del polvo acumulado, huellas y vestigios de animales que la hollaron, 200 millones de años atrás.

Hacia el pasado

Desde Valle Fértil, último resquicio civilizado a 50 kilómetros de la reserva, dos camiones con el equipo y uno especialmente preparado para tareas paleontológicas —donado a la universidad platense por la expedición norteamericana, quien se llevó innumerables muestras de fósiles— se internaron por la llanura desolada hasta que, por consejo del baqueano, acamparon en Aguada de la Peña. Pumas, zorros y guanacos rondaban por allí.

Al día siguiente, la comitiva emprendió la marcha a pie, cargando piquetas y cuchillos. A la luz del día, el valle reveló todo su esplendor: había murallas rojizas de edad cercana al período Jurásico y enormes peñones grisáceos y amarillos formados en el Triásico, hace 250 millones de años. Entonces, el doctor Pascual detuvo la marcha y reunió a sus compañeros. Hecha la evaluación de lo ocurrido hasta entonces, planificó: "Esa parte amarilla que vemos es la más antigua, es la que don Herrera llama 'Los rastros' porque en ella se encontraron pisadas de saurios. La Ischigualasto propiamente dicha es aquella gris. Nosotros vamos a flanquearla ahora para entrar a la olla-da". Así, en la profunda depresión de 60 kilómetros de largo, donde las piedras cambian sus colores ante los resplandores del sol, se internaron los temerarios turistas. Cada uno de ellos necesitaba confirmarse a sí mismo como un ser humano, vivo, porque en esa tierra de fantasmas hasta la imaginación



El terápsico sinodonte, la mejor pieza hallada esta vez en el Valle de la Luna.

Cada rescate paleontológico hallado en los rastros fue minuciosamente filmado.



Un documento

estremecedor: así son las huellas de saurio.



El trabajo sobre las partes más antiguas es incesante, y la Victoria será finalmente degollada por el viento, y así será siempre.

PANORAMA, OCTUBRE 22, 1968



Acurrucado apareció un tecodonte de hace 160 millones de años.



La Naturaleza imita a la Naturaleza, también. La increíble cabeza de saurio se yergue en el Valle.



Comisaría sanjuanina: un recla tiroteo ahuyentó a riojanos.



El Ischigualastita recreado en Tucumán.

otros vestigios del Gondwana en Brasil y Sudáfrica, Ischigualasto —el nombre corresponde al último cacique indio que poseyó la tierra antes de la colonización— es único por su extensión y facilidad de trabajo. Además, hay cientos de especies distintas y de distintos períodos".

Moviéndose en una reserva tan atiborrada, los científicos investigaron, rastrearon y al fin hallaron, acurrucado como un niño o como un hombre de Pompeya, el esqueleto de un terápsido sinodonte. Poco después exhumaron un tecodonte. Arrancados de su lecho milenario, fueron envueltos en una bola de yeso para que ocuparan un lugar destacado en el laboratorio rodante que trasladó los restos hasta La Plata, donde actualmente se trabaja con ellos. Menos precisión se necesitó para acumular taladros mecánicos, picos y herramientas utilizadas en la aventura. Cada paso, claro está, sufría una demora: los camarógrafos consumían ca-

rradas de película en color para documentar los detalles de la tarea.

Regreso al presente

Los hallazgos de los expedicionarios argentinos son comparables a los que obtuvo la misión norteamericana. Sin embargo, aun hoy todos se asombran ante el ejemplar rescatado a pura intuición por Victoriano Herrera. Es un saurio de enormes proporciones al que se ha bautizado con el nombre de su descubridor: "Herrerosaurio". Claro, el guía conoce la región, la siente suya. En busca de la mina carbonífera vivió dos años en una cueva, a punta de cuchillo se fabricó herramientas de madera, recorrió el valle, aprendió las edades de las rocas. Ahora vive de las expediciones al Ischigualasto, como se empeña en corregir a cuantos dicen "Valle de la Luna", y también convive con sus sueños.

Cerca de la mina abandonada, conservadas intactas por el doble juego del

viento que las cubre con tierra durante todo el año, lavadas cada doce meses por el agua del deshielo, aparecieron, como huellas frescas impresas en la piedra, pisadas de un dinosaurio que vagó por allí hace 200 millones de años.

Pero el mejor premio de todos los esfuerzos volcados en el valle es sin duda el esqueleto de un dinosodonte, armado durante varios años por los paleontólogos y técnicos tucumanos. Es el Ischigualastita, cuya edad se estima en 180 millones de años y sólo ha perdido del 10 al 15 por ciento de su estructura ósea.

Cuando emprendían el regreso, los científicos tuvieron que afrontar un insólito percance. Al pasar por el Balcón de los Cóndores, un promontorio que sirve de pórtico a una zona donde la erosión eólica construyó un laberinto de apariencia lunar, un visitante disparó contra un nido de cóndores, ganándose violentos reproches de parte del guía Herrera. Fue inútil. Ante el al-

boroto de los pichones, la madre enfurecida se lanzó sobre el agresor. El animal sólo pudo ser abatido unos centímetros antes de herir. En la misma jornada, la expedición llegó hasta una formación sedimentaria —a la que Herrera llama "El Gusano"— en la que halló helechos fosilizados en los bordes de las piedras terrosas, con sus filigranas intactas. Tras la misma masa rocosa, había una cueva de puma, quizás el mismo que los rondara durante varias noches. A la mañana siguiente, en el último día en el Valle de la Luna, de regreso hacia la civilización, los expedicionarios hallaron las huellas del puma superpuestas con otras más pequeñas que pertenecían a un zorro. Un rastro más lejano de sangre señalaba claramente el fin de ese encuentro y revelaba una realidad que escapaba a la visión del hombre: en una llanura de muerte, en una tierra permanecida en el pasado, la vida continuaba su proceso indecible. ♦



Como mil años atrás, un río salitroso atraviesa la ollada de Ischigualasto.



¿NIZA?

AIR FRANCE

*i en vuelo
directo
'Saint Exupery'!*

Novedad 1968

Todos los miércoles, vía Las Palmas, el nuevo vuelo conjunto de AEROLINEAS ARGENTINAS Y AIR FRANCE le abre la gran puerta turística de la Riviera, y también le ofrece, desde NIZA, las mejores conexiones para toda EUROPA y CERCANO ORIENTE.

Turismo

NIZA, centro turístico de la COSTA AZUL, Capital del Sol y de los placeres, punto de partida ideal de los circuitos turísticos europeos, lugar inolvidable de vacaciones radiantes en la Riviera.

Exclusividad de

AIR FRANCE y AEROLINEAS ARGENTINAS en el Atlántico Sur: cine en colores y música estereofónica

	miércoles
BUENOS AIRES	S. 15.30
	jueves
LAS PALMAS*	L. 5.35
	S. 6.30
NIZA	L. 11.00
	S. 11.50
PARIS	L. 13.10

Sujeto a aprobación de autoridades.

à votre service

AIR FRANCE

LA RED AEREA MAS EXTENSA DEL MUNDO

TRASPLANTE

El brujo y los juegos peligrosos

—Doctor Bellizi, ¿podría establecer una comparación entre este trasplante y el anterior?

—En efecto; al salir del anterior dijimos: "Éxito parcial". Hoy podemos asegurar: "Éxito total".

Esta es, apenas, una parte del diálogo que, cerca del mediodía del martes 15, sostuvo el cardiocirujano argentino Miguel Bellizi con los periodistas. En la Clínica Modelo de Lanús, el bisturí más espectacular de la Argentina y su "staff" de 20 personas había concretado un rato antes el trasplante de corazón N° 59, en todo el mundo.

Al final de la conferencia los médicos prometieron nueva información para la prensa a las ocho y media de la noche. A esa hora un parte informó que la paciente, María Esther Bernárdez —19 años, soltera, 36 kilos, afectada por una deficiencia cardíaca incurable desde los 2 años de edad—, había sufrido grave recaída. Sesenta minutos después la historia del segundo trasplante en el país culminaba abruptamente, con bastante pena y sin gloria.

La paciente Bernárdez vivió estrictas 14 horas con el corazón de Julián Cuello, obrero telefónico de 38 años. Cuello había muerto de una complicación cerebral, originada en una operación de úlcera.

Con mucha astucia y un poco de crueldad, algunos noticiosos de TV diseminaron la novedad de la muerte. El Reporter Esso (Canal 11) prefirió reportear primero a la viuda del donante e inmediatamente recabar en la familia de la receptora la confianza que les despertaba la idoneidad profesional de Bellizi. Finalmente, el locutor, con cara ausente, leyó con intencionado laconismo la desgraciada noticia. Noticiero 13 eligió un sendero menos sugerente pero igualmente efectivo. El periodista Leo Gleizer reportó en la misma clínica, media hora antes del deceso, al novio de la muchacha, insistiendo en averiguar la fecha de casamiento, los planes que habían urdido juntos, sus esperanzas como pareja. En seguida, el mismo Gleizer, en vivo, conmovido casi, informó el resultado final de la intervención.

Un momento muy largo

"Usted me pregunta dónde la traté antes a la nena; mejor que le diga a dónde no la llevé", rectificó don Carlos Bernárdez, padre de la trasplantada. En efecto; María Esther enfermó a los 2 años ("Insuficiencia cardíaca motivada por miocardiopatía primaria e insuficiencia valvular y terminar, irreductibles", según precisó el cardiólogo doctor Ricardo Díaz) y anduvo de la mano de sus padres por cientos de consultorios de



La euforia, de espaldas a la realidad.

los que salió, no hay otra manera de decirlo, desahuciada.

A los 19 años, 3 meses y 11 días de edad, cuando su estado general, a consecuencia de la enfermedad, se iba degradando progresivamente (recordar sus 36 kilos de peso), se topó con el trasplantador Bellizi, su última esperanza. En realidad la joven aguardaba internada en la clínica desde 30 días atrás.

Resistencia o Inmunología

En este caso, Bellizi prefirió la técnica operatoria elaborada por el médico norteamericano Norman Shumway y modificada por Denton Coolley, la misma que se utilizó en oportunidad del primer trasplante, hecho a Antonio Serrano el 30 de mayo pasado. Se trasplanta, íntegro, el corazón del dador, aunque se dejan ciertas partes de la zona cardíaca del receptor.

Para prevenir la colisión inmunológica —una de las grandes incógnitas aún en este tipo de terapias— la paciente recibió, desde un par de días antes, pobladas dosis de corticosteroides diversos, de suero antilinfocitario e Inmuran, un medicamento para evitar rechazo. Con todo, la muerte arribó por otro costado: una "complicación sanguínea incoercible" o "hemorragia catastrófica o masiva". Según Bellizi, "trastorno propio de cualquier operación; de las torácicas, por ejemplo".

Con todo, la autopsia, realizada el miércoles 16 y cuyos resultados podrán saberse aproximadamente dentro de un mes, revelará si existieron o no síntomas histológicos de rechazo. El doctor Héctor Martínez informó que una vez concluidos los estudios y análisis la Clínica organizará una mesa redonda para brindar, a nivel científico, los detalles del adelanto.

Si hubo asombro al observar el exagerado optimismo de Bellizi ("Sí, es cierto. Pero, imagínese, me tomaron en un momento de euforia, impresionado por una recuperación que aún hoy sigo cali-

CIENCIA Y TECNICA

ficando como excepcional. Imagine usted: el corazón había arrancado en seguida", justificaría al día siguiente del deceso) cuando denominó los resultados de la operación como "Éxito total", otro par de hechos duplicaron aún ese asombro.

En medios especializados y profanos circularon insistentemente dos preguntas, que de alguna manera eran la respuesta casi unánime al desconcierto que produjo el nuevo fracaso. Una: ¿Los 36 kilos de la señorita Bernárdez eran las mejores condiciones físicas para intentar una operación de tal envergadura? Otra: ¿Hasta qué punto la Bernárdez estaba irremediablemente condenada, aun cuando ya llevaba 17 años con la perturbación y la única salida era el trasplante? Y todavía una tercera: ¿No fue la intervención sino un experimento más hacia el perfeccionamiento del método?

Bellizi no eludió el dedo acusador y respondió el conjunto las tres dudas. "El peso, tan bajo, no tiene nada que ver con el éxito o el fracaso. Hasta es un poco mejor que un trasplantado no sea gordo. Pero lo ideal hubiera sido realizar la intervención un mes atrás. La chica estaba gravísima y puedo asegurarle, terminantemente, que la única solución era un trasplante. Tanto es así, que los padres comprendieron que no hubo falla quirúrgica y quedaron muy agradecidos. Por lo demás, que crean lo que se les da la gana. Yo seguiré trabajando".

En efecto; el miércoles 16, el profesional dijo presente en la clínica de Lanús y operó un cuadro común de cirugía cardiovascular. Intimamente, sin embargo, Bellizi estaba afectado por el revés: aunque, aclaró, "en la medida que pudo afectarle a los doctores Kantrowitz, Coolley, Shumway o Barnard la muerte de un trasplantado. El segundo trasplantado de Shumway murió de lo mismo que esta chica".

También adelantó que seguirá adelante con los trasplantes, aunque no se sabe cuándo. Únicamente solicita a la población un gran favor: "Que, como en Houston, la gente se acostumbre a los trasplantes, que los tome como una operación común. Toda esta gran ansiedad perjudica a los que hacemos trasplantes y a todos los equipos que ya están preparados para hacerlos".

Pero este pedido no concilia claramente con el júbilo del propio cirujano y que él invocó para disculpar su apresurada declaración de éxito. Sin contar con que para considerar al trasplante cardíaco como una operación común habría que resolver antes una serie de problemas— empezando por el de aplicación de todos los medios conocidos para combatir el rechazo inmunológico— entre los cuales podría plantearse el de la resolución de los casos en que procede efectuar la operación, dados sus riesgos, sin que la responsabilidad corra por cuenta de un solo médico.

La cirugía no puede ser un juego peligroso. ♦

Mujer & Mujer

VERANEAR EN UNA QUINTA

"Mi mujer y yo decidimos alquilar una quinta este verano en lugar de pasar 20 días o un mes en la playa en la sierra."

Mirando diapositivas que mostraban en detalle las características de la quinta en alquiler, el marido se interesaba por el estado de las rutas y la señora se detenía atentamente ante las imágenes que, a todo color, mostraban la cocina, la sala de estar, los dormitorios, la piletita para los chicos, el parque.

—¿Por qué lo han decidido? La señora respondió: "El año pasado veraneamos en Mar del



Los chicos son los beneficiados.

Plata como lo hacemos desde hace varias temporadas en una buena hostería cerca de la playa. Gran servicio y excelente ambiente. Pero Mar del Plata era un caos. Reclén a las tres de la mañana la ciudad descansa —relativamente— de la contagiosa excitación del día. Hasta esa hora, la intensa vida nocturna se filtra por las ventanas en forma de bocinas, frenadas, picadas, jóvenes cantando por la calle, música de las "bolites" cercanas —cada vez más numerosas— y todo lo que deriva de un ambiente en estado de festival. Por la mañana, después del desayuno, hay que correr con los chicos a la playa y buscar un espacio reducido donde tenderse a tomar sol (las carpas han sido alquiladas con meses de anticipación). Mar del Plata se ha convertido, como Punta del Este y otras ciudades de veraneo, en centros de actividad alta-

mente febril: se estrenan películas, obras de teatro atrayentes, teatro infantil, se organizan desfiles de modas, congresos de todo tipo, festivales, competencias deportivas y toda esa actividad y ese movimiento propio de una gran ciudad en temporada. Cambiamos de paisaje y tenemos un lindo color tostado, pero no escapamos al ritmo y la tensión de una ciudad. Los chicos han sido sometidos a rígidos horarios y sintieron de alguna manera toda esa fiebre que los rodeaba. El otro problema decisivo es que mi marido, ejecutivo de una empresa, no puede abandonar sus actividades en Buenos Aires por más de diez días, de manera que casi todo el verano está aquí de lunes a viernes, ese día por la noche llega a Mar del Plata y nos acompaña cuarenta y ocho horas para volver el domingo a la Capital. Esto lo agota y altera en parte las relaciones del grupo familiar. Por todas estas razones hemos decidido este año alquilar una quinta a no más de dos horas de Buenos Aires y, eventualmente, escaparnos una semana o diez días a la playa. Esperamos que el plan funcione."

Pelcosos de veraneo

Hemos visto, ya no en Mar del Plata, Punta o Viña del Mar, sino en pequeñas playas costeras, cantidad de grupos de gente joven —a veces no tan joven e incluso con varios chicos— instalarse en carpas cerca de la playa y autoconvencerse de su condición de privilegiados veraneantes cuando, en realidad, están sometidos a una verdadera tortura física y psicológica: cocinan y comen en la carpa, son devorados por los insectos, se mueren (alternativamente) de frío o calor, no disponen de instalaciones sanitarias y teniendo en cuenta que no duermen ni se alimentan de la manera más recomendable, vuelven del "veraneo" cansados y desgastados.

El polo opuesto a esta situación es la situación de los que incursionan en los grandes centros "in" de veraneo. El año pasado, Punta del Este ofrecía un panorama inmejorable de posibilidades para evitar sistemáticamente el descanso. Las agendas de las señoras estaban repletas semana tras se-

mana; té-canasta, cócteles, comida, "bolite" de moda, al amanecer el gauchísimo y sofisticadísimo asado en una quinta de amigos, de ahí a la playa, a la una almuerzo, de dos a cinco breve siesta, peluquería, hoy se estrena una película, hay un "vernissage" en la galería tal...

Imposible escapar a las tentaciones que el negocio del veraneo propone a los ilusos buscadores de calma. Como principal centro de la actividad y la preocupación femeninas se destaca la moda. En los sectores de veraneo de alto nivel, el buen y bien vestir es una competencia constante y sin aliento. Nadie quiere repetir un traje de noche ni mostrar rutinariamente el mismo traje de baño varios días seguidos. Las casas especializadas en tratamientos de belleza y los más mimados "coiffeurs" de Buenos Aires han creído oportuno instalar sucursales en los lugares de veraneo frecuentados por sus selectísimos clientes. Lo mismo ocurre con modistas, casas de modas y zapaterías.

Como forma de escapar a esta contaminación, como búsqueda del verdadero descanso, el tan ansiado "relax", los veraneantes experimentados se han volcado hacia otra tendencia: alquilar una quinta en las afueras de Buenos Aires es hoy el objetivo de quienes, luego de intrépido veraneo que agotó a grandes y chicos, decidieron cambiar planes para el próximo.

Precios y zonas

De toda la zona norte —solicitudinosa por el privilegio del río cercano— Lomas de San Isidro es el reducto más selec-



Bien equipada, las más modestas oscilan en \$ 100.000 la temporada.



Sol, libertad. Controlar la invasión de fin de semana es importante.

to. Mariano González Chaves, directivo de una empresa que desde hace muchos años opera en esa zona como agencia inmobiliaria, informa que es difícil alquilar una quinta en Lomas de San Isidro y su área inmediata por menos de un millón de pesos la temporada. Se entiende por temporada de diciembre a marzo y, en general, se buscan clientes dispuestos a alquilar la temporada completa, aunque también se estila dividirla en dos y alquilar diciembre-enero y febrero-marzo.

Otra empresa especializada en alquiler de quintas para veraneo tiene registrados alrededor de 500 clientes cuya característica es que rara vez repiten una misma quinta. Norberto Ginaca, al frente de esa agencia, entiende que las cifras del año anterior —200 quintas alquiladas en Del Viso, San Miguel, Escobar, Don Torcuato, Pilar, Ezeiza, City Bell, Parque Leloir— serán superadas este año. A mediados de octubre, y con marcada anti-

cipación así pasan los años, se han concretado numerosos contratos. Esta empresa tiene un original y eficaz sistema: posee un fichero de 2.000 diapositivas de las quintas en alquiler e imprime mapas de ubicación que facilita a sus clientes. Las diapositivas muestran en detalle el interior de las quintas, la pileta, el parque; los mapas informan a los futuros veraneantes sobre rutas de acceso, calles, principales centros comerciales cercanos, medios de transporte colectivo, y otras referencias. Los precios aquí son más bajos. 500 mil pesos (cifra promedio por temporada), con desamparantes excepciones de \$ 800.000 y hasta de un millón de pesos.

Otra agencia consultada establece precios mensuales: 150 mil pesos. En la lista de quintas disponibles de esta empresa figuran diversas zonas: Becar, Olivos, Castelar, City Bell, Bella Vista; el gerente, Osvaldo Herrera, opina que este año, los argentinos que habitualmente veranean en playas uruguayas, pasarán sus vacaciones en su país por desórdenes y problemas sociales en la Banda Oriental. La empresa alquiló ya 15 quintas, tiene solicitadas 40 y espera cubrirlas hasta noviembre, mes clave para el alquiler de quintas para veraneo y week-end que, contemplado en el artículo 3° de la ley N° 16.739 de Locaciones Urbanas, parece intensificarse y perfeccionarse en la medida que los argentinos hacen lo mismo con sus vacaciones.

Beneficios, Inconvenientes

Hablemos primero de los

inconvenientes. Este es el momento en que toda señora sabe, intuye, sospecha, que esos inconvenientes se dirigen a ella. Usted tiene razón, señora; en una quinta el trabajo doméstico cotidiano se multiplica. Por lo tanto hay que contar con una persona más de servicio doméstico. La intimidad, el descanso, terminan el sábado: éste es el día en que justamente "caen" los amigos. Un día de descanso, de sol y pileta, se puede convertir en constante trajinar del comedor a la cocina, de la pileta a la cocina, del parque a la cocina. Este capítulo de inconvenientes denominado "los invasores" debe tenerse en cuenta al alquilar una quinta para el verano. El año pasado, un matrimonio que habitualmente pasa el verano en su quinta de Parque Leloir llegó al siguiente refinamiento: durante la semana disfrutaban de la paz de la quinta y el viernes a la noche volvían a su departamento de Buenos Aires, iban al cine, paseaban por Florida y se adueñaban de la ciudad solitaria. En realidad, eran prófugos de los "invasores".

Los beneficios, en cambio, parecen justificar el auge del alquiler de quintas. Entre los más destacables puede señalarse la llana tranquilidad, el silencio, la paz que se encuentra a sólo una hora de la capital en determinados sectores.

Otro factor importante es el tipo de vida que desarrollan los chicos en una quinta, comparado con el de los centros de veraneo. Disponer de 2.000 metros cuadrados de parque, arboleda, pileta y juegos para los niños sabiendo que "están en casa". Sentirlos, cuidarlos, observarlos, protegerlos es muy diferente que llevarlos a las playas.

Teniendo en cuenta que la quinta se alquila con muebles, artefactos eléctricos y vajilla —todo menos ropa blanca—, que habitualmente una quinta tiene caseros que la ciudan el resto del año y durante las vacaciones se incorporan al trabajo doméstico de los locatarios; considerando que siempre se entregan recién pintadas, que el 90 por ciento tienen pileta y huerta, en definitiva, a pesar del riesgo de los "invasores", MUJER & MUJER cree que los beneficios de una quinta para el tan cercano veraneo son para tener en cuenta.

HOMBRE
de artez westerley

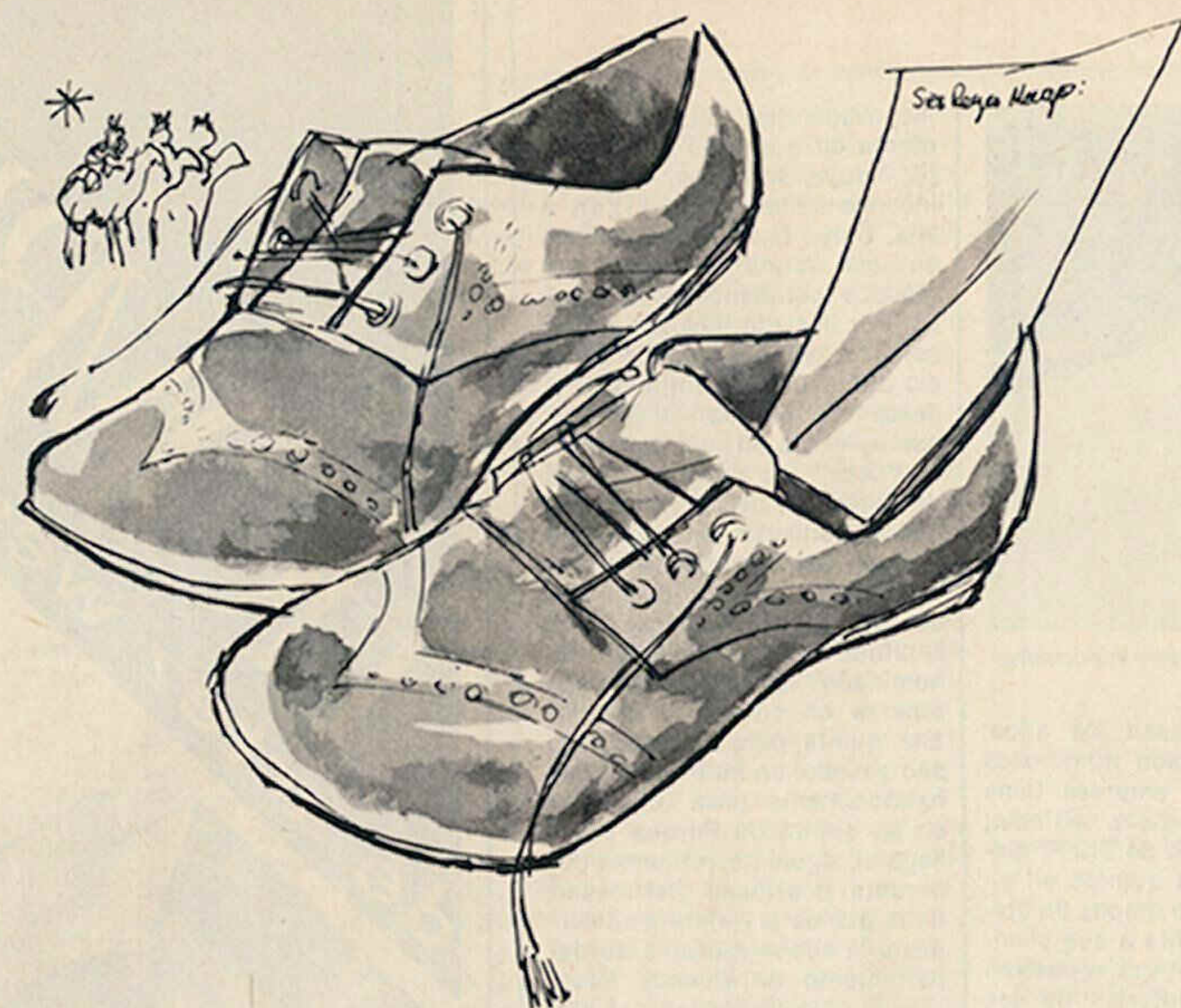
un perfume de Gran Costa

WINWORLD
CON LA LUJOSA PRESENTACION
Y LEGENDARIA CALIDAD DE
ARTEZ WESTERLEY

DE MAÑANA, TARDE O NOCHE

En deporte, empresa, vida social y en momentos íntimos, un aroma sutil, irremplazable, sugestivo, típicamente masculino, define su personalidad, destaca su presencia, revela su nivel...

Persistente, fórmula equilibrada a base de concentrados importados, se adapta a todo tipo de piel.



NOSOTROS NO LE REGALAMOS NADA...

Le vendemos un Fiat, en el modelo y color que Ud. elija y se lo entregamos en la fecha prevista. Le brindamos la financiación más baja de plaza desde 1.1% hasta 1.6%. Ponemos a su disposición:

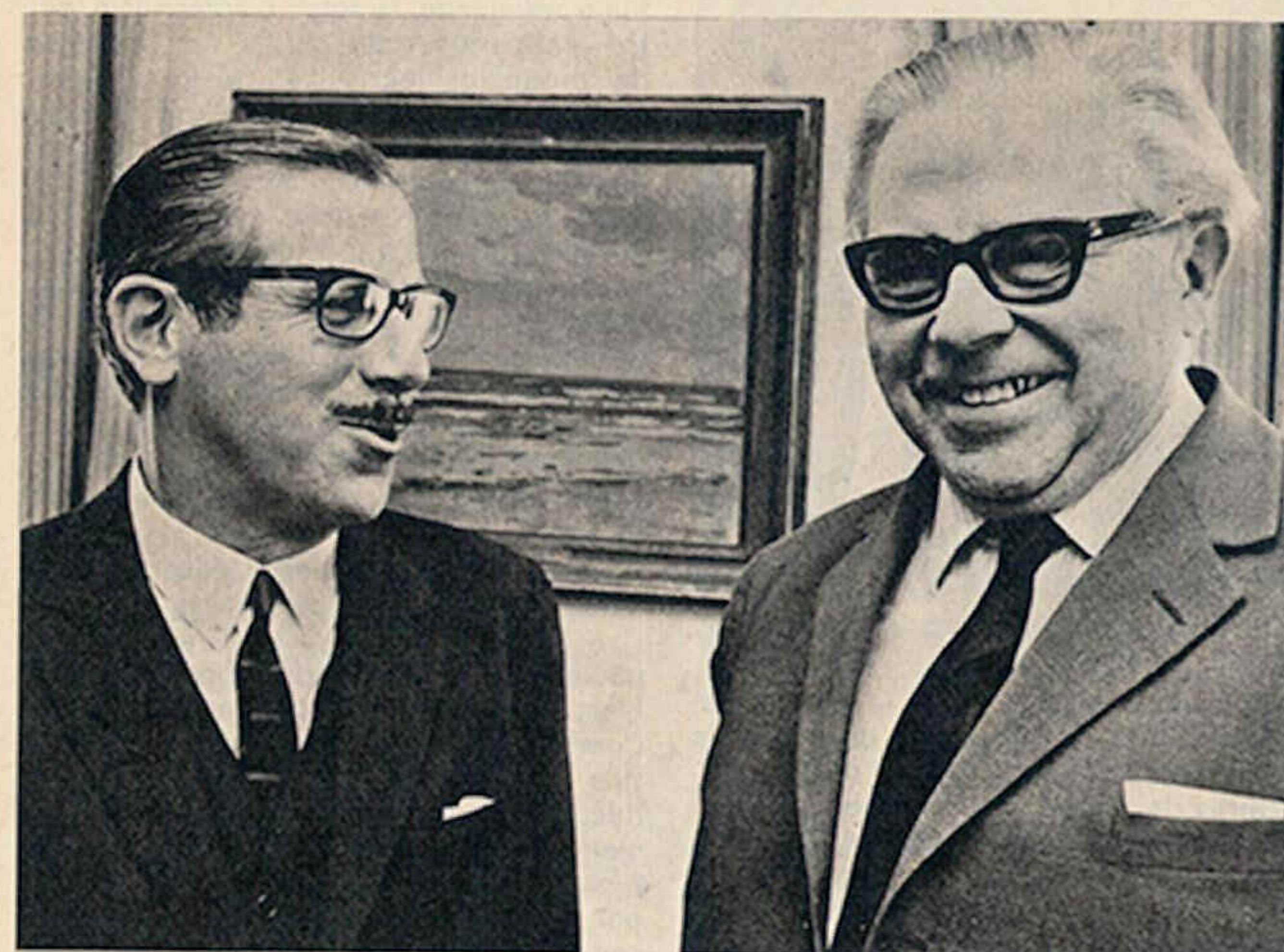
- 1.100 m² en Magariños Cervantes 2542 exclusivamente para chapa y pintura.
- 1.200 m² en Donato Alvarez 1342/46 para "service".
- 4.000 m² en Avda. Juan B. Justo 4475 en cuya planta baja hemos instalado salón de ventas, bar y el más importante lavadero automático de Sudamérica, con capacidad para 20.000 autos mensuales.
- En la planta alta atendemos exclusivamente la preparación de las unidades 0 Km., cumpliendo estrictamente con las normas impuestas por Fiat Argentina para los servicios "pre-entrega".
- 160 m² en Angel Gallardo y Parral (frente al Cid Campeador) nuestra esquina tradicional donde hemos vendido más de 5.000 unidades Fiat 0 Km.

Hemos montado una organización para atenderlo a Ud. como se merece. Realizar un "service" integral en su unidad Fiat y continuar vendiéndole a Ud., a sus amigos y a sus familiares, bajo el principio de que no regalamos nada, pero brindamos la mejor atención en plaza. Si Ud. quiere seriedad, cumplimiento y vida feliz para "su" unidad Fiat visítenos. Si su deseo excede esos límites no somos la Concesionaria indicada para atenderlo.



ANGEL GALLARDO 1100 - 86-8656/6911 y 89-1156 • JUAN B. JUSTO 4475 - 59-1894
Service: DONATO ALVAREZ 1342 - 58-2924/193/1328 • Chapa y Pintura: MAGARIÑOS CERVANTES 2542 - 2-3108

Economía



Krieger Vasena y ministro de Finanzas Straeng: "Sí, sí, los suecos son muy liberales".

KRIEGER VASENA

CUATRO PASOS POR LA "EUROPA VERDE"

"Son sus vacaciones anuales en Europa", comentó un ex funcionario. Se refería a la gira que finalizó a fines de la semana pasada el ministro de Economía Adalberto Krieger Vasena. Al terminar la conferencia de Washington, del FMI, visitó Suecia, Dinamarca, Holanda y Bélgica. Objeto del vuelo: completar contactos directos realizados el año pasado en Italia, Alemania, Francia y el Reino Unido.

En realidad no se trataba, únicamente, de una cortesía hacia los países menores de Europa Occidental, saltados en la gira anterior. Fue un nuevo intento en su política de buscar siquiera una pequeña fisura para romper la cerrada defensa del Mercado Común. Los resultados son magros. Inútilmente exaltó Krieger la buena conducta comercial de Suecia, hablando con funcionarios holandeses y belgas. "Suecia —declaró Krieger el 14 en La Haya— no pone restricciones a nuestro comercio y sigue una política muy liberal hacia todos los países en vías de desarrollo". Pero los integrantes del Mercado Común no se dieron por aludidos.

Los resultados visibles del periplo quedaron así reducidos al terreno de las "public-relations". "Nuestra imagen en el exterior mejoró notablemente —sopresa Elbio Baldinelli, secretario de Comercio Exterior— pero hay que reco-

cer que en el nivel medio de la población europea no hay aún una imagen clara acerca del país. Se lo suele confundir con Brasil".

No es seguro que estas giras contribuyan de algún modo apreciable a mejorar y precisar esa imagen. El número de misiones comerciales, diplomáticas, financieras o técnicas de todos los países en desarrollo que circula continuamente por Europa es realmente sorprendente. Francia ha tenido que habilitar un departamento técnico para recibir y atender a la avalancha de viajeros oficiales. Así no se distrae a los miembros del gobierno de sus funciones específicas. La atención de delegaciones se ha convertido en una rutina. La prensa y el público las reciben con apatía.

No sucede lo mismo con los banqueros, por supuesto, siempre dispuestos a detectar un buen negocio. Pero no hace falta enviar una misión a nivel ministerial para tratar con ellos. La experiencia muestra que no se consigue más que lo que podía esperarse por los canales normales.

Tribulaciones de la "Europa verde"

"Los franceses ganaron duramente la batalla del proteccionismo antes del comienzo del verano europeo. Ahora que

acaba de terminar, el comercio se activa y sus socios sienten los efectos de la política proteccionista en sus precios. Según mi opinión personal éste es el momento más tenso por el que ha pasado la Comunidad", razona Elbio Baldinelli.

Las esperanzas del equipo económico argentino radican en la posibilidad de ensanchar la fisura entre Francia y sus socios. No están demasiado conformes con una política proteccionista que encarece los precios de sus alimentos y los beneficia nacionalmente en mucho menor medida. De esta manera se abrirían mercados para los cereales y la carne argentinos.

Pese al carácter inestable del acuerdo alcanzado en el plan "Europa Verde" (intenta integrar la economía agraria del Mercado Común), la posibilidad de una rebaja sustancial de derechos es muy dudosa. Los alemanes, italianos y belgas también quieren proteger a sus campesinos. En la actual situación del mercado mundial de alimentos (cereales, carne), una ruptura del Mercado Común acarrearía graves problemas. Proliferaría la exportación subvencionada, y sería el fin del Acuerdo Internacional de precios para el trigo.

Las excelentes cosechas en los principales vendedores de cereales del mundo, y la baja de precios que se ha iniciado, anuncian muy malos tiempos para el comercio exterior argentino. Vendedores no tradicionales (Francia es uno de ellos) se han lanzado a ofrecer trigo a precios menores que los del acuerdo. Estados Unidos ha vuelto a intensificar los envíos de acuerdo al régimen de la ley 480, a bajos precios y largos plazos de pago: un verdadero "dumping". Los planes económicos del país no pueden apoyarse en este único recurso. ♦



Carne argentina de exportación. El Mercado Común Europeo insiste en poner barreras.

Todo para cada uno y uno para sí mismo

Ayer, lunes 21 de octubre, se reunió un secreto cónclave de subsecretarios de economía. El motivo: tratar la crisis de la ALALC a nivel de funcionarios, y diseñar un proyecto de estrategia para la Argentina. Dos semanas atrás, en Washington, entre las sesiones de la asamblea anual del Fondo Monetario Internacional, los ministros de los países integrantes del acuerdo habían ya polemizado duramente sobre el mismo tema. No se conocen las conclusiones, porque fueron secretas.

La ALALC parece haber entrado en un "cono de silencio". Las discusiones, en un estancamiento completo, han pasado a los despachos cerrados. Esto, y la atmósfera de desaliento y temor que se propaga entre los funcionarios de su sede central, son los síntomas aparentes de la profunda crisis que postra al organismo.

La sede de la ALALC en Montevideo, da frente a la rambla, a dos cuadras del casino. La "villa" de tres pisos que aloja sus ajetes perteneció a una pudiente familia uruguaya. Un drama la indujo a ceder sus esplendores: la muerte de uno de sus hijos en el pozo de uno de los dos ascensores con que cuenta.

¿Durarán sus internacionales inquilinos? El ominoso interrogante preocupa sin duda, a economistas, secretarías y choferes por igual. Causa de la crisis: la ausencia de homogeneidad entre los intereses comerciales de los países del continente, ignorada con ligereza cuando se elaboró y aprobó el tratado de Montevideo, que dio origen al acuerdo. Sin embargo, no se puede culpar demasiado a los estadistas que se lanzaron por este camino.

La ALALC era, y sigue siendo, una necesidad real, ya que la vieja estructura del comercio mundial se resque-



Subsecretario Baldinelli: "Pagamos las consecuencias de nuestra ingenuidad pasada".



Alberto Solá: "Hicimos planes optimistas".

braja más y más, y nada la reemplaza. Alberto Solá, ex secretario de Industria y Comercio argentino y uno de los fundadores del organismo, lo reconoce. "Hicimos los planes con demasiado optimismo", confiesa. "Ahora estamos pagando las consecuencias de nuestra ingenuidad en el pasado", agrega a su vez Elbio Baldinelli, actual secretario adjunto de la ALALC y subsecretario de Comercio Exterior (sucedió a Solá en ambos cargos).

Los sueños de un mercado común latinoamericano a corto plazo se han esfumado, sofocados por las tribulaciones del retraso económico de sus países y enredados en la maraña de intereses del comercio mundial. Pero la necesidad de mantener e incrementar el comercio zonal sigue en pie, y se acentúa, incluso, ante los cada vez más numerosos obstáculos que encuentra la exportación de los países en desarrollo.

Adiós a la lista común

El mecanismo ideado para llegar a un comercio totalmente libre entre los países miembros comprendía cuatro tramos o etapas, en cada uno de los cuales se desgravaría un 25 por ciento del intercambio. Al llegar a 1973 no habría (de acuerdo al esquema), ninguna traba aduanera al comercio. En el primer tramo no hubo problemas. Pero en el segundo, de 1964 a 1967, en que se debería haber llegado al 50 por ciento, alcanzó apenas al 28. Eso significa que en tres años se lograron acuerdos sólo en un 3 por ciento.

Ante esta grave impasse los funcionarios optaron por un recurso heroico: proponer la desgravación del trigo y el petróleo (23 por ciento del intercambio). El rechazo a esta propuesta fue prácticamente general. El petróleo significa defensa nacional. En algunos países, también una estructura de subsidios a la producción local y una industria de refinación, transporte y extracción que nadie acepta sacrificar. En cuanto al trigo, las divergencias no fueron menos

profundas. El Consejo de Política Agrícola, que debía preparar el documento de acuerdo para la Conferencia Extraordinaria, presentó su informe el 8 de junio reflejando la total discrepancia entre las partes. Los países compradores de productos agrícolas (Méjico, Venezuela) pretendían un sistema que no sólo les garantizara la protección de su producción agrícola, sino incluso la posibilidad de recurrir al trigo que venden los norteamericanos a precios de "dumping", por el régimen de la ley 480 de excedentes. La Argentina admitía un sistema de regulaciones que salvara a las producciones internas de una competencia ruinosa, pero no que se sacrificaran los objetivos de la ALALC en favor de terceros países que subsidian sus exportaciones.

Las naciones de menor desarrollo relativo, encabezadas por Paraguay, querían que la aplicación de regulaciones no afectara sus producciones exportables, salvo decisiones tomadas por el Comité Ejecutivo Permanente. La Argentina, preocupada por defender sus producciones subtropicales (yerba mate, por ejemplo) se opuso, defendiendo un sistema comercial estrictamente regulado por acuerdos previos que sólo pudiera ser levantado por medio de acuerdos bilaterales entre los interesados. Frente a la teoría de que las regiones menos desarrolladas deben ser favorecidas con una política preferencial, sostuvo que no hay países menos desarrollados sino zonas menos desarrolladas, incluso en aquellos de mayor desarrollo relativo del área. Defendía, así, los intereses de los productores del interior. Paraguay —según versiones, alentado por la diplomacia de Itamaraty— se puso firme en el punto, reservándose el derecho de replantearlo en 1970 hasta llegar al veto, si fuera necesario.

Después de tantas peripecias, el 6 de septiembre pasado la Comisión Coordinadora aprobó las normas de productos agropecuarios para 1973, pero con la expresa salvedad de que esto implicaba la introducción del trigo en la lista. No es un triunfo argentino, sino una derrota de la ALALC: las regulaciones fijadas son de suficiente importancia como para impedir todo incremento en el intercambio triguero.

Una vez superado este acuerdo totalmente equívoco, sin resolver el grave enfrentamiento entre la Argentina y Paraguay, llegó el momento de presentar propuestas para desgravar el 25 por ciento fijado en el tratado para el trienio. Paraguay, Méjico, Ecuador y Venezuela efectuaron propuestas por debajo del margen estipulado: 17; 9,3; 4,8 y 2,7 por ciento, respectivamente. El empanamiento no podía ser mayor.

¿Habrá que reformar el Tratado de Montevideo, ante la evidencia del fracaso en las metas y plazos previstos? La dificultad es que en América latina hay tantos criterios distintos para reformar la ALALC como miembros de la ALALC. ♦

21 DE OCTUBRE

DÍA DEL SEGURO



El Seguro Privado da sólido respaldo al Bienestar y al Potencial Económico Argentino

Muchos años de responsable actividad y una permanente adaptación a las necesidades señaladas por la evolución social y económica del país avalan la aptitud de las Sociedades Anónimas aseguradoras agrupadas en la ASOCIACION ARGENTINA DE COMPAÑIAS DE SEGUROS.

Mediante la custodia del bienestar y del potencial económico, que cumple a entera satisfacción, el seguro privado apoya el desarrollo argentino.

ASOCIACION ARGENTINA DE COMPAÑIAS DE SEGUROS



CONVENCION DE ASEGURADORES ARGENTINOS

Mar del Plata del 4 al 7 de diciembre de 1968

auspicada por la

ASOCIACION ARGENTINA DE COMPAÑIAS DE SEGUROS

ALFREDO ALCON en 'ESPECTROS'

de HENRIK IBSEN

Una de las obras
fundamentales del genial
dramaturgo noruego
que descubre la cruda
lucha por la realización de
la personalidad humana!

MILAGROS DE
LA VEGA
LALO HARTICH
FERNANDO VEGAL
LEONOR BENEDETTO

Dirección: NICOLAS DEL BOCA
Puesta en Escena:
OSVALDO BONET
Escenografía: HORACIO ESQUIVEL

"EL TEATRO DE
ALFREDO ALCON"

LUNES 28
A LAS 21.00

EN OTRO SENSACIONAL
EXCLUSIVO de
TELEONCE



Jacqueline: ama las ruinas famosas, especialmente si son griegas.

Vida de Hoy



Aris: antes de la restauración.

EVOLUCION DE JACKIE

DE LA SOLEDAD AL ONASSISMO

Sí, Jacqueline Kennedy será madre adoptiva de la sosa muchachita de 16 años que pocos habitantes de Buenos Aires —sólo los de la familia— conocieron en el mes de mayo de este año: la hija de Aristóteles Sócrates Onassis, visitante inadvertida de todas partes. Porque el grueso armador, la figura misma del aventurero ascendido a reconocido capitalista internacional, desposa a la bella Jacqueline según sabe el mundo entero desde el anuncio oficial conocido el jueves pasado.

Fotografías que muestran a Onassis con lo que parece un peluquín que lo rejuvenece sin favorecerlo demasiado y otras que ofrecen a una Jacqueline más madura, circularon en vinculación con la noticia. Trataban de disminuir las distancias que en materia iconográfica —y vital— separan a estos dos seres célebres por motivos tan diversos. El título de una antigua y no menos famosa película de Jean Cocteau no deja de asomar a la conciencia ante una alianza

que la opinión general conoció con estupor.

Cuando Aristóteles Sócrates Onassis alojaba en su opulento yate las ya otoñales reacciones del temperamento de María Callas, nadie se asombró. La cantante de ópera, en lento tránsito hacia el ocaso, podía protagonizar una unión con el multimillonario dueño de barcos y empresas sin romper imágenes forjadas por el hombre medio de todo el mundo. La máscara de la Callas, sus maquillajes excesivos, se avenían con el monumental habano, los anteojos negros y el rostro inútilmente enigmático de Onassis. Ambos tenían en común: cuello grueso y bastantes arrugas en la cara. Además, eran igualmente tradicionales, ella como diva y él como magnate cuyo currículum ya no se discute porque puede comprar una historia aceptable.

Con Jackie todo cambia. Es seguro que ciudadanos de todas las naciones

y madres de familia de cualquier origen envidiaron respectivamente a John Kennedy, más que por ser el presidente de los poderosos Estados Unidos, por tener una mujer tan encantadora, y a ella, su belleza y su magnífica imagen popular. Durante 5 años fue triunfadora en todas las encuestas como la mujer número 1 de su país; la prensa más dispuesta a deteriorar cualquier prestigio prefirió ser cauta ante tanta coincidencia en su favor. Aunque los enemigos del clan Kennedy murmuraran cuatro puntos que desmentían las cualidades que le eran atribuidas: a) que el matrimonio no estaba bien avenido y que sólo mantenían una fachada de unión; b) que los "viejos" Kennedy la detestaban; c) que mientras John tenía sus "cosas", Jacqueline era mucho menos reservada con las suyas. Fue llamada al orden por el "zar" Kennedy y aceptó el recato que le impuso a cambio de dinero; y d) la frase que servía para definirla en voz baja, reza: "tiene en

A 200 km/h. todas las pieles se excitan

PARABRISAS CORSA presenta exclusivamente para Ud. joyas como este Miura, evolucionado ser mecánico que no admite discriminaciones y que cuando llega a los 220 km/h

(porque son los automóviles más veloces del mundo) excita a todas las pieles. Además le demuestra que ocuparse del combustible de su coche no le creará más problemas que preparar un café. Sí, porque con cualquier garrafa de gas Ud. logrará que funcione perfectamente. Por otra parte, admirará dos exquisites más: el Lamborghini Islero, y —a todo color y fierro a fondo— el Lotus 49 B de F-1. Sepa también todo lo que ocurrió en los 1.000 km. de TM disputados en el Autódromo Municipal. Y ya que hablamos del Autódromo, PARABRISAS CORSA aporta su más exhaustiva radiografía y plantea con verdad todo lo que le falta a nuestro magnífico circuito. Ah... y Ud. se interiorizará sin limitaciones de las diferencias existentes entre conducir en carrera autos y lanchas. Naturalmente, si quiere saber de qué se trata en materia de compra y venta de autos, motocicletas, cruceros, veleros, lanchas, etcétera, guíese por los "Corsificados"



Todo esto y mucho más será para Ud.

**Parabrisas
CORSA**

que no es la primera
ni la única revista de automovilismo, pero es la mejor.



VIDA DE HOY

la cabeza una caja registradora".

Apostolado del mar

La Boca de los comienzos de la década de 1920 ganó un inmigrante griego, adolescente, huido de Esmirna —su pago chico— a causa de la invasión de los soldados turcos. Es dudoso que su padre, un vendedor de tabacos orientales, fuera anarquista, a pesar de que lo bautizó Aristóteles Sócrates; más bien parece que Onassis padre recordó la tradición de la cultura griega, con ulteriores éxitos no del todo espirituales.

Pero, a los 17 años, Aristóteles Sócrates desempeñaba oscuras y no reveladas tareas, muy pronto esclarecidas por un breve período como operador telefónico para recaer, muy felizmente, en la venta de tabacos orientales: entre 1924 y 1926, el tabaco balcánico consumido en la Argentina pasó de un 5 a un 33 por ciento de la demanda total de lo que se fumaba entonces.

Los anillos de humo de sus clientes hicieron que el precoz inmigrante reuniera su primer millón de dólares a la temprana edad —para esos logros— de veinticinco años. El talento económico de Onassis el joven —ahora tiene sólo 62 años ante los 39 de Jackie— había quedado probado en el puerto de Buenos Aires entre los todavía insospechados zines "pop" de la Boca.

Por la Boca al río y por el río al mar, Aristóteles Sócrates saltó diversas etapas —negociador del gobierno griego para un tratado comercial con la Argentina; cónsul general de ese país en Buenos Aires— hasta que en 1931, como beneficiario de la crisis económica mundial, adquirió 6 barcos de los miles paralizados en los puertos del mundo, a la Canadian National Shipping Company, en la suma irrisoria de 125 mil dólares.

Onassis llegaba al mar. De los aéreos resultados del tabaco se trasladaba al aceitoso tacto del petróleo: sus tanques acuáticos petroleros lo elevaron a la categoría de capitalista internacional sin eliminario de los negocios locales argentinos.

En la Vuelta de Rocha había cosechado amigos, entre ellos el escultor Luis Perloti, quien ahora lo recuerda "entre los muchachos griegos de entonces" —en el montón, de alguna manera— y cuando Onassis fue un potentado le encargó trabajos. No extraña que por eso su "isla flotante", el yate adonde llegan las figuras del gran mundo social e intelectual sin fronteras, contenga pinturas y esculturas de gran valor. Aris —los íntimos prefieren apocopar el Aristóteles del bautismo, a la manera de Landrú o de los "bián" porteños— tiene buen gusto y ahora opta por una célebre escultura viviente.

Una vieja superstición balcánica: la lectura del destino en la borra del café —a la turca, o a la griega, o a la armenia; es lo mismo— le deparó la "certeza" de que el negocio de barcos

era por fin el verdadero "gran negocio" que ambicionaba. La década del 20 había sido su prueba; la del 30 significó su triunfo. Y el petróleo fue la moviente infraestructura de su poderío, apoyado pocos años después por las ballenas, ya que Onassis compró una flotilla de balleneros en cuanto tuvo una poderosa flota petrolera. Apóstol de sí mismo, Aris cumplió el apostolado en el mar.

Otra caja registradora

A pesar de la borra del café, el éxito del financista —palabra de lujo para calificar a los comerciantes que sobrepasan alejados límites de ganancias—

en un momento dado y le permitieron encargarse de uno de los mitos dorados de los tiempos modernos: asumió la conducción del casino de Montecarlo. Probablemente, el discutible azar de las ruletas internacionales fue el sustituto elegante de la humilde borra de café. No es menos posible que gobernara las suertes mecánicas con más certeza que las de la superstición.

Pero Aris ya no es supersticioso. Y ahora se convierte en casi un príncipe consorte, mientras que Jacqueline Kennedy amplía las instalaciones de su caja registradora. O construye una de dos plazas amplias, dentro de las cuales



Callas: madura y superada.



Lord Harlech: parecía normal. No fue.



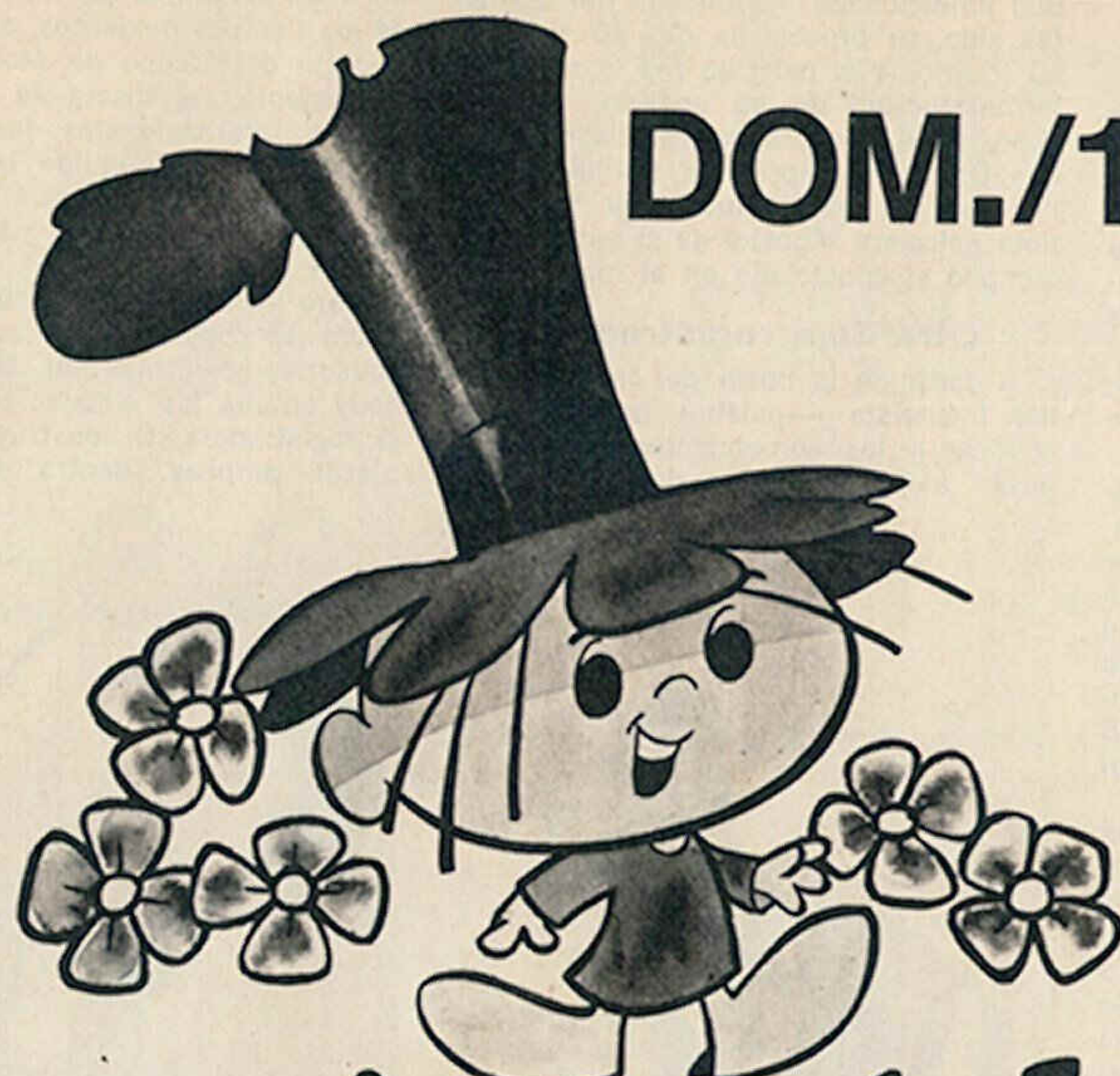
El novio sonríe, ante todo, entre el mar y el petróleo del mundo.

se debió más a su capacidad para cosechar dólares que a oscuras decisiones del destino. Tuvo habilidad para comprender que había que construir barcos-tanques de más capacidad, superar las 10.000 toneladas que estaban resultando antieconómicas. A esa lucidez unió la audacia para encargar barcos de mucho mayor tonelaje, que en su época se consideraron revolucionarios. Actualmente, su barco máximo sobrepasa las 100 mil toneladas de capacidad.

El don económico de Onassis puede mostrar rostros variados. Los humos del tabaco se le subieron al barco en un momento dado y le permitieron

ya no cabe ninguna versión del azar.

Que en marzo de este año Jackie se fotografiara con el bailarín más célebre, Nureyev, no alarmaba a nadie. Por lo contrario, la sonrisa de la bella viuda apoyaba una vez más su imagen de mujer enérgica, elegante, afinada hasta la perfección durante sus estudios en París, ex compañera del melancólico John Fitzgerald Kennedy, con independencia intelectual y capacidad de líder femenina. Imponía la moda de las faldas cortas, casi mini; del sombrero que algunos llaman "pastillas", (el "pill box") y universalmente es el "sombrero Jacqueline"; dejaba esperar que mantendría



DOM./11.00

**¡cuentele
a los chicos
lo que dice
este aviso!**

Ahora EL CLUB DE HIJITOS, el programa preferido de todos los chicos, dura media hora más (hasta las 13.00 hs.). Y dura media hora más para incluir todas las aventuras semanales del simpatiquísimo "HIJITOS" y su pandilla. Le pedimos que se lo cuente a los chicos porque muchos de nuestros amiguitos no saben leer, pero igual se divierten con nuestro programa. Ah!... nos olvidábamos: también los grandes suelen divertirse mucho. Recuérdelo.

**EL CLUB
DE HIJITOS** **3** CANAL
EL CANAL DE LOS GRANDES ESPECTACULOS

VIDA DE HOY

su soledad sin darle un carácter sombrío o que elegiría a un intelectual vinculado a la memoria del marido asesinado.

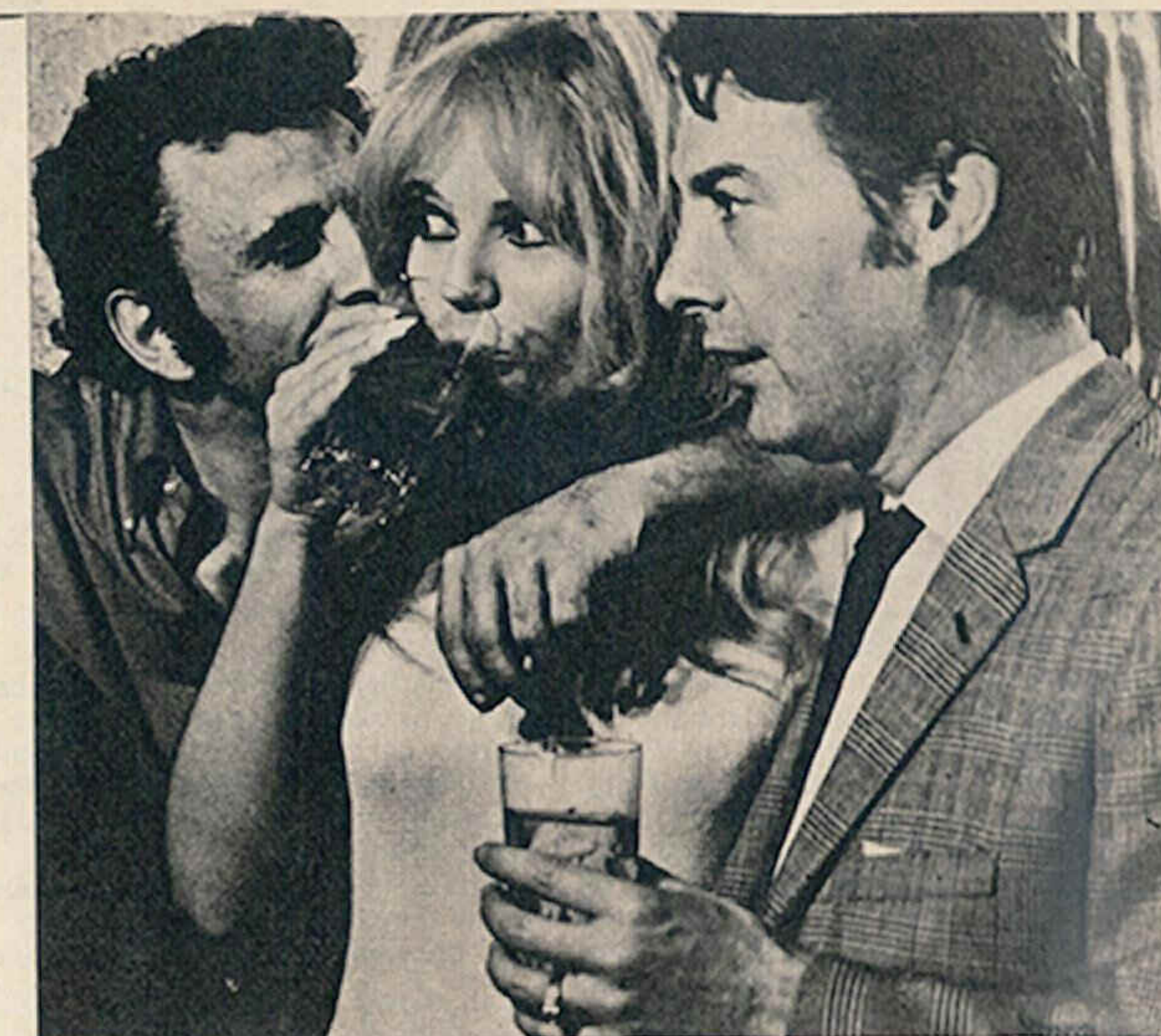
Mientras conservó su elegancia y se mostró con artistas, intelectuales y políticos, el "clan" Kennedy pudo tener en ella un sostén popular. Ese sostén se derrumba con la reacción psicológica del hombre medio norteamericano. Todavía Jackie era una muchacha aureolada de gracia, con hijos rubios y tan hermosos como ella que permitían concretar una buena imagen del norteamericano democrático y bien intencionado. Representaba en alto nivel a la mujer capaz de enfrentar al destino, aun en circunstancias trágicas, sin perder ni la belleza ni la alegría de vivir. Era linda y por lo mismo un buen espejo para contemplarse mientras las tempestades de Vietnam podían afeitar el rostro y disminuir la confianza del pueblo de los Estados Unidos.

Poderoso caballero

Pero un avión transportó a Atenas a Jacqueline para que la recibieran las teñidas canas del poderoso Aris, 23 años mayor. La acompañaron sus hijos y una comitiva, además del único hilo visible con su pasado papel de Primera Dama norteamericana: un agente de seguridad. Los servicios de inteligencia acompañan al nuevo bien del imperio de Onassis hasta la residencia del caballero del mar, como si la alianza comprometiera un secreto de estado. O dos grandes fortunas, que viene a ser algo bastante parecido.

Para las mujeres del mundo —y de su país—, el argumento de que Jackie ha buscado esta vez un marido-padre puede resultar algo difícil de asimilar. Se ve más —y desde más lejos— el brillo de los dólares, la escasa compatibilidad física y de imagen de ambos novios. Esta vez Jacqueline no forma parte de una "linda" pareja. Como compañera de Onassis es posible imaginar que va a mantener y aun reforzar la calidad del atuendo con que expresará su indisputada elegancia. Pero es muy problemático comprender cómo preservará su imagen de juventud, modernidad y ausencia de misterio. Y las encuestas ya no podrán referirse a una vida al aire libre, sino a una serie de suposiciones y versiones, de chismes del alto mundo encerrado.

Un aire enrarecido y una riqueza viscosa —petróleo, aceite de ballena, el irritante tacto de billetes arrollados con nerviosidad por los tensos jugadores de punto y banca— apagarán los colores definidos de la bella Jacqueline, un espejo manchado que ya no alojará ninguna imagen persuasiva y optimista del futuro insondable que su nuevo marido cree manejar con sus poderosos fueros financieros.



"Viejito" Jorge Alvarez repartiendo mimos en el oído derecho de rubia Mimi Pons.

POSTERS

Las peras del olmo

Hasta cierto punto la reunión parecía un mero encuentro de intelectuales. Se realizaba en el sótano que inauguró hace tiempo el "Tata" Cedrón con el nombre de "Gotán". Allí los tangos relumbrarían como refucilos hasta que la quiebra comercial, o alguna aproximación a esta figura contable, terminó con el santuario. Pasó a otras manos y a otras, y el lunes último recayó en las de tres jovencitos y el editor Jorge Alvarez. Todo parecía una fiesta de intelectuales: la "Jorgería".

Nadie podía afirmar otra cosa hasta que irrumpieron Norma y Mimi Pons, como si lo hicieran a bordo de una intrépida cuadruga. Una urdimbre de camarógrafos se abalanzó sobre las blondas opulentas. También algunos intelectuales, cuyas identidades fueron ocultadas a la prensa especializada. De todas formas Leopoldo Marechal los observaba con sonrisa espolvoreada de sabiduría.

Nadie sabía exactamente hasta ese momento, cuál era el motivo de la reunión. La invitación venía dentro de una pera de terracota con una inscripción inquietante: "Rompéme". Al hacerlo aparecía un papelito: invitaba a concurrir al lugar de la calle Talcahuano; que resultó ser estruendoso. Parlante a todo volumen hacía de partenaire a un audiovisual en el que surgían imágenes (de Jane Fonda, de Picasso, de Andrea Vianini). Y de eso se trataba, del lanzamiento de 80 "posters" con rostros famosos. Entre ellos llamaba la atención el de Troilo, que en el audiovisual fue creciendo, componiéndose como en un

rompecabezas, a través de 23 fotos corsecutivas, hasta conformar el verdadero rostro del solemne, lejano "Pichuco".

Siguiendo una moda yanqui, luego to mada por los franceses, estos posters —afiches— van dirigidos, según Jorge Alvarez, a un público consumidor que "no es masivo sin ser de élite". Su característica común es que "se trata de un público joven". Por eso la realización de estos posters argentinos —pirotécnicamente lanzados— fue encargada a un joven de 18 años —Pedro Pujó— y a dos de veinte —el esmirriado Javier Arroyuelo y Rafael López Sánchez—. El criterio ha sido el de moverse con mitos argentinos, pero "no mitos hits" como Gardel, sino mitos intermedios —"que a lo mejor necesitaban del poster para constituirse en tales"— como Azucena Maizani.

Durante dos horas se produjeron las pequeñas avalanchas en los alledaños codiciados de las Pons o en el lugar donde gratis se repartían los posters. El editor Divinsky comentaba con Fred Still, ejecutivo de la Paramount: "Estas cosas son las que uno se desespera por llevarse y después, en la casa, no sabe dónde meterlas". Sus sentencias eran controvertidas por un manójo de afiches que, a duras penas, lograba sostener bajo el brazo. Esas contradicciones individuales no hacían más que simbolizar una especie de contradicción colectiva configurada por la presentación y su ambiguo carácter: entre intelectual y sofisticado.

Los barriles de Noé

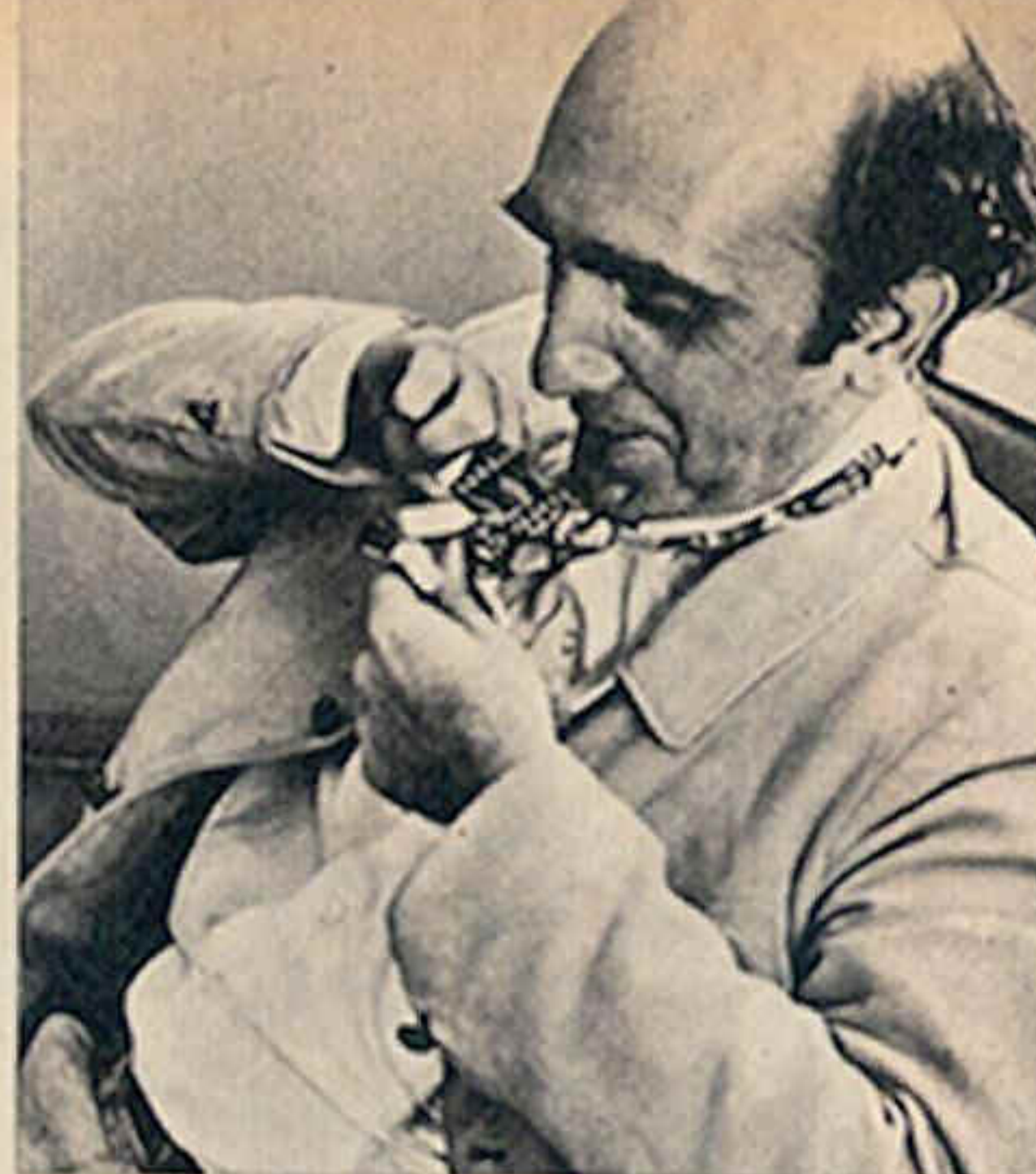
Tras ganar el Premio Nacional Di Tella 1963, el pintor Luis Felipe Noé vivió nueve meses en los Estados Unidos. A su regreso le fue imposible narrar impresiones espectaculares. Había atravesado la experiencia como persona creadora y no como turista pasivo. Y sus vivencias del caos se convirtieron en un libro ("Antiestética") que sólo una minoría alerta tomó en cuenta. Más tarde una beca Guggenheim permitió su regreso a Nueva York por dos años; trabajó duro para pagar la estadía de un tercero y ahora, tras su cumpleaños 35, se encuentra nuevamente entre los porteños.

Su meta es la rebelión. "Mi evolución como artista es mi evolución como hombre", declara a *Panorama*. Piensa que antes el arte revelaba pautas de esa evolución, cosa que según sus observaciones ahora no sucede. Poco a poco se ha hecho partidario de una actitud con la que, sin acuerdo previo, coinciden creadores como Julio Le Parc y Octavio Paz: para el artista se acabó la contemplación estética, el arte debe cumplir una función activa fuera de los salones, en la calle. "Tenemos que poetizar nuestra vida y nuestra insurrección contra lo inerte" exclama Noé. "Ahora el arte debe convertirse en una forma de vida social, debemos trasladar la creación al exterior de las galerías." Muchos elementos para la creación artística solían recogerse en la calle y luego se elaboraba en el taller un objeto decorativo. Noé rechaza de plano este mecanismo. Antes, para él existía el caos y como artista lo reflejaba caóticamente. En 1966 expuso en la galería Bonino de Nueva York cuadros adosados al techo y al piso. Era una manera de afirmar su individualidad en una "sociedad anónima".

Después, ese intento le pareció absurdo y dejó de pintar. Trabajó con espejos plano-cóncavos que no deformaban la realidad: transformaban sus niveles. Entonces sintió que el artista no debe ser un mero observador y estableció: "El arte debe cumplir funciones como la conciencia. Uno percibe algo y se moviliza para realizarlo; se da cuenta de una necesidad y actúa plenamente para satisfacerla. La pasividad envenena al hombre."

Tecnología y rebellón

Noé considera que la creación es una manifestación de poder. Cuando un hombre puede "ser" creador, toma conciencia de sí mismo como tal, se afirma como unidad cargada de energía y, en comunión con otros seres ansiosos por desarrollar todas sus capacidades latentes, se convierte en "creador" de situaciones sociales libres de frustración. Tesis como éstas son enemigas de-



"Yuyo" Noé ante la naturaleza del caos.

claradas del conformismo y la cobardía. Como barriles de dinamita, están surgiendo en medios sociales contemporáneos, desde pensadores como Marshall McLuhan y Herbert Marcuse hasta el estudiantado francés.

Fiel a su rebelión, Noé sigue alejado de la pintura. Su principal tarea para las próximas semanas es concluir un

libro sobre lo que llama "el pensamiento militante", o sea una idea que se concreta en los hechos cotidianos cuando el artista pasa a ser un hombre de acción que no se adhiere a ningún "ismo" político o estético. Una idea creadora de una nueva cultura.

Para Luis Felipe Noé, la séptima década del siglo veinte será fundamental para el futuro del hombre como ser creador. Su libro —"El arte entre la tecnología y la rebelión"— conformará una especie de manifiesto que expresará su visión de las relaciones del arte con el poder y el subdesarrollo.

Cree que el arte debe dejar de fabricar objetos comerciables. El "nuevo arte" debe crear coordenadas culturales que indiquen sendas para la liberación del individuo frente a mecanismos deshumanizantes. Y convencido de que su lugar de batalla es la Argentina, ha vuelto con sus barriles cargados de desafíos, profecías e incendiarias ansias de vivir plenamente, sin imitar a nadie. Y determinado a demostrar que el combate por un futuro de libertad total es un compromiso permanente. ♦

NUEVA CANCIÓN

El triunfo de la informalidad

Era lo que faltaba a Buenos Aires. Y ocurrió el miércoles pasado en la galería Bonino de Maipú al 900. El acontecimiento se realizó en sus pocas generosas salas —por el tamaño— (lo de "la casa es chica, el corazón grande" por cierto se demostró esa noche) y congregó a impresionante y caótica "élite" alrededor de "El gusanito en persona, Jorge de la Vega canta sus canciones", long-play inicial del consagrado pintor.

Es el primer vernissage musical de que se tenga noticia. Todos trataron de superar desencuentros y formalidades no previstas. Los menos tímidos oteaban el horizonte a la pesca de ansiado refrigerio. Un grupo de "amigos de Jorge" alternaba estridencias subliminales de "Proximidad", "Diamantes en almíbar", "El gusanito en persona", "La hora de los magos", con cuidados arreglos en batería del autor.



De la Vega: canciones y la promesa de convertirse en un hombre de estudio.

"No, no sé nada de música", confiesa de la Vega, quizá con menos modestia que desafío. Sólo consigue definir sus piezas musicales con "mis pinturas de este año". "Pinturas" que incluyen ruidos, efectos de música concreta, montaje sobre play-backs sucesivos y mucho swing. Hay también la pegadiza alquimia de informalidad e ingenio: "Unámonos, unifiquémonos, / añádamonos, sumémonos, / liguémonos, reunámonos. / Fíjate cuánto podría hacer la gente / si el diccionario / fuera menos imponente...".

La admonición sirvió para disimular las molestias que causaba la aglomeración en que participaban Manucho Mujica-Lainez; los pintores Luis Felipe Noé & córbata, Ernesto Deira, Martha Peluffo, Josefina Robirosa, Víctor Chab; la psicoanalista Arminda Aberastury, Jorge Romero Brest; los poetas Sergio Mulet, Reynaldo Mariani y lánguidas —a veces anónimas— consortes.

Para el longiflino y miope de la Vega, hasta hace muy poco sólo un plástico silencioso capaz de provocar la adhesión de jurados internacionales, ávidos marchands, y disciplinados "visiting professor" en una docena de universidades norteamericanas esta primera incursión discográfica tampoco le restará notoriedad. Responsable de la experiencia, Olympia —el nuevo sello editor de Nacha Guevara y, próximamente, de Marikena Monty, Facundo Cabral y Alba Solís— protagonizó también singular anticipo de abultados ratings. En la calle, otras gargantas festejaban

¡sea jau!

viva la fiebre de la risa!

RAINUNDO SOTO

RICARDO ESPALTER

ANDRES REDONDO

HENNY TRAYLES

ENRIQUE ALMADA

EDUARDO D'ANGELO

BERUGO CARAMBULA



Jaujarana, humo de carcajadas en la más exquisita mezcla de humor para millonarios. Derroche de placer en cada paquete de Jaujarana. Fume JAUJARANA, 60 minutos de risas y risitas en el programa más "Jau" de la Televisión de avanzada!

MIÉRCOLES 20.30
TELEONCE



After six: La variante alemana

Cualquier nativo bien dispuesto a superar pequeños inconvenientes iniciales de índole idiomática puede darse el lujo en Buenos Aires de una legítima *Deutsches Abendessen* (cena alemana). No decimos que encontrará todas las variedades que suelen embellecer una *Speisenkarte* (o menú) en los buenos restaurantes de la lejana tierra germana pero sí lo suficiente para formarse una idea de los hábitos gastronómicos de los descendientes de Goethe y Stefan George.

Una guía básica para aspirantes a iniciados en la comida alemana puede muy bien incluir los siguientes lugares:

— **Restaurante ABC** (Lavalle 545) donde se sirve un exquisito *Eisbein mit Sauerkohl* (pata de chanco hervida con chucrut) al estilo berlinés bajo el afrancesado nombre de "jambonón al choucrout" que conviene encarar únicamente cuando uno tiene todo su apetito intacto. Otro plato accesible al paladar latino es el *Kassler Rippe Sauerkraut* con *Apfelmus* (costilla de cerdo ahumado con puré de manzana). Una mínima dosis de audacia exige el enfrentamiento con el *Roh-Hack*, bife tártaro que se prepara con carne cruda, o los *Roll-Mops* o arenque enrollado. Un postre recomendable en el ABC es la *Bratapfel* o manzana asada, que preparan al estilo bávaro. Único inconveniente de este restaurante es el carácter "ungefällig" (poco obsequioso) de los mozos, que siempre atienden a los parroquianos (sobre todo a los aborígenes) con un cierto aire de aristócratas prusianos en circunstancia de desgracia. Fuera de eso (que puede atemperarse si uno accede a llamarlos de entrada "Herr Kellner") el lugar puede calificarse de "angenehm" (agradable).

— **Zur Eiche** (Avenida San Martín 1537, de Vicente López). Para llegar, torcer a la izquierda en el 1500 de avenida Maipú. Gourmets exigentes de la colonia alemana como el industrial Hans

Neugebauer recomiendan el *Zur Eiche* (Al Roble) por sus arenques marinados (increíblemente suaves al paladar) y la *Klöße Knödel*, especie de albóndiga de papa, harina y clara de huevo, preparada a la manera de Múnchen (Munich). O casi, porque en Múnchen suelen hacerla con papa cruda. Al fondo del restaurante funcionan varias canchas de "bolos" variedad europea del *US bowling* cuyas bochas vienen sin agujeros.

— **Comedor del Hotel Viena** (Lavalle 368). Una suerte de Keller (sótano) donde es dable gustar buenas costillas de cerdo (carré) ahumadas en un ambiente evocativo, digamos, de El Tercer Hombre. El lugar ha sido deteriorado por la contratación de hirsutos mozos peninsulares que lo ignoran ¡Dios mío! todo. Si uno los apura son capaces de creer que "Kalte Speisen" son comidas Kallientes (o sea lo contrario exactamente de lo que en verdad es).

— **Comedor del Hotel Josten** (Corrientes 280) es otro Keller céntrico donde puede degustarse un aceptable hígado de ganso trufado, *Eisbein* (Jambonneau) al chucrut y *Oxtail ragout* a la *Printanier* según las estrictas normas impuestas por el chef Kleiber. El lugar sería "herrlich" (magnífico) con sus bronzes, cerámicas y maderas si no fuera por los baños. Ir al baño en el Josten implica una odisea de escaleras lúgubres y pasillos escalofriantes. Vaya, sino, y vea.

— **Edelweiss** (Libertad 435) es otro ex *Deutsche Platz* desvirtuado por la penetración hispana en el gremio gastronómico. Algunos resabios quedan, sin embargo, de las exquisiteces germánicas que solieron ennoblecer su menú. Lo más pintoresco del lugar son sus noches pobladas de epicenos de la farándula nacional y sus baños (nuevamente) cuyas paredes ostentan la mejor antología de "graffiti" nacional existente en Buenos Aires.

— Otras variantes posibles son: **Bodensee**, de la calle Crámer y Monroe; **Adam** (Av. Maipú 1274), **Zur Linde** (Hípólito Yrigoyen 66), **Rudy** (Corrientes 308, de Olivos).

¡Ah!, y estés donde estuvieres, exige siempre *Pumpernickel* (pan negro de centeno). Otro tipo de pan es inaceptable. ♦



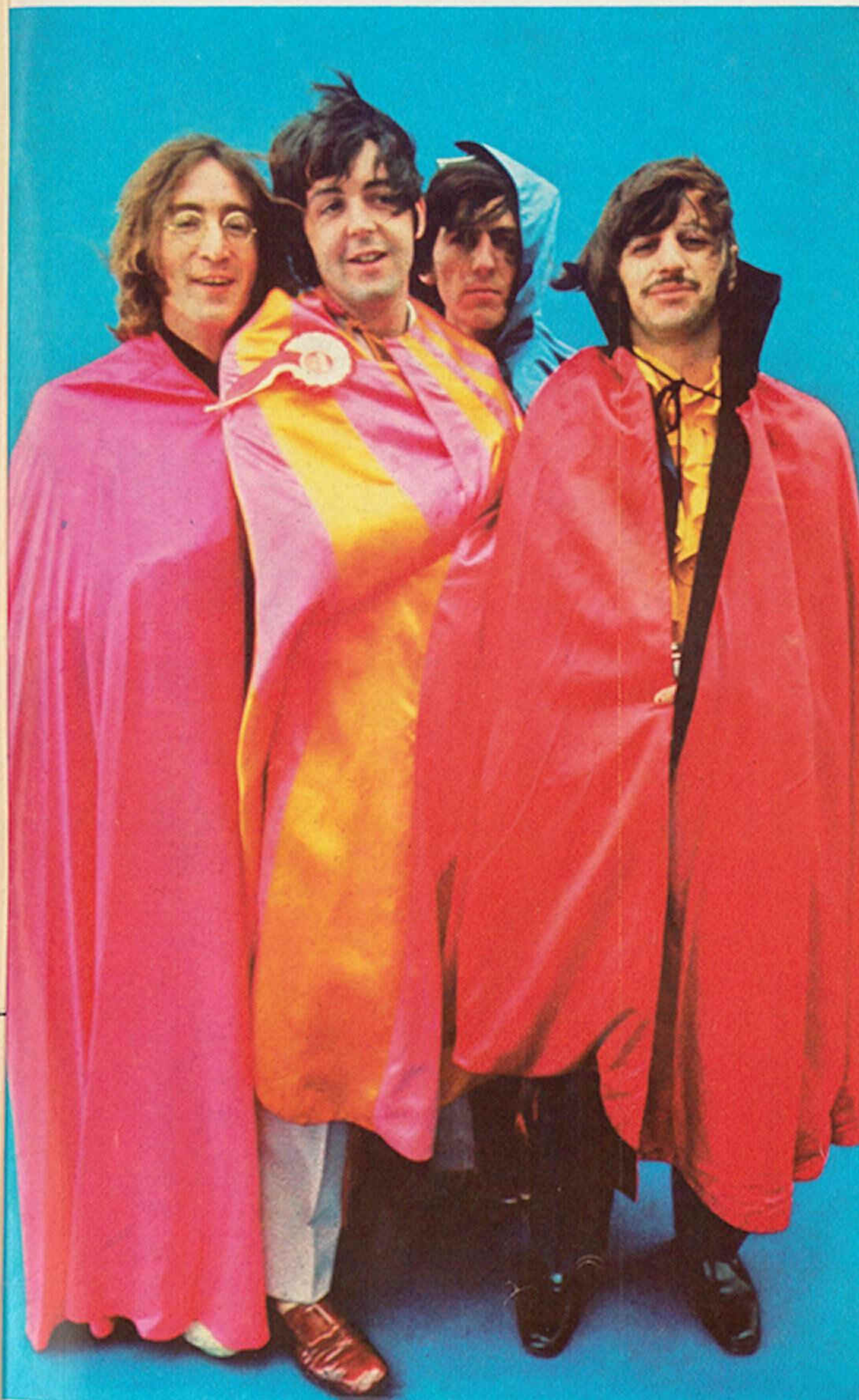
Armero Cutillo, sofisticación y calibre

White Hunters en San Telmo

En el apacible distrito de San Telmo (Méjico 640) el cazador y armero Dalmiro Cutillo ha instalado una de las armerías más exquisitamente decoradas de Buenos Aires: Arcabús. Paredes blancas, mayólicas, maderas, chimenea y hasta un bar. En exhibición muy pocas armas pero sólidas, contundentes, precisas, como los rifles de Sako y Mannlicher-Schoenauer, de calibre inquietante y excelentes miras telescópicas. Cutillo produce además fundas elaboradas con cuero de carpincho, culatas especiales trabajadas en nogal y piezas únicas de artesanía (como el Mäuser adornado con grabados ornados de plata y oro encargado por Mario Miló —costo, 500.000 pesos— para el presidente de la Winchester).

No es difícil encontrar en Arcabús a cazadores aborígenes célebres como el doctor Peña y Alfredo Bracht (que acaban de regresar de Tanganyika), Manolo Anchorena, Ricardo Segura Ayerza, Alberto Muñoz Larreta, Ricardo Amorazín. Son habitués también esposos de célebres vedettes: Melchior Arana (de Zulma Faiad) y Lalo Palacios (de Egle Martín).

En el caos, pero más geniales que nunca



Fotos: Ronald Fitz Gibbons y Stephen Goldblatt

A fines de 1966, después de la última gira por los Estados Unidos, una ola de rumores ominosos se propagó entre las infinitas huestes de fans que seguían con avidez las peripecias de Los Beatles. Que habían decidido disolverse, que habían grabado en secreto un número de LP suficiente para saturar el mercado por diez años, que nunca más aparecerían en público.

A sólo tres años de haber conquistado el éxito más espectacular que registran los anales de la música pop, y tras una accidentada historia en la que cambiaron de nombre no menos de tres veces, perdieron un integrante (Stu Sutcliffe, muerto a los 21 años), "purgaron" a otro (Pete Best, por "incompatibilidad de caracteres") y adquirieron uno nuevo (Ringo Starr). Los Beatles entraron en crisis.

Durante un lapso de casi diez años George Harrison, Paul McCartney, John Lennon y Ringo Starr habían vivido en una especie de familia sin adultos. Súbitamente la necesidad de descubrir una personalidad individual los invadió. George —y su mujer, Pattie— se lanzaron a la India para desentrañar los secretos del *sitar*, la citara hindú. De paso halló también a un gurú, Tat Baba, que lo inició en el yoga. John decidió aceptar un papel en la última película de Richard Lester, *Cómo ganó la guerra*, no estrenada aún en Buenos Aires. Ringo, el más "hogareño" de los cuatro, se entregó a la vida privada. Paul aceptó escribir la música para una película, se aburría, hizo un largo safari por África y acabó a principios de 1967 en Estados Unidos siguiendo los pasos de Jane Asher, una estrellita del Old Vic.

Mística y LSD

Cuando regresó a Inglaterra, unas semanas después, Paul traía una idea. Desde hacía tiempo Los Beatles habían recibido la oferta de hacer una película para la flamante estación de color de la BBC-TV. Paul propuso que se metieran todos en un ómnibus y salieran a ver qué pasaba. La película sería "mágica" —podría pasar cualquier cosa— y "misteriosa" —nadie sabría exactamente qué sucedía en ella. Comenzaron grabando la banda de sonido pero en los seis meses que siguieron no volvieron a hacer nada.

Trabajando, en cambio, en el más ambicioso de sus LP: *Sergeant Pepper's Lonely Hearts Club Band*, editado con el mismo título en Buenos Aires. La música refleja tanto el interés de George por la mística India como la curiosidad de Los Beatles por las drogas. George y John habían conocido el ácido lisérgico en 1965, pero no se habían dado cabal cuenta de qué era. "Como si nunca hubiera palpado, sentido, visto o pensado realmente", afirma George. Fue una fase breve. En el verano de 1967, cuando conocieron al Maharishi, Los Beatles habían abandonado las drogas.

Un mes después volvían a trabajar en la idea de Paul para el film. Alquilaron un ómnibus, embarcaron a 43 personas adentro y se internaron por el condado

Rara oportunidad. Los Beatles sólo se reúnen un par de meses al año en Londres.

hay más
interés en

A.R.C.A.

para una inversión SOLIDA
y ALTAMENTE REMUNERATIVA
LIBRE DE REDITOS

A.R.C.A.

S.A. de Ahorro y Préstamo para la Vivienda - Entidad 2056

CARABELAS 344 esq. DIAGONAL NORTE
3er. PISO - TEL. 35-1774 - BUENOS AIRES

GARANTIZADA POR EL ESTADO (Art. 3, Ley 17,594)
PAGO MENSUAL DE INTERESES

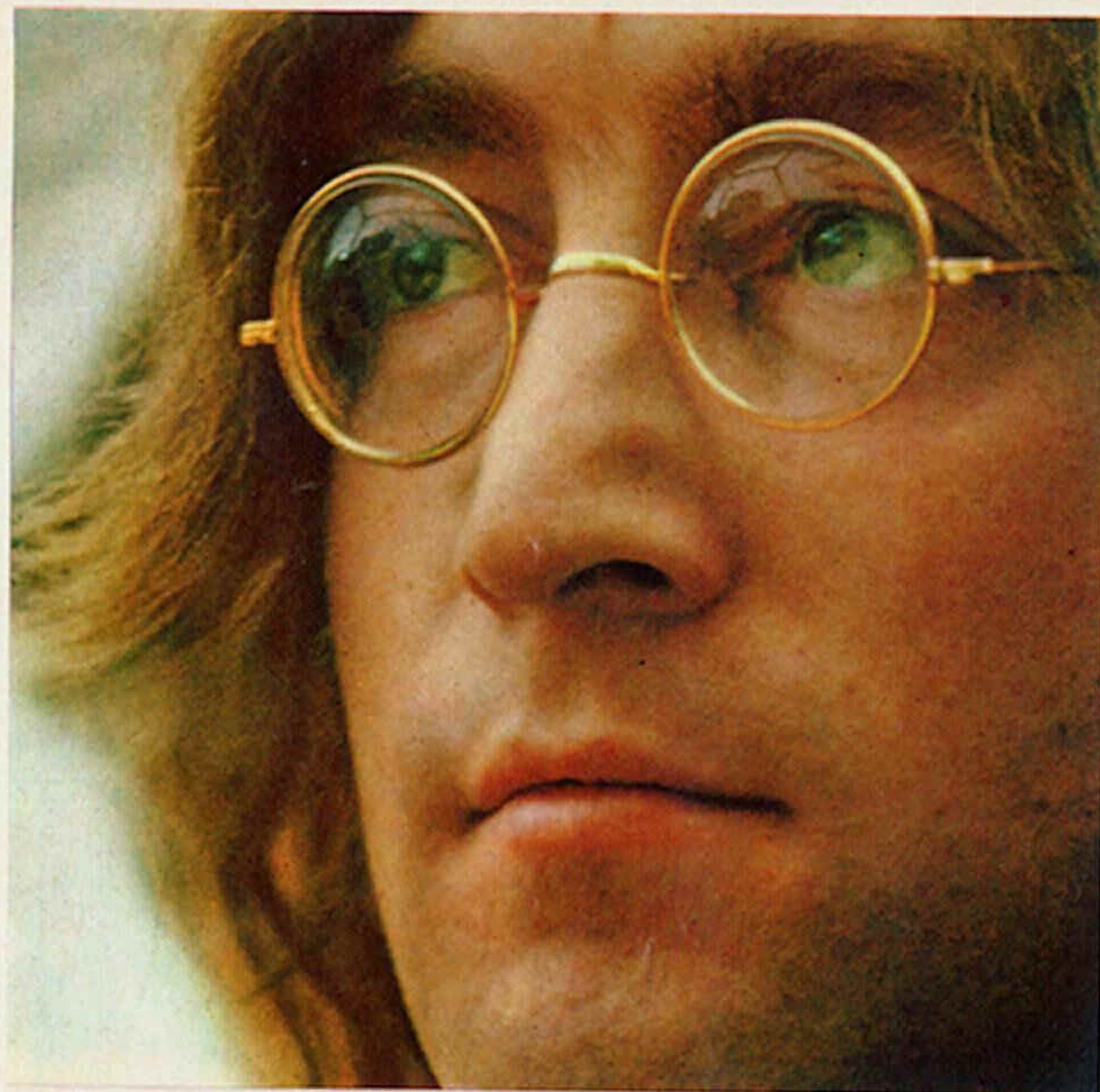
Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

de Devon. Pensaban filmarlo en dos semanas y montarlo en una. Les llevó casi tres meses. Un fracaso. La primera vez en cinco años que Los Beatles recibieron una crítica adversa.

Sergeant Pepper

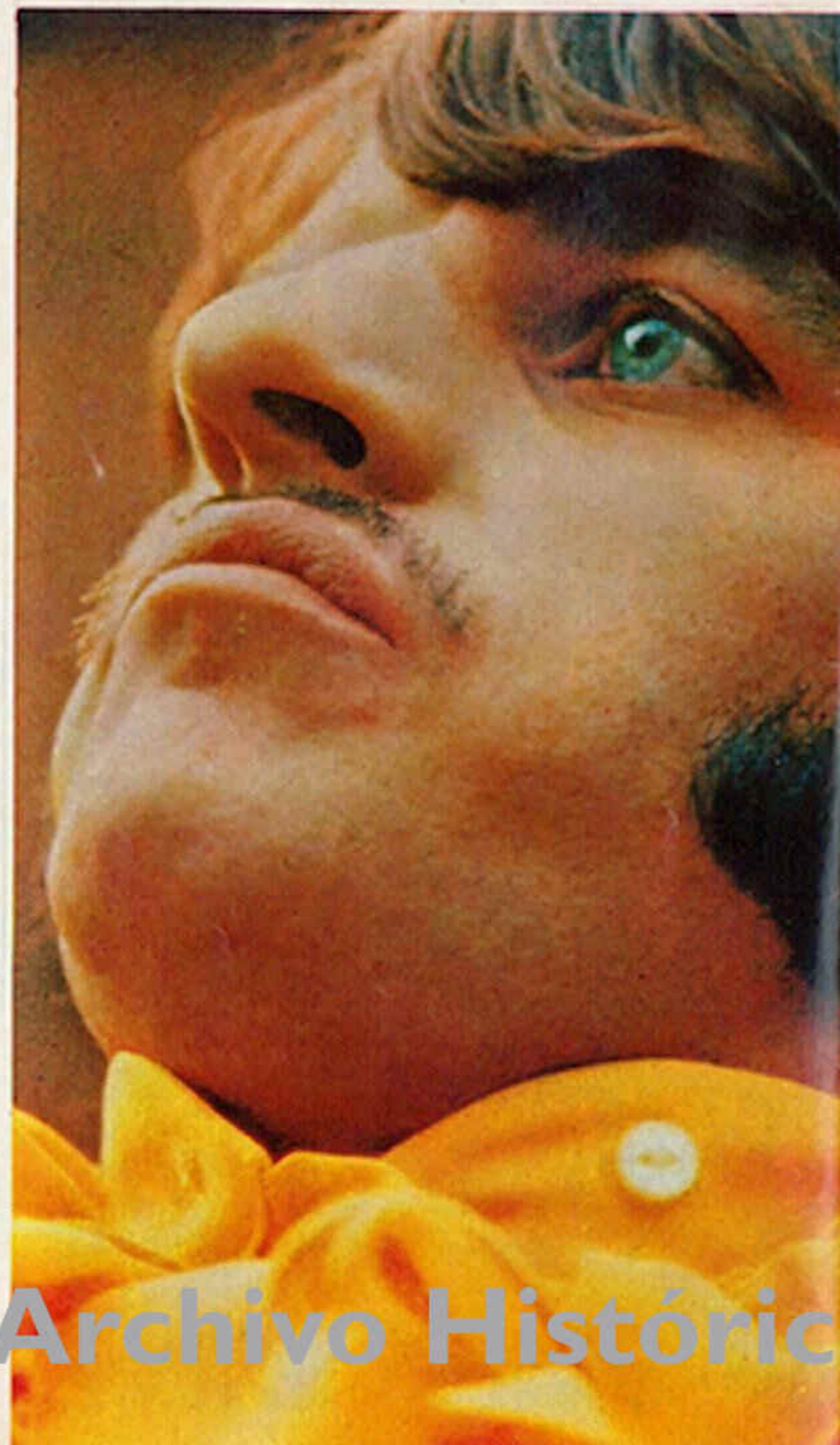
Fue también un síntoma ostensible de los cambios operados en el estilo del conjunto, desde que William Mann, un prestigioso crítico británico, celebrara sus "acordes politonales" y otro colega suyo, Richard Buckle, los declarara "los mayores creadores musicales desde la muerte de Beethoven". Uno de los motivos por los que Los Beatles han desistido de hacer presentaciones "en vivo" es que ahora emplean una orquestación tan complicada y un arsenal electrónico de dimensiones tales que sólo pueden ponerse en funcionamiento en un estudio de grabación altamente sofisticado. El primer long-play de Los Beatles, "Por favor, yo", fue grabado en una tarde, con un costo de 30.000 pesos; el registro de **Sergeant Pepper** se prolongó más de cuatro meses y los gastos de laboratorio sumaron finalmente casi dos millones y medio de pesos.

Según George, "ahora que grabamos siempre en estudio no tenemos la menor idea de cómo va a salir. Si Paul escribe una canción, la trae en la cabeza. En el estudio resulta difícil entenderse; tenemos que ir descubriéndola entre todos y nos lleva bastante tiempo".

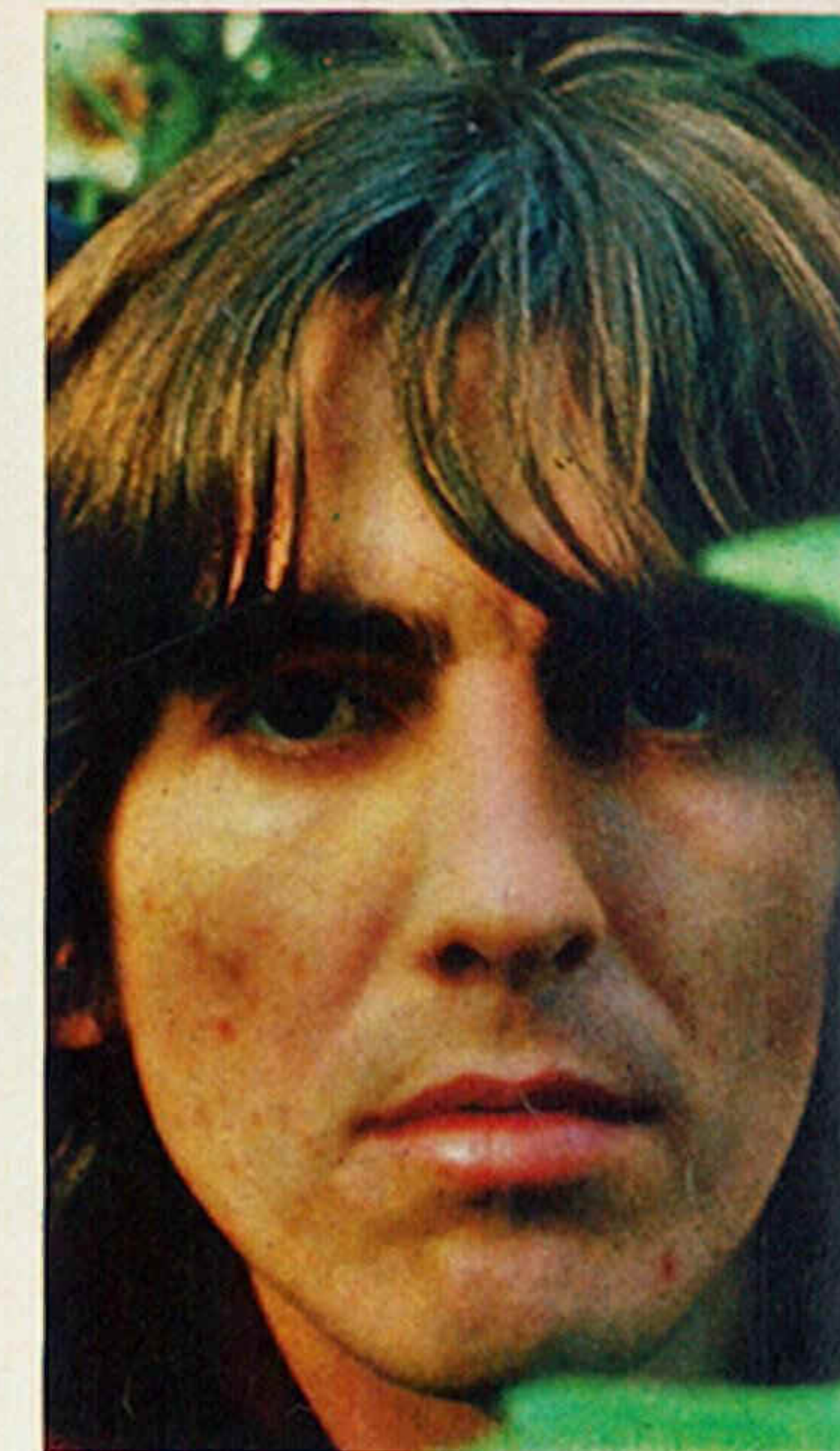


John Lennon escribe muchas de las letras; publica libros de poesía y dibujos.

El último en sumarse al conjunto fue Ringo Starr.



La "nueva imagen" surgió en un largo proceso destinado a hacerlos personajes únicos.



Durante años, George fue agresivo y cruel.

En realidad, ninguno de ellos sabe, ni puede recordar, cómo y por qué arriban a los resultados a que llegaron.

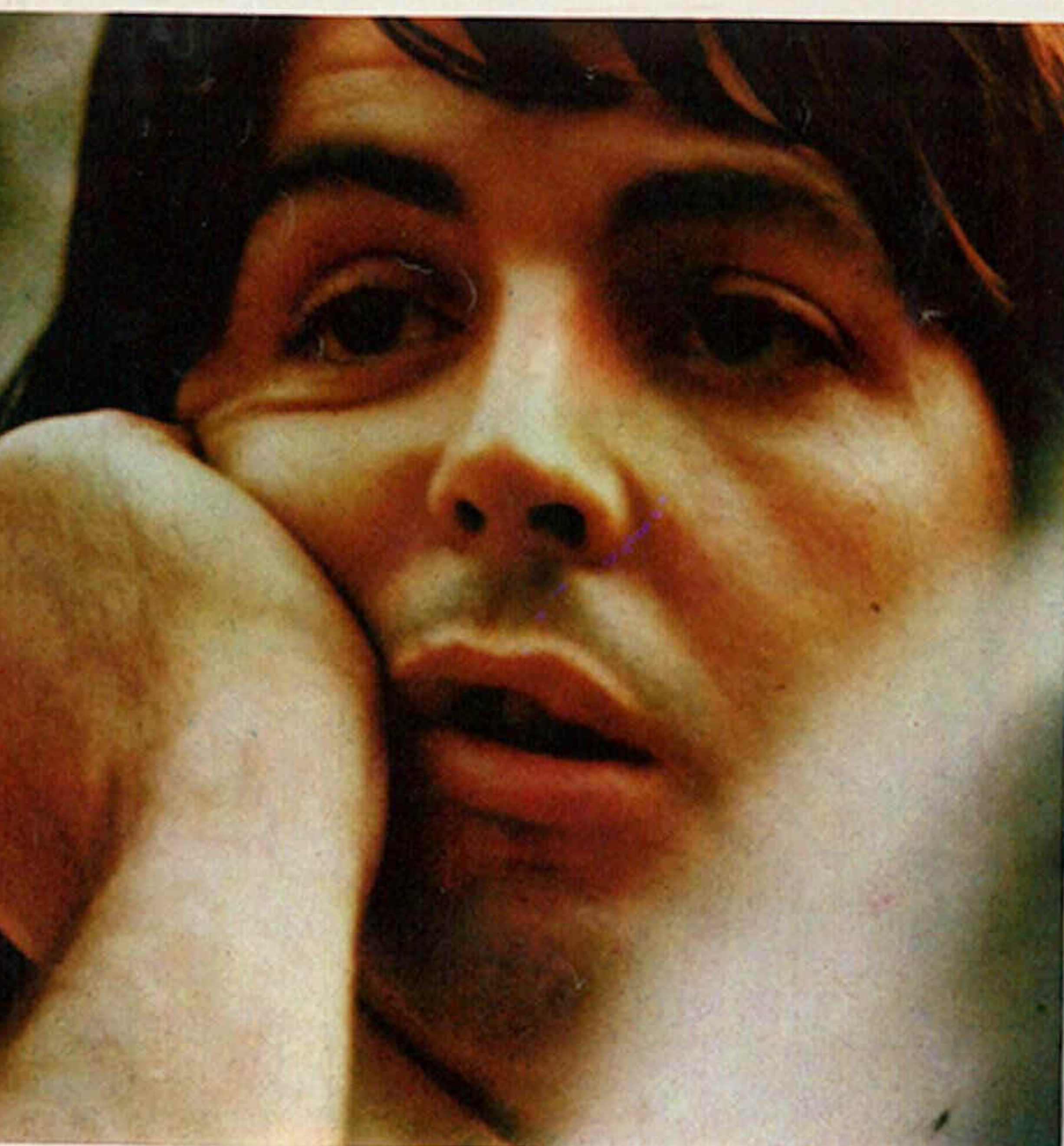
Música aleatoria

Una sesión de grabación de Los Beatles es una sucesión de acontecimientos aparentemente desvinculados de toda relación lógica y su resultado parece un puro hijo del azar. A mediados de marzo de 1967 estaban ya cerca de terminar **Sergeant Pepper** y trabajaban en una canción para Ringo: "With a Little Help From My Friends". Tenían que pulir la melodía y completar la letra. Cuando John llegó a la casa de Paul, en Londres, se encerraron los dos en la habitación del segundo piso que Paul utiliza como estudio. Rodeados por una selva de aparatos electrónicos, John comenzó a puntear su guitarra y Paul se sentó al piano. Durante dos horas pareció que estaban realmente en trance. Acechaban el momento en que "la" solución se insinuara en medio del bochinche.

Hasta que John cantó "Are you afraid when you turn out the light?" (¿Tenés miedo cuando apagás la luz?). Paul repitió las palabras y asintió con la cabeza. John dijo que podían usar la idea si encontraban unas cuantas preguntas más, que rimaran.

—Do you believe in love at first sight? (¿Creés en el amor a primera vista?), cantó de nuevo John.

—No —contestó Paul—, y además le



El gran seductor de adolescentes de Los Beatles es ahora el seráfico Paul.

VIDA DE HOY

falta una sílaba. Podríamos dividirla y poner una pausa en el medio.

Siguieron así varias horas, con ocasionales visitas de Cynthia, la mujer de John, y algunos amigos. Otras canciones se mezclaron con la que estaban trabajando y terminaban en conversaciones sin pie ni cabeza. Paul cantó la nueva canción una y otra vez, cambiando o agregando palabras y diciendo frases sin sentido cuando faltaba la letra definitiva. Nadie se tomó el trabajo de ponerla por escrito. A la tarde siguiente, John y Paul aparecieron por el estudio de grabación de E.M.I., la monumental empresa británica que produce sus discos. Ringo y George llegaron poco después. Les gustó la canción.

La grabación

Los Beatles utilizan la técnica, relativamente moderna, de grabar las voces y el acompañamiento musical en bandas separadas, y combinarlas después para imprimir el disco. El primer paso era grabar el acompañamiento musical. Ringo se sentó en la batería y tocó un acompañamiento que le parecía bastante bueno, mientras Paul le cantaba la letra al oído, pero gritando a toda voz para hacerse oír. A las dos horas, el acompañamiento estaba listo. Los técnicos trajeron los instrumentos y los micrófonos. Ringo se colocó en un rincón, solo, y los otros tres en otro, con los instrumentos. Tres técnicos vigilaban detrás de un cristal acústico. Cantaron la canción íntegra diez veces por lo menos. A medianoche, la banda estaba completa.

Al día siguiente, volvió Ringo solo. Los técnicos le hicieron escuchar las



Fracasada la experiencia de Magical Tour, Los Beatles no han vuelto a intentar otra aventura audiovisual. La crítica fue muy dura.

cintas de la tarde anterior y después de muchas pruebas eligió la combinación que más le satisfacía. Llamó por teléfono, y al rato aparecieron John, Paul y George. Les gustó la selección. Se fueron. Su presencia no era imprescindible para la grabación. Ringo se caló un enorme par de auriculares y comenzó a cantar. Su voz en el estudio vacío —sólo él escuchaba la música por los audífonos— sonaba chata y anodina. Tal proceso por el cual surgió esa canción increíblemente sugestiva que es "With a Little Help From My Friends" ("Con una ayudita de mis amigos").

La explicación —buscada por muchos— no la ha logrado desentrañar nadie. Hunter Davies, que acaba de publicar el ensayo más completo dedicado a Los Beatles (*The Beatles, The Authorised Biography*, Nueva York, McGraw-Hill) concluye: "Los esfuerzos exagerados por encontrar algo importante fracasaron, porque quizá no haya nada importante que Los Beatles quieran esconder".

Sin saberlo quizá, da con esas palabras en la clave de la "crisis", que alarmó a críticos y fans. Los Beatles están siempre en crisis, siempre en equilibrio inestable. Han descubierto que su propia personalidad es el cambio; su satisfacción, hacer y deshacer permanentemente su imagen.

"No siempre estamos seguros —dicen— de hacer cosas demasiado importantes".



Junto con ellos se cambió su público, ahora más adulto y con tintes intelectuales.

Forzados por su técnica aleatoria y electrónica, no harán más que impresionar a los públicos.

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Panorama de Panorama

ARTES VISUALES

POLACOS DE LEJANAS FUENTES

Arte ingenuo polaco. Tallas de madera, pinturas y papeles recortados en El Taller, Paraguay 414, desde el 4 de noviembre.

Diablos y ángeles tallados en madera con esa familiaridad que proviene de una larga frecuentación con el cielo y el infierno; pinturas religiosas sobre vidrio y otras con monstruos prehistóricos; tales algunas de las manifestaciones que integran la primera muestra en Buenos Aires del arte ingenuo actual en Polonia. Confirman la omnipresencia de un submundo psíquico, más allá de nacionalidades y culturas diferentes, fuera de los procesos históricos comunes. Constituye el depositario de un extraño saber artístico, estrechamente vinculado con las bases mismas de toda creación.

Ese mundo primordial, anterior a la razón, fue redescubierto cuando Gauguin intentó convertirse en nativo polinesio, cuando las máscaras negras y las estampas japonesas llegaron a París y, sobre todo, cuando algunos individuos lúcidos y sensibles descubrieron en el "aduanero" Rousseau un maestro de lo que luego llegó a ser conocido como el "arte ingenuo". Los "naifs", como fueron llamados en Francia, siempre habían existido. Pero estos acontecimientos artísticos y los trabajos de Freud y del antropólogo Levi-Bruhl revelaron, hacia fines del siglo pasado, las riquezas del inconsciente y de la mentalidad primitiva.

Un mundo alucinado

En 1908, Henri Rousseau dijo a Picasso: "Somos los dos pintores más grandes de nuestra época". Sesenta años más tarde es difícil discutir esta proposición, que entonces parecía ridícula. Situado entre el surrealismo y el folklore, el arte de los ingenuos ha llegado a gozar de un status comparable al de las grandes corrientes artísticas: el impresionismo, el cubismo, el arte abstracto. Sin embargo, ni siquiera los expertos están siempre de acuerdo en cómo definir una obra "ingenua".

Los maestros de esta tendencia participan de rasgos comunes. Ante todo, una espontaneidad en la ejecución que los distingue de modo envidiable, del arte pretendidamente racional y los asemeja a las artes infantiles y a algunas culturas primitivas. Poseen una conciencia crítica que, sin embargo, no llega a controlar completamente su actividad creadora. No existe en ellos una visión puramente artística. Al contrario, siempre ilustran lo vivido, tanto las expe-

La imaginación de Jan Lamecki parece extrañamente familiar comparada con el arte pop.



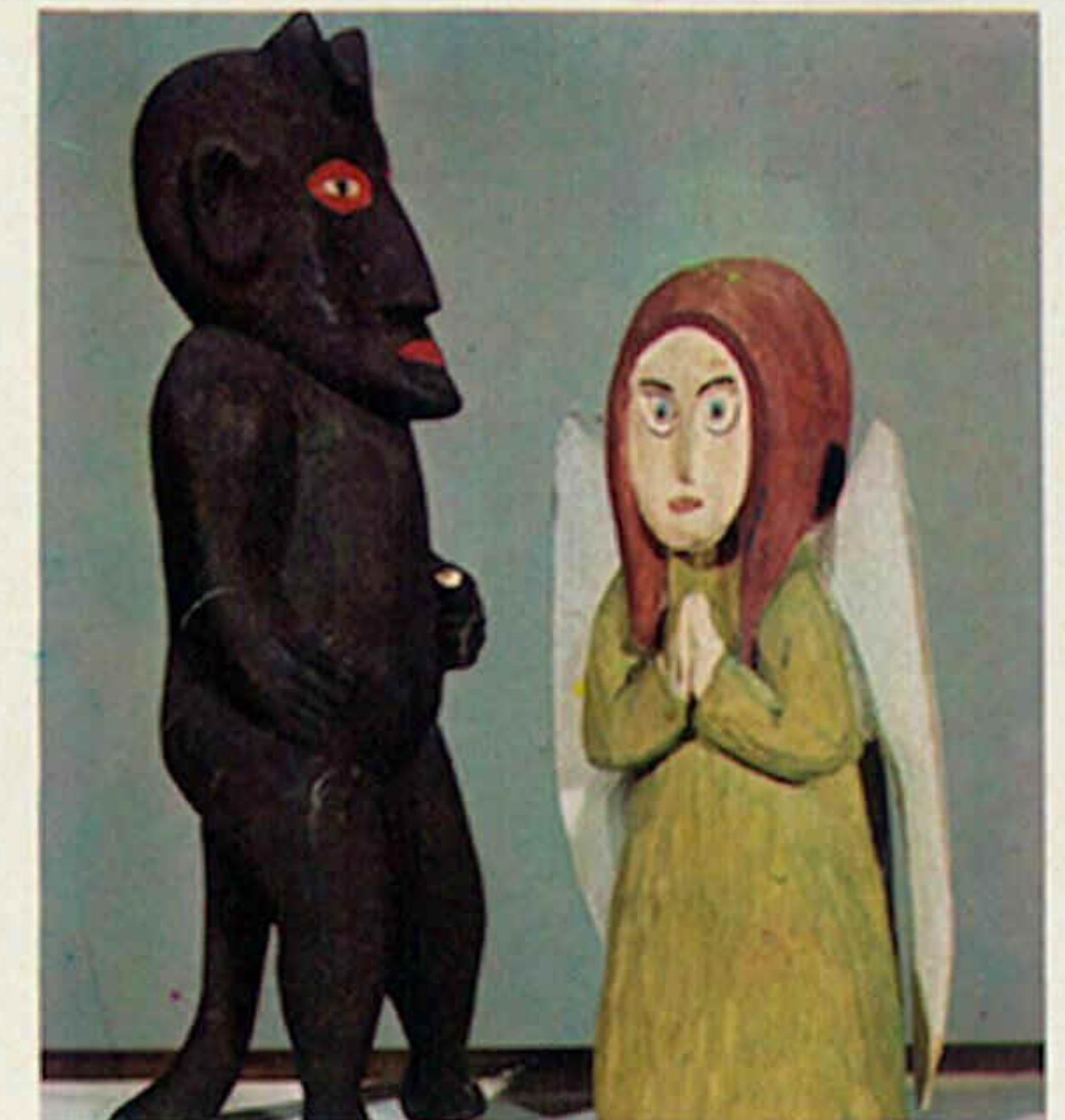
Gracia como en ciertos mascarones de proa.



Zegadlo, quizás el más artista de los ingenuos, crea arcaicos paisanos. El folklore y lo "naif" ocupan zonas muy vecinas.



Un curioso relieve en cemento sirve, sin artificio, para captar el dramatismo.



riencias externas como las internas. Por eso, los mundos que reproducen muchas veces son vecinos de la alucinación: las visiones y las alucinaciones significan en algunos un elemento familiar.

Durante el último medio siglo, casi todos los países del mundo han contribuido a enriquecer el arte ingenuo. Los exuberantes haitianos, "Grandma" Moses en los Estados Unidos, y el zapatero Casimiro Domingo en la Argentina —descubierto hace 15 años por el psicoanalista Pichon-Rivière— cuentan entre los conocidos. Europa confirma la regla: hasta un maestro como Chagall participa de la riqueza inherente a los artistas ingenuos eslavos.

Trayectoria

Muchos de los polacos que ahora exponen en la galería El Taller tienen un currículum casi idéntico. Nacieron en condiciones muy humildes —entre ellos figuran pastores y mineros— y se dedicaban a algún oficio, generalmente manual, hasta el momento de su "descubrimien-

to". Varios iniciaron muy tardíamente la carrera artística, como Feliks Czajkowski, quien trabaja desde que se jubiló a la edad de 53 años, en 1958. Sus maderas policromadas, como "Adán y Eva", hacen pensar en el arte pop, mientras los reyes y las madonas de Jan Lamecki se asemejan a juguetes o figuras heráldicas. Los paisanos y diablos de Ignacy Kaminski tienen mucho en común con muñecos folklóricos. Más personalidad y fuerza entre los que tallan en madera muestra Henryk Zegadlo, uno de los más jóvenes de estos artistas: sólo tiene 34 años. Sus enérgicas figuras del campo polaco tienen una arcaica solidez, casi africana, pero al mismo tiempo son más diferenciadas que las imágenes de sus compañeros.

El extraño Dobiasz expone un relieve en cemento pintado y adornado con papel de estaño en colores, mientras el resto de las obras son pinturas comunes, si la expresión se justifica en este contexto. Aquí se distingue Maria Korsak con un paisaje ordenado según una lógica muy

personal, y Jan Plascocinski, obsesionado por la arquitectura.

Las pinturas sobre vidrio, de Elena Roj-Ciaptak pertenecen a una categoría aparte; son encantadoras creaciones de carácter religioso similares a ciertos exvotos de Europa central o los frescos de Dalecarlia del siglo pasado. Papeles recortados de autores anónimos completan la muestra; crear decorativas estrellas o árboles mediante esta técnica es una vieja tradición polaca.

No es fácil distinguir entre folklore y arte ingenuo; seguramente, en muchos casos, cubren el mismo sector de la sensibilidad artística. La convicción —una de las características básicas de los "naifs"— está siempre cerca del fanatismo, y su paciencia linda con lo obsesivo. Quizá el elemento más valioso de este arte sea cierto candor que la desmaterializa y trasforma en algo irreal, como un mundo del otro lado del espejo, vecino pero perdido para nosotros. Permanece en un territorio sólo accesible a los iniciados. ♦

De qué está hecha la Ruana Roja?

Como símbolo de la hospitalidad y la cordialidad de Avianca, la Ruana Roja está hecha con dos cosas.

Una se ve. Otra se siente.

Se ve la tela (paño para el invierno de Buenos Aires, algodón para el verano de París).

Y se siente todo el resto. Porque cuando usted vuela un Boeing de Avianca, la azafata y su Ruana Roja resumen el esfuerzo de las 5.000 personas de Avianca en todo el mundo para lograr esa atención, esa cordialidad que nos es tan tradicional.

Usted la siente, y ese es nuestro objetivo.

Entonces, la Ruana Roja está hecha con dos cosas.

La tela, y usted satisfecho.

Avianca hace fácil viajar.

AVIANCA

Línea Aérea Internacional

TUCUMAN 719 - Tel.: 392-0736/0776/0836

AGENTE DE VIAJES Y AVIANCA LE HARAN FACIL VIAJAR A SAN JUAN, MA, QUITO, BOGOTA, CARACAS, PANAMA, MEXICO, SAN CARLOS, PUERTO RICO, NEW YORK, MADRID, PARIS Y FRANKFURT.



TEATRO

Una autora que cambia el paso

El campo, de Griselda Gambaro. Dirección: A. Fernandes. Elenco: U. Dumont, L. Murúa, J. Ledesma, V. Manso, N. Davio, J. G. Alonso, F. Rozas, O. Laurente, D. Barbieri, K. Kostzer, S. Lall, O. Montesi, M. Otero, L. Quinteros, A. Régolo, E. Tegli e I. F. Valdez. Vestuario y escenografía: L. Rey. Teatro SHA.

Tal vez sea ésta una de las obras menos misteriosas de Griselda Gambaro, donde los símbolos son más evidentes y las intenciones más claras. Más allá de algunos hermetismos formales (en forma de pesadillas y atmósfera vaga o netamente esquizofrénicas u oníricas) la pieza apunta nitidamente hacia un objetivo: denunciar una época que tiende cada vez más a la deshumanización. El campo a que se refiere el título es una clara alusión a los campos de concentración; éstos, a su vez, son símbolos palpables de otros "campos" que produce la sociedad moderna: fábricas, oficinas, talleres. La simbología va más lejos aún: todo el mundo moderno sería (o estaría en vías de serlo) un gran campo de concentración, con hombres sistemáticamente numerados y clasificados.

El tema podría ser también la crueldad de los fuertes y la impotencia de los débiles. Esto con un acento casi fatalista, si se considera que Martín, el único rebelde de la obra, termina por ser sojuzgado y rotulado como todos los demás.

En la producción de G. G. "El campo" implica un salto del teatro individualista al social; del metafísico al político. Que el paso no está dado con buen pie lo evidencian algunas ingenuidades conceptuales y varias conclusiones esquemáticas que surgen del texto. La falla radica —acaso— en que G. G. opta por tomar posiciones y levantar banderas. No siempre la pérdida de misterio implica necesariamente pérdida de profundidad. Pero en este caso —lamentablemente— ocurre así.

"El campo" es en alguna medida una obra de doble significación: la que dice mucho sin decir nada y la que dice poco queriendo decir mucho. Cuando G. G. depona posturas sociales y es ella en su plenitud, aflora su admirable manejo de los símbolos, del lenguaje cifrado y del humor tenebroso (la escena del concierto resume todas esas excelencias). Entonces la obra se puebla de una atmósfera irreal e intensamente real a la vez, lejana y asombrosamente cercana al mismo tiempo.

En "El campo" se hace más patente un defecto perfectible en toda la producción de la autora: la extensión por vía de la reiteración. Como si desconfiara de la potencia expresiva de sus propios símbolos y fuese necesario explicarlos con otros (y éstos, a su vez, con otros). El primer acto resume prácticamente toda la obra. En el segundo



El campo es un símbolo del mundo entero.

hace más que hipertrofiar los temas del primero, sin que ello aporte solidez y peso dramático a los mismos. Esta falta de síntesis hace que la pieza se torne abrumadora y excesiva; verdadera lástima si se tiene en cuenta la alta calidad de sus "zonas" más auténticas.

En líneas generales, la puesta de Augusto Fernandes fue sobria, limpia y armoniosa. Su punto flojo radica en no haber hallado el ritmo preciso, en desear la instantaneidad de algunas réplicas y, en última instancia, en no haber sabido —o querido— evitar los "plus" del texto. Inda Ledesma logra una creación sobresaliente, que lo será aún más cuando incorpore plenamente la rica gama de recursos exteriores que aplica a su personaje. La refinada crueldad de Franco encuentra un instrumento muy dúctil en Lautaro Murúa, que logra una de las creaciones más acabadas de su carrera. Ulises Dumont e Isidro Fernán Valdez, en papeles menos comprometidos, logran trabajos muy ajustados. Austera y elocuente la escenografía de Leal Rey. ♦

Visiones apocalípticas

América ¡Hurrah!, de Jean-Claude van Itallie. Dirección: Carlos Gandolfo. Elenco: C. Moreno, A. Aizemberg, L. Fernán, W. Santa Ana, E. Tritek, O. Cruz, L. Palmucci y Arturo Maly. Escenografía: G. Breyer. Sala Planeta.

Es una de las piezas más lúcidas y penetrantes de la vanguardia teatral norteamericana. A los 30 años Jean-Claude van Itallie (belga, educado en USA y con un par de idas y vueltas por Europa) muestra facetas contradictorias: virulencia juvenil mezclada con adulta aptitud para la crítica social, y agudeza alterada con ingenuidad.

Las imágenes más gerundades se encuen-

PANORAMA DE PANORAMA

tran en el primer episodio: una hora de datos endebles.

La imposibilidad de traducir la cuota de sabor local afecta a muchas de las implicaciones del texto, pero aun así no deja de ser un ejercicio más presuntuoso que valedero.

"T V" —el segundo episodio— es formalmente menos pretencioso, lo cual no le impide ser mucho más imaginativo, cruel y divertido. El blanco aquí es la "pantalla plateada" que invade los hogares, con todo lo que esa invasión trae de atrofía y de estupidez "subliminalmente" introducida. La crítica por momentos es refinada y por momentos feroz y elemental, pero siempre eficaz por el barniz de humor que invariablemente lleva consigo.

El espectáculo se clausura con una breve secuencia muda interpretada por personajes-robots que llegan a un hotel para hacer el amor (sin amor, por supuesto) y terminan por destruir la habitación y todo lo que hay dentro de ella. Simbólicamente es la "bestia" reprimida en las obras anteriores que aquí se libera; o la rebelión del hombre primitivo contra las deformaciones de la sociedad moderna, expresada con fuerza singular mediante el uso de muñecos.

Más de una barrera distancia a "América ¡Hurrah!" de cualquier público que no sea el norteamericano. Muchas ironías no llegan en su plenitud y no menos alusiones intencionadas quedan flotando en el ambiente como ambigüedades sin mayor sentido. Pero lo que llega basta para identificar a un autor de talento fresco y renovador. Y también para conformar un espectáculo altamente divertido y alarmante al mismo tiempo.

Si alguna objeción puede hacerse a la puesta de Carlos Gandolfo es —paradójicamente— que hay en ella excesiva elaboración y empaque. Traduce el espíritu y las intenciones de las tres obras, pero no impide echar de menos cierta dosis de vibración y caos que hubiera acompañado mejor con el frenesí mental de Itallie. Por lo demás, su trabajo es de primer orden, sobre todo en cuanto al rendimiento de su equipo de actores, donde Walter Santa Ana y Elena Tritek llegan a sobresalir sin que ello implique desmedro para los demás.

La escenografía de Gastón Breyer es tan imaginativa como funcional. Muy logrados los muñecos de Martín Mendiáharzu. ♦

El desamor inunda esta visión de América.



Hallazgo de un nuevo estilo

Viet-Rock, de Megan Terry. Dirección: J. Kogan. Elenco: E. Brando, F. Barnes, R. Chernicoff, F. Dzeny, L. Gutmann, A. Lalb, V. Laplace, A. Marinelli, B. Matar, M. Pellizza, S. C. Biscione, J. J. Rodríguez, J. R. Rodríguez, O. R. Jurado y conjunto de jazz "Los Shimmys". Música: Jorge Schussheim. Coreografía: Lia Jelin. Teatro Payró.

Acaso la definición más adecuada de "Viet-Rock" podría ser ésta: ritual escénico. Los sonidos, la música, la plástica y la mímica son tan importantes como la palabra en sí misma y ninguno de esos componentes tiene valor sino en función del conjunto.

Por supuesto que no es una gran obra en el sentido tradicional de la palabra (ni pretende serlo), pero sí un gran bosquejo de ceremonia teatral, llena de poros abiertos para un generoso fluir de ideas frescas, de proposiciones nuevas para el actor, el director, el músico y demás participantes.

La guerra de Vietnam es el tema. En su tratamiento predomina el tono irónico, pero no descarta ningún ingrediente clásico: farsa, sátira, drama, comedia, parodia. La estructura es tan abierta y plástica que en ella cabe todo; y el planteo tan sagaz e inteligente que todos esos opuestos, lejos de rechazarse, conviven inyectándose energía mutuamente. Es indudable que a distancia de su contorno social y geográfico específico (USA) el impacto es menor, pero "Viet-Rock" tiene pólvora suficiente como para traspasar esa limitación de fondo.

Más de un crítico profetizó para este experimento una supervivencia más allá de la guerra, "porque es arte independientemente de sus referencias argumentales". Es un punto de vista muy difícil de compartir, al menos desde estas latitudes, precisamente por el peso abrumador de esas "referencias argumentales". Menos aventurado es decir que sobrevivirán muchos de sus hallazgos formales y buena parte de su espíritu libre, creador y abierto. Seguro que "Viet-Rock" pagará tributo a su época, pero también es casi seguro que el motor que lo anima dejará mucha secuela.

La obra, entre otras cosas, es una suerte de vehículo de "tracción a sangre". Para ponerla en marcha, en consecuencia, hacen falta buenos pulmones, vigor a prueba de maratones escénicas y destreza técnica de primer orden, además de aptitudes para el canto, la plástica, etcétera. Buena parte de esas exigencias fueron eficientemente cubiertas por el elenco que dirigió Jaime Kogan. Fue visible, en primer término, un auténtico trabajo de equipo. La cálida música de Jorge Schussheim, la dinámica coreografía de Lia Jelin, y la homogénea y apasionada tarea del elenco dieron por resultado un espectáculo de alta temperatura dramática y satírica por momentos, y de refrescante experimento escénico en otros. ♦



Acción en las calles Italianas. Año 1968.

CINE

Una policial con nervio

Bandidos en Milán (Banditi a Milano). Producción italiana. Director: Carlos Lizzani. Con Gian-María Volonté, Tomas Milian, Margaret Lee, Carla Gravina. En color. Duración: 105 minutos.

Si no resaltara por el color, toda la primera parte de este film policial italiano parecería tomada de la televisión. Su género es el cine-encuesta, dedicado en el caso de averiguar el cómo y el porqué de los muchos delitos que se cometen actualmente. Interrogatorios a transeúntes, convulsiones callejeras, procedimientos policiales dentro y fuera de las comisarías se suceden con vertiginosa rapidez, acumulando casos de asalto, proxenetismo y crimen. Una segunda zona más extensa del relato está dedicada a mostrar cómo se organiza una banda de asaltantes de bancos, dirigida por un fanfarrón impetuoso (Gian-María Volonté) e integrada por otros tres hombres, de cuya vida personal y familiar se llega también a saber lo procedente.

Más que por su asunto, que ya figura repasado por el cine americano y el francés, este film impresiona por el nervio y la firmeza de su estilo, por la reconstrucción abundante y minuciosa de escenas de violencia colectiva, por la creación de la inquietud y del suspense. Una parte de ese estilo se integra en la tradición realista del cine italiano, que ha sabido manejarse en las calles como ningún otro. Otra debe ser atribuida a la pericia del director Carlo Lizzani, que se ha afirmado como artesano en los últimos años, y sobre todo a la sabiduría del productor Dino de Laurentiis, un magnate que cuando deja de soñar con proyectos espectaculares (como "La Biblia") gasta dinero en eficacia y no en ruido. Las prolongadas persecuciones de autos por calles y carreteras, que forman la mejor parte del relato, sugieren esa pensada actitud de los realizadores: gastar dinero en centenares de tomas para luego poder compaginarlas en una narración compacta y tensa, cuyo interés va creciendo sin pausa. ♦

Morbidez sin compromiso

Las dulces amigas (Les biches), Francia. Director: Claude Chabrol. Con Jacqueline Sassard, Stéphane Audren, Jean Louis Trintignant. En color, pantalla ancha. Duración: 100 minutos.

Como en la reciente "Amores borrascosos", aparecen aquí los equívocos de ese amor que, según Oscar Wilde, no osa decir su nombre. En la liberación temática del cine actual ya no sorprende el enfoque y acaso ello podría explicar que Claude Chabrol rehuya su abordaje frontal.

Sólo el planteo inicial es claro. Frederique (Stephane Audren), una millonaria que no disimula debilidades lesbianas, fuerza en las calles de París una relación con Why (Jacqueline Sassard), pintora de pacotilla que accederá a una intimidad con precio. Cuando irrumpe un hombre (Jean Louis Trintignant), el ajedrez sentimental se complejiza. Why se le entrega. Frederique se propone desbaratar el romance, y lo imprevisible se hace realidad al nacer amor entre el advenedizo y Frederique, y luego constituirse un triángulo con hipotenusa masculina y catetos femeninos. La trampa es en Chabrol un hábito, que acaba de confirmarse en las variantes policiales de "Burbujas de terror". En este caso el ardor cuaja a otro nivel, está más allá de la trama, quiere navegar en el subconsciente y en los esquivos repliegues de la psicología femenina. Frederique y Why parecieran ser mujeres complacidas en el autoengaño y a la vez penden en el vacío porque no se las indaga en profundidad. Apenas si se insinúa la capital transformación de Why, personaje más complejo que su torneo de desaprensión y patetismo final de grand-guignol. Quedándose en el esbozo de este análisis, el director escamoteó las motivaciones de un sórdido conflicto. La morbilidad no es de por sí una definición.

La película ha transitado en esa indiferencia que Chabrol suele llamar "objetividad total" y mejor convendría titular juego sin compromiso. Hay pantallazos de un profesionalismo que no ahorra visos de encantamiento y extrae buen partido de las dos actrices. ♦

Dos mujeres juntas son siempre problema.



do marca



Ya estaba superado
todo lo que fuera eficiencia,
confort, bajo consumo,
financiación y service.
Entonces SIAM logró
el silencio.

⚡ Acondicionador de aire Siam Superama

Control y Control. Urdin. Flores 502 - Tel. 322-6011 - Jujuy: Cuzco 2427 - Tel. 76-0347 - Pompeya: Ventana 3874 (alt. Av. Sáenz al 900) - Tel. 91-6591 - Flores: Rivadavia 7331 - Tel. 611-5958 - Morón: Rivadavia 18166 - Tel. 629-6037 - Lomas de Zamora: Boedo 89 - Tel. 243-6060 - San Fernando: Constitución 182 - Tel. 744-5346 - San Martín: Belgrano 50 - Tel. 755-2367 - La Plata: Diagonal 80 N° 701 - Tel. 4-5047

Los desconocidos de ahora

El gran robo (El rubamento). Coproducción italoargentina. Director: Rossano Brazzi. Con Brazzi, Ann-Margret, Glinmaria Hidalgo, Helen Chanel, Lando Buzzanca, Augusto Co-décá. En color. Duración: 110 minutos.

Rossano Brazzi tiene a sus espaldas dos décadas de actuación en cine, pero resolvió debutar como director en esta coproducción con la Argentina, dedicada a contar la historia de un robo monumental. Hay que reconocer dos ideas ingeniosas en ese plan: una es dormir por medios químicos a los espectadores de una función de gala del teatro Colón, para alzarse con varios millones en joyas; otra es la exportación de esas alhajas a Europa, previa colocación en pájaros que viajan en sus jaulas.

Ninguna de ambas ideas resulta muy verosímil en la imagen, pero eso se debe a un estilo de torpeza que acerca todo el film hacia lo increíble: personajes burdamente dibujados, diálogos escasamente naturales, recursos cómicos que la TV rechazaría por demasiado simples. Todo indica que Brazzi y sus socios quisieron cocinar un entretenimiento apenas comercial, con su cuota de aventura, de sexo y de humor, mediante un libreto que va saltando sin progresión ni sentido: aquí un semidesnudo, allá tres villanos torvos, después una escena explicativa, luego un tropezón, de repente una pelea con sangre, al final una caída. El peor síntoma de ese cálculo poco inspirado es la cantidad de imitación y aun de plagio que el film contiene. La idea del robo en banda, con larga y minuciosa preparación super-técnica, deriva de varios modelos y de los recientes "Siete hombres de oro"; una escena de fotógrafo y modelo semidesnuda fue levantada explícitamente de "Blow Up"; la composición de la banda con varios ladrones torpes fue más ingeniosamente pensada en "Los desconocidos de siempre" (1958). De ese último modelo fue copiada además de la secuencia cómica en que los ladrones derriban trabajosamente una puerta y encuentran del otro lado a un cómplice que no necesitó tanto trabajo.

Algunos espectadores nacionalistas pueden alegrarse de que un film en colores, pensado para Europa, difunda allá la suntuosidad del teatro Colón, atravesado por cámaras en sala, escenario, palcos y platea, sin perjuicio de un largo peregrinaje por los subsuelos. Ocorre empero que el uso de ese orgullo nacional se apoya en trivialidades, que las principales figuras del elenco son italianas y americanas (Ann-Margret es sueca) y que Brazzi coloca absurdamente en inglés algunos letreros descriptivos, capaces de ofender a los nativos del lugar. Se sabe dónde comienza la pretensión de hacer un film internacional, pero nunca se sabe dónde termina. ♦



Prey se lució entre los errores ajenos.

MUSICA

Debilidad de los pilares

La mujer silenciosa, de Richard Strauss. Intérpretes: C. Feller, R. M. Pütz, H. Prey, G. Unger, R. Holm, A. Cantelli, N. Souza, R. Yost, J. Zanin, V. de Narké. Director de orquesta: O. Suitner. Director de Coro: V. Sciammarella. Regisseur: E. Poettgen. Escenografía y vestuario: L. Bauer-Ecsy. (Teatro Colón).

"La mujer silenciosa" tiene encanto y además un personaje de gran sugestión, que es sir Morosus, sobre quien pesa la mayor responsabilidad de la obra. Strauss es hombre de teatro y sabe que definir a un personaje (o si es posible a varios) es imprescindible.

Supo buscarse excelentes libretistas y temas consagrados por la tradición. Stefan Zweig recompuso para él "La mujer silenciosa" de Jonson. La habilidad, oficio y talento musical de Strauss se encargaron de no restarle agilidad y de mantener el ritmo, para lo cual transita entre la voz hablada, el recitado con leve entonación y el canto, con una maestría sin paralelos dentro del género.

La reposición del Colón tuvo dos puntos débiles: el sir Morosus de Feller (que debió reemplazar a último momento a Franz Crass) y la dirección orquestal de Suitner. Es decir, los dos pilares de la obra. Feller no llena las exigencias vocales de su parte y carece de la dimensión actoral para comunicar la ternura del viejo capitán concebido por la sensibilidad de Zweig y Strauss. Por su parte, Suitner parece ser impermeable a ciertas cualidades, como la gracia, la levedad y el humor. La orquesta straussiana, tan afiligranada como siempre, se escuchó masiva, espesa y con excesivo volumen.

Del resto del elenco sobresalieron Hermann Prey, que jugó con inteligencia su personaje de barbero intrigantillo, y Gerhard Unger, tenor efectivo aunque su timbre no sea muy atrayente. En cuanto a las damas, Ruth-Margret Pütz actuó y cantó bien la primera noche, aun cuando debió luchar con un papel de exigencias en el agudo, superiores a las posibilidades de su registro.

En adecuados decorados, Poettgen relegó esta vez la "regie" a un segundo plano. Lo cual, como en este caso, puede no ser un defecto. ♦

El brillo pálido

Golgotha, de Frank Martin. Intérpretes: I. Reichelt, N. Lerer, N. Pöld, A. Mattiello y V. de Narké (cantantes solistas). Director del Coro de la Asociación Wagneriana: A. Russo. Director de orquesta (Filarmónica de Buenos Aires): Wilhelm Brückner-Ruggen-berg. Organista: J. Segade. (Teatro Colón).

La ductilidad, la falta de rigidez y dogmatismos, la capacidad para adecuarse y buscar con honestidad y sin falso amor propio el mejor camino, es una virtud. Y el compositor Frank Martin la posee. Otra cosa es que esa plasticidad haga perder personalidad a un creador y se parezca demasiado a otro u otros. Eso ya es un peligro, y también Frank Martin lo afronta.

El oratorio "Golgotha" está en su totalidad bajo el signo modal o, si se prefiere, diatónico griego. Este procedimiento, propio de la antigüedad y del medioevo, da hoy a la música un sabor arcaico atrayente.

En "Golgotha" el recurso sigue siendo muy atractivo como lenguaje. En cambio la obra es débil como oratorio, porque le falta vigor a los pasajes corales, los solos vocales carecen de personalidad melódica y emana del conjunto un dramatismo pálido, destefado. Sobre todo cuando el recuerdo de Honegger se cierne tan peligrosamente.

La versión fue en líneas generales correcta, pero no brillante. Al margen de una entrada infortunada hacia el final, se notó al coro mejor preparado, más seguro y afiado que en "Paulus". Además alcanzó momentos de sonoridad cálida y aun refinamiento expresivo. El quinteto de solistas se movió entre la buena línea de canto de Mattiello y De Narké, y la voz abierta, a menudo fea y mal controlada, de Naan Pöld. ♦

Del mejor Frank Martin

Orquesta Sinfónica Nacional. Programa: J. S. Bach: Suite Nº 1 para orquesta; J. M. Castro: Concerto grosso; F. Martin: Passacaglia para orquesta y Concierto para siete instrumentos de viento, timbales, percusión y orquesta de cuerdas. Director: Frank Martin. (Teatro Nacional Cervantes).

El programa seleccionado por Martin fue sintomático. De alguna manera, una definición del hombre en cuanto músico. Lo inició con una Suite de Bach y lo cerró con una obra suya de carácter concertante. Y entre una y otra, el bello "Concerto grosso" de José María Castro y su propia Passacaglia para orquesta. Esto significa que toda la audición transcurrió bajo el ideal sonoro del barroco del siglo XVIII y del neobarroco de nuestra centuria. Como si Martin, en su largo peregrinaje por lenguajes y sistemas de composición diversos, hubiera deseado detenerse un momento en los dominios del bajo continuo, del concertante, del clarscuro, de la música que fluye con renovado ímpetu sin cansarse y si se quiere, sin límites. ♦

En Materia de Medios...

UD. PREFIERE GRAN AREA DE COBERTURA?

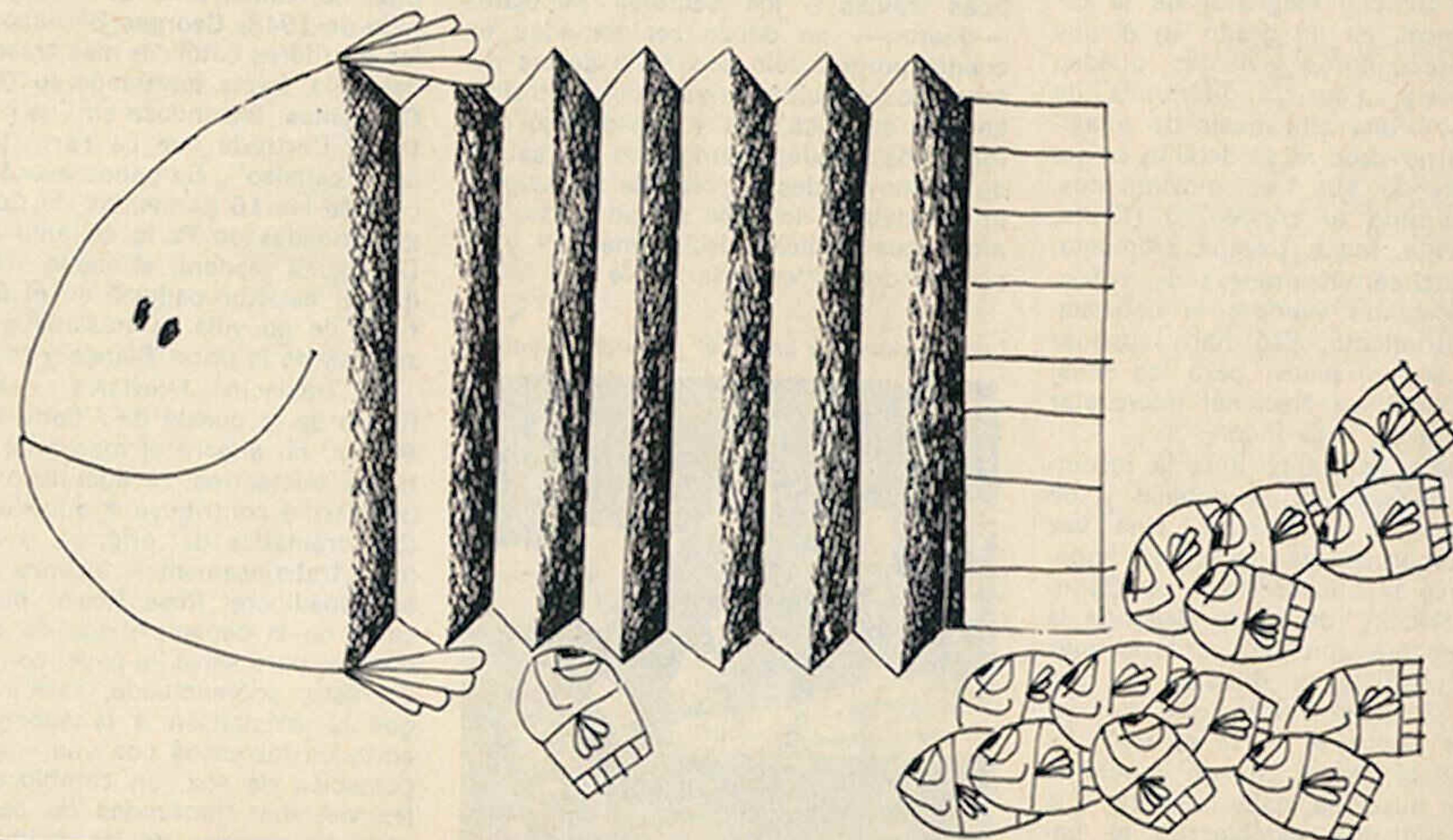
PONEMOS A SU DISPOSICION UN CANAL CON DOS* REPETIDORAS QUE CUBREN LA CIUDAD DE CORDOBA Y OTRAS CIUDADES Y VILLAS EN UN AREA** EQUIVALENTE A LA SUPERFICIE DE AUSTRIA.

* Actualmente se estudia la instalación de tres nuevas repetidoras.
** Población estable: 1.200.000 h., permanentemente incrementada por la afluencia turística.



CANAL 12 - CORDOBA

Y SUS ESTACIONES SATELITES, CANAL 3 Y CANAL 5



TELESCOR S.A. - CANAL 12 T.V. - RIVADAVIA 126, 3º, 4º Y 5º PISOS - CORDOBA - R.P.T.E. EN B.S. AIRES: PROARTEL - SAN JUAN 1160



Dirigiendo, Martin posibilita el placer.

TELEVISION

Ir por lana y salir sonado

El abogado del diablo: (Canal 7. Jueves a las 22.30). Periodístico: Conducción: Raúl Urtizberea. Duración: 60 minutos.

Dos defensores del purismo idiomático: el académico Salvador Oria y el católico José María Monner Sans. Frente a ellos dos lunfardólogos: José Gobello y Julián Centeya. Entre ambos bandos, un invitado, Arturo Jauretche, y el conductor del programa, Raúl Urtizberea. Era de esperar un enfrentamiento tenaz; una lucha entre lo culto y lo popular; un despliegue de argumentos apabullantes y la secreta esperanza de que los defensores del lunfardo se llevarán por delante a los custodios del idioma estilístico. En las épocas que corremos, los tradicionalistas tienen pocas posibilidades de sobrevivir al ataque de los partidarios de la renovación.

Pero se está produciendo un cambio sutil en los académicos que los renovadores no han advertido aún, empeñados como están en escuchar únicamente sus propias voces libertarias. Oria y Monner Sans los desarmaron en el acto por el simple expediente de declararse partidarios del estudio del lunfardo y de las formas populares de la expresión verbal. Insistieron en la importancia que en el desenvolvimiento de un idioma adquiere la creciente movilidad del lenguaje a través de nuevos vocablos o la transformación del sentido de un término.

Despojados de sus latiguillos, los lunfardólogos perdieron pie y aparecieron como sacerdotes de un idioma secreto. De pronto emergieron como reaccionarios frente a las beatíficas sonrisas de sus contendores. Las variaciones idiomáticas ajenas a los sectores populares —dijeron— no deben ser tomadas en cuenta porque sólo son fruto de las deformaciones publicitarias o del snobismo. Lo cual significa, lisa y llanamente, otra forma de academicismo que se asusta de las novedades o pretende seleccionar lo que debe o no debe ser admitido. ¿De modo que es lícito decir "mango" y es pecado decir "estandar"? ♦

Los académicos aman el lunfardo y luchan.



Pobre réplica de las crisis religiosas.

Del misticismo al teleteatro

Diálogo de Carmelitas: (Canal 7. Jueves a las 21.30). Teleteatro. Intérpretes: Rosa Rosen, Elizabeth Killian, Trissl Bauer, Silvia Merlino, Flora Stelmberg, Elita Aizemberg, Nora Cullen, Bettina Blum, Emilio Añón, Elisa Stela, Graciela Pal, Elisa Barbieri, Esther Velázquez, Gladys Luque, Víctor Caplán, Martha Kelly. Adaptación: Vitto de Martini. Puesta en escena: Alberto Rodríguez Muñoz. Duración: 60 minutos.

Pocos meses antes de morir en el hospital norteamericano de Neully, el 5 de julio de 1948, Georges Bernanos, uno de los escritores católicos más trascendentes del siglo, había terminado su *Diálogo de Carmelitas*. Basándose en una novela corta de Gertrude von Le Fort, "La última en el cadalso", Bernanos evocó la ejecución de las 16 carmelitas de Compiègne, guillotinas en París en julio de 1794. De alguna manera, el miedo a la muerte que el escritor padeció en el último período de su vida se traslada a dos personajes de la obra: Blanca y la Priora.

La traslación televisiva, pese al esfuerzo de la puesta de Alberto Rodríguez Muñoz, no supera el marco de los habituales teleteatros. La adaptación de Vitto de Martini contribuye a diluir la intensidad dramática del original, y el elenco, muy trabajosamente, alcanza un nivel sólo mediocre. Rosa Rosen parece más cerca de la demencia que de una crisis mística, pero salva su papel con dignidad. El resto, sobreactuado, falso. Parecería que la adecuación a la época se diera en todos los casos con una engolada impostación de voz, en cambio de asumir las vivencias profundas de cada personaje. La mayoría de las religiosas, además, se sumergen en la fuerilidad. ♦

DISCOS

Indios con ton y son

Música de la India: tres ragas. Intérpretes: Shamim Ahmed (sitar); Zakir Hussain (tabla); Amanat (tanpura). Un LP monoaural, Madrigal.

La incursión del beatle Harrison a la India para estudiar la ejecución del "sitar" junto al maestro Ravi Shankar y la ulterior permanencia de éste en los Estados Unidos, popularizaron la existencia de un instrumento que es utilizado por los indios desde el siglo XIV. A falta de discos de Shankar en el mercado local, resulta oportuna la edición de este álbum protagonizado por uno de sus discípulos preferidos, Shamim Ahmed. Grabado en estudios norteamericanos, mantiene fidelidad al clima original y al mismo tiempo revela un singular universo rítmico, cuya comprensión es favorecida por interesantes apuntes de Vimla Patil en la contrapunta del sobre.

Seis o siete cuerdas principales y otras diecinueve que vibran por simpatía otorgan al "sitar" un amplio campo sonoro. Desde el eco gutural hasta notas estridentes todo es posible si el instrumentista domina sus dedos. Ahmed inició sus estudios con Shankar a los 16 años y en el umbral de los 30 aparece ahora convertido prácticamente en un virtuoso.

Cada "raga" consiste en una escala fija, a partir de la cual el intérprete improvisa con la intención de transmitir estados de ánimo. Sigue un orden definido de ejecución, y así, pena, euforia, erotismo o languidez desfilan con eficacia acorde a la imaginación del artista, cuyo criterio personal determina la creación. De allí que todos los músicos indios de envergadura sean artesanos originales y no traductores de ideas ajenas.

El "tabla" es un tambor que los en-

Shamim Ahmed, previo a todos Los Beatles.



cargados de la percusión no utilizan meramente para acompañar sino para establecer un contrapunto con el "sitar". Posee dos cuerpos y su ejecutante establece una coordinada de sonidos complejos e intensos. Aquí, en su primera grabación, Hussain evidencia a los 16 años toda la riqueza adquirida de su padre y maestro, Alla Rakha, otro veterano virtuoso. En segundo plano, las cuatro cuerdas del "tanpura" emiten un sonido constante destinado a facilitar la afinación del solista.

En primera instancia, los silencios y la aparente ruptura del ritmo según el criterio habitual en la composición occidental, dan la impresión de disonancias que no son tales. La música india es profundamente equilibrada y a medida que el solista improvisa se produce una situación semejante a los coros frecuentes en las improvisaciones de los músicos de jazz.

Shamim Ahmed atraviesa las "ragas" valorizando cada uno de sus rasguídos con inflexible predisposición a la riqueza sonora. Audiciones reiteradas permiten que el oyente occidental descubra paulatinamente melodías, cuyo caudal va revelándose a medida que se vuelven familiares al oído. Entonces se participa de una fascinante ceremonia llena de magia y emotividad: el misterio se convierte en belleza. ♦

LIBROS

Poeta en la cuerda floja

Para vivir un gran amor, por Vinícius de Moraes. Ediciones de la Flor, Buenos Aires, 1968, 188 páginas, \$ 480.

La pieza "Orfeu da Conceição, base del film "Orfeo negro", y una serie de canciones y sambas ampliamente difundidos, dieron celebridad mundial al nombre de Vinícius de Moraes. Pero ya desde la aparición de "O caminho para a Distância" en 1933 y el premio Oliveira otorgado en 1935 a "Forma e Exegese", su segundo libro, el autor se había convertido en una de las figuras más importantes de la poesía brasileña y, junto con Augusto Frederico Schmidt, en el poeta más representativo de su generación. De la actitud mística de sus primeras obras pasó a una sensual y entusiasta exaltación del amor en "Ariana a Mulher" y "Novos Poemas". El acentuado erotismo se convirtió en uno de los rasgos más característicos de toda la producción de Moraes, que, en obras posteriores, fue inclinándose cada vez más al testimonio social. En todas sus etapas, a partir de las formas más variadas, del soneto al verso libre, de las letras de samba al tono epigramático de algunos poemas breves, la fuerza y la pureza de su impulso lírico singularizan su poesía. Algunas muestras de ese lirismo pue-

UNA NUEVA EDITORIAL AL SERVICIO DEL LECTOR QUE PIENSA

HACIA LA NUEVA UNIVERSIDAD

DERISI - CASARES - GALLARDO - VOCOS - DE ESTRADA Y OTROS

UNIVERSIDAD Y REVOLUCION

ANGEL RAUL MAZZOCCO

DOCTRINA SOCIAL

Y DESARROLLO

ARNAUDO - BONAMINO - DUCREY - RODRIGUEZ MANCINI - VAZQUEZ VIALARD

GOBERNAR BIEN ES POBLAR

CON ARGENTINOS

PEDRO J. SCHANG

LA CIENCIA EN LA TIERRA

DEL CHAJA

MARIANO N. CASTEX

ANÁLISIS Y CRÍTICA

DEL MARXISMO

ROBERTO A. PODESTA

PAUL CLAUDEL

HECTOR D. MANDRIONI

EL CONTRALOR EXTERNO

DE LA HACIENDA

ANGEL RAUL MAZZOCCO

HOMBRE - VIDA

EDICIONES UNIVERSITARIAS

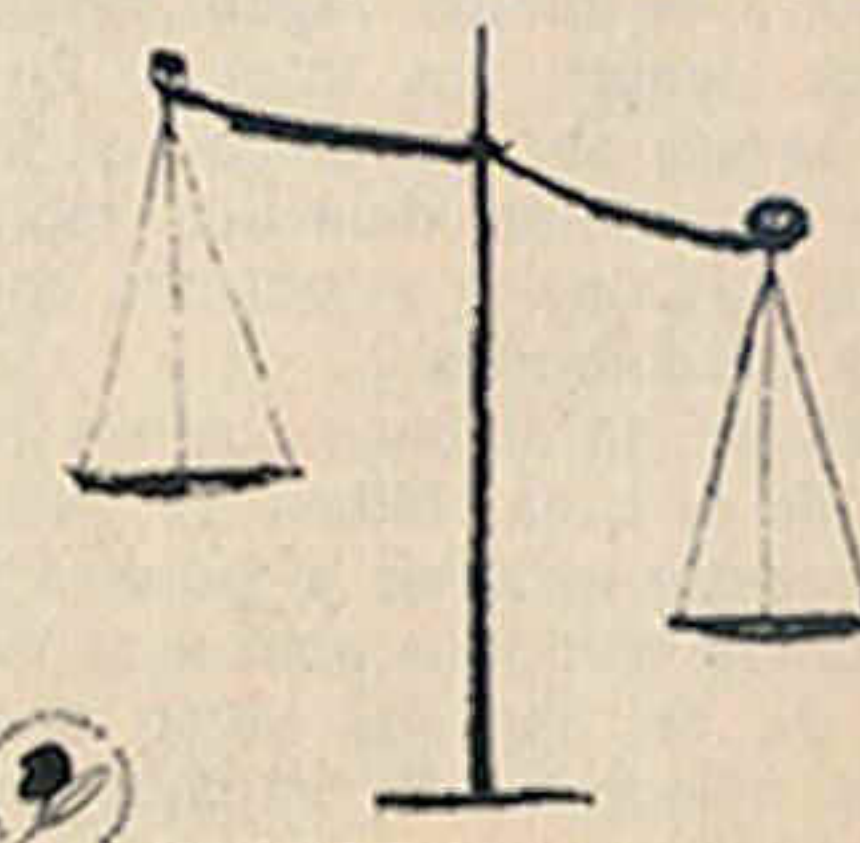
DISTRIBUYE: LIBRECOL

HUMBERTO 19 545 - BUENOS AIRES

más gano, menos tengo

La continua desvalorización del dinero convierte en ilusión de pocos días cada aumento. Nuestros pesos pesan cada vez menos, vuelan cada vez más rápido. Si no detenemos la corriente inflacionaria —el alza constante de todos los precios, incluido el del trabajo—, los salarios, más altos en apariencia, tendrán en realidad menos y menos valor real. Se podrán firmar convenios, otorgar aumentos, ajustar sueldos a los nuevos costos de vida. Pero será inútil. La verdadera prosperidad sólo vendrá con la desaparición del dirigismo estatal, de la burocracia, de las interferencias puramente políticas en las relaciones entre capital y trabajo.

CIUDADANO: sólo con trabajo y responsabilidad crearemos las condiciones que harán posible el progreso de nuestro país. Este es el único camino hacia una Argentina fuerte, rica y justa.



CONSEJO PUBLICITARIO ARGENTINO



Vinícius de Moraes: sólo algunos poemas.

den apreciarse en este libro, muy correctamente traducidas por Mario Trejo. Poemas como "Enamorados en el mirador" o "El mar de los hombres" merecen figurar entre los mejores de su autor.

Pero "Para vivir un gran amor" no es un libro de poesía. La poesía se intercala en una serie de artículos periodísticos escritos en distintas épocas. En las páginas iniciales se describe la labor del cronista, decisivamente marcada por la exigencia de cumplir un plazo fijo y llenar un determinado espacio, aunque no haya nada interesante que decir. La obra va destinada a un lector que la encuentra dentro de una publicación con la que ya está familiarizado y que espera alguna referencia a una situación actual. Rápidamente leída, por lo general se olvida de inmediato.

Muy diferente es el libro, que se presenta aislado y al que se exige que valga por él mismo. Las crónicas de Vinícius de Moraes —escritas en un estilo laxo y discretamente ameno— tienen el único —y fundamental— mérito de haber ayudado a su autor a ganarse la vida. Pudieron poner una nota amable en el suplemento semanal de algún diario, pero en el libro revelan su insustancialidad, su carácter de meros vagabundeos retóricos por temas sin interés. El lugar común parece ser su único patrimonio. Un tono levemente didáctico repite las nociones más obvias mezcladas con evocaciones descoloridas.

La calidad de algunos poemas rescata al libro de la nada. Indica de paso que, para presentar al autor al público argentino, hubiera sido más adecuada una antología de su obra en verso que esta desvalda colección de trabajos por encargo. ♦

Consagración de la locura

Coronación, por José Donoso. Ed. Selx Barral, colección Nueva Narrativa Hispánica, Barcelona, 1968, 219 págs. \$ 825.

José Donoso fue pastor en Magallanes, obrero portuario en Buenos Aires, estudiante en la Universidad de Princeton, pero siguió siendo chileno. Lo era por su nacimiento (en Santiago de Chile, 1925) y lo ratificó por su obra literaria, que recrea a Chile en sitios, episodios, costumbres y lenguajes. Ese material propio, ya mostrado en su primer libro ("El verano y otros cuentos", 1955) se prolonga en esta nueva novela.

Dos historias paralelas se alternan en el relato, dibujando por un lado a una aristocracia caduca, y por otro a gentes miserables y cercanas al delito. Más que un alegato, Donoso ha buscado fijar trazos psicológicos y costumbristas, que en el libro importan más que la anécdota misma o que su previsible desenlace. El retrato de un personaje se hace perfecto por ejemplo en Andrés Abalos, "alguien que ha elegido ser cadáver", un solterón con fortuna, envuelto en una helada indiferencia, negado a la responsabilidad y al compromiso, estancado en la anodina vida del club. La pasión sorpresiva por una criada adolescente sacude a este pasivo personaje, que se enfrenta allí al fracaso y emerge finalmente con una locura simulada que para él es una salida heroica. Otro personaje, Misia Elisa Grey de Abalos, la abuela nonagenaria, le ha ofrecido ese ejemplo de una locura. La de ella es una locura peculiar, expresada en la resistencia a la muerte y en una lucidez profética para descubrir los pecados ajenos.

Donoso gradúa ese conflicto central con la intercalación de vidas apremiadas por otras urgencias más directas. Las andanzas de Mario y René, arrinconados en el hampa, dan al principio la sensación de una incorporación gratuita al relato. Pero su presencia tiene un sentido.

Temas, lenguaje y costumbres de Chile.



Ambos buscan una salida al hambre, como en otro plano Andrés Abalos y la abuela procuran eludir con recursos más intelectuales sus existencias desasosegadas. Sin esas interpolaciones, técnicamente logradas por el enlace a través de las criadas, el tema de la novela descendería a lo monótono. Pero en el contraste crecen hasta formar un cuadro a la vez grotesco y conmovedor.

Un ambiente pintoresco, captado con la intensidad de un fresco, sobre todo en una aislada escena que ocurre en Valparaíso, enriquece a esta novela de Donoso, que obtuvo en los Estados Unidos el premio William Faulkner. ♦

El ocaso del chismógrafo

Nuestro amor, por Roger Peyrefitte, traducción Inés Cano. Ed. Sudamericana, Buenos Aires, 1968, 240 páginas. \$ 570.

Apolo y Priapo, en cuya gracia "espera morir", no aprobarían este nostálgico y melancólico tributo. Peyrefitte, otrora maestro del escándalo, prefiere ahora un tono elegíaco, neutro. No se regodea ya con el mundo turbio de "Las embajadas" o los "Hijos del sol", o lo torpemente demagógico de "Los Judíos". Emparentado largamente con Carlos Coccioni a través de una temática que exige "confesarse" para ser, Peyrefitte relata en "Nuestro amor" un apagado lamento sobre la conquista, apogeo y pérdida de un efebo, de un amor que si puro, iluminado por los dioses del Olimpo en su comienzo, se torna desolado y mezquino gracias a la maligna humanidad de ese niño adolescente. Apoyado sobre estas ruinas edifica un catálogo de viajes, un arcón de cartas perdidas. La descripción de la pederastia —su elogio, su historia, quienes sí, quienes no, a lo largo de los siglos— permite al chismógrafo Peyrefitte destilar 240 páginas donde se entrecruzan, sin saludarse, aburrimiento y cansancio.

Quizá el refinamiento, el oficio que trepa por algún capítulo, sirva de pantalla a un affaire apasionado, cierto. Sin duda, la novela —un diario amoroso apenas modificado— fue paralela al crecimiento de este crepuscular amor, donde el autor-protagonista se confunde con lo narrado, y Capri, Florencia, Nápoles, París son círculos que remiten a una misma unidad: no toda vida es novela, no toda pasión, ni aun las más legítimas, alcanzan la "gracia" de la literatura.

Pena por tantos dioses, tanto sol de Capri, tantas ánforas y sábanas rosadas, ese mundo que él describe minuciosamente no se convierte en atendible, espontáneo, cierto. Esta historia de "dos" está más cerca de la fantasía de los siglos que de la pasión de los humanos. Incomprendible que así sea en quien eligió ser crudo, escandaloso, maligno, prefiriendo ahora ser rosado, tierno, pudoroso. Indudablemente, a Roger Peyrefitte los dioses siempre le fueron propicios, mas aquí la literatura le es contraria.

La voz de las barricadas



Dos generaciones se alzan contra las estructuras francesas.

La imaginación al poder, textos de Daniel Cohn-Bendit, Jean Paul Sartre y Herbert Marcuse. Documentos y manifiesto estudiantiles. Ed. Insurrexit. Buenos Aires, 1968. 91 págs. 420 pesos.

La "revolución estudiantil" de mayo de 1968 en Francia es analizada aquí por uno de sus protagonistas y por dos filósofos veteranos. Sartre aconseja: "Hay algo surgido de ustedes que asombra, que trastorna, que reniega de todo lo que ha hecho de nuestra sociedad lo que ella es. Se trata de lo que yo llamaría la expansión del campo de lo posible. No renuncien a ello."

Todavía nadie ha podido rotular ideológicamente a este movimiento espontáneo que rechaza todos los esquemas, los preconceptos y las tradiciones. "La insolencia es la nueva arma revolucionaria", escribieron los universitarios en el muro de una facultad durante lo que ha sido la mayor movilización popular callejera desde el final de la guerra. Marcuse comenta: "Los estudiantes no tienen, sin duda, una visión precisa y detallada de la sociedad que quieren —lo que por otra parte sería prematuro e irresponsable de su parte— pero saben perfectamente lo que no quieren y, en la fase actual, que es de preparación y no de revolución, es suficiente."

Tras diez años de gobierno gaullista el estudiantado francés ha rechazado la perspectiva de convertirse en eficaz engranaje de un sistema social que le repugna. En una semana movilizaron al país, y sin coordinación sindical diez millones de obreros se lanzaron a la huelga y paralizaron a Francia. Los jóvenes lanzaron la primera piedra, el pueblo hizo lo demás.

Todo comenzó el 22 de marzo cuando nucleados alrededor del estudiante de sociología Cohn-Bendit los universitarios ocuparon oficinas de la facultad de Humanidades de Nanterre, a unos once km de París. Reclamaban su derecho a efectuar debates políticos en las aulas: el decano permitió el uso de un anfiteatro. Cohn-Bendit exclama: "No son sólo los estudiantes, sino la juventud entera que se rebela". Toda Europa se agita, América también. En Francia, mayo pasa a ser el mes de la "semana rabiosa".

Manifestaciones violentamente reprimidas por la policía desencadenan una sangrienta escalada por ambas partes. La población se solidariza con los estudiantes: el lunes 13 casi un millón de franceses recorre París con carteles que dicen: "De Gaulle asesino". Y en un muro de la Sorbona alguien ha escrito: "La imaginación toma el poder". Cohn-Bendit rechaza a todos los partidos políticos y concluye: "Nuestro programa, ahora que obtuvimos nuestros primeros triunfos, es simple: no dejar caer el movimiento, continuar explicando, denunciando, actuando."

El desafío juvenil sigue en pie. Un mundo que no crearon, y que de ninguna manera intentan preservar, tiene a la vista una militancia sincera. Junto a las barricadas, otra inscripción dice: "Queremos las estructuras al servicio del hombre y no al servicio de las estructuras".



LAZZARI

un maestro y un pintor

Uno de los más notables maestros del impresionismo en la Argentina a través de un meditado estudio de ERNESTO B. RODRIGUEZ



1 Volumen con 112 páginas
21 láminas en color
17 dibujos impresos en negro
\$ 2.000

EDICIONES LESAGUE

DISTRIBUYE: LIBRECOL Humberto 1° 545 - T. E. 30-7518 - Bs. As.



25 años de amor y trabajo

ALPI cumple un cuarto de siglo. Su obra es vida. Está inspirada en el amor y llevada a cabo con un esfuerzo permanente y generoso.

No se reduce a la enérgica lucha librada con éxito contra la poliomielitis, ya que ALPI ha asumido la misión de rehabilitar todas las invalideces del aparato motor.

Para consolidar esta obra —que es el esfuerzo en común de benefactores y voluntarios— necesitamos el apoyo generoso de su donación.

CENTENARES DE ENFERMOS AGRADECERAN SU APOYO!



Número de enfermos asistidos hasta la fecha 19.457

Tratamientos prestados 352.297

Dosis de vacuna antipolio aplicadas 22.000.000

Gastos totales insumidos... \$ 445.000.000

Siga cooperando con ALPI

Billinghurst 2447 - Tel. 83-5071/7919 - Bs. As.



Togneri mira la pelota que la "bruja" Verón conectó de cabeza. Estudiantes 1-0.

Deportes



Desolación en Manchester. Verón, Togneri.



Conigliaro parecen tocar ya la copa.

LA GUERRA QUE GANAN ESTUDIANTES

PANORAMA expresa el júbilo argentino por el notable triunfo de Estudiantes de La Plata, mediante el testimonio de un corresponsal y un fotógrafo enviados especialmente a Manchester para presenciar la final por la Copa Intercontinental de Clubes de fútbol.

Allí, sobre la gramilla de Old Trafford, la hazaña de los muchachos argentinos adquirió contornos emocionantes para un escueto millar de compatriotas que poblaban la noche lluviosa con un grito: "Argentina... Argentina..." mientras los jugadores, con sus brazos en alto, daban la victoriosa vuelta olímpica, nunca tan costosa, tan hostigada. Tal vez nunca tan gloriosa.

Estudiantes de La Plata, el club bonaerense que nunca llegó a "grande" a pesar de sus tradiciones, volvió a conquistar para nuestro país la copa Intercontinental que gallardamente obtuviera Racing Club en 1967. Así inscribió su nombre junto a otros grandes campeones: Real Madrid, Peñarol, Santos, Inter y la escuadra de Avellaneda. Rescata claridad para el no reconocido resurgimiento internacional de nuestro fútbol, iniciado por la selección Argentina en 1964, con la obtención de la Copa de las Naciones en Brasil.

El triunfo de Estudiantes llama a una realidad que hasta ahora el fútbol europeo nos ofreció tergiversada. "Nosotros tenemos la costumbre de elogiar lo extranjero y disimular lo nuestro —dijo Osvaldo Juan Zubeldía, luego de ver por tercera vez actuar al Manchester United—. No quiero subestimar, simplemente me refiero a lo que demostraron. Después son un desastre. En el medio tienen a los mejores elementos del plantel: Crend y Charlton. El escocés es el que mejor anda. Bobby es un fenómeno cuan-

do juega suelto y aquí, en Inglaterra, no lo toma nadie, pero nosotros vamos a volver a taparlo. ¿Por qué lo vamos a dejar libre? Adelante los punteros son buenos, pero Best me parece blando. Morgan, en cambio, va para adelante. Denis Law, desde que se operó de la rodilla, no es más que un jugador de brillante pasado. La única gran virtud del fútbol europeo que debemos adoptar es el sacrificio. Los hombres se prodigan intensamente los 90 minutos aunque en honor a la verdad muchos de ellos no pueden jugar en una primera de ascenso en Buenos Aires". Estas reflexiones técnicas del responsable máximo de la conquista, configuran una conciencia de la realidad que no todos comparten.

El fútbol europeo, en especial el de las Islas Británicas, significó un ejemplo para los argentinos por sus aparentes organizaciones, caballerías y mitos como el de sus estadios sin alambradas olímpicas. También porque fueron los creadores de este juego y la distancia novelizó una realidad que ahora asoma crudamente.

"Fair play"

La improvisación que rige en el fútbol nacional, la inconducta de los jugadores argentinos, cargados de sentimentalismo, de caprichos, de excusas lacrimógenas; la crisis de dirigentes y otros vicios, hicieron que se admirara aquí la imagen de un fútbol europeo que cada día se parece más al que se veía en la Argentina en la época en "no le ganábamos a nadie", como decía la calle.

Que Denis Law, en su paso por el fútbol italiano, haya protagonizado ruidosos escándalos en materia de

"dolce vita", quemando su capacidad de jugador y su físico de atleta en el alcohol, no pareció grave. Pero ahora Denis Law, a los 26 años de edad, atribuye a una operación de rodilla toda su impotencia deportiva.

Que Bobby Charlton intoxique sus pulmones con el humo de 60 cigarrillos diarios no dejó de parecer ingenuamente un mérito. Pero Bobby Charlton con su gran capacidad y su talento de jugador sorprende por la imposibilidad de lucir su calidad cuando es apremiado.

Que George Best simbolice la iracundia sin causa con sus largos cabellos y un egoísmo futbolístico que niega el principio fundamental de este deporte, el cooperativismo, no dejó de aparecer como genial para el aficionado criollo.

Que la FIFA esté gobernada por cuatro miembros de las Islas Británicas con un voto cada uno y que el resto del mundo tenga sólo cuatro representantes que juntos suman un solo voto, nunca alcanzó para que se comprendiera aquí que es un organismo viciado de parcialidad.

Y nunca se interpretó correctamente el hecho de que los jugadores más responsables, brillantes y disciplinados de la vieja Europa hayan sido argentinos —Enrique Guaita, Raimundo Orsi, Juan Libonati, Reinaldo Martino, Guillermo Stabile, Alfredo Di Stéfano, Enrique Omar Sívori, Ernesto Grillo, Humberto Maschio. Esa realidad no fue juzgada demasiado importante y tal vez sí como una irreverencia para los "campeones" de la organización, el esfuerzo y el sacrificio.

Pero tiene su explicación. Se creía todo esto simplemente porque este es el país de los gauchos, porque las danzas

espectadores a que concurren al estadio en pie de guerra. No se facilitaron comodidades al periodismo sudamericano; se arrojaron proyectiles sobre Osvaldo Zubeldía y sobre Santiago Saccol —presidente de Racing Club, cuya misión era entregar la Copa Intercontinental en poder de su club, al vencedor de la finalísima 1968—; al colega José María Muñoz se le aplicó un puñetazo mientras relataba el cotejo por los micrófonos de una emisora argentina.

"Fair play", cuánta infamia se cometió esta vez en tu nombre...

A la guerra...

Sesenta mil personas colmaron las instalaciones del viejo estadio Old Trafford. Una multitud que rugió al grito de "animals, animals" cuando el plantel de Estudiantes de La Plata, poco antes de comenzar el partido, salió al campo para inspeccionar el terreno.

Manchester, ante la imperiosa necesidad de ganar, inició el partido empujando en una ofensiva tenaz. Pat Crend y Bobby Charlton en el medio juego y cuatro atacantes netos —Willie Morgan, Brian Kidd, Denis Law y George Best— intentando romper el "cerrojo" defensivo del equipo estudiantil. Esa defensa fue inteligentemente planificada por Zubeldía: Raúl Madero como líbero, Ramón Aguirre Suárez con el refuerzo de Carlos Pachamé como zagueros centrales; Oscar Malbernat y Hugo Medina marcando los laterales.

El atacar con mucha gente se constituyó en la gran posibilidad de triunfo del equipo inglés. Pero Estudiantes —tal como lo advertimos en nuestro número anterior (Panorama N° 77)— se constituyó en una escuadra más peligrosa al ser atacada que al volcarse a la ofensiva.

Néstor Togneri sobre Bobby Charlton volvió a cumplir la excelente misión destructiva realizada en la cancha de Boca Juniors. Sin darle ventajas, no lo dejó ir a los laterales ni le cedió un palmo de terreno en la marca. Charlton se asfixiaba y su talentosa generación de jue-

go se vio notoriamente disminuida. Crend, que resultó el mejor jugador del Manchester, debió prodigarse intensamente para cubrir el medio campo de su equipo. Se replegó inteligentemente y salió del fondo transitando veloz el lateral derecho y poniendo pelotas largas sobre los cuatro hombres de ataque. David Sadler intentó acoplarse al medio campo para socorrer al neutralizado Charlton. Pero Sadler, aun libre, no llegó a gravitar y la creación de Manchester quedó reducida exclusivamente a la proyección y fuerza ofensiva del escocés Crend.

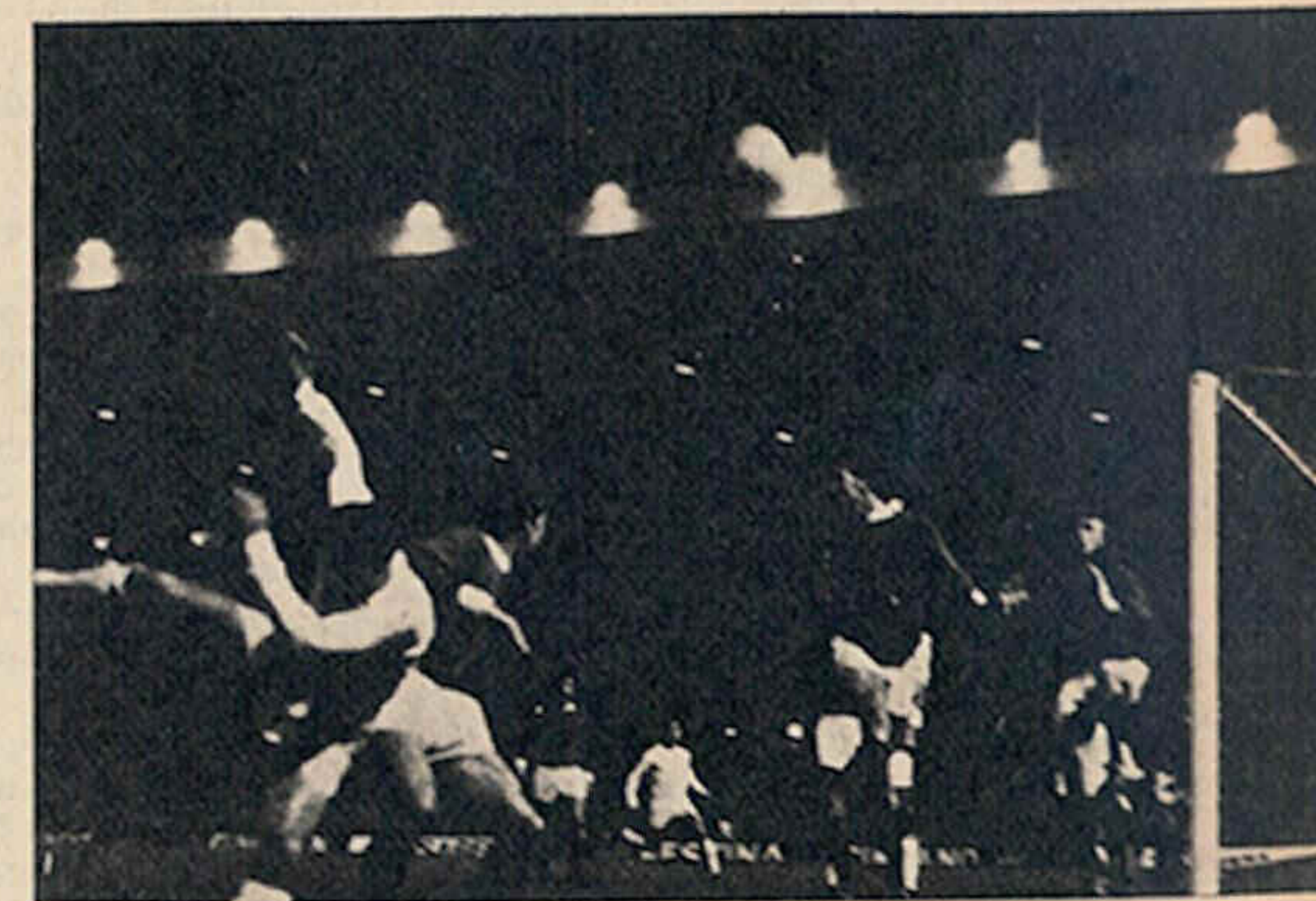
Sobre los siete minutos una jugada de pizarrón aportó a Estudiantes su conquista. Tiro libre de Madero con pierna izquierda. Marcos Conigliaro y Néstor Togneri saltaron en procura del cabezazo; la pelota los sobró y Juan Ramón Verón conectó un frentazo al palo opuesto, lejos del alcance del mediocre guardavalla Alex Stepney.

Esta jugada viene a darle nuevamente la razón a Osvaldo Zubeldía: "No saben marcar. Van al hombre y dan toda clase de ventajas".

Al igual que en Buenos Aires, la defensa del Manchester se complicó la existencia con los centros. Jugadores con poca aptitud para ir a buscar la pelota aérea y sin ningún sentido de relevo en la marca ofrecen un desarmonizado cuadro defensivo.

Estudiantes no fue demasiado duramente agredido en el campo de juego, si bien la paridad de "fouls" cometidos por ambos equipos se desequilibra con agresiones fuera de juego realizadas por hombres del Manchester que no sufrieron sanciones del árbitro yugoslavo Konstantin Zecevic. Los puñetazos de Best a Togneri y Malbernat; los puntapiés de Morgan a "Tato" Medina; Kidd que golpeó a Togneri; las cargas de Crend sobre Bilardo lo ejemplifican. Los argentinos supieron conservar la línea sin temor a los enconchamientos y sin ocultar la pierna. Este es otro de los grandes méritos del nuevo Campeón Interconti-

Manos levantadas y un ruego escuchado de los jugadores ingleses. Pelota afuera.



Ribaudo en busca de un centro. Los defensores de Manchester carecen de equilibrio.

mental, el de soportar un clima previo adverso, la presión de un público fanatizado, la ofensiva y agresividad de sus adversarios. Se repusieron anímicamente de todo y respondieron físicamente a las contingencias especiales de la lucha.

Piedras al campeón

La frialdad de los guarismos se constituyó en una lápida helada para la gente de Manchester. Volvió a aflorar la violencia, la intolerancia. Al ser expulsados George Best y "Tato" Medina una lluvia de proyectiles cayó sobre el jugador argentino.

En las calles continuó el clima de guerra. Dos marineros de la fragata Libertad fueron duramente golpeados por un grupo de fanáticos. Mujeres, niños, periodistas argentinos, chilenos, uruguayos, brasileños, recibieron golpes y escupitajos en una actitud incalificable del flemático público inglés.

La agresividad organizada concien-

llaman "gauchos", salvajes, primitivos. Esa es la causa por la cual ellos se convirtieron en primitivos y salvajes.

La FIFA no admite intromisión en su manejo despótico del fútbol mundial y en aras de ese despotismo se permitieron insultar, ofender, golpear. Destrozar el frente del Lymm Hotel de Manchester simplemente porque allí se hospedaban los argentinos.

"Fair play" es sólo una frase hecha en la que los ingleses aficionados ya no creen.

La simpleza de un hombre

La profesión de entrenador de fútbol nació en Inglaterra, lógicamente en donde nació ese deporte. En la Argentina se lo llama director técnico, allá manager; en el mundo entero está internacionalizada con el vocablo "mister".

Pero la evolución ha hecho que en las Islas Británicas ya no queden técnicos o managers que simplemente sean

de impresionar al referee). En Inglaterra dijo: "Manchester siempre sale a atacar porque es el recurso de los buenos equipos; sólo los mediocres pueden defenderse únicamente".

Es verdad, aunque no siempre —en Buenos Aires no lo fue—, Manchester es un equipo ofensivo. ¿Pero no es acaso tan unilateral ser ofensivo sin claridad de ataque como ser exclusivamente defensivo? Manchester, en 180 minutos de juego de sus dos partidos frente a Estudiantes, remató en 21 oportunidades y logró un solo tanto. Estudiantes convirtió dos tantos y remató en 23 oportunidades. ¿Cuál es entonces la fuerza ofensiva del Manchester? Rematar menos, convertir menos. Fútbol ofensivo hay uno solo y ningún manager tiene la paternidad. Es aquél que procura el encuentro permanente de sus hombres, anulando la oposición adversaria, ganando profundidad. Eso no lo hace el Manchester, porque manda mucha gente arriba pero pocos hombres claros, que generalmente llegan vacíos.

"En Buenos Aires nos enloquecimos con la fama de este equipo —dice Zubeldía—. También nos habían deformado la imagen. Parecía que todos eran unos «fenómenos» y en realidad nadie es «fenómeno». Si no los tenemos nosotros, tampoco los tienen ellos."

Zubeldía siempre trabajó sin misterio. Es el gestor de esta victoria lograda con modestia, el mediador de esta transformación de Estudiantes de La Plata.

Hace cuatro años los "pinchas" luchaban por alejar el peligro del descenso; ahora son campeones del mundo y aceptan ofertas de 16 mil dólares por partido para enfrentarse, por ejemplo, con el Inter de Milán.

No, Zubeldía no sirve para una mística fanática de la profesión. No es un "mister" y no merece ser "sir". Es un hombre simple, de trabajo, un profesional que exhibe sin petulancia resultados a la vista. Ahora cobran todo su sentido las palabras de Roberto Perfumo: "La selección trabajó seriamente sólo cuando la dirigía Osvaldo".

El éxito de Estudiantes, la responsabilidad y la conciencia de todo su proceso deben alertar a la AFA para solucionar de una buena vez el problema de nuestra selección nacional. En los umbrales de México, meta del último torneo mundial apto para esta generación, se debe recurrir a Osvaldo Zubeldía para que aporte al fútbol nacional el bagaje de su capacidad y modestia profesional.

Estudiantes trajo de Inglaterra un nuevo título internacional que enorgullece a los argentinos. El mismo que el año anterior supo conquistar por primera vez Racing Club. Pero además esta incursión futbolística a las Islas Británicas sirvió para demostrar definitivamente algo que parecía confuso. La organización, la caballerosidad, la disciplina, la educación, la tecnificación de los "padres del fútbol" son un mito que ya

no tiene más secretos que revelar. En



PANORAMA propone que dirija la selección nacional.



El duro esfuerzo ya fue coronado. Zubeldía se abraza a sus muchachos en la euforia del triunfo.

temente por la prensa de Inglaterra encierra un interés político de la FIFA cuyo amor es sir Stanley Rous con la complicidad de Gales, Escocia, Irlanda e Inglaterra, cuyo voto dentro del organismo pesa indudablemente más que el único que posee el resto del mundo.

El organismo máximo del fútbol no controla la realización de la Copa Intercontinental de Clubes, que es dirigida y fiscalizada por la Confederación Sudamericana del Fútbol y la Unión Europea de Fútbol Asociado. El interés de los dirigentes británicos radica en manejar el difundido torneo al que aún sus equipos no han tenido acceso triunfal.

Esa es la causa fundamental por la cual el periodismo inglés ha dramatizado hasta el delirio la reciedumbre del fútbol argentino y uruguayo en la última disputa de la Copa Jules Rimet.

Por ello potenciaron sin medida las incidencias del enfrentamiento Racing-Celtic. Por ello mintieron sin escrúpulos en relación con el partido disputado en el estadio de Boca entre Estudiantes-Manchester. Esa es la causa por la cual

"misters". Su mayoría ahora son sires consagrados por la reina Isabel. Alf Ramsey, después del título mundial obtenido en Londres en 1966, pasó a ser "Sir"; Matt Busby, también es "Sir"...

En cambio Osvaldo Zubeldía es simplemente un ex jugador de fútbol, un modesto ciudadano estudioso de su especialidad y amante de su profesión. No se lo llama "mister", no ha sido condecorado.

Sin embargo Zubeldía nunca corrió de su vestuario, ni del campo de entrenamiento, ni de sus concentraciones a periodistas, fotógrafos o curiosos.

Nunca obligó a cerrar las puertas de un estadio para que no vean cómo trabaja su equipo. No cree o no le importan los espías; por eso difunde la formación de su equipo ocho días antes del partido.

Matt Busby se empeñó en alejar a los periodistas de su concentración (aquí, en el Hindú Club, pretendió echar al cronista de Panorama a decir a sus jugadores que durante el partido hagan tiempo, se ríen a sueldo y tratan

POR PRIMERA VEZ EN EL PERIODISMO ARGENTINO

REPORTAJE A LA PATAGONIA

Dos meses de investigación, 12.400 kilómetros recorridos, más de 600 entrevistas. Cuatro notas: La Patagonia, Hoy; La Conquista del Lejano Sur; Los Grupos Humanos; El Futuro.

A partir de esta semana en revista

**SIETE
DIAS
ILUSTRADOS**



1955 - Los años críticos - 1970

DE PERON A ONGANIA



Perón, el 13 de junio: "Por cada hombre que pongan, nosotros pondremos diez".



Contraalmirante A. Olivieri.



Contraalmirante B. Gargiulo.

El 16 de septiembre de 1955 una revolución puso fin a la experiencia que diez años antes había inaugurado Juan Domingo Perón. El jefe de la Revolución Libertadora, general Eduardo Lonardi, pretendió en vano que el episodio no abriera una brecha entre los argentinos; quiso que ni siquiera el curso de la historia fuera dividido. Para ello lanzó su divisa: "Ni vencedores ni vencidos".

Los 13 años que siguen a este episodio constituyen el lapso de una historia en cuyo transcurso los argentinos ensayan fórmulas para soldar su unidad, por los caminos más diversos y antagónicos. Unos quisieron avivar el enfrentamiento entre Peronismo y Revolución Libertadora, suponiendo que de dos Argentinas expresadas por los términos de la antinomia una sola puede sobrevivir. "Peronistas" y "libertadores" extremos jugaron (¿juegan todavía?) la carta del exterminio. Otros pensaron en términos de integración. Un destino común, hecho de desarrollo nacional, inactualizaría la división. Hubo quienes idearon "potabilizar" al peronismo, para lo cual se requería que sus líderes hicieran "buena letra". Finalmente hay quienes creen que una prolongada tregua política, en cuyo interin los argentinos ordenen, modernicen y desarrollen el país, dará como fruto natural una conciliación que repla para los peronistas el destino de los radicales (proscritos en

1930, se reintegraron al ejercicio de los derechos ciudadanos cuando en 1945 se proclamó que "la era del fraude ha terminado").

Panorama inicia en este número el relato de lo ocurrido en estos años, que son los de la búsqueda de la unidad perdida. La crónica no quiere ser más que eso, crónica periodística. La prolífica narración de lo ocurrido. El lector tendrá que encontrar por sí mismo la lección de hechos que esa historia entraña. Así, pues, esta serie de notas se abre bajo el signo de la más absoluta objetividad.

En los próximos números continuará esta historia que abordará temas de apasionante interés nacional: Los 90 días de Perón - Un pagaré firmado con sangre - Tres días de guerra civil - Buenos Aires bloqueada por la flota - Córdoba bajo asedio - Jura Eduardo Lonardi - La revolución devora a sus padres - El reinado liberal - Estalla la contrarrevolución peronista. Operación Masacre - El país en busca de normalidad - Convención Constituyente - Las elecciones de 1958 - Frondizi y su esgrima con los factores de poder - Los 32 golpes - Entre el petróleo y el "Che" - El interinato de Guido - Azules y Colorados - Juan Carlos Onganía: un líder militar - Nuevamente elecciones - La mayor minoría en el gobierno - Arturo Illia y su "tiempo" político - 28 de junio de 1966 - Los años y noticias

El Presidente mueve sus piezas - El oceso de la Junta Militar - Juan Carlos Onganía: ¿líder político?

"El problema económico y el social están resueltos definitivamente. El problema económico y el social no son preocupaciones para el gobierno. En cuanto al problema político, no tengo ninguna preocupación. Cuando votamos los hombres, ganábamos; ahora que votan las mujeres vamos a robar. ¡Dios me libre cuando voten los pibes!". Cuando Perón en el 54 formulaba este voto de confianza, ¿sabía la tormenta que se cernía sobre su cabeza? Sus servicios —por lo menos el de Aeronáutica sí, aunque evidentemente se lo calló—, estaban enterados. Dentro de las FF. AA. eran muchos los que conspiraban y casi todos los partidos políticos intentaban adscribirse a la conspiración.

Es casi imposible que Perón no haya valorado suficientemente los factores que fueron desencadenando la situación: los cohetazos de la defenestración del clan Duarte; el olor a petróleo esparcido por el contrato con la California ("El único recurso viable para resolver el problema petrolero es la explotación de capitales



Buenos Aires trágica. Tarde del 16 de junio. Entre llamas y humo avanza el Ejército.

extranjeros", Perón, mayo 1955); las actividades de la UES y sus secuelas y escándalos. Y, sobre todo, el conflicto con la Iglesia que fue "in crescendo" hasta que en noviembre, en Olivos, frente a los grupos que lo apoyan —ministros y gobernadores, CGT, CGE, Confederación de Profesionales, UES, Partido Peronista—, Perón lanza su estrepitosa declaración de guerra sin cuartel.

La respuesta se dio pocos meses después con motivo de la procesión de Corpus Christi. La convocatoria fue cumplida al pie de la letra por una verdadera y heterogénea multitud: junto con la numerosa población católica desfilaron integrantes de todos los partidos y todas las ideologías. El desafío tuvo consecuencias insólitas. Al finalizar la procesión, grupos no identificados atentaron contra algunos diarios y quemaron una bandera argentina frente al edificio del Congreso Nacional.

Dos días después —13 de junio—, Perón amenazaba: "Nuestra acción futura estará dirigida contra quienes se sirven del pueblo, contra los malos jefes de la Iglesia y contra las organizaciones que se aprovechan de la

catedrales y templos "habitués" de la oligarquía los hechos que en octubre de 1945 pretendieron detener nuestra revolución en la plaza San Martín hace 10 años". Y concluía: "Por cada hombre que puedan poner nuestros enemigos, nosotros podemos poner diez, y diez veces más hombres que los suyos". Parecía una bravata, pero se convirtió en una media verdad para los que estuvieron en la plaza de Mayo el viernes 16 de junio del 55 a mediodía.

Se busca un jefe

La conspiración existía en potencia desde mucho antes, pero se organizó en los últimos dos años. En pasos sucesivos se fueron comprometiendo oficiales en actividad, civiles representativos y estudiantes. Estos se organizaron por grupos según las facultades a que pertenecían. Allí militaron Mariano Grondona, Jaime Mejía, Valentín Salmún Feijoo, Roberto Tomassini y otros. Las conversaciones básicas de la conspiración fueron preparadas por el capitán (R) Walter Viader, ferviente impulsor de la Revolución. Participaron en ellas oficiales de la actividad como el capitán de

Hermes Quijada, Tomás Orsi y otros.

Los civiles también trabajaban activamente. Alvarez Morales, Martínez Zemborain, Gregorio Ramírez y después Alfonso de Laferrère, Miguel Ángel Zavala Ortiz, Francisco Pérez Leirós, Mario Amadeo. Pertenecientes a grupos ideológicos distintos, la integración fue dificultosa y originó no pocos problemas y dilaciones.

El movimiento "tuvo una conducción colectiva a cargo de toda una generación", recuerda hoy Zavala Ortiz. Tal vez por eso fue tan difícil "encontrar un jefe". Se hicieron muchas tentativas. Mario Amadeo entrevistó a Bengoa —comandante de la 3ª División con asiento en Paraná—: coincidía pero no creía "llegado el momento de que el ejército interviniera". (Después fue "ablandado" por Perette y tomó contacto con Toranzo Calderón). Tampoco fue posible contar con Lonardi ni con el general Solís (jefe de Campo de Mayo) por "falta de condiciones para el triunfo de una insurrección". Al cabo se resolvió que fuera el contraalmirante Samuel Toranzo Calderón. Mientras tanto se había sumado un importante contingente de jefes activos de la marina, entre los cuales figuraba, como coordinador, el capitán de fragata Manrique.

La organización era dificultosa. Las continuas postergaciones creaban un clima de inquietud. Los militares, además, estaban expuestos a cambios de destino que invalidarían toda la conspiración. La "pelea con la Iglesia que produjo obcecación por ambas partes" —Albrieu— precipitó la historia. Sería, definitivamente, el viernes 16 a las 10 en punto.

"Dios es peronista"

Junio es, generalmente, un mes neblinoso. Por eso el bombardeo a la Casa de Gobierno se iniciaría a las 10 de la mañana, hora en que la niebla ya se habría disipado. Conspirativamente, el 16 amaneció radiante. Un grupo de revolucionarios —Zavala Ortiz, Vicchi, Lamuraglia y algunos oficiales— habían dormido en un departamento vecino a la casa presidencial. A las 7 de la mañana fueron a la oficina de Lamuraglia para ultimar detalles (uno de los oficiales que los fue a buscar dijo: "Van a tener un plafond regio los muchachos"). Se pasó en limpio la proclama revolucionaria redactada por Zavala Ortiz: "para la realización de sus propósitos, la Revolución ha menester el concurso de todos los ciudadanos", y se prepararon los primeros decretos que firmaría la Junta Revolucionaria de la Revolución Democrática: Toranzo Calderón, Vicchi, Zavala Ortiz, Américo Ghioldi y los oficiales que designara cada arma. Casi a la misma hora, una compañía de infantería se alojaba en los sótanos del ministerio de Marina. Estaba al mando del capitán Argerich y debía entrar en la Casa de Gobierno.

El día comenzó a nublarse. Los partes meteorológicos anunciaban: Nublado.

Probables lluvias ligeras." Justamente ese día habría de cumplirse el pronóstico.

Los grupos civiles —totalizaban unos 350 hombres— se iban colocando estratégicamente cerca de la plaza para apoyar la acción de la infantería de Marina. Los aviones se preparaban para despegar de Punta de Indio. Los conspiradores iban al Ministerio de Marina, en cuyo 5º piso se instalaría el Comando Revolucionario. La niebla cubría Buenos Aires y una lluvia fina hacía correr a los peatones. La preocupación comenzaba a notarse en las caras. Desde las 9.30 hs ya se encontraba operando la fuerza aeronaval sobre el estuario. La compañía 20 aparatos "NA" de entrenamiento avanzado, al mando del capitán de corbeta Sabarots, 6 "Beechcraft A. T. 11" de bombardeo liviano, al mando del capitán de corbeta Jorge Imaz, y tres "Catalina" de observación y bombardeo al mando del capitán de corbeta Enrique García Mansilla. Además, 9 C-47 de carga, a las órdenes del capitán de corbeta Carlos Celestino Pérez, llevaron desde Punta India a Ezeiza los infantes de marina y pertrechos, bombas y proyectiles necesarios al operativo. Dos C-47 al mando de los capitanes Gustavo Aracama y Napoleón Papini se dirigieron hasta el arsenal naval de Azul.

Todos los ojos estaban concentrados en Plaza de Mayo por distintas razones. Los desprevenidos, esperando el homenaje a San Martín organizado por la Aeronáutica; los conjurados, porque era el punto de concentración y ataque; los amenazados, porque ya estaban teniendo noticias del levantamiento de la Marina. A las 9, el ministro de Ejército, general Franklin Lucero, comunicó sus sospechas al presidente, aunque no muy convencido de su importancia. A las 10 menos 3 minutos, de acuerdo con los planes, ingresaban los revolucionarios de la plana mayor en el Ministerio de Marina. Allí estaban ya Toranzo Calderón y el ministro de Marina, contraalmirante Aníbal Olivieri. La niebla estaba espesándose. Pasaron dos horas sin novedad. A las 12, cuando ya no se divisaba la Casa de Gobierno, Toranzo Calderón dio por terminado el intento. Todos debían retirarse; él asumiría toda la responsabilidad. A las 12.10 los civiles apostados en la calle recibieron orden de desconcentrarse. Se inició el "regreso de los vencidos". Sólo quedaron los remisos y los que cumplían a esa hora su deber profesional. Fueron los que recibieron el impacto. Cumpliendo una orden del capitán Néstor Noriega, el vientre de un Catalina que emergió de entre las nubes se abrió y, por primera vez, una bomba cayó sobre Buenos Aires, buscando un blanco demasiado difuso.

El blanco fue cambiado de lugar

Por razones de seguridad el presidente Perón había sido trasladado al Ministerio de Ejército.

A partir de allí las reacciones de Perón pertenecen a la intimidad de quienes convivieron con él las dramáticas horas del bombardeo. Las versiones son muchas —unas figuradas, otras desfiguradas—. Enrique Ruiz Díaz, funcionario de la Secretaría de Prensa, nos relata: "Sorpresa por el bombardeo, nos refugiábamos en un cuarto del primer subsuelo del Ministerio de Ejército (imprescindiblemente denominado de máquinas). Estaban allí subalternos en traje de fajina, desconcertados, asustados. La llegada de Perón —pantalones de franela, saco sport— fue sorpresiva. La frente perlada de sudor, un rictus de amargura y decepción en los labios, las manchas de la cara más marcadas que nunca. Actuó con llaneza, fumó un "criollo negro" que le ofreció un sargento y tomó mate cocido. De pronto comenzaron a llegar informes de la situación. El ministro de Aeronáutica comunicó que Morón estaba en poder de los rebeldes; Ezeiza convertida en base de aprovisionamiento de los revolucionarios, la marinería pronta a desembarcar en el puerto. "Y los aviadores leales, ¿dónde están?" Ya habían despegado los Avro de San Luis con orden de arrasar Ezeiza.

Perón, indignado, lo amenazó: "Lo hago responsable a usted de que se descargue una sola bomba sobre Ezeiza. Es una obra del pueblo que ha costado cientos de millones de pesos y no puede destruirse". Llegó el ayudante, mayor Alfredo Renner, quien lo impulsó de sus temores: "Entrarán a sangre y fuego". La respuesta seguía siendo la misma: "Calma". Pero él fue quien perdió la calma cuando entró Cialceta. Venía a informarle que Di Pietro estaba concentrando a los trabajadores en Azopardo para que se lanzaron a Plaza de Mayo. Entonces el rostro de Perón se trasfiguró, su mirada se hizo terrible y su voz desconocida: "Vuelva a la CGT y dígame a Di Pietro que ni un solo obrero puede ir a Plaza de Mayo. Estos asesinos —señaló el cielo con el índice— no vacilarán ni un minuto en tirar sobre ellos. Esta es una cosa de soldados. Yo no quiero sobrevivir sobre una montaña de cadáveres de trabajadores". Los trabajadores, por supuesto, salieron igual a la calle. Algunos impulsados por su fervor, otros obligados por sus dirigentes. Algunos llegaron, otros se "tiraron" por el camino, pero nadie puede negar cuánta pasión había en la realidad que re-

cuerda Albrieu: "Y vimos acercarse una manifestación con garrotes, gritando enloquecidos: ¡PERON!... ¡PERON!"

Buenos Aires, ciudad abierta

"Mirá, debe ser un ramo de flores eso que tira ese avión..." El optimismo de Roberto Pinto, joven empleado de Segba que trataba de mirar el homenaje de la aeronáutica por la ventana, tuvo una respuesta bastante violenta. Más o menos como la de Carlos Gamas Pacheco y sus compañeros del Ministerio de Hacienda, asomados a la ventana para ver pasar los Gloster Meteor "un poco como los satélites artificiales de ahora". Bernardo Grinberg se dio cuenta: "Esos no son los Gloster". Una bomba, la primera, "cayó sobre la Casa de Gobierno y arrancó los vidrios de todo nuestro piso", sigue Gamas. "Dos chicas se lastimaron, una perdió un ojo. Vimos el trolebús alcanzado por una bomba. Todos corrimos a los teléfonos. Queríamos escapar del edificio. Miles de palomas volaban como idiotas buscando refugio. En Hipólito Yrigoyen había en los primeros cinco minutos no menos de quince cadáveres".

En la sala de periodistas de la Casa de Gobierno cayeron las arañas sobre las mesas y aplastaron varias máquinas de escribir. "Nos dieron orden de abandonar el lugar y dirigirnos al Ministerio de Ejército" —dice Gustavo C. N., periodista en la Casa de Gobierno—. "Al cruzar la calle vi cadáveres tirados en las poses más raras, heridos clamantes y árboles desgarrados. Varios camiones del ejército preparados para la defensa antiaérea tomaban posiciones. Perón había tenido reuniones con los ministros militares y el subsecretario de Marina, lo que demostraba que ya sabía que no podía ubicar a Olivieri". Un regimiento de Ejército llegó a la Casa de Gobierno y asomó a todas las ventanas, entablándose un tiroteo "en triángulo": Marina tiraba contra el Ministerio de Ejército y contra la Casa Rosada. Estos devolvían en forma más espaciada. Desde la estación de servicio de YPF también disparaban contra la Casa de Gobierno. Allí se habían parapetado comandos civiles y algunos marinos con armas largas. "Durante una hora no hubo treinta segundos seguidos de silencio" —continúa nuestro informante—. "Las bombas despedazaban los cadáveres sembrados

en la plaza, mientras docenas de aviones volaban sobre la zona y la gente se refugiaba donde podía. Supimos que en los subtes había cuatrocientos refugiados (entre ellos cincuenta heridos de gravedad)".

"En la recova del Paseo Colón, la gente estaba detrás de las columnas. Un avión tiró una bomba cerca de los refugiados. Uno quedó sin piernas. Detrás de la Casa de Gobierno había un trolebús despanzurrado; la gente muerta. Dos pedían auxilio, pero un oficial de aeronáutica nos dijo que era peligroso cruzar. Escuchamos el bombardeo por la calle San Martín", sigue Albrieu: "Después supimos que le había tocado a la hermana de Borlenghi".

Mientras tanto, un grupo enloquecido rompió las puertas de Razetti y sacó armas: se pudo ver a hombres y mujeres vestidos de civil con todo tipo de armas y cananas. Unos se lanzaron a la lucha al grito de "¡PERON... PERON, LA VIDA POR PERON!". Otros huyeron con un inesperado botín.

Mientras tanto comenzaban las ambulancias a recoger cadáveres y heridos.

Entre las dos y las tres de la tarde, en el Ministerio de Marina izaron una

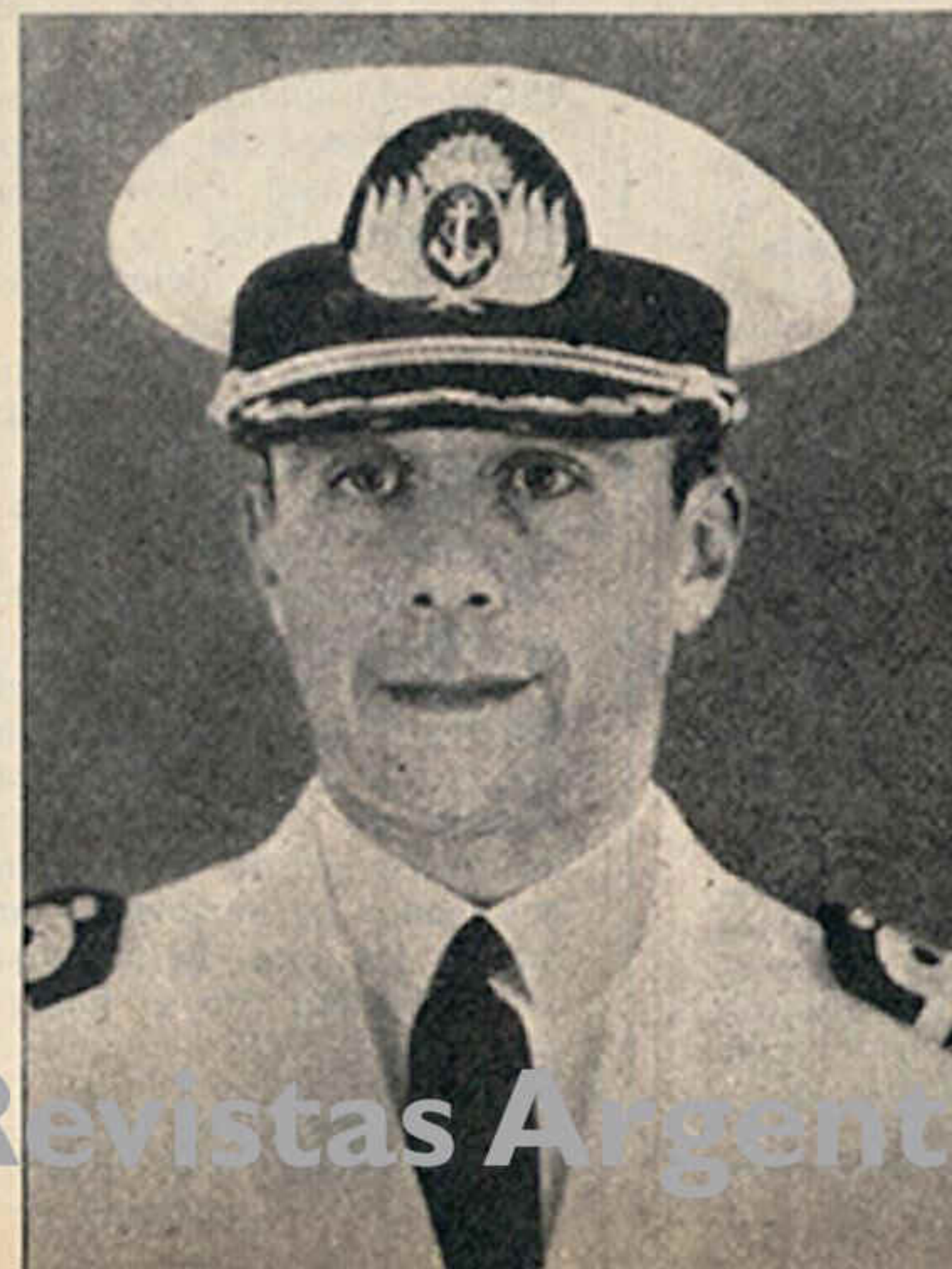


Al cesar el combate, llega el momento de recoger las víctimas. Civiles frente a plaza Colón.

Paseo Colón al 200: los efectos del bombardeo.



Samuel T. Calderón: foto difundida por vía oficial.



Estación de servicio situada frente al monumento a Guillermo Brown.

bandera blanca. Muchos se abrazaron creyendo que era la rendición incondicional. Se supo que era bandera de parlamento y el Ejército designó para parlamentar a los generales Carlos Wirth y Juan José Valle. "No alcanzaron a acercarse al edificio de Marina cuando la bandera de parlamento desapareció y en su lugar apareció una ametralladora. Los civiles que iban con ellos resultaron muertos y los 'embajadores' apenas pudieron volver al Ministerio", dice Gustavo C. N. Después de las cuatro de la tarde hubo una tregua pactada, que anunciaron ambos bandos con fuertes pitadas. El contraalmirante Olivieri dijo a Lucero que "la Revolución había vencido y le pedía que evitara más derramamiento de sangre, entregándose". Lucero contestó: "Si usted cree que la revolución ha triunfado, venga a buscarme". El desafío se perdió entre el ruido de las sirenas de las ambulancias y el pedido de auxilio de los heridos.

¿Qué pasaba mientras tanto?

El gobierno ya había puesto en marcha el Plan Conintes y organizó la represión:

■ El regimiento motorizado Buenos Aires debía rechazar las tropas de infantería de marina que ocupaban la plaza frente a la Casa de Gobierno y apoderarse del foco rebelde del Ministerio de Marina;

■ El regimiento 3 de Infantería Motorizada, apoderarse del Aeropuerto de Ezeiza y con el grupo de artillería antiaérea proteger Plaza de Mayo;

■ La 2da. División de Ejército, previo acuerdo con el comandante de la Base de Puerto Belgrano —contraalmirante Isaac Rojas—, reducir el foco rebelde de Punta Indio y ocupar la base Comandante Espora;

■ La 1ra. División Blindada ocupar el aeródromo de Morón;



Noche del 16. Perón rodeado por Alobé, Lucero, Sosa Molina y Apold. Cesó el combate.

■ La guarnición de Mar del Plata evitar la concurrencia de tropas de infantería de Marina de la base a la Capital Federal;

■ El comandante en jefe del Ejército, general Molina, estableció su Comando en los cuarteles de Palermo, al que se incorporaron, voluntariamente, algunos oficiales de alta graduación, entre ellos el general Bengoa.

El aparato de represión fue demasiado poderoso y la revolución ya estaba demasiado desorganizada. El fin era previsible. Los jóvenes aviadores lanzaron sus últimas descargas de bombas y volaron hacia el Uruguay.

"A las 17 horas hubo una última pasada de avión con ráfagas de ametralladoras que dieron en el Congreso. Al busto de Joaquín V. González le sa-

caron un pedazo de bigote" —recuerda Albrieu—. "En uno de esos aviones iba Zavala Ortiz". En cambio éste asegura que desde el Ministerio de Marina, de donde salió a las 12, se fue directamente a la base de Morón. Allí subió a un avión naval que había despegado de Ezeiza para llevar a Montevideo a los rebeldes de la base de Morón. (De cualquier modo prefiere no hablar de todo eso, prefiere "hablar de la revolución que vamos a hacer, no de las que se hicieron en el pasado").

El Ministerio de Marina fue evacuado, y Toranzo Calderón y Olivieri detenidos, junto con otros jefes. Dentro del edificio quedaba el cadáver de un soldado con un desusado sentido del honor: el vicealmirante Benjamín Gargiulo.

El comando de represión, constituido por los generales Molina, Wirth, Imaz, coronel Señorans y otros, había tomado las medidas para que se restableciera la calma. La ceremonia de entrega del "Decálogo del soldado argentino" programada para ese día se cumplió tal como estaba previsto. Perón se dirigió después al pueblo: "Todo ha terminado afortunadamente bien. Solamente no podemos dejar de lamentar, como no podemos reparar, la cantidad de muertos y heridos que la infamia de estos hombres ha desatado sobre nuestra tierra de argentinos. Por eso, para no ser nosotros criminales como ellos, les pido que estén tranquilos: que cada uno se vaya a su casa..."

Y esa noche, sobre un dolor de centenares —¿2.000?— de muertos y heridos, en la oscuridad del apagón, con las sirenas de las ambulancias y el ruido de los cascos de las patrullas policiales, casi todos se encerraron en sus casas, menos los que, bárbaramente, iluminaron la ciudad con el fuego de sus iglesias...

Canil y siguiente:
Buenos Aires. una hoguera sacra.



ahora tambien domingos 20.00



Cubrimos todo lo que pasa en nuestro país, pero la inquietud periodística no termina en las fronteras y el mundo no es sólo la Argentina. Naturalmente que eso nos cuesta muchos esfuerzos, pero ustedes nos dicen que no estamos equivocados y que vale la pena hacerlo.

Recorrimos en los últimos meses más de 200.000 kilómetros y cerca de 250 horas de vuelo, pero logramos ver con ojos argentinos (sus ojos) todo lo más importante que está ocurriendo en el mundo. Somos 85 personas y estamos para eso.



JULIO LAGOS



HORACIO DE DIOS



P. LOIZEAU



A. PERCIVALE



JULIO RICARDO



RICARDO ARIAS



LEO GLEIZER



M. MIHANOVICH

★ CAMIRI -- MONTEVIDEO -- ASUNCION -- AMSTERDAM -- LISBOA --
-- WASHINGTON -- SAIGON -- PARIS -- JERUSALEN -- MADRID --
-- NUEVA YORK -- INDIANAPOLIS -- CIUDAD DEL CABO -- BOGOTA --
*** --- SANTIAGO DE CHILE -- SAN PABLO -- LONDRES --- ***

★ visitados en misión periodística.

DIVISION NOTICIAS



28 DE SEPTIEMBRE: "ESA NOCHE LLORE PENSANDO EN EL FRACASO"

El aparato represivo peronista había probado su eficacia el 28 de septiembre de 1951. Dos meses antes de la previsible reelección de Perón. Conspiraban dos grupos. Uno, con la jefatura de Eduardo Leonardi; otro, de Benjamín Menéndez. Un artillero prestigioso y un líder de la caballería. "El objetivo fundamental era derrocar a Perón —confiesa Julio Alsogaray, entonces ayudante de Menéndez—, no se llegó a profundizar en el campo ideológico." Menéndez no quiso esperar: largó sus huestes el 28 de septiembre.

—Esa noche lloré pensando en el fracaso de la revolución —dice Américo Ghioldi.

—¿Por qué salió Menéndez, si el panorama era tan incierto?

—Lo empujaron. (Otro informante, cauteloso, precisa: Pastor, Yofre y "La- lo" Paz.)

La revolución contó básicamente con la Escuela de Caballería, el Destaca-

mento de Exploraciones La Tablada y el regimiento 8 de Tanques. Lanusse (hoy comandante en jefe) tomó la puerta 8 de Campo de Mayo. La Tablada fue reducida por el mayor Elia y El Palomar por los brigadieres Golcochea y Zini. Pero hubo desconexiones, pérdida de tiempo y el aparato de represión se puso en marcha. La CGT movilizó gente que volcó vehículos en los caminos. Las tropas revolucionarias no alcanzaron a cruzar la General Paz. El mecanismo de represión estaba montado y ya no quedaba nada que hacer. Menéndez se entregó detenido en el Colegio Militar.

El Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas juzgó a los revolucionarios. Adolfo Cándido López fue uno de los defensores. Menéndez resultó condenado a 15 años. También fueron reclusos Lanusse, Repetto, Alsogaray, Reimundes, Larcher y otros. Nombres que volverán a repetirse frecuentemente en las crónicas de los próximos años.

Agenda

CINE

Los aventureros. - Hay tanta ternura como acción en esta crónica sobre dos amigos y una mujer, dirigida por Robert Enrico con verdadero talento. Actúan Alain Delon, Lino Ventura y Joanna Shimkus (Liberador, Paramount).

La batalla por Anzio. - Un fracaso bélico aliado en la campaña italiana (1943) aparece contado con despliegue de acción y todos los lugares comunes del género. Con Robert Mitchum, Peter Falk, director Edward Dmytryk (Ocean).

Las boinas verdes. - John Wayne dirigió e interpretó esta presunta exaltación de la conducta americana en Vietnam, pero el alegato es tan moderado y el film tan convencional que no hay lugar para el entusiasmo ni para la indignación (Gran Rex).

Buenas noches, Alejandro. - Philippe Noiret trabaja intensamente y luego descansa gloriosamente en esta defensa del ocio y el desprejuicio. Un poco más de humor y de poesía hubiera sido necesario para mejorar la simpleza del resultado (Alfil).

La fiesta inolvidable. - Peter Sellers y el director Blake Edwards hacen progresar esta comedia desde la observación sutil a la carcajada abierta, contando las desventuras de una reunión social moderna (Atlas).

La fuga fantástica. - Parodia anglo-francesa sobre la Segunda Guerra Mundial, que la distancia permite tomar en broma. Hay acción, escenarios naturales, abundantes contratiempos y hasta algo de humor. Con Terry-Thomas, Bourvil, Louis de Funès (Gaumont).

La hora del lobo. - En otra indagación sobre los mecanismos del artista, Bergman cuenta sus pesadillas y obsesiones más irracionales. A pesar de la truculencia, el film impresiona por la sutileza, el cálculo y la deliberada ambigüedad de sus propuestas. Con Max von Sydow, Liv Ullman, Ingrid Thulin (Loire).

La máscara y el rostro. - Albert Finney debuta como director en esta biografía de un ser emocionalmente aislado. Hay mucho detalle y cierto desequilibrio en el resultado, que el tiempo podrá rotular



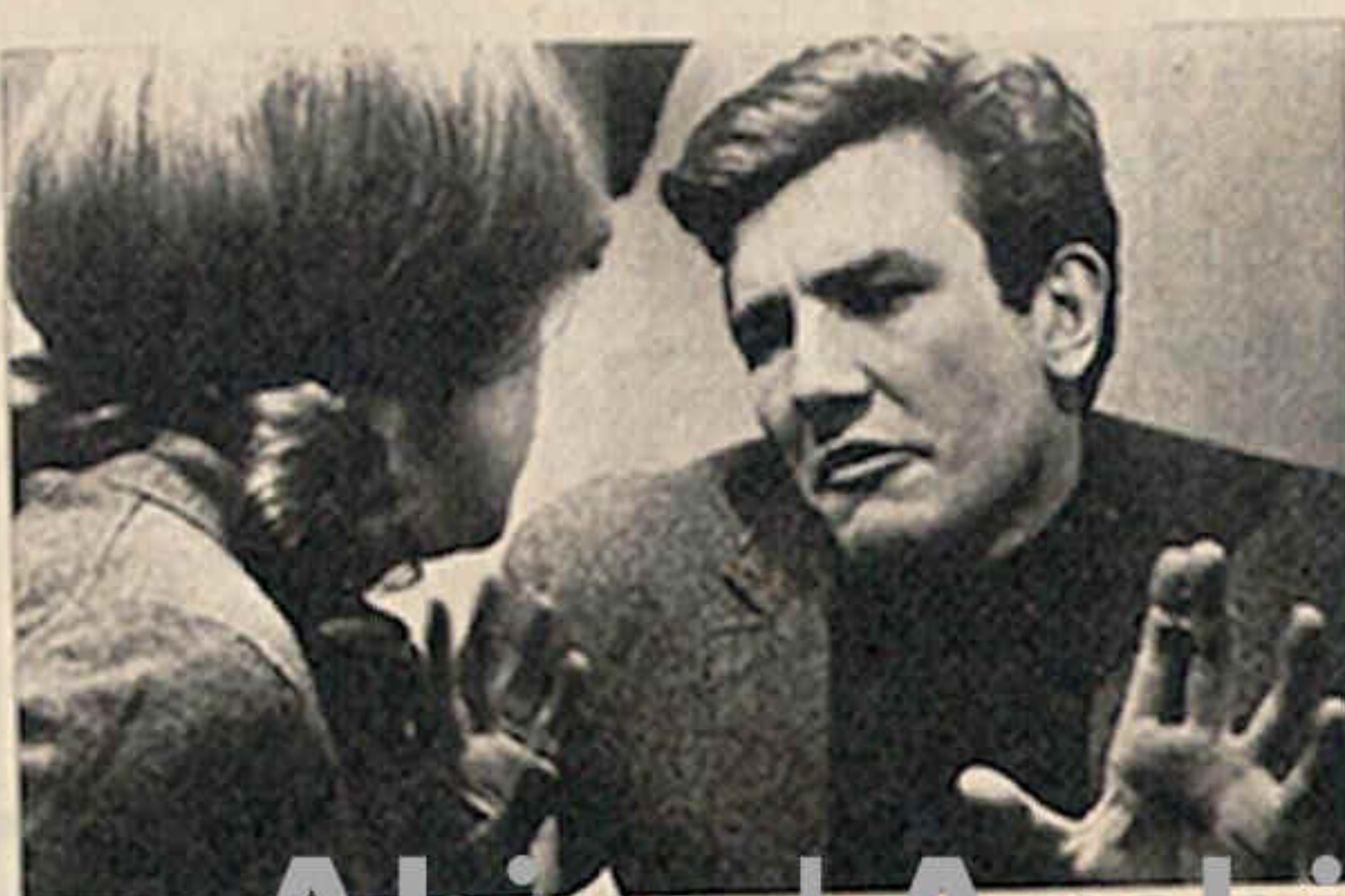
(Cine): El humor de la guerra en "La fuga fantástica".



(Discos): Dionne Warwick canta.



(Teatro): El Figaro de siempre.



(Cine): Máscara y rostro: Albert Finney, actor de cine.



(Cine): Una fiesta para Sellers.

como un comienzo valioso pero inseguro (Lorca).

Nombre clave: Tigre. - Chabrol se aparta de preocupaciones intelectuales para emular el cine de su querido Hitchcock. Obtiene un film de espionaje y terrorismo, más entretenido que importante (Astor).

El secreto de mi éxito. - El productor y director Andrew Stone acumula sobre un atolondrado muchos éxitos casuales, en una comedia recurrente y brios, decorada por las jóvenes Shirley Jones, Stella Stevens, Honor Blackman (Premier).

Cine americano. - Valentino, Fairbanks, Griffith, Pickford, von Stroheim, Keaton y otras glorias del cine mudo se alternan en la inmensa retrospectiva que Cinemateca Argentina programó en el Teatro San Martín, con un notable éxito de público.

TEATRO

¿A qué jugamos?, de Carlos Gorostiza. Un primer acto de fresca y ágil exposición no bastan para disimular las debilidades generales de esta última obra del conocido autor argentino. La labor del elenco (en especial el trabajo de Carlos Carella) levantan considerablemente el nivel del espectáculo (Ateneo).

El matrimonio de Figaro, de Beaumarchais. Por encima de muchas fallas, desajustes y desniveles de elenco, el espectáculo tiene color y por momentos un ritmo muy ágil. Es lo mejor que ha hecho el elenco oficial del Teatro San Martín en lo que va del año. Miguel Ligero y García Araujo se destacan nitidamente (Municipal San Martín).

Los gemelos, de Paolantonio, inspirado en "Los mellizos" de Plauto. Audaz recreación de un texto clásico, con logros parciales. Hay un buen trabajo de equipo (Teatro del Bajo).

La valija, de Julio Mauricio. Tres argentinos desolados y grises exponen con transparencia sus problemas, que pueden ser los de cualquier vecino. Al principio parece simple pintura costumbrista, pero luego crece hasta llegar a ser una sólida radiografía de la vida.

Atendiendo al señor Sloane, de...

ple ejercicio de sadismo, pero es una pintura despiadada de ciertas crueldades cotidianas, y uno de los espectáculos más fuertes y mejor puestos e interpretados de la presente temporada (Sala Planeta).

TEATRO PARA NIÑOS

Doña Disparate y Bambuco. María Elena Walsh escribió texto y canciones de esta fantasía en la que Horacio Molina, Perla Santalla y Walter Vidarte se divierten tanto como sus pequeños espectadores (Embassy).

Cuento de nunca acabar. - Buen humor, concisión y calidad son los rasgos de este relato de Laura Sanie, enriquecido por música de Leda Valladares (Planeta).

ARTES VISUALES

Aldo Guglielmone: Habitado a convivir con objetos insólitos, este dueño de una casa de decoraciones transforma en arte una colección de bric-a-brac con reminiscencias de Cocteau. La mano como tema ya asomaba en su primera muestra, hace un año, en El Laberinto. Esta vez, gracias a espectaculares metáforas surrealistas, las once manos de porcelana que constituyen sus obras —sosteniendo símbolos a veces morbosos— equivalen a cajas de Pandora que siembran belleza, angustia o misterio (Charcas 2383).

Alfredo Plank: A veces ingenuo, siempre expresivo, Plank usa una variante de dibujo "Jugendstil" y jugosos colores para ilustrar la actitud de un círculo de amigos donde parecen abundar las barbas y el talento (El Taller).

TELEVISION

Los Juegos Olímpicos: El desarrollo de cada una de las competencias filmado directamente en México desde el acto de apertura, hasta la entrega de la última medalla. (Canal 7 - lunes a sábado, 19,30 hs.)

El reporter Easo: Para festejar sus 2.000 emisiones consecutivas, el veterano noticioso efectuará una revisión de los principales acontecimientos ocurridos desde su primera emisión. (Canal 11 - jueves 24, 23 hs.)

El teatro de Alfredo Alcón:...

borne, le llega el turno a "espectros", de Ibsen, según la puesta en escena de Osvaldo Bonnet. (Canal 11 - lunes 28 de octubre, 21 hs.) ♦

DISCOS

Carlos Alberto Fernández Melo. Tres temas propios y otro basado en Chopin descubren las inquietudes de un joven trovador urbano que debuta aquí con calidez a ratos inmadura pero pasible de superación (Diapasón).

Canta, canta, canta, por Werner Müller. Orquesta equilibrada e inteligente director ofrecen catorce melodías veteranas y recientes, con particular respeto por la armonía y el buen gusto (London).

El valle de las muñecas, por Dionne Warwick. La voz de una cantante de color ofrece el tema de un film más otras canciones reveladoras de su loable capacidad expresiva (Trova).

Tic Tac Toe, por The Jackpots. Desde Suecia, un conjunto de melenudos asumen las cadencias de la generación adolescente y despliegan un insólito arsenal de materiales rítmicos sin desperdicio (Magenta). ♦

RADIO

Conciertos de jazz: Los fanáticos podrán exhumar algunas interpretaciones inolvidables. (L. S. 11 Radio Provincia - lunes 11 hs.)

LIBROS

El barón rampante, por Italo Calvino. La historia del noble que desde los doce años vivió subido a las copas de los árboles sin descender jamás hasta su muerte permitió a Calvino crear una de las más lúcidas imágenes del disformismo.

El mundo del autor, su agudeza satírica, la levedad y magia de su estilo, estallan con rotundas connotaciones morales (Fábril).

La nueva revolución norteamericana, por autores varios. Numerosos escritores analizan la insurrección de los negros, desde Baldwin hasta los partidarios del Poder Negro, en el primer libro cronológico sobre un tema muy tergiversado por falta de información que esta obra compensa (Galería).



una
respuesta
a su
necesidad
de
información

Porque es ágil. Porque en breve lectura, informa de todo. Porque dice en inglés lo que otros no dicen en castellano.

Buenos Aires Herald

EL DIARIO DE LOS ARGENTINOS
QUE HABLAN INGLES

25 DE MAYO 596, PISO 3º. BS. AS.
TELEF. 31-9516/7/8 y 31-9596/7

Cartas

Entre la considerable correspondencia que recibe PANORAMA de sus lectores hay algunas cartas que nos llegan sin firma; otras con firma pero sin dirección del remitente. Por razones obvias de responsabilidad, las cartas que no incluyan la firma y el domicilio de quienes las escriben no son consideradas para su eventual publicación en esta sección.



CAMILO

Profunda decepción me ha causado ver que en una revista como Panorama (73) aparezca un artículo dedicado al "cura revolucionario" Camilo Torres. Me decepciona:

1) Que una revista argentina dedique un artículo a un personaje con neto corte procomunista. Esto colabora en mixtificar al ciudadano honesto, induciéndolo a creer que siguiendo ese ejemplo cumplirá su cometido.

2) Que un "Administrador de los Misterios de Dios" haya usado su púlpito para proclamar doctrinas que no están de acuerdo con la cristiana. Si este señor ha llegado a concluir que debía empuñar un arma para matar seres humanos, no creo que haya cumplido su función de clérigo. No llegó en la Biblia al párrafo "Porque todos los que tomen espada, a espada perecerán..." (San Mateo, 26, v. 52).

Por último, me repugna su frase "Si Jesucristo mismo viniese a Colombia, también él empuñaría la ametralladora". ¿Qué derecho tenía este señor a hablar así? ¿Se pronunció acaso Jesús en ese sentido? ¡Jamás!

La misión de la Iglesia no es empuñar las armas; para eso están el gobierno y sus funcionarios. Tampoco es su misión el dar pan a las gentes o, como se prefiere decir, mejorar o cambiar niveles de vida. La misión de la Iglesia es decir al hombre lo que es: un ser pecador, destituido de la gracia de Dios, por su propia culpa, por su propio pecado. La misión es anunciar a este perdido el medio de obtener la vida eterna: Cristo Jesús, muerto en la cruz por nuestra pecaminosa culpabilidad, resucitado al tercer día para nuestra justificación ante el Padre.

Creo que Panorama no debe en el futuro sacar tales artículos sobre un guerrillero, al que se incorpora con esta publicidad en la mitología. Ese tipo de material periodístico ayuda a corromper la moral del pueblo, impulsándolo a creer en cosas equivocadas.

Edgardo O. Weishelm
Clérigo
Colonia Aurora - Misiones

N. de R. — "Aun muerto, Camilo Torres sigue siendo un hombre incómodo", terminaba diciendo el artículo impugnado. La carta confirma esa apreciación. Es que Torres también habla leído su Biblia y recordaba que Jesús utilizó el látigo para expulsar a los mercaderes del templo. Otros sacerdotes de hoy recuerdan ese episodio, junto a diversos preceptos de ayuda al semejante. Creer que ellos sean de "neto corte procomunista" es, a lo sumo, una opinión sobre hechos notorios que el periodismo no puede disimular.

CAMILO (II)

Como argentino y experto internacional en cuestiones agrarias, he podido conocer como ninguno la estructura social y económica colombiana a través de diez años de permanencia en ese país. El ensayo es desafortunado por cuanto presenta entre líneas un panorama irreal. En efecto, se siguen presentando datos estadísticos tomados de revistas extranjeras, basados únicamente en suposiciones y que insisten (en el caso de los 300.000 muertos por causa de la violencia) en presentar a Colombia como una tierra donde subsiste el feudalismo y campean aún los grandes señores de horca y cuchillo. Se anota también el tema tan traído a menos de especular sobre el supuesto número de familias gobernantes (50 en este caso). ¿Cuántas serán las familias en nuestro país? ¿Cien acaso? ¿En Francia 200 quizás? Nada tan irreal y tendencioso como esta suposición.

Colombia es un país de honda raigambre democrática (superior a la de muchos países, incluyendo la Argentina), donde sus gobernantes, desde hace mucho tiempo, provienen de una pujante clase media que es la que gobierna con acierto esa república. No comprendo cómo los argentinos hacemos eco a la mala prensa internacional, presentando los aspectos negativos

de nuestros hermanos colombianos y dándonos infusas de gran potencia segulmos criticando aspectos que si bien son importantes en el fondo, su presentación sensacionalista y ligera lesiona por lo menos el orgullo de una raza que se supera día a día. Reconozco que en Colombia existe miseria, pero ésta no es superior a la nuestra, y que el sacrificio de Camilo Torres en aras de las clases desposeídas es un claro ejemplo de la superación de un pueblo que vive una revolución pacífica, ejemplo para toda América.

Guillermo Sarmiento P.
Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización
Casilla Correo 2319 - Quito - Ecuador

N. de R. — Las capas minifundistas de Colombia, con el 5 % de la tierra agrícola, deben ocupar el 58 % de la mano de obra y contribuir con el 21 % de la producción agropecuaria. Los grandes latifundistas, con el 45 % de la tierra agrícola, apenas ocupan el 4 % de la mano de obra y contribuyen con el 15 % del valor de la producción. Véase "La estructura agraria en siete países de América Latina" de Solon Barraclough y Arthur Domike, o también el trabajo del colombiano Antonio García, experto en reforma agraria, ante el VIII Congreso Latinoamericano de Sociología (El Salvador, 1967).

Los muertos de la guerra civil colombiana fueron estimados en 300.000 por investigadores universitarios; conviene consultar "La violencia en Colombia", de monseñor Germán Guzmán Campos. En cuanto a las "cincuenta familias" gobernantes, el dato pretende expresar una concentración de poder, que ocurre también en otros países americanos. Si no existieran "aspectos negativos" en Colombia no se explicaría el caso de Camilo Torres, que era el objeto de la nota.

FLOTA

La nota sobre los puertos (Panorama 75) muestra hasta qué punto es necesario terminar con el centralismo de Buenos Aires. Es bien cierto que el puerto de la capital no es apto para barcos de gran calado. Esa consideración, y otras que formula la nota, lleva a la imperiosa necesidad de construir puertos mayores en ubicaciones más apropiadas.

Pero pienso que también hay que cambiar una parte de la estructura económica, especialmente en lo relativo a la obtención de mercados. La flota argentina es una de las más grandes del continente. ¿Por qué entonces solamente la Grancolombiana, perteneciente a Ecuador y Colombia, ha entrado en las conferencias de flotas del Extremo Oriente? ¿Por qué, si la Argentina ve en el Japón, debe

exportar a través de sus barcos y no de los propios? Al mismo tiempo que se moderniza la situación de puertos, parece imprescindible modernizar también la flota mercante, abandonada hoy a una actividad rutinaria, sin el contacto con mercados que son todavía potenciales.

Luis Gutiérrez Mardones
Bahía Blanca

URUGUAYO

Entre los creadores argentinos contagiados por el anarquismo en las primeras décadas del siglo, Panorama (76) incluye a Florencio Sánchez, uno de los primeros dramaturgos americanos con personalidad propia.

Siento comunicarle que Florencio Sánchez (1875-1910) era uruguayo, nacido en Montevideo. No debe a Buenos Aires su nacimiento pero sí su primer éxito público con "M'hijo el doctor" (en 1903). Una tradición de la prensa porteña es llamar apenas "rioplatenses" a los éxitos uruguayos, pero llamar argentino a Sánchez ya me parece exagerado.

Parecidas circunstancias de prestigio y éxito comercial convirtieron en argentinos adoptivos a otros uruguayos, como Horacio Quiroga, Irineo Leguizamón, Francisco Canaro, Julio Sosa, Ubaldo Martínez y Juan Carlos Mareco (Pinocho), hasta provocar la maliciosa afirmación de que "todos los argentinos famosos son uruguayos". Ese refrán, de amplia circulación en Montevideo, no tiene mucha aceptación en Buenos Aires. El actual exilio uruguayo, originado por condiciones económicas y sociales, puede provocar en las próximas décadas la existencia de muchos otros argentinos famosos.

Virgilio Lavalloja
Capital Federal

N. de R. — Es cierto. Hubo una imprecisión de lenguaje. Lo que se quiso decir es que, como anarquista, Florencio Sánchez ejerció en la Argentina (trabajó en "La Protesta"). Lo mismo que en la mejor parte de su carrera teatral.



Mundo empresario



Starlet De TV. Roxana Kohan Brown, con pequitas y dientitos, debutó en los comerciales de aspiradoras y lustraspiradoras Hoover: ya tiene sus fans. (FOTO)

Información Electrónica Para Militares. El profesor George Cullman, asesor científico de Bull General Electric de París, viajó a la Argentina para dictar conferencias sobre su especialidad en distintos organismos de las FF. AA. nacionales.

Otro Banco en Florida. Prosiguiendo sutil avance bancario hacia Florida, otra institución inauguró (octubre 10) sucursal en dicha arteria. Fue el Banco Mercantil Argentino y durante el evento habló el presidente del directorio, señor Noel Wertheim.

Garrapatas Go Home. Supona y Suponan, dos garrapaticas respectivamente elaborados por Shell y Laboratorios San Jorge, fueron presentados en el Plaza Hotel. Las Boophilus Microplus (que la gente poco sofisticada de la gleba aborigen denomina garrapata) están preocupadísimas por el nuevo peligro desatado contra ellas.

El Espíritu Por El Suelo. Fibratel, empresa fabricante de las alfombras Tuftilón, producidas con hilado Novilón de Ducilo, presentó el nuevo producto en la Sociedad Central de Arquitectos (octubre 10) con una disertación sobre el tema "El espíritu por el suelo", a cargo de Miguel Brascó.

Ingeniero Japonés De Hitachi. S. Hashimoto, vicepresidente del grupo Hitachi-Maxell, vino a inspeccionar la fábrica

Emmes-Hitachi instalada en Tucumán (pilas secas). (FOTO)

Intercambio Con Australia. Argentinos irán y australianos vendrán, conforme con el plan de turismo intercambiado trazado por Jach Hanna (Trade Travel Company) y Roland Hill (Australia-American Travel HQ). (FOTO)

Se Fue El Vino. 17.000 cajones de vino embarcaron Bodegas López y Bodegas Furlotti con destino a Nueva Orleans (EE. UU): es la más importante exportación de vino argentino realizada hasta la fecha.

Fumigar Con Cessna. Cygnus S. A. presentó en Junín (octubre 12 y 13) los nuevos modelos de aviones Cessna Agwagon 230 y 300 para la agricultura. Con estos aparatos —demostraron— se fumiga bellamente la pampa aborigen.

Cóctel Para Actores. Brindado (literalmente) por Cervecería Quilmes a miríadas de glorias nacionales de la escena (Plaza Hotel). Desde veteranos como Luis Sandrini hasta youngsters como Marilina Ross agradecieron donación de diez palitos realizada oportunamente por la tradicional empresa del sur a la Asociación Argentina de Actores.



De Vuelta Al Pago. Largos años estuvo Juan Antonio Vasco (destacado poeta nacional y experto en promoción, publicidad y análisis de mercado) lejos de la patria nativa, principalmente en Venezuela y Uruguay. Ha regresado para integrar el elenco ejecutivo de Naicó Propaganda. Felicitaciones (FOTO)

Ejecutivología DECALOGO DEL PERFECTO DECISION-MAKER

5 Reducirás costos

por Miguel Brascó

Una norma básica de educación empresarial referida al control presupuestario aconseja sabiamente: "Hay que tener la mente puesta en los costos". Para cumplir como corresponde este precepto hay que analizar y comprender debidamente cada uno de sus términos: ¿Qué es la mente? ¿Qué son costos?

Eso que llamamos mente (en juicios aseverativos audaces como, supongamos, "El lector de Panorama tiene una mente privilegiada" o en súbitas y patéticas confesiones como "tengo la mente confusa") es, en verdad, un vaho incoloro formado por moléculas de diferentes índoles separadas entre sí por extensas zonas de vacío absoluto. La índole de estas moléculas depende en gran parte de la actividad a que se dedique el titular de la mente. El vaho de un abogado acusa, por ejemplo, una notable preponderancia de moléculas dilatorias, extraviadas en un vasto espacio intermedio de argucias y otrosíes, mientras que en el caso de los decision makers las moléculas vienen a ser piramidales, de superficies muy pulidas y resbalosas y merodean jerárquicamente en un área de status, vaguedades e indecisiones cotidianas.

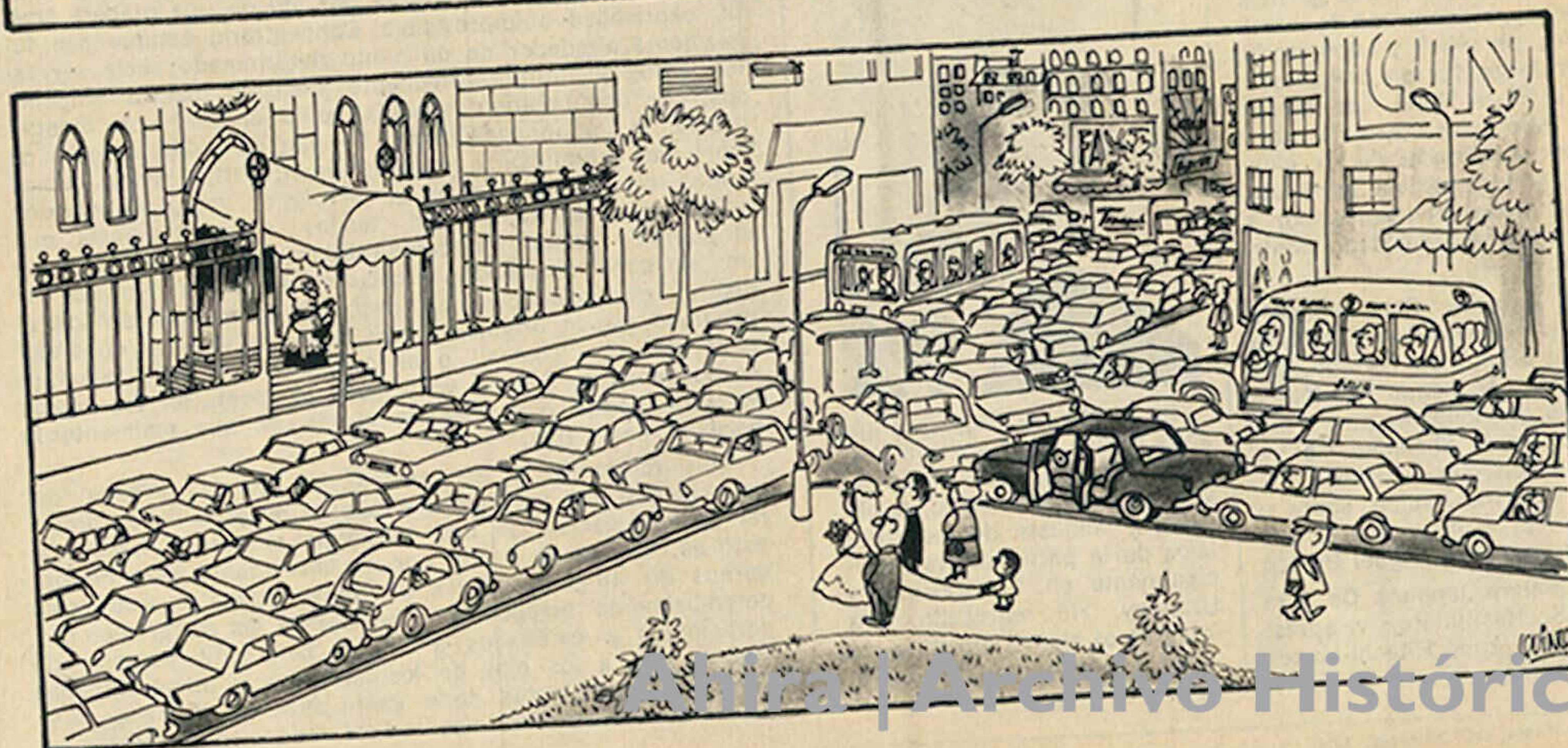
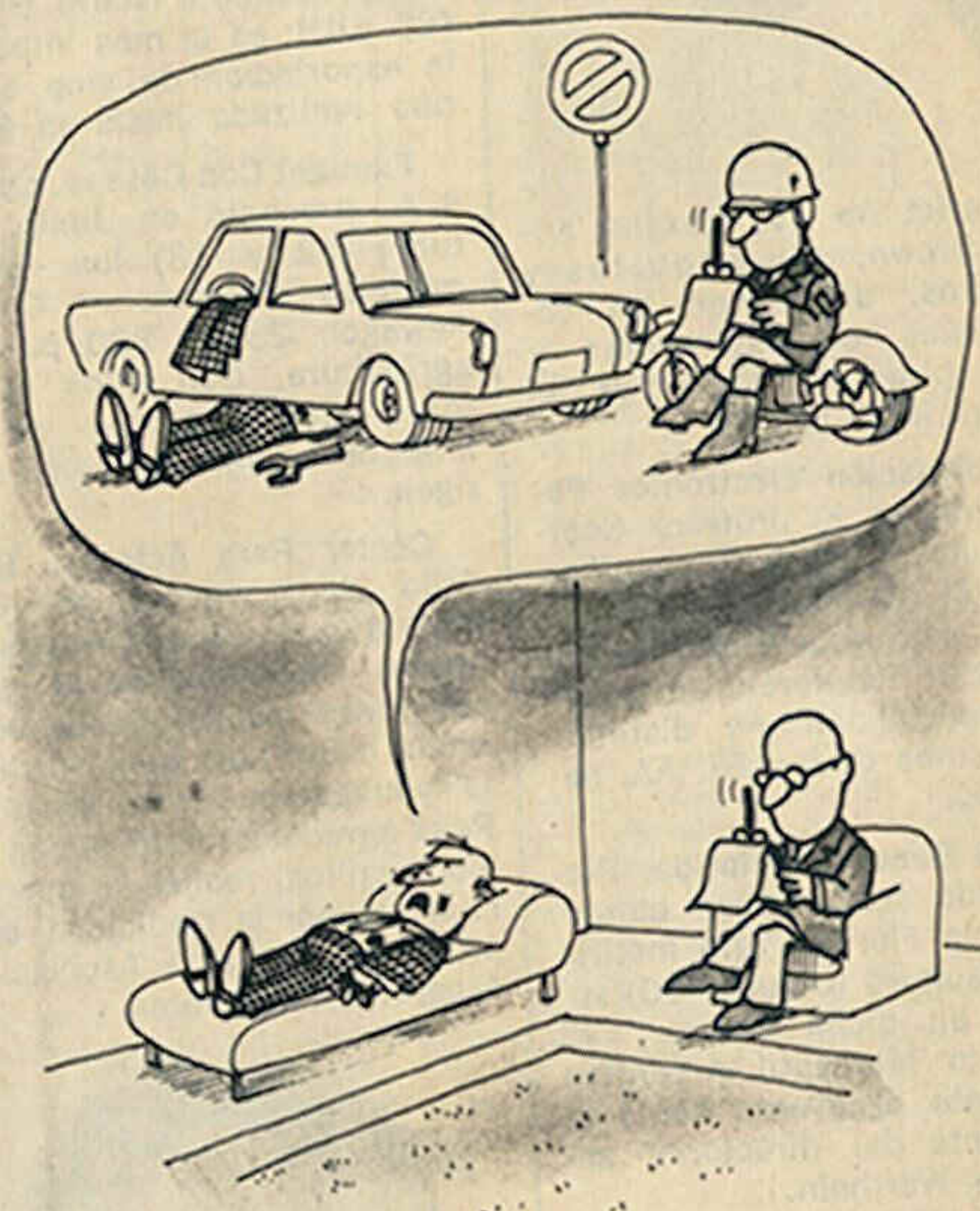
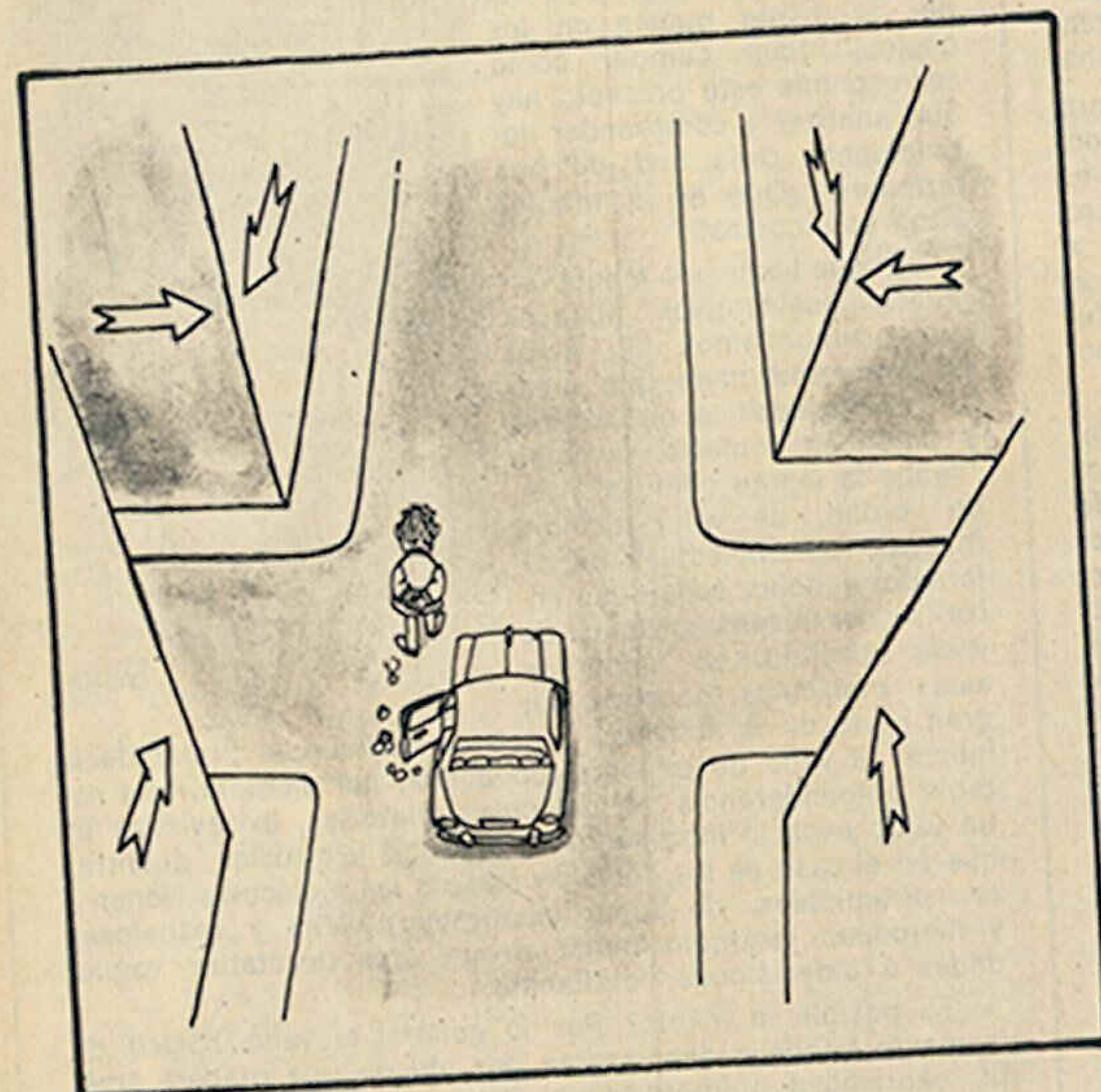
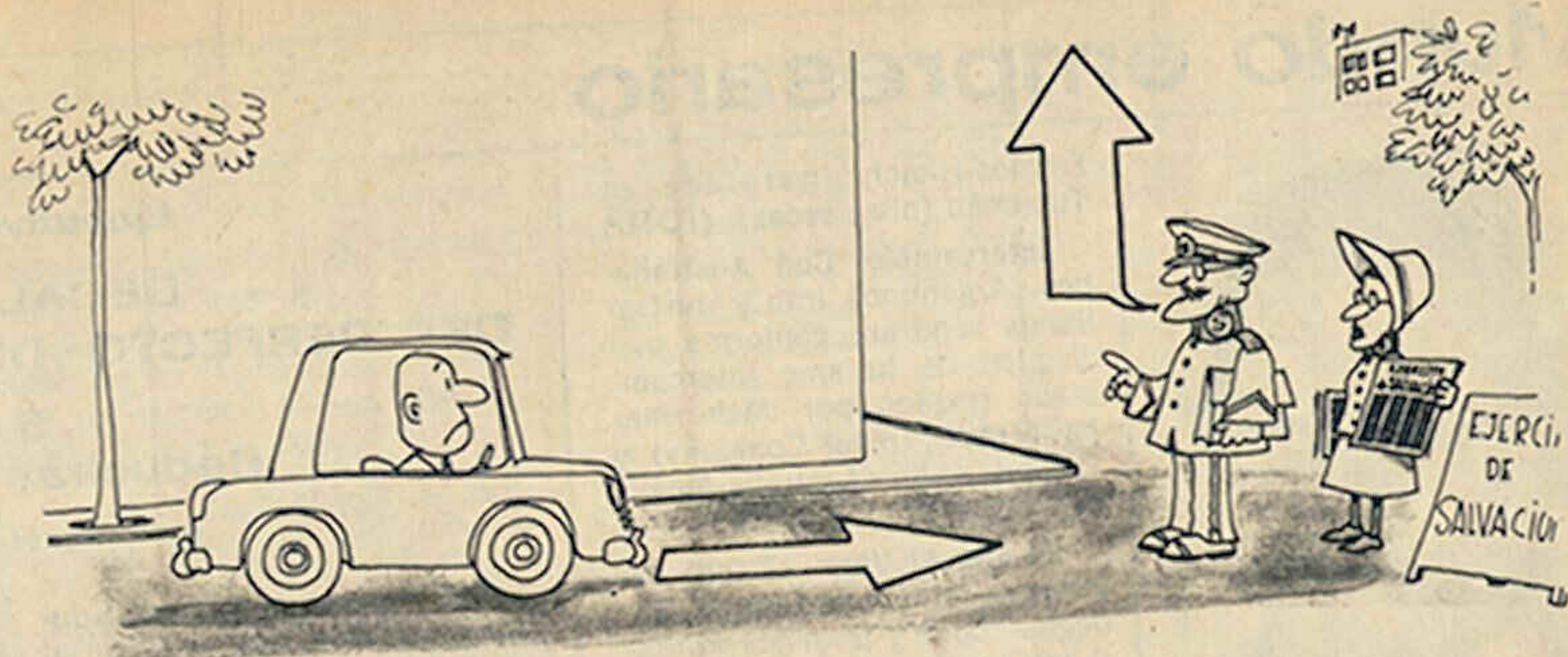
¿Es posible la mente? Por lo general el vaho básico de la mente tiende a desplazarse por ahí de una manera errática, caprichosa e imprevisible. Concentrarlo aunque sea fugazmente alrededor de un punto determinado suele ser tarea ardua y aptitud infrecuente. Decision makers empeñosos, con una notable capacidad para concentrarse mentalmente, lo logran cada tanto. Reúnen un cierto número de moléculas piramidales, consiguen mantenerlas más o menos juntas, condensan el vaho en un par de gotas de reflexión e ideología, las tienen ahí, tensos, crispados hasta que el zumbido de un intercomunicador o el rumor lejano de un serrucho accionado circularmente en un parquet los distrae, ocasionándoles un desbande de moléculas hacia el vagaroso estado original. Poner la mente en algo concreto, pues, sea en "costos" o en cualquier otra cosa, siempre es conveniente. Si uno va y pone la mente en los costos ya sabe dónde ir a buscarla el día en que realmente la necesita para algo.

Con referencia a los costos, las condensaciones del vaho mental que realicemos alrededor de ellos deben procurar la formulación de una estrategia erogatoria adecuada. Esto es, de manga ancha por un lado (como para no privarnos de ninguno de los disfrutes sensoriales que están potencialmente dispuestas a brindarnos las maternas corporaciones) y estimados a la vez con sutil astucia, de manera que a los ojos de los auditores y otras alimañas financieras semejantes, todo gasto deba (o al menos pueda) interpretarse como una radical reducción de costos. ♦



Tránsito

QUINO

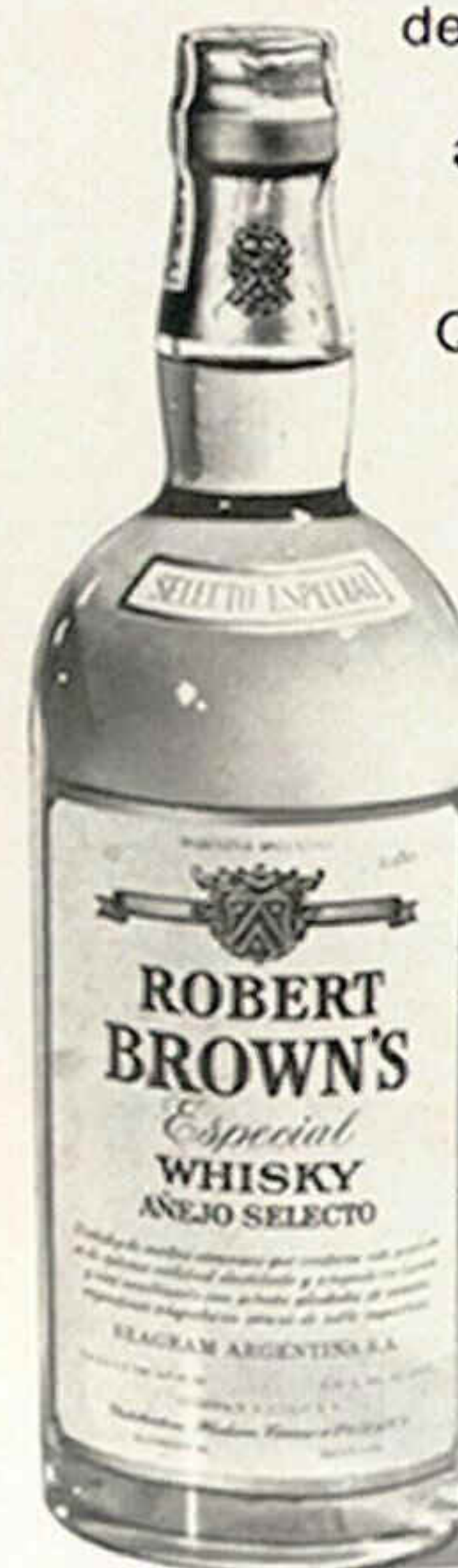


El bar: un buen paso intermedio para cambiar un viejo hábito.



Por qué no probar allí whisky Robert Brown's?

Un día, cuando esté por pedir lo de siempre en su bar favorito, usted dudará. Como tomador de buen whisky, sentirá deseos de probar **Robert Brown's**, un whisky con un sabor suave y perdurable, aún con hielo o soda. **Robert Brown's** es tan bueno que le pedimos, que Ud. cambie una costumbre. Que pruebe **Robert Brown's** en el bar; no dudamos que después lo llevará a su casa. A veces, cambiar de hábitos es una buena costumbre.



Industria Argentina

Whisky especial
ROBERT BROWN'S
AÑEJO SELECTO
de perdurable suavidad
y más cuerpo

La excepcional calidad de este whisky ha sido lograda gracias a la experiencia de destiladores de fama mundial representada en este país por SEAGRAM ARGENTINA S. A.

Distribuidores exclusivos: HUDSON, CIOVINI & CIA. SACI